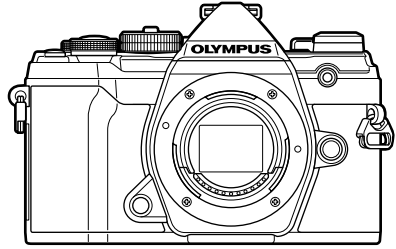


1. التحضير
2. التصوير
3. التشغيل
4. وظائف القائمة
5. توصيل الكاميرا بهاتف ذكي
6. توصيل الكاميرا بجهاز كمبيوتر
7. تنبيهات
8. المعلومات
9. احتياطات الأمان
10. إضافات/تعديلات من خلال تحديث البرامج الثابتة

## الكاميرا الرقمية

# E-M5 Mark III

## دليل التعليمات



### IM016: الوحدة رقم

شكراً لك على شراء الكاميرا الرقمية Olympus. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل البدء في استخدام الكاميرا الجديدة للاستمتاع بأفضل أداء وعمر خدمة أطول.

يرجى التأكد من قراءة محتويات "9. احتياطات الأمان" وفهمها، قبل استخدام هذا المنتج. واحتفظ بهذه التعليمات في مكان يسهل الوصول إليه للرجوع إليها في المستقبل.

نوصي بالنقاط بعض الصور على سبيل الاختبار للتعود على طبيعة عمل الكاميرا الخاصة بك قبل البدء في التقاط الصور المهمة.

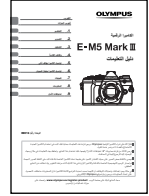
تم إصدار الرسوم التوضيحية الخاصة بالشاشة والكاميرا الواردة في هذا الدليل أثناء مراحل التطوير وقد تختلف عن المنتج الحقيقي.

في حالة وجود إضافات وتعديلات للوظائف أو كليهما بسبب تحديث البرامج الثابتة للكاميرا، فإن المحتويات ستختلف. للحصول على أحدث المعلومات، يرجى زيارة موقع Olympus الإلكتروني.

# أدلة استخدام المنتج

نحن نوفر "دليل تشغيل الكاميرا" أيضا بالإضافة إلى "دليل التعليمات". يرجى الرجوع إلى هذه الأدلة عند استخدام المنتج.

**دليل التعليمات (هذا الملف بتنسيق pdf)**  
دليل يشرح كيفية استخدام الكاميرا وميزاتها. يمكن تنزيل دليل التعليمات من موقع OLYMPUS الإلكتروني أو مباشرة باستخدام تطبيق الهواتف الذكية "OLYMPUS Image Share"  
(Oi.Share).



## دليل وظائف الكاميرا

دليل لوظائف التشغيل والإعدادات التي تساعدك في استخدام ميزات الكاميرا بالكامل. وقد تم تهيئته للعرض على أجهزة الهاتف المحمول ويمكن عرضه باستخدام Oi.Share.

<https://cs.olympus-imaging.jp/jp/support/cs/webmanual/index.html>



## الإشارات المستخدمة في هذا الدليل

تُستخدم الرموز الواردة أدناه خلال هذا الدليل.

الملاحظات والمعلومات التكميلية الأخرى.	
التلميحات والمعلومات المفيدة الأخرى لاستخدام الكاميرا.	
للإشارة إلى المراجع في صفحات أخرى في هذا الدليل.	

34	تصوير الصور الثابتة.....
36	التصوير بعمليات شاشة اللمس .....
37	السماح للكاميرا باختيار فتحة العدسة وسرعة الغالق (P: Program AE) .....
39	اختيار فتحة العدسة (A: Aperture-Priority AE) .....
41	اختيار سرعة الغالق (S: Shutter-Priority AE) .....
43	اختيار فتحة العدسة وسرعة الغالق (M: Manual Exposure) .....
45	التعريضات الطويلة (B: Bulb/Time) .....
47	تفتيح المزج (B: Live Composite) (Photography) .....
49	السماح للكاميرا باختيار الإعدادات (AUTO mode) .....
50	التصوير في وضع المشهد (SCN mode) .....
51	أنواع أوضاع المشهد .....
55	استخدام الفلاش الفئية (ART mode) .....
57	الوضع المخصص (C mode) .....
58	تسجيل الأفلام.....
58	تسجيل الأفلام في أوضاع التصوير .....
59	تسجيل الأفلام في وضع الأفلام (PP) .....
61	إسكات أصوات الكاميرا أثناء تصوير الأفلام .....

2	أدلة استخدام المنتج
9	قبل البدء
10	فهرس الميزات
14	أسماء الأجزاء
16	1. التحضير
16	تفريغ محتويات الصندوق
17	ربط الحزام.....
18	شحن البطارية وإدخالها .....
21	إدخال البطاقة.....
23	توصيل عدسة بالكاميرا .....
24	إزالة العدسات .....
25	استخدام الشاشة.....
26	تشغيل الكاميرا.....
26	وضع السكون.....
27	الإعداد الأولي .....
	ماذا تفعل إذا لم تتمكن من قراءة شاشة العرض .....
29	شاشة العرض .....
30	2. التصوير
30	شاشات عرض المعلومات أثناء التصوير .....
32	التبديل بين الشاشات .....
33	تبديل عرض المعلومات .....

- ضبط اللون  
 83..... (WB (موازنة اللون الأبيض))  
 إجراء عمليات ضبط دقيقة على موازنة  
 اللون الأبيض (تعويض WB) ..... 85  
 الحد من اهتزاز الكاميرا (مثبت الصورة) ... 86  
 القيام بالتصوير المتسلسل/المؤقت الذاتي..... 87  
 إعداد نسبة العرض إلى الارتفاع للصورة ... 87  
 خيارات ملف الصور وحجم الصورة  
 88..... (📷) .....  
 حجم الإطار والمعدل والضغط  
 89..... (📷) .....  
 تصوير الأفلام بطيئة أو سريعة الحركة  
 (الأفلام بطيئة وسريعة الحركة) ..... 92  
 استخدام الفلاش (التصوير بالفلاش)..... 93  
 اختيار وضع الفلاش (وضع الفلاش) ..... 94  
 ضبط إخراج الفلاش  
 (التحكم في شدة إضاءة الفلاش) ..... 97  
 خيارات المعالجة (وضع الصورة) ..... 98  
 ضبط اللون العام (منشئ اللون) ..... 100  
 إجراء تعديلات دقيقة على  
 الحدة (الحدة)..... 101  
 إجراء تعديلات دقيقة على  
 التباين (التباين) ..... 101  
 إجراء تعديلات دقيقة على  
 التشبع (التشبع) ..... 101  
 إجراء تعديلات دقيقة على تدرج  
 اللون (التدرج)..... 102  
 تطبيق تأثيرات الفلتر على الصور  
 أحادية اللون (فلتر اللون) ..... 103  
 ضبط تدرج اللون للصورة أحادية  
 اللون (درجة أحادية اللون) ..... 104
- إعدادات التصوير ..... 62  
 الأزرار المباشرة ..... 63  
 التحكم في التعرض  
 64..... (Exposure Compensation)  
 اختيار وضع هدف  
 65..... AF Target Mode (AF)  
 اختيار هدف تركيز  
 66..... (AF Target Point)  
 التركيز التلقائي على أولوية الوجه/  
 التركيز التلقائي على أولوية العين ..... 67  
 التركيز التلقائي على إطار التكبير  
 /التصغير/التركيز التلقائي للتكبير/التصغير  
 68..... (Super Spot AF)  
 تغيير حساسية ISO (ISO) ..... 70  
 قفل التعرض (AE Lock) ..... 70  
 القيام بالتصوير المتسلسل/المؤقت الذاتي..... 71  
 خيارات المؤقت الذاتي  
 73..... (Custom Self-timer) (🕒)  
 التصوير دون الاهتزاز الناجم عن عمليات  
 زر الغالق (Anti-Shock [🔹]) ..... 73  
 التصوير دون صوت الغالق  
 74..... (Silent [♥])  
 التصوير دون تأخير وقت التحرير  
 74..... (Pro Capture shooting)  
 تصوير الصور الثابتة بوضوح أعلى  
 76..... (High Res Shot)  
 لوحة التحكم الفائقة/لوحة التحكم الفائقة LV ..... 77  
 تغيير حساسية ISO (ISO) ..... 80  
 اختيار وضع التركيز (وضع AF) ..... 80  
 اختيار كيفية قياس الكاميرا للسطوع  
 (القياس) ..... 82



- 125..... عمليات القائمة الأساسية
- استخدام قائمة التصوير 1/
- 127..... قائمة التصوير 2
- 127..... استعادة الإعدادات الافتراضية (Reset) ..... حفظ الإعدادات
- 128..... (Assign to Custom Mode)
- 129..... خيارات المعالجة (Picture Mode)
- 129..... خيارات ملف الصورة وحجم الصورة (📷)..... التكبير الرقمي
- 130..... (Digital Tele-converter) التصوير تلقائيًا مع فاصل زمني ثابت
- 131..... (Time lapse shooting) تباين الإعدادات في سلسلة من الصور
- 132..... (Bracketing) التقاط صور ذات نطاق ديناميكي عالي HDR
- 137..... (HDR) (High Dynamic Range) تسجيل التعرضات المتعددة في صورة واحدة
- 139..... (Multiple Exposure) تصحيح الانحراف والتحكم في المنظور
- 141..... (Keystone Comp.) تعيين التصوير ضد الصدمات/التصوير الصامت
- 142..... (Anti-Shock [♦]/Silent [♥]) تعيين التصوير عالي الوضوح
- 143..... (High Res Shot) التصوير بوحدة فلاش لاسلكي خاضعة للتحكم عن بُعد (RC Mode) (⚡)
- 143..... استخدام قائمة الفيديو
- 144..... اختيار وضع التعرض (Mode) (📷)
- 147..... (Movie Exposure Modes)

- 104..... ضبط تأثيرات i-Enhance (التأثير)..... إعداد تنسيق إعادة إنتاج اللون (مساحة اللون)..... تغيير سطوع تسليط الضوء والظلال (لتحكم في تسليط الضوء والظل)..... تعيين وظائف للأزرار (وظيفة الزر).....

- 114..... عرض المعلومات أثناء التشغيل
- 114..... معلومات تشغيل الصورة
- 115..... تبديل عرض المعلومات
- 116..... عرض الصور والأفلام
- البحث عن الصور بسرعة (تشغيل الفهرس والنقويم).....
- 117..... التقريب (تشغيل التقريب).....
- 117..... تدوير الصور (التدوير).....
- 117..... مشاهدة الأفلام.....
- 118..... حماية الصور (🔒).....
- 118..... حذف الصور (المسح).....
- تحديد صور لمشاركتها (أمر المشاركة).....
- 119..... تحديد صور متعددة (🔒، مسح المحدد، تم تحديد أمر المشاركة).....
- 119..... أمر الطباعة (تنسيق ترتيب الطباعة الرقمي).....
- 120..... إضافة صوت إلى الصور (🔊).....
- 122..... التشغيل باستخدام عناصر التحكم باللمس.....
- 123..... تحديد الصور وحمايتها.....
- 124.....

165..... / Release/ Image Stabilizer

166..... **D1** Disp/ /PC

167..... **D2** Disp/ /PC

168..... **D3** Disp/ /PC

168..... **D4** Disp/ /PC

169..... **E1** Exp/ISO/BULB/ /

170..... **E2** Exp/ISO/BULB/ /

170..... **E3** Exp/ISO/BULB/ /

170..... **F** Custom

171..... **G** /WB/Color

172..... **H1** Record/Erase

173..... **H2** Record/Erase

173..... **I** EVF

174..... **J1** Utility

174..... **J2** Utility

ضبط التركيز و التعريض بزر

175..... ( AEL/AFL) **AEL/AFL**

حساسية تتبع

176..... ( C-AF Sensitivity) C-AF

بدء هدف التركيز

177.... ( C-AF Center Start) C-AF

أولوية استهداف المركز

178... ( C-AF Center Priority) C-AF

اختيار موضع AF الرئيسي

179..... ( Set Home)

مساعد التركيز اليدوي (MF Assist)

180..... (MF Assist)

ضبط التركيز أثناء عمليات التعرض

180..... (Bulb/Time Focusing)

تخصيص ذراع

181..... ( Fn Lever Function) Fn

تقليل الوميض تحت إضاءة مصباح

148..... ( Flicker Scan) LED

149..... ( ) حجم الإطار والمعدل والضغط (-) ( )

150..... (Movie ) خيارات تسجيل الصوت

151.. Olympus LS-100 IC استخدام مسجل

**153**..... استخدام قائمة التشغيل

تدوير الصور الرأسية تلقائيًا للتشغيل

153..... ( )

تنقيح الصور (Edit)

153..... (Edit)

تجميع الصور (Image Overlay)

155..... (Image Overlay)

إنشاء صور ثابتة في الفيلم

156..... (In-Movie Image Capture)

اقتطاع الأفلام (Movie Trimming)

157..... (Movie Trimming)

إزالة الحماية من جميع الصور

158..... (Reset Protect)

إلغاء طلب مشاركة

158..... (Reset share Order)

**159**..... استخدام قائمة الإعداد

تهيئة البطاقة (Card Setup)

160..... (Card Setup)

حذف جميع الصور (Card Setup)

160..... (Card Setup)

خيارات شبكة

Wireless LAN

160..... (Wi-Fi/Bluetooth Settings)

**161**..... استخدام القوائم المخصصة

161..... **A1** AF/MF

162..... **A2** AF/MF

163..... **A3** AF/MF

163..... **A4** AF/MF

164..... **B** Button/Dial/Lever

/ Release/ Image Stabilizer

165..... / Release/ Image Stabilizer

<b>200</b>	<b>5. توصيل الكاميرا بهاتف ذكي</b>
201	ضبط الإعدادات للاتصال بهاتف ذكي
202	الإعدادات اللاسلكية عندما تكون الكاميرا في وضع إيقاف التشغيل
203	نقل الصور إلى هاتف ذكي
204	تحميل الصور تلقائيًا عندما تكون الكاميرا في وضع إيقاف تشغيل
204	التصوير عن بُعد باستخدام هاتف ذكي
205	إضافة معلومات الموقع إلى الصور
206	إعادة تعيين إعدادات Wi-Fi/Bluetooth®
206	تغيير كلمة المرور
207	تعطيل Wi-Fi/Bluetooth®
<b>208</b>	<b>6. توصيل الكاميرا بجهاز كمبيوتر</b>
208	توصيل الكاميرا بجهاز كمبيوتر
208	نسخ الصور إلى جهاز كمبيوتر
209	تثبيت برنامج الكمبيوتر
<b>210</b>	<b>7. تنبيهات</b>
210	البطارية والشاحن
211	استخدام الشاحن في الخارج
211	البطاقات الصالحة للاستعمال
212	العدسات القابلة للتبديل
213	عدسات MF Clutch
214	الملحقات الاختيارية
214	مقبض (ECG-5)
215	وحدات الفلاش الخارجية المخصصة
216	التصوير اللاسلكي بالفلاش الخاضع للتحكم عن بُعد
218	وحدات فلاش خارجية أخرى
220	مخطط النظام

	خيارات التصوير السريع المتواصل
182	تقليل الوميض (L Settings/H Settings)
184	تقليل الوميض (Flicker Reduction)
186	اختيار شاشات لوحة التحكم (Control Settings)
188	إضافة شاشات معلومات (Info Settings)
189	اختيار نسبة تكبير التشغيل (Default Setting)
190	مساعدة الصور الشخصية (Selfie Assist)
191	عرض صور الكاميرا على جهاز تلفاز (HDMI)
192	معدل تكرار التحديث أثناء التصوير الحي باللمبة (Live Bulb)
192	معدل تكرار التحديث أثناء التصوير الحي المحدد بوقت (Live Time)
193	اختيار سرعة الغالق (Composite Settings)
194	تقليل الوميض تحت إضاءة LED (Flicker Scan)
195	سرعات الغالق عند إطلاق الفلاش (X-Sync./Slow Limit)
196	مجموعات أحجام صور JPEG ومعدلات الضغط (Set)
196	حفظ معلومات العدسة (Lens Info Settings)
197	تحديد نمط عرض محدد المنظر (EVF Style)
198	تصحيح تشوه Fisheye (Fisheye Compensation)

## 8. المعلومات 222

- 222 .....تنظيف الكاميرا وتخزينها
- 222 .....تنظيف الكاميرا
- 222 .....التخزين
- 223 .....تنظيف جهاز التقاط الصور والتحقق منه
- 223 .....تخطيط البكسل - التحقق من وظائف معالجة الصور
- 224 .....نصائح ومعلومات لالتقاط الصور
- 227 .....رموز الخطأ
- 229 .....الإعدادات الافتراضية
- وضع التسجيل وحجم الملف/عدد الصور الثابتة القابلة للتخزين
- 243 .....المواصفات
- 245

## 9. احتياطات الأمان 248

- 248 .....احتياطات الأمان

## 10. إضافات/تعديلات من خلال تحديث

## البرامج الثابتة 252

## الفهرس 253

### اقرأ احتياطات السلامة واتبعها

لتجنب التشغيل غير الصحيح والذي يؤدي إلى نشوب حريق أو أي تلف آخر للممتلكات أو إيدانك أو الآخرين، يرجى قراءة "9. احتياطات الأمان" (ص. 248) بالكامل قبل استخدام الكاميرا.

أثناء استخدام الكاميرا، يُرجى الرجوع إلى هذا الدليل للتأكد من التشغيل الآمن والصحيح. تأكد من الاحتفاظ بالدليل في مكان آمن بمجرد قراءته.

لن تتحمل شركة Olympus مسؤولية الانتهاكات للوائح المحلية التي تنشأ عن استخدام هذا المنتج خارج دولة أو منطقة الشراء.

• إن استخدام هذه الميزات خارج دولة أو منطقة الشراء قد ينتهك قوانين الاستخدامات اللاسلكية المحلية؛ لذا تأكد من مراجعة السلطات المحلية قبل الاستخدام. لن تتحمل شركة Olympus مسؤولية عدم امتثال المستخدم للقوانين المحلية.

### شبكة LAN و Bluetooth اللاسلكية

تتضمن الكاميرا ميزتي شبكة LAN اللاسلكية و Bluetooth المدمجتين بها. إن استخدام هذه الميزات خارج دولة أو منطقة الشراء قد ينتهك قوانين الاستخدامات اللاسلكية المحلية؛ لذا احرص على مراجعة السلطات المحلية قبل الاستخدام. لن تتحمل شركة Olympus مسؤولية عدم امتثال المستخدم للقوانين المحلية.

تعطيل ميزتي شبكة LAN و Bluetooth اللاسلكية في المناطق التي يُحظر فيها استخدامها.  
تعطيل "تعطيل Wi-Fi/Bluetooth" (ص. 207)

### ■ تسجيل المستخدم

تفضل بزيارة موقع OLYMPUS الإلكتروني للحصول على معلومات حول تسجيل منتجات OLYMPUS الخاصة بك.

الرقم	الميزة
	<b>AF/IS Settings</b>
80	AF Mode
86	Image Stabilizer
	<b>Button/Dial/Lever</b>
107	Button Function
145	Dial Function
145	Fn Lever Function
145	Shutter Function
145	Elec. Zoom Speed
	<b>Display Settings</b>
146	Control Settings
146	Info Settings
146	Time Code Settings
150	Movie
146	HDMI Output
	<b>Playback Menu</b>
153	Edit
153	Edit
120	Print Order
158	Reset Protect
158	Reset share Order
201	Device Connection

الرقم	الميزة
34	وضع التصوير
57	الوضع المخصص
115 ,33	شاشة العرض
197	شاشة محدد المنظر
63	وظائف الزر المباشر
187	عناصر التحكم المباشر
79 ,77	لوحة التحكم الفائقة LV
	<b>Shooting Menu 1</b>
127	Reset / Custom Modes
129 ,98	Picture Mode
129 ,88	Image Aspect
87	Image Aspect
130	Digital Tele-converter
73 ,71 131	Image Aspect (نمط القيادة)
	<b>Shooting Menu 2</b>
132	Bracketing
137	HDR
139	Multiple Exposure
141	Keystone Comp.
142	Anti-Shock [♦]/Silent [♥]
143 ,76	High Res Shot
216	RC Mode
	<b>Video Menu</b>
	<b>Mode Settings</b>
147	Mode
148	Flicker Scan
	<b>Specification Settings</b>
149	Image Aspect
144	Noise Filter
144	Picture Mode






	الميزة
	Button/Dial/Lever <b>B</b>
107	Button Function
164	Function
164	Button Function
164	Dial Direction
181	Fn Lever Function
164	Fn Lever/Power Lever
164	Elec. Zoom SpeedK
	Release//Image Stabilizer <b>C1</b>
165	S-AF Release Priority
	C-AF Release Priority
182	L Settings
	H Settings
184	Flicker Reduction
	Release//Image Stabilizer <b>C2</b>
86	Image Stabilizer
165	Image Stabilizer
165	Half Way RIs With IS
165	Lens I.S. Priority




	الميزة
	Custom Menu
	AF/MF <b>A1</b>
80	AF Mode
175	AEL/AFL
161	AF Scanner
176	C-AF Sensitivity
177	C-AF Center Start
178	C-AF Center Priority
	AF/MF <b>A2</b>
162	Mode Settings
162	AF Area Pointer
162	AF Targeting Pad
179	Set Home
162	Custom Settings
	AF/MF <b>A3</b>
163	AF Limiter
163	AF Illuminator
67	Face Priority
163	.AF Focus Adj
	AF/MF <b>A4</b>
163	Preset MF distance
180	MF Assist
163	MF Clutch
163	Focus Ring
180	Bulb/Time Focusing
163	Reset Lens

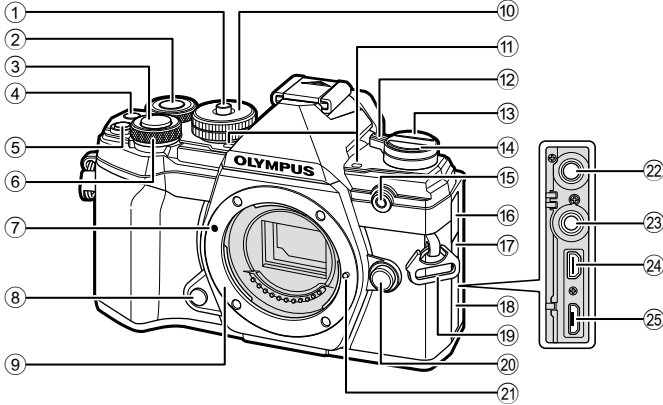
	الميزة
	Exp/ISO/BULB/ <b>E2</b>
170	Bulb/Time Timer
170	Bulb/Time Monitor
192	Live Bulb
192	Live Time
193	Composite Settings
194	Flicker Scan
	Exp/ISO/BULB/ <b>E3</b>
82	Metering
170	AEL Metering
170	[] Spot Metering
	Custom <b>F</b>
195	X-Sync.
195	Slow Limit
170	<b>WB+</b>
170	WB+
	WB/Color <b>G</b>
,129 ,88 196	Set
,129 ,88 196	Pixel Count
171	Shading Comp.
83	WB
171	All <b>WB</b>
84	<b>WB</b> Keep Warm Color
105	Color Space








	الميزة
	Disp()/PC <b>D1</b>
186	Control Settings
189 ,188	Info Settings
166	Picture Mode Settings
166	Settings
166	Multi Function Settings
	Disp()/PC <b>D2</b>
167	Live View Boost
167	Art LV Mode
167	LV Close Up Settings
189	Default Setting
167	Settings
	Disp()/PC <b>D3</b>
168	Grid Settings
168	Peaking Settings
188	Histogram Settings
168	Mode Guide
190	Selfie Assist
	Disp()/PC <b>D4</b>
168	
191	HDMI
168	USB Mode
	Exp/ISO/BULB/ <b>E1</b>
169	Exposure Shift
169	EV Step
169	ISO Step
169	ISO-Auto Set
169	ISO-Auto
169	Noise Filter
169	Noise Reduct.





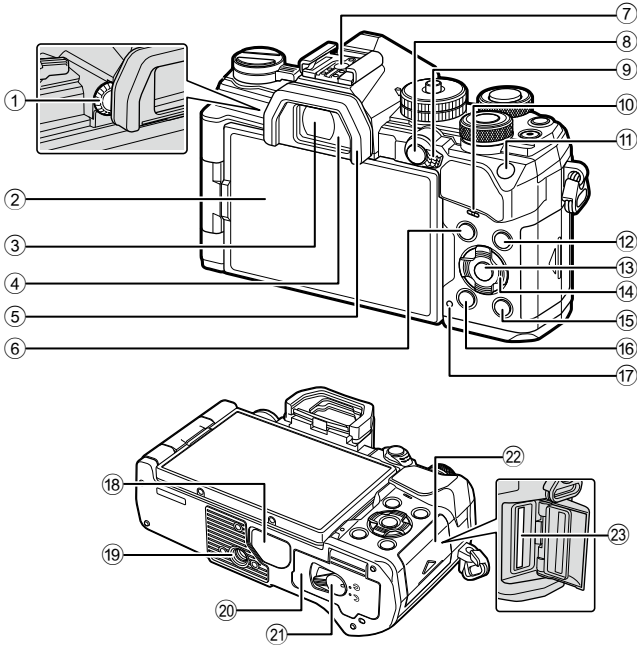
	الميزة
	 Utility <b>U2</b>
174	Backlit LCD
174	Sleep
174	Auto Power Off
174	Quick Sleep Mode
174	Certification
	 Setup Menu
160	Card Setup
27	
29	
159	
159	Rec View
160	Wi-Fi/Bluetooth Settings
159	Firmware

	الميزة
	Record/Erase <b>H1</b>
172	File Name
172	Edit Filename
172	dpi Settings
172	Copyright Settings
196	Lens Info Settings
	Record/Erase <b>H2</b>
173	Quick Erase
173	RAW+JPEG Erase
173	Priority Set
	EVF <b>E</b>
173	EVF Auto Switch
173	EVF Adjust
197	EVF Style
173	 Info Settings
173	EVF Grid Settings
173	 Half Way Level
173	S-OVF
	 Utility <b>U1</b>
223	Pixel Mapping
174	Press-and-hold Time
174	Level Adjust
174	Touchscreen Settings
174	Menu Recall
198	Fisheye Compensation



- 14  (التصوير المتسلسل/المؤقت الذاتي/HDR) زر  
71 .....ص. لمية المؤقت الذاتي/
- 15 مصباح إضاءة AF .....ص. 71/ص. 163  
16 غطاء مقبس الميكروفون  
17 غطاء طرف الكابل عن بعد .....ص. 219  
18 غطاء الموصل  
19 مقبس الحزام .....ص. 17  
20 زر تحرير العدسة .....ص. 24  
21 دبوس قفل العدسة  
22 مقبس الميكروفون (يمكن توصيل أي ميكروفون تجاري. 3.5 مم قابس ميني استريو) .....ص. 151  
23 طرف الكابل عن بعد .....ص. 219  
24 موصل HDMI (النوع D) .....ص. 191  
25 موصل Micro-USB .....ص. 208, 151
- 1 قفل قرص الوضع .....ص. 34  
2 القرص الخلفي\*  .....ص. 38-43, 113, 116, 189  
3 زر الغالق .....ص. 35  
4 زر  (Movie) /  .....ص. 58/ص. 119  
5 زر  (تعويض التعرض) .....ص. 38, 40, 42, 44, 64  
6 القرص الأمامي\*  .....ص. 38-43, 70, 113, 116  
7 علامة توصيل العدسة .....ص. 23  
8 زر المعاينة .....ص. 108  
9 تركيب (فك غطاء الجسم قبل توصيل العدسة).  
10 قرص الوضع .....ص. 34  
11 ميكروفون استريو .....ص. 122, 150  
12 ذراع **ON/OFF** .....ص. 26  
13 زر  (LV) .....ص. 32

\* في هذا الدليل، تمثل الأيقونات  و  عمليات التشغيل التي تم تنفيذها باستخدام القرص الأمامي والقرص الخلفي.



- |                      |                                      |                                  |                                    |
|----------------------|--------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|
| 115, 33. ص.....      | 12 زر <b>INFO</b>                    | 32. ص.....                       | 1 قرص ضبط الفيديو                  |
| 125, 116, 77. ص..... | 13 زر <b>ⓧ</b>                       | 123, 114, 77, 36, 32, 30. ص..... | 2 الشاشة (شاشة لمسية)              |
| 116. ص.....          | 14 لوحة الأسهم*                      | 197, 32. ص.....                  | 3 محدد المنظر                      |
| 116. ص.....          | 15 زر (التشغيل)                      |                                  | 4 حساس العين                       |
| 119. ص.....          | 16 زر (المسح)                        | 219. ص.....                      | 5 مجهر العين                       |
| 20. ص.....           | 17 لمبة <b>CHARGE</b> (شحن البطارية) |                                  | 6 زر <b>MENU</b>                   |
| 214. ص.....          | 18 غطاء الموصل                       | 215, 93. ص.....                  | 7 التوصيل المباشر                  |
|                      | 19 مقيس ثلاثي                        |                                  | 8 زر <b>On / AEL/AFL</b> (الحماية) |
| 18. ص.....           | 20 غطاء حجرة البطارية                | 118. ص...../175, 70. ص.....      | 9 ذراع <b>Fn</b>                   |
| 18. ص.....           | 21 قفل حجرة البطارية                 | 181, 43-37. ص.....               | 10 السماعة                         |
| 21. ص.....           | 22 غطاء حجرة البطاقة                 |                                  | 11 زر <b>ISO</b>                   |
| 21. ص.....           | 23 فتحة البطاقة                      |                                  |                                    |

\* في هذا الدليل، تشير الأيقونات  $\Delta$   $\nabla$   $\triangleleft$   $\triangleright$  إلى عمليات التشغيل التي تتم باستخدام لوحة الأسهم.

## تفريغ محتويات الصندوق

تحتوى العبوة في وقت الشراء على الكاميرا والملحقات التالية. في حالة فقد أي من هذه الملحقات أو تلفها، يرجى الاتصال بالوكيل الذي اشترت منه الكاميرا.



حزام



غطاء توصيل مباشر\*



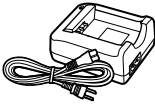
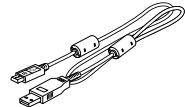
مجهر العين EP-15\*



غطاء الجسم\*



الكاميرا

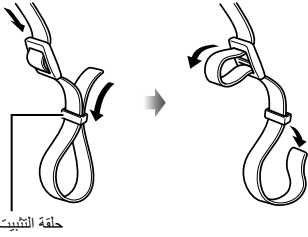
شاحن ليثيوم أيون  
BLS-5بطارية ليثيوم أيون  
BLS-50فلاش  
FL-LM3كابل USB  
CB-USB12

• بطاقة الضمان



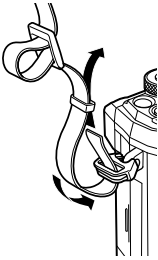
دليل التشغيل الأساسي

\* يأتي غطاء الجسم ومجهر العين وغطاء التوصيل المباشر مرفقين في الكاميرا أو مدمجين بها.



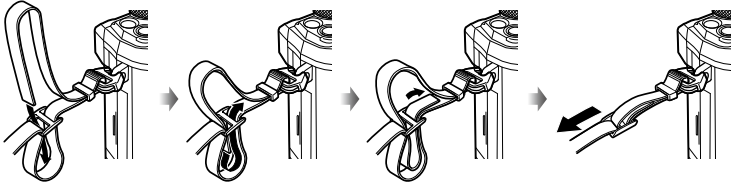
حلقة التثبيت

1 قبل ربط الحزام، فك النهاية الطرفية من حلقة التثبيت وارخ الحزام على النحو المبين.



2 مرر طرف الحزام من خلال ثقب الحزام الصغير وفي الخلف من خلال حلقة التثبيت.

3 مرر طرف الحزام من خلال العروة وأحكم الربط على النحو المبين.



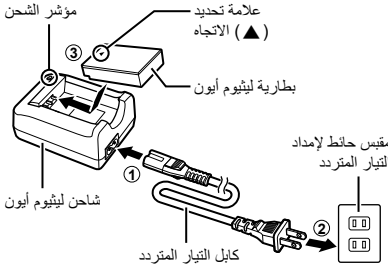
- اربط الطرف الآخر للحزام في الثقب الصغير الآخر.
- بعد ربط الحزام، اسحبه بقوة للتأكد من عدم ارتخائه بعد ذلك.

## شحن البطارية وإدخالها

### 1 اشحن البطارية.

1

التصوير

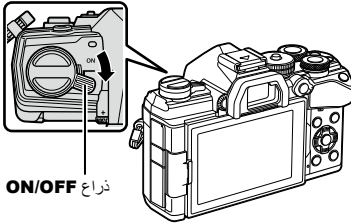


مؤشر الشحن	
الشحن قيد التقدم	ضوء برتقالي
اكتمل الشحن	Off
خطأ في الشحن	بومض باللون البرتقالي

(مدة الشحن: 3 ساعات و 30 دقيقة تقريباً)

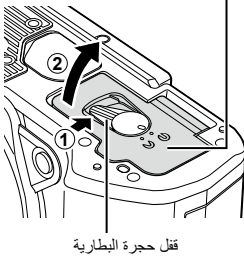
- أفضل الشاحن عند اكتمال الشحن.
- سيجري شحن البطاريات الموجودة بالكاميرا عند توصيل الكاميرا بمحول تيار متردد USB اختياري. "الشحن المدمج باستخدام محول تيار متردد USB اختياري (محول F-5AC)" (ص. 19)

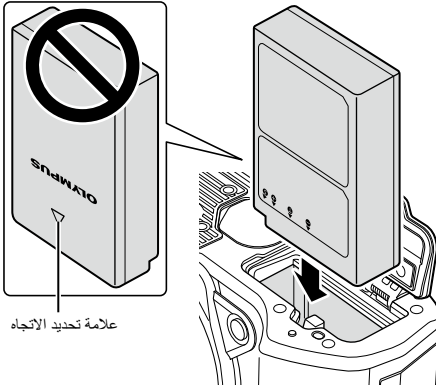
### 2 تأكد من أن ذراع ON/OFF في الوضع OFF.



غطاء حجرة البطارية

### 3 افتح غطاء حجرة البطارية.





علامة تحديد الاتجاه

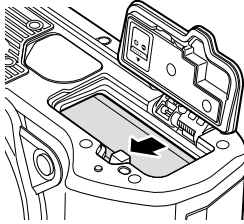
- 4 تركيب البطارية.**
- لا تستخدم إلا بطاريات من النوع BLS-50 (ص. 16، 247).

### 5 أغلق غطاء حجرة البطارية.



- يوصى بالاحتفاظ ببطارية احتياطية للاستخدام في التصوير لفترة طويلة في حالة نفاذ شحن البطارية المستخدمة.
- اقرأ أيضًا "البطارية والشاحن" (ص. 210).

### ■ إزالة البطارية

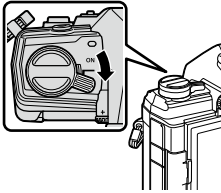


- أوقف تشغيل الكاميرا قبل فتح غطاء حجرة البطارية أو إغلاقه. لإزالة البطارية، ادفع أو لا مقبض قفل البطارية في اتجاه السهم ومن ثم قم بإزالتها.
- اتصل بموزع معتمد أو مركز خدمة إذا لم تتمكن من إزالة البطارية. لا تستخدم القوة في إزالتها.
- لا تقم بإزالة البطاريات أو بطاقات الذاكرة أبدًا أثناء عرض مؤشر الوصول إلى بطاقة الذاكرة (ص. 31).

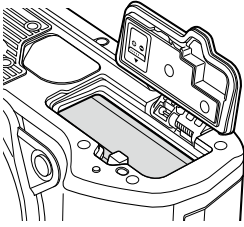
### ■ الشحن المدمج باستخدام محول تيار متردد USB اختياري (محول F-5AC)

- اقرأ الوثائق المزودة مع محول F-5AC قبل الاستخدام.

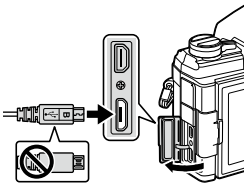
### 1 تأكد من أن ذراع ON/OFF في الوضع OFF.



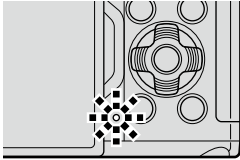
2 تأكد من أن البطارية مدرجة داخل الكاميرا.



3 وصل الكاميرا بمحول التيار المتردد USB عن طريق USB.




• تسمى لمبة الشحن **CHARGE** أثناء عملية الشحن. يستغرق الشحن حوالي 4 ساعات. وتتوقف اللمبة بالتناوب عن الإضاءة مع الوصول للشحن التام.




4 يتوقف الشحن عند تشغيل الكاميرا.

- لا يمكن استخدام محول التيار المتردد USB لشحن الكاميرا أثناء تشغيل الكاميرا.
- في حالة حدوث خطأ في الشحن، ستبدأ لمبة الشحن **CHARGE** في الوميض. قم بفصل كابل USB وإعادة توصيله.
- يتوفر الشحن باستخدام USB حينما تكون درجة حرارة البطارية بين 0 إلى 40 درجة مئوية.



• لن تتمكن من شحن البطاريات والكاميرا في وضع إيقاف تشغيل إذا كان يجري تحميل الصور إلى هاتف ذكي عن طريق Wi-Fi (التحميل التلقائي في الخلفية).  "تحميل الصور تلقائيًا عندما تكون الكاميرا في وضع إيقاف تشغيل" (ص. 204).

**محول التيار المتردد USB** 

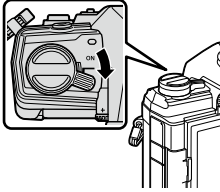
- تأكد من فصل محول التيار المتردد USB للتنظيف. فقد يؤدي ترك محول التيار المتردد USB موصلًا أثناء التنظيف إلى الإصابة أو حدوث صدمة كهربائية.



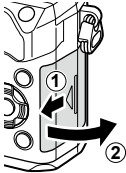
## إدخال البطاقة

تستخدم الكاميرا بطاقات ذاكرة من طرف ثالث من نوع SD أو SDHC أو SDXC التي تتوافق مع معيار النوع SD (رقمي آمن). اقرأ "البطاقات الصالحة للاستعمال" (ص. 211) قبل الاستخدام.

1 تأكد من أن ذراع **ON/OFF** في الوضع **OFF**.

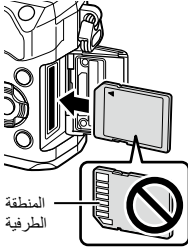


2 افتح غطاء حجرة البطاقة.



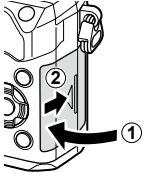
3 أدخل البطاقة حتى تنقفل في مكانها.

- أوقف تشغيل الكاميرا قبل تحميل البطاقة أو إزالتها.
- لا تدخل بطاقة تالفة أو مشوهة بالقوة. فالقيام بذلك قد يتلف فتحة البطاقة.



4 أغلق غطاء حجرة البطاقة.

- أغلقه بإحكام حتى تسمع صوت نقرة.
- تأكد من أن غطاء حجرة البطاقة مغلق قبل البدء في استخدام الكاميرا.

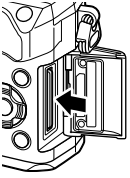


- يجب أن تتم تهيئة البطاقات باستخدام هذه الكاميرا قبل الاستخدام لأول مرة (ص. 160).

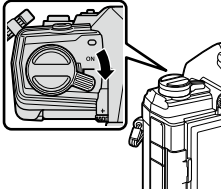
**■ إزالة البطاقة**

اضغط على البطاقة لإخراجها. واسحب البطاقة.

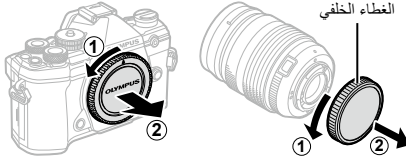
- لا تقم بإزالة البطاريات أو بطاقات الذاكرة مطلقاً أثناء عرض مؤشر الوصول إلى بطاقة الذاكرة (ص. 31).



1 تأكد من أن ذراع **ON/OFF** في الوضع **OFF**.



2 انزع الغطاء الخلفي للعدسة وغطاء جسم الكاميرا.



3 قم بمحاذاة علامة توصيل العدسة (الحمراء) الموجودة على الكاميرا مع علامة المحاذاة (الحمراء) على العدسة، ثم أدخل العدسة في جسم الكاميرا.

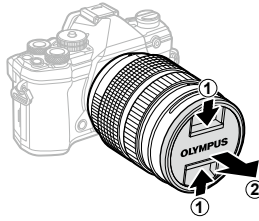
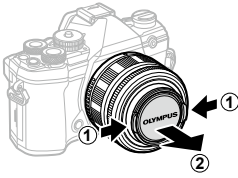


4 أدر العدسة في اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت نقر (الاتجاه الموضح بالسهم ③).

- لا تضغط على زر تحرير العدسة.
- لا تلمس الأجزاء الداخلية للكاميرا.



## 5 انزع غطاء العدسة الأمامي.



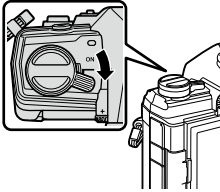
1

التحضير

• قبل توصيل العدسات أو إزالتها، تأكد من أن ذراع **ON/OFF** بالكاميرا في الوضع **OFF**.

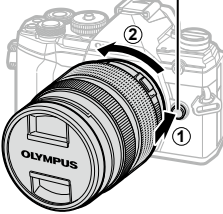
## إزالة العدسات

1 تأكد من أن ذراع **ON/OFF** في الوضع **OFF**.



زر تحرير العدسة

2 اضغط على زر تحرير العدسة ولف العدسة كما هو موضح.



العدسات القابلة للتبديل

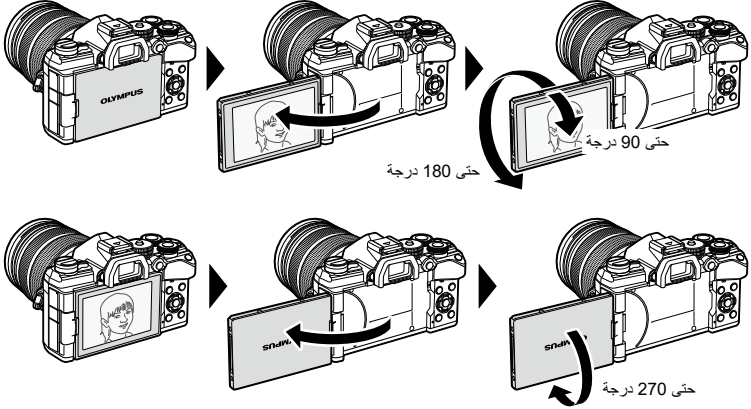
اقرأ "العدسات القابلة للتبديل" (ص. 212).

## استخدام الشاشة

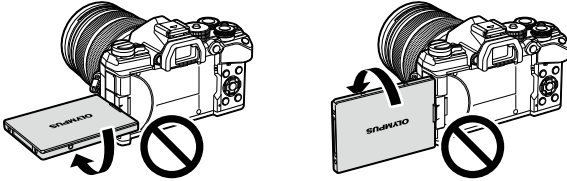
أدر الشاشة لضمان سهولة الرؤية. يمكن ضبط زاوية الشاشة حسب الظروف في وقت التصوير.


1

التحضير



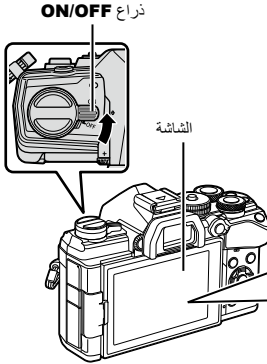
- أدر الشاشة برفق في نطاق حركتها. فمحاولة تدوير الشاشة لأكثر من حدودها المسموحة المبيئة أدناه قد يتسبب في تلف الموصلات.



- يمكن تكوين الكاميرا بحيث تعرض صورة مماثلة للمنظر عبر العدسة أو لتقوم تلقائيًا بتقريب الطاقة والعدسات للخارج أثناء دوران الشاشة للتصوير الذاتي (سيلفي).  "مساعد السيلفي (Selfie Assist)" (ص. 190)

## 1. قم بتعيين ذراع ON/OFF على الوضع ON.

- عند تشغيل الكاميرا، سيتم تشغيل الشاشة.
- لإيقاف تشغيل الكاميرا، قم بارجاع الذراع على الوضع OFF.



### مستوى البطارية

تظهر أيقونة البطارية ومستوى البطارية.

تظهر أيقونة البطارية بمستوى عالٍ (أخضر): الكاميرا جاهزة للتصوير.

تظهر أيقونة البطارية بمستوى منخفض (أخضر): البطارية غير ممتلئة.

تظهر أيقونة البطارية بمستوى منخفض جداً (أخضر): مستوى البطارية منخفض.

تظهر أيقونة البطارية بمستوى منخفض جداً (مبيض باللون الأحمر): اشحن البطارية.



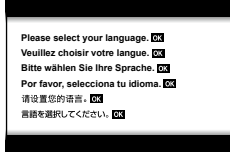
## وضع السكون

إذا لم يتم استخدام عناصر تحكم لفترة زمنية معينة، فستوقف الكاميرا التشغيل لتقليل استنزاف البطارية. ويشار إلى هذا "وضع السكون".

- عندما تدخل الكاميرا في وضع السكون، سيتم إيقاف تشغيل الشاشة وستوقف التشغيل مؤقتاً. وسيؤدي الضغط على الغالق أو زر [▶] إلى إعادة تنشيط الكاميرا.
- إذا لم يتم الاستخدام لفترة زمنية معينة بعد دخول الكاميرا في وضع السكون، فستوقف تشغيل الكاميرا تلقائياً. ويمكن إعادة تنشيط الكاميرا بتشغيلها مرة أخرى.
- قد تتطلب الكاميرا وقتاً إضافياً للاستعادة من وضع السكون عند تحديد [On] (ممكن) في إعدادات [Wi-Fi/Bluetooth Settings] < [Power-off Standby]. "الإعدادات اللاسلكية عندما تكون الكاميرا في وضع إيقاف التشغيل" (ص. 202)
- يمكن تحديد وقت التأخير الذي تمكنه الكاميرا قبل الدخول في وضع السكون أو إيقاف التشغيل تلقائياً من القائمة المخصصة \* في الإعدادات الافتراضية، ستنقل الكاميرا إلى وضع [Sleep] (وضع السكون بعد دقيقة واحدة وستوقف عن التشغيل تلقائياً بعد أربع ساعات. ص. 174)، [Auto Power Off] (ص. 174)

بعد تشغيل الكاميرا للمرة الأولى، قم بإجراء الإعداد الأولي باختيار اللغة وضبط ساعة الكاميرا.

- يتم تسجيل معلومات الوقت والتاريخ على البطاقة مع الصور.
- كما يتم تضمين الاسم مع معلومات التاريخ والوقت. تأكد من تعيين الوقت والتاريخ الصحيحين قبل استخدام الكاميرا. لا يمكن استخدام بعض الوظائف إذا لم يتم تعيين الوقت والتاريخ.



1 اضغط على الزر **OK** عند عرض مربع حوار الإعداد الأولي والذي يطلب منك اختيار اللغة.



2 حدد اللغة المطلوبة باستخدام القرص الأمامي أو الخلفي أو أزرار **Δ ∇ < >** الموجودة على لوحة الأسماء.

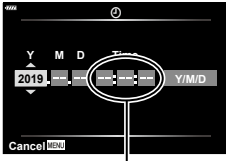
- يتضمن مربع حوار اختيار اللغة صفتين من الخيارات. استخدم القرص الأمامي أو الخلفي أو أزرار **Δ ∇ < >** على لوحة الأسماء لتحريك المؤشر بين الصفحتين.



3 اضغط على الزر **OK** عند تحديد اللغة المرغوبة.

- إذا قمت بالضغط على زر الغالق قبل الضغط على الزر **OK**، فستخرج الكاميرا إلى وضع التصوير ولن يتم تحديد أي لغة. يمكنك إجراء الإعداد الأولي بإيقاف تشغيل الكاميرا وإعادة تشغيلها مرة أخرى لإظهار مربع حوار الإعداد الأولي وتكرار العملية من الخطوة 1.

• يمكن تغيير اللغة في أي وقت من قائمة الإعداد **f** **Ⓜ** "ماذا تفعل إذا لم تتمكن من قراءة شاشة العرض" (ص. 29)



تعرض العناصر باستخدام ساعة بتنسيق 24 ساعة.

#### 4 قم بتعيين التاريخ والوقت وتنسيق التاريخ.

- استخدم الأزرار <> على لوحة الأسهم لتحديد العناصر.
  - استخدم الأزرار Δ ∇ على لوحة الأسهم لتغيير العناصر المحددة.
  - يمكن ضبط الساعة في أي وقت من قائمة الإعدادات ٧.
- [⊙] [⊙] (ص. 159)

#### 5 أكمل الإعداد الأولي.

- اضغط على الزر OK لتعيين الساعة.
- في حالة إزالة البطارية من الكاميرا مع ترك الكاميرا لبعض الوقت، فقد يتم إعادة تعيين التاريخ والوقت على إعداد المصنع الافتراضي.
- قد تحتاج أيضًا إلى ضبط معدل الإطار قبل البدء في تصوير الأفلام. [⊙] [⊙] (ص. 149)

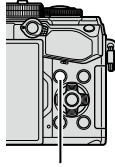
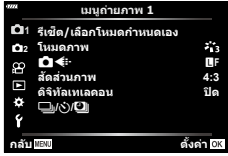


## ماذا تفعل إذا لم تتمكن من قراءة شاشة العرض

إذا رأيت حروفاً غير معتادة أو كلمات بلغات أخرى، فقد تكون لم تحدد اللغة التي تريدها. اتبع الخطوات أدناه لاختيار لغة أخرى.

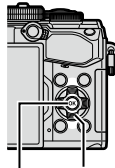
1

التصحيح



1 اضغط على الزر **MENU** لعرض القوائم.

زر **MENU**



2 حدد علامة التبويب (الإعداد)  $\Delta \nabla$  باستخدام  $\Delta \nabla$  على لوحة الأسهم واضغط على الزر  $\text{OK}$ .

لوحة الأسهم

زر  $\text{OK}$



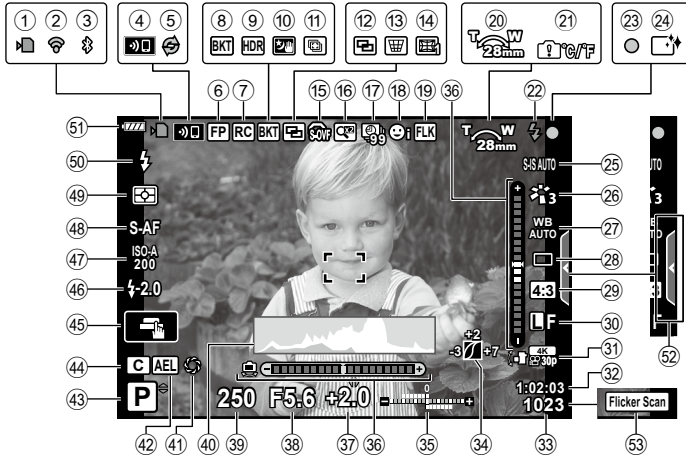
3 حدد  $\text{OK}$  باستخدام الأزرار  $\Delta \nabla$  واضغط على الزر  $\text{OK}$ .



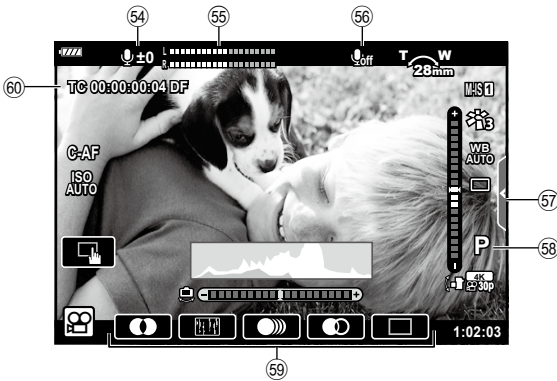
4 حدد اللغة المطلوبة باستخدام الأزرار  $\Delta \nabla \langle \rangle$  واضغط على الزر  $\text{OK}$ .

## شاشات عرض المعلومات أثناء التصوير

شاشة العرض أثناء التصوير الثابت



شاشة العرض أثناء وضع الأفلام



- 29) نسبة العرض إلى الارتفاع..... ص. 87
- 30) جودة الصورة (الصور الثابتة)..... ص. 88, 129
- 31) وضع التسجيل (الأفلام)..... ص. 88
- 32) وقت التسجيل المتاح..... ص. 244
- 33) عدد الصور الثابتة القابلة للتخزين..... ص. 243
- 34) التحكم في الضوء والظل..... ص. 106
- 35) علوي: التحكم في شدة الفلاش..... ص. 97
- سفلي: تعويض التعرض..... ص. 64
- 36) مقياس المستوى..... ص. 33
- 37) قيمة تعويض التعرض..... ص. 64
- 38) قيمة فتحة العدسة..... ص. 37 - 43
- 39) سرعة الغالق..... ص. 37 - 43
- 40) المخطط البياني..... ص. 33
- 41) معاينة..... ص. 108
- 42) قفل AE..... ص. 70, 175
- 43) وضع التصوير..... ص. 34 - 59
- 44) الوضع المخصص..... ص. 57, 128
- 45) التشغيل باللمس..... ص. 36, 123
- 46) التحكم في شدة الفلاش..... ص. 97
- 47) حساسية ISO..... ص. 70, 80
- 48) وضع AF..... ص. 80
- 49) وضع القياس..... ص. 82
- 50) وضع الفلاش..... ص. 93, 94
- 51) مستوى شحن البطارية..... ص. 26
- 52) استدعاء التحليل الحي..... ص. 49
- 53) مسح الوميض..... ص. 194
- 1) مؤشر الكتابة على البطاقة..... ص. 19, 22
- 2) حالة اتصال شبكة LAN اللاسلكية... ص. 200 - 207
- 3) اتصال Bluetooth® النشط..... ص. 200 - 207
- 4) اتصال شبكة LAN اللاسلكية..... ص. 200 - 207
- 5) تنشيط Pro Capture..... ص. 74
- 6) فلاش Super FP..... ص. 215
- 7) وضع RC..... ص. 216
- 8) المضاهاة..... ص. 132
- 9) HDR/Backlight HDR..... ص. 52, 137
- 10) ضوء النجوم المحمول..... ص. 51
- 11) التصوير المتعدد التركيز..... ص. 53
- 12) التعرض المتعدد..... ص. 139
- 13) تعويض الانحراف..... ص. 141
- 14) تعويض fisheye..... ص. 198
- 15) S-OVF\*..... ص. 173
- 16) محول تيلي الرقمي..... ص. 130
- 17) التصوير المتتابع اللقطات..... ص. 131
- 18) أولوية الوجه/العين..... ص. 67
- 19) التصوير المضاد للوميض..... ص. 185
- 20) اتجاه عملية التكبير/البعد البؤري
- 21) تخزين درجة الحرارة الداخلية..... ص. 228
- 22) الفلاش (وميض: الشحن قيد التقدم؛ إضاءة: اكتمل الشحن)
- 23) علامة تأكيد AF..... ص. 35
- 24) تقليل الغبار..... ص. 223
- 25) مثبت الصورة..... ص. 86
- 26) وضع الصورة..... ص. 98, 129
- 27) موازنة اللون الأبيض..... ص. 83
- 28) التصوير المتسلسل/المؤقت الذاتي/التصوير ضد الصدمات/التصوير الصامت/التصوير في وضع Pro Capture/ التصوير عالي الوضوح..... ص. 71 - 76, 87

\* يتم عرضه في محدد المنظر فقط.

- 54) مستوى تسجيل الصوت\*..... ص. 61
- 55) مقياس مستوى التسجيل..... ص. 150
- 56) صوت الفيلم..... ص. 150
- 57) علامة توييب التصوير الصامت..... ص. 61
- \* يتم عرضه فقط أثناء ضبط مستوى تسجيل الصوت.

## التبديل بين الشاشات

تم تجهيز الكاميرا بمستشعر للعين يعمل على تشغيل محدد المنظر عندما تضع عينيك عليه وعندما تبتعد بعينيك عنه. يوقف المستشعر تشغيل محدد المنظر بينما يُشغّل الشاشة.



ضع عينيك على  
محدد المنظر



محدد المنظر

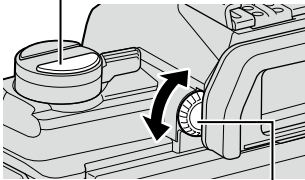
الشاشة





يتم تشغيل محدد المنظر تلقائيًا عند توجيهه إلى عينيك. وعندما يضيء محدد المنظر، يتوقف تشغيل الشاشة.

العرض الحي معروض على الشاشة.

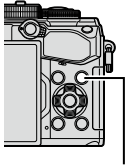
زر



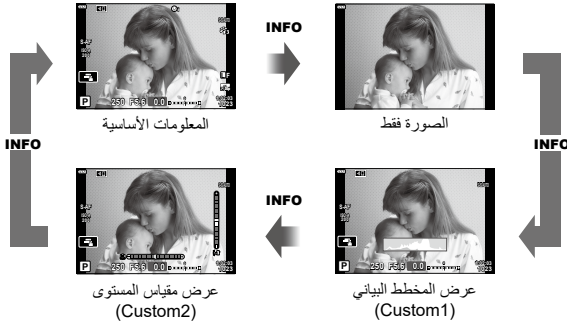
فُرص ضبط الديوبتر

- إذا لم يكن محدد الكاميرا في وضع التركيز، فضع عينك عليه وركز الشاشة من خلال تدوير فُرص ضبط الديوبتر.
- اضغط على الزر  للتبديل بين العرض الحي والتصوير بمحدد المنظر (إظهار العرض الحي ولوحة التحكم الفائقة). إذا كانت لوحة التحكم الفائقة (ص. 77) ظاهرة على الشاشة، فسيتم تشغيل محدد المنظر عندما تضع عينك عليه.
- يمكنك عرض قائمة إعداد EVF Auto Switch إذا ضغطت مع الاستمرار على الزر  (ص. 173).

يمكنك تبديل المعلومات المعروضة على الشاشة أثناء التصوير باستخدام الزر **INFO**.

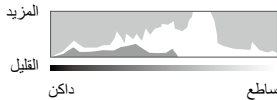


زر **INFO**



- يمكنك تغيير إعدادات Custom1 و Custom2. [Info Settings] < [LV-Info] (ص. 166)، [Info Settings] (ص. 173)
- يمكن أن تختلف المعلومات المعروضة في وضع الفيلم (📽) عن تلك المعروضة في وضع التصوير الثابت. [Video Menu] < [Display Settings] (ص. 146)
- يمكن التبديل بين شاشات عرض المعلومات في كلا الاتجاهين من خلال تدوير القرص مع الضغط على الزر **INFO**.

#### عرض المخطط البياني



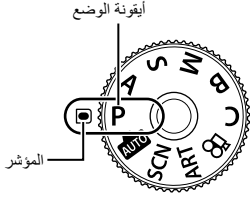
يتم عرض مخطط بياني يوضح توزيع السطوع في الصورة. حيث يمثل المحور الأفقي درجة السطوع، بينما يمثل المحور الرأسي عدد وحدات البكسل لكل سطوع في الصورة. كما يتم عرض المساحات الواقعة فوق الحد العلوي للتصوير باللون الأحمر، وتلك التي تقل عن الحد الأدنى باللون الأزرق وتلك الموجودة في نطاق قياس اللقطة باللون الأخضر.

#### عرض مقياس المستوى

- يشير إلى اتجاه الكاميرا. حيث يُشار إلى الاتجاه "المائل" على الشريط الرأسي والاتجاه "الأفقي" على الشريط الأفقي.
- يُقدّم مقياس المستوى للإرشاد فقط.
- قم معايرة المقياس إذا وجدت أنه لم يعد رأسياً أو مستويًا فعلاً. [Level Adjust] (ص. 174)

## تصوير الصور الثابتة

استخدم فُرص الوضع لتحديد وضع التصوير، ثم قم بالتقاط الصورة.



2

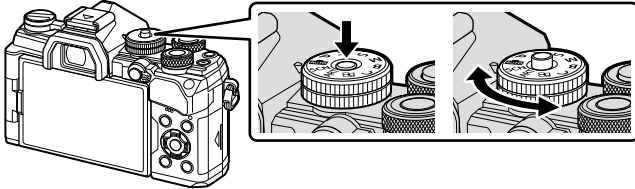
التصوير

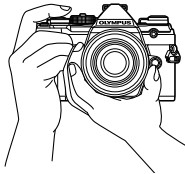
### ■ أنواع أوضاع التصوير المختلفة

لمعرفة كيفية استخدام أوضاع التصوير المختلفة، انظر ما يلي.

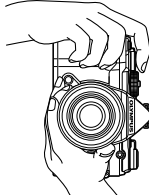
برنامج AE (ص. 37)	<b>P</b>
ألوية فتحة العدسة AE (ص. 39)	<b>A</b>
ألوية الغالق AE (ص. 41)	<b>S</b>
التعرُّض اليدوي (ص. 43)	<b>M</b>
اللمبة/الوقت (ص. 45)	<b>B</b>
التركيب المباشر (ص. 47)	<b>C</b>
AUTO (ص. 49)	
المشهد (ص. 50)	<b>SCN</b>
الفلتر الفني (ص. 55)	<b>ART</b>
مخصص (ص. 57)	<b>C</b>
الأفلام (ص. 59)	

- 1 اضغط على قفل فُرص الوضع لتحريره، ثم انتقل إلى تعيين الوضع الذي ترغب في استخدامه.
  - يقفل قفل فرص الوضع عند الضغط عليه، ويتم التبديل بين القفل/التحرير في كل مرة تضغط فيها على القفل.





وضع المنظر الطبيعي

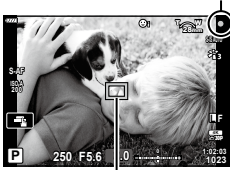


وضع الصورة الشخصية

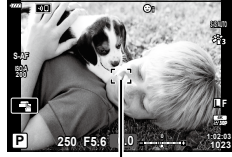
- 2 قم بتأطير التصوير.
- احرص على ألا تعوق أصابعك أو حزام الكاميرا العدسة أو إضاءة AF.

- 3 اضبط التركيز.
- اضغط برفق على زر الغالق وصولاً إلى الموضع الأول (اضغط على زر الغالق جزئياً).
  - سيتم عرض علامة (●) وإطار أخضر (هدف AF) في موقع التركيز.

الضغط على زر الغالق جزئياً علامة تأكيد AF



هدف AF



إطار AF

- إذا لم تتمكن الكاميرا من التركيز، فستومض علامة تأكيد AF (ص. 224).
- يختلف إطار AF حسب الخيار الذي يتم اختياره لوضع هدف AF. ويمكن اختيار المنطقة التي يغطيها هدف AF في شاشة تحديد هدف AF (ص. 65). ولا يتم عرض إطار AF عند اختيار [ALL] (جميع الأهداف) لوضع هدف AF.

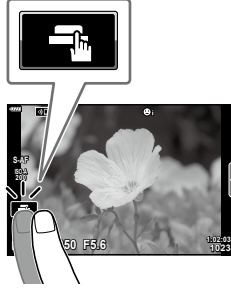
- 4 قم بتحرير الغالق.
- اضغط على زر الغالق كلياً (ضغطة كاملة).
  - ستقوم الكاميرا بتحرير الغالق والتقاط صورة.
  - سيتم عرض صورة اللقطة على الشاشة.
  - يمكنك التركيز والتقاط الصور باستخدام عناصر التحكم اللمسية. [Touch] "التصوير بعمليات شاشة اللمس" (ص. 36)

#### الضغط على زر الغالق جزئياً وكلياً

يتوفر موضعان لزر الغالق. حيث يُشار إلى الضغط على زر الغالق برفق وصولاً إلى الموضع الأول وتركه في هذا الموضع بأنه "الضغط على زر الغالق جزئياً"، والضغط عليه كلياً وصولاً إلى الموضع الثاني بأنه "الضغط على زر الغالق كلياً (أو بقية) المسافة لأسفل".



انقر فوق  للتلقتل خلال إعدادات شاشة اللمس.




انقر فوق موضوع للتركيز عليه ثم حرر الغالق تلقائيًا. هذه الوظيفة غير متاحة في وضع الأفلام.

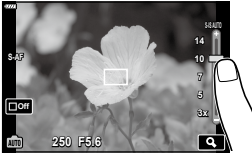
عمليات شاشة اللمس مُحطَّلة.


انقر لعرض هدف AF والتركيز على الموضوع في المنطقة المحددة. ويمكنك استخدام شاشة اللمس لاختيار موضع إطار التركيز وحجمه. كما يمكنك التقاط الصور بالضغط على زر الغالق.


### ■ معاينة الموضوع ( )

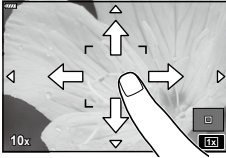
1 انقر فوق الموضوع في الشاشة.

- سيتم عرض هدف AF.
- استخدم شريط التمرير لاختيار حجم الإطار.
- انقر فوق  لإيقاف عرض هدف AF.



2 استخدم شريط التمرير لضبط حجم هدف AF، ثم انقر فوق  للتكبير في موضع الإطار.

- استخدم إصبعك للتمرير على الشاشة عند تكبير الصورة.
- انقر فوق  لإلغاء عرض التكبير.



- فيما يلي الحالات التي لا تتوفر فيها عمليات شاشة اللمس.
- في شاشة موازنة اللون الأبيض للالتقاط بلمسة واحدة، وعندما تكون الأزرار أو الأقرص قيد الاستخدام.
- لا تلمس شاشة العرض بأظفارك أو أي مواد حادة أخرى.
- قد تتداخل المفاتيح أو أغطية الشاشة مع عمليات شاشة اللمس.
- يمكنك تعطيل عملية تشغيل شاشة اللمس.  [Touchscreen Settings] (ص. 174)

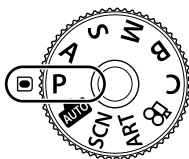


## (P: Program AE)

## السماح للكاميرا باختيار فتحة العدسة وسرعة الغالق

تختار الكاميرا فتحة العدسة الأمثل وسرعة الغالق حسب سطوع الموضوع.

1 قم بتدوير فُرص الوضع إلى **P**.



2

التصوير



وضع التصوير

2 قم بالتركيز والتحقق من الشاشة.

• يتم عرض سرعة الغالق وفتحة العدسة التي تختارها الكاميرا.

3 التقط الصور.

### الموضوع داكن أو ساطع للغاية

إذا كانت الكاميرا غير قادرة على تحقيق التعرّض الأمثل، فستومض سرعة الغالق وفتحة العدسة كما هو موضح.

المشكلة/الحل	الشاشة
الموضوع داكن للغاية. • استخدم الفلاش.	فتحة عدسة كبيرة (بُعد بؤري "F" منخفض) / سرعة غالق بطيئة 
الموضوع ساطع للغاية. • تم تجاوز حدود نظام قياس الكاميرا. استخدم فلتر ND (كثافة محايدة) خارجي لتقليل كمية الضوء التي تدخل إلى الكاميرا. • التقط الصور في الوضع الصامت.  "التصوير دون صوت الغالق (Silent [♥])" (ص. 74)	فتحة عدسة صغيرة (بُعد بؤري "F" عالٍ) /سرعة غالق سريعة 



- عند استخدام إعداد [ISO] ثابت، قم بتغيير الإعداد. "تغيير حساسية (ISO)" (ص. 70، 80)
- تختلف قيمة فتحة العدسة المعروضة عندما تومض الشاشات باختلاف العدسة والبُعد البؤري.

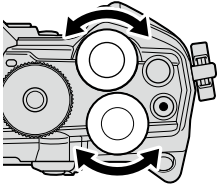
## ■ ضبط الإعدادات في الوضع P



استخدم الأقرص الأمامية والخلفية لضبط الإعدادات التالية.

القرص الأمامي: تعويض التعرض (ص. 64)

القرص الخلفي: تغيير البرنامج

- يمكن ضبط تعويض التعرض أيضًا باستخدام الزر . اضغط على الزر  وأدر القرص الأمامي أو الخلفي.



- يمكنك اختيار الوظائف التي تؤديها الأقرص الأمامية والخلفية.  [Dial Function] (ص. 164)
- يمكنك استخدام ذراع **Fn** لعكس أدوار الأقرص الأمامية والخلفية. كما يمكن أيضًا تعيين أدوار أخرى للذراع.  [Fn Lever Function] (ص. 181)

## ■ تغيير البرنامج


يمكنك الاختيار من بين مجموعات مختلفة من فتحة العدسة وسرعة الغالق المحددة تلقائيًا بواسطة الكاميرا دون تغيير التعرض. ويُعرف ذلك باسم تغيير البرنامج.

- قم بتدوير القرص الخلفي حتى تعرض الكاميرا المجموعة المطلوبة من فتحة العدسة وسرعة الغالق.
- يتغير مؤشر وضع التصوير على الشاشة من **P** إلى **Ps** أثناء تغيير البرنامج. وإنهاء تغيير البرنامج، قم بتدوير القرص الخلفي في الاتجاه المعاكس لحين اختفاء **Ps**.



تغيير البرنامج



- يمكنك اختيار ما إذا كانت الشاشة تعكس تأثيرات تعويض التعرض أو تحتفظ بسطوح ثابت لسهولة العرض. وتظهر تأثيرات إعدادات التعرض في الإعدادات الافتراضية على الشاشة.  [Live View Boost] (ص. 167)

## اختيار فتحة العدسة

### (A: Aperture-Priority AE)

في هذا الوضع، تختار فتحة العدسة (نسبة البعد البؤري "f") وتُعيّن الكاميرا سرعة الغالق تلقائيًا للحصول على تعريض أمثل وفقًا لسطوع الموضوع. وتقلل القيم المنخفضة لفتحة العدسة (فتحات العدسات الأكبر) عمق المنطقة التي يتم التركيز عليها (عمق المجال)، مما يؤدي إلى تشوش الخلفية. بينما تزيد القيم الأعلى لفتحة العدسة (فتحات العدسات الأصغر) عمق المنطقة التي يتم التركيز عليها أمام الموضوع وخلفه.

القيم الأعلى لفتحة العدسة...

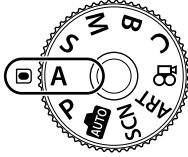
القيم المنخفضة لفتحة العدسة...



...تقليل عمق المجال وزيادة التشوش.

...زيادة عمق المجال.

### 1 أدر قُرص الوضع إلى A.




قيمة فتحة العدسة


### 2 اختر فتحة العدسة.

- في الإعدادات الافتراضية، يتم تحديد فتحة العدسة بتدوير القرص الخلفي.
- ستظهر سرعة الغالق التي تحددها الكاميرا تلقائيًا على الشاشة.

### 3 النقط الصور.

إذا كانت الكاميرا غير قادرة على تحقيق التعرّض الأمثل، فستومض شاشة سرعة الغالق كما هو موضح.

المشكلة/الحل	الشاشة
تعرّض ناقص. • اختر قيمة أقل لفتحة العدسة.	سرعة الغالق بطيئة F5.6 60"
تعرّض زائد. • اختر قيمة أعلى لفتحة العدسة. • إذا كان الموضوع لا يزال معرّضًا بقيمة أعلى، فهذا يعني أنه قد تم تجاوز حدود نظام قياس الكاميرا. استخدم فلتر ND (كثافة محايدة) خارجي لتقليل كمية الضوء التي تدخل إلى الكاميرا. • النقط الصور في الوضع الصامت.  "التصوير دون صوت الغالق (Silent ♥)" (ص. 74)	سرعة الغالق سريعة F5.6 8000"



• عند استخدام إعداد [ISO] ثابت، قم بتغيير الإعداد.  "تغيير حساسية ISO (ISO)" (ص. 70، 80)

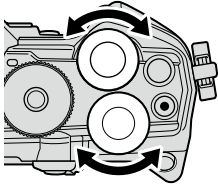
### ■ ضبط الإعدادات في الوضع A


استخدم الأفراس الأمامية والخلفية لضبط الإعدادات التالية.

القرص الأمامي: تعويض التعرّض (ص. 64)

القرص الخلفي: فتحة العدسة

- يمكن ضبط تعويض التعرّض أيضًا باستخدام الزر  اضغط على الزر  وأدر القرص الأمامي أو الخلفي.





• يمكنك اختيار الوظائف التي تودها الأفراس الأمامية والخلفية.  [Dial Function] (ص. 164)

• يمكنك استخدام ذراع Fn لعكس أدوار الأفراس الأمامية والخلفية. ويمكن أيضًا تعيين أدوار أخرى للذراع.

 [Fn Lever Function] (ص. 181)

• يمكنك اختيار ما إذا كانت الشاشة تعكس تأثيرات إعدادات التعرّض أو تحتفظ بسطوح ثابت لسهولة العرض. وتظهر تأثيرات

إعدادات التعرّض في الإعدادات الافتراضية على الشاشة.  [Live View Boost] (ص. 167)

• يمكنك إيقاف فتحة العدسة عند القيمة المحددة ومعاينة عمق المجال.  [Button Function] (ص. 108)



إذا كانت الكاميرا غير قادرة على تحقيق التعرض الأمثل، فسيتومض شاشة فتحة العدسة كما هو موضح.

المشكلة/الحل	الشاشة
تعرض ناقص. • اختر سرعة غالق أبطأ.	قيمة منخفضة لفتحة العدسة 2000 F2.8
تعرض زائد. • اختر سرعة غالق أسرع. تتوفر سرعات الغالق بقيمة 1/32000 ث في الوضع الصامت. • إذا كان الموضوع لا يزال معروضًا بقيمة أعلى، فهذا يعني أنه قد تم تجاوز حدود نظام قياس الكاميرا. استخدم فلتر ND (كثافة محايدة) خارجي لتقليل كمية الضوء التي تدخل إلى الكاميرا.	قيمة عالية لفتحة العدسة 125 F2.2

- عند استخدام [ISO] ثابت، قم بتغيير الإعداد. [ISO]
- تختلف قيمة فتحة العدسة المعروضة عندما تومض الشاشة باختلاف البعد البؤري.

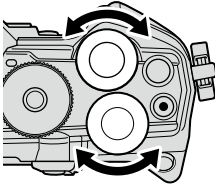
### ■ ضبط الإعدادات في الوضع S

استخدم الأفراس الأمامية والخلفية لضبط الإعدادات التالية.

الفرص الأمامي: تعويض التعرض (ص. 64)

الفرص الخلفي: سرعة الغالق

- يمكن ضبط تعويض التعرض أيضًا باستخدام الزر [Fn] اضغط على الزر [Fn] وأدر الفرص الأمامي أو الخلفي.



- يمكنك اختيار الوظائف التي تؤديها الأفراس الأمامية والخلفية. [Dial Function] (ص. 164)
- يمكنك استخدام ذراع Fn لعكس أدوار الأفراس الأمامية والخلفية. ويمكن أيضًا تعيين أدوار أخرى للذراع. [Fn Lever Function] (ص. 181)
- يمكنك اختيار ما إذا كانت الشاشة تعكس تأثيرات إعدادات التعرض أو تحتفظ بسطوح ثابت لسهولة العرض. وتظهر تأثيرات إعدادات التعرض في الإعدادات الافتراضية على الشاشة. [Live View Boost] (ص. 167)
- وفقًا لسرعة الغالق المحددة، قد تلاحظ وجود تباين في الشاشة بسبب وميض من مصادر إضاءة الفلورسنت أو LED. ويمكن تكوين الكاميرا لتقليل تأثيرات الوميض أثناء العرض الحي أو عند التقاط الصور. [Flicker Reduction] (ص. 184)، [Flicker Scan] (ص. 194)

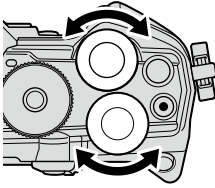


## ■ ضبط الإعدادات في الوضع M

استخدم الأقرص الأمامية والخلفية لضبط الإعدادات التالية.

القرص الأمامي: فتحة العدسة

القرص الخلفي: سرعة الغالق



- يمكنك اختيار الوظائف التي تودها الأقرص الأمامية والخلفية. [Dial Function] (ص. 164)
- يمكنك استخدام ذراع **Fn** لعكس أدوار الأقرص الأمامية والخلفية. ويمكن أيضًا تعيين أدوار أخرى للذراع. [Fn Lever Function] (ص. 181)
- وفقًا لسرعة الغالق المحددة، قد تلاحظ وجود تباين في الشاشة بسبب وميض من مصادر إضاءة الفلورسنت أو LED. ويمكن تكوين الكاميرا لتقليل تأثيرات الوميض أثناء العرض الحي أو عند التقاط الصور. [Flicker Reduction] (ص. 184)، [Flicker Scan] (ص. 194)
- يمكنك اختيار ما إذا كانت الشاشة تعكس تأثيرات إعدادات التعرّض أو تحتفظ بسطوع ثابت لسهولة العرض. وفي الإعدادات الافتراضية، تحافظ الشاشة على سطوع ثابت لسهولة العرض. [Live View Boost] (ص. 167)

## ■ استخدام تعويض التعرّض في الوضع M

في الوضع **M**، يتوفر تعويض التعرّض عند تحديد [AUTO] من أجل [ISO]. ونظرًا لأن تعويض التعرّض يتم من خلال ضبط حساسية ISO، فإن فتحة العدسة وسرعة الغالق لا تتأثران بذلك. "تغيير حساسية ISO (ISO)" (ص. 70، 80)، [ISO-Auto Set] (ص. 169)



تعويض التعرّض

تعويض التعرّض زائد فرق التعرّض

- يمكن ضبط تعويض التعرّض باستخدام الزر . اضغط مع الاستمرار على الزر .
- وأدر القرص الأمامي أو الخلفي.
- يُضاف تعويض التعرّض إلى فرق التعرّض المعروض على الشاشة.



حدد هذا الوضع لترك الغالق مفتوحاً لتعريض طويل. ويمكنك معاينة الصورة في العرض الحي وإنهاء التعريض عند تحقيق النتائج المرجوة. استخدم هذا الوضع عندما تكون هناك حاجة للتعريض الطويلة، على سبيل المثال عند تصوير المشاهد الليلية أو الألعاب النارية.

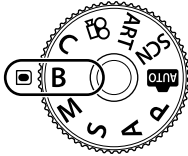
### التصوير في وضع "Bulb" و"Live Bulb"

- يظل الغالق مفتوحاً أثناء الضغط على زر الغالق. وفي حال الرغبة بإنهاء التعريض، حرر الزر.
- تزداد مدة بقاء الغالق مفتوحاً كلما زاد مقدار الضوء الذي يدخل إلى الكاميرا.
- عند تحديد التصوير باللمبة، يمكنك اختيار عدد مرات تحديث الكاميرا لشاشة العرض الحي أثناء التعريض.

### التصوير في وضع "Time" و"Live Time"

- يبدأ التعريض عند الضغط على زر الغالق ضغطاً كاملة لأسفل. وإنهاء التعريض، اضغط على زر الغالق ضغطاً كاملة لأسفل مرة أخرى.
- تزداد مدة بقاء الغالق مفتوحاً كلما زاد مقدار الضوء الذي يدخل إلى الكاميرا.
- عند تحديد التصوير الحي المتتالي للقطات، يمكنك اختيار عدد مرات تحديث الكاميرا لشاشة العرض الحي أثناء التعريض.

## 1 أدر قرص الوضع إلى B.



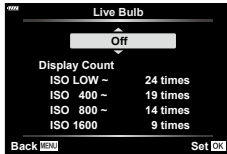
التصوير باللمبة أو المتتالي للقطات

## 2 اختر التصوير باللمبة أو المتتالي للقطات.

- في الإعدادات الافتراضية، يتم التحديد باستخدام القرص الخلفي.

## 3 اضغط على الزر MENU.

- سيطلب منك اختيار الفاصل الزمني الذي يتم فيه تحديث المعاينة.



## 4 حدد فاصلاً زمنياً باستخدام $\nabla$ $\Delta$ في لوحة الأسماء.

## 5 اضغط على الزر $\odot$ لاختيار الخيار المظلل.

- سيتم عرض القوائم.

## 6 اضغط على الزر MENU للخروج من القوائم.

- إذا تم تحديد خيار آخر بخلاف [Off]، فسيظهر [LIVE BULB] أو [LIVE TIME] على الشاشة.



فتحة العدسة

## 7 اضبط فتحة العدسة.

- في الإعدادات الافتراضية، يمكن ضبط فتحة العدسة باستخدام القرص الأمامي.

## 8

## التقط الصور.

- في أوضاع التصوير باللمبة أو التصوير الحي باللمبة، استمر في الضغط على زر الغالق. ولإنهاء التعرّض، حرر الزر.
  - في أوضاع التصوير المتتالي للقطات أو التصوير الحي المتتالي للقطات، اضغط على زر الغالق ضغطاً كاملاً لبدء التعرّض وضغطاً أخرى لإنهائه.
  - ينتهي التعرّض تلقائياً عند تحديد الوقت المحدد [Bulb/Time Timer]. الوقت الافتراضي هو [8 min]، ويمكن تغييره.  [Bulb/Time Timer] (ص. 170)
  - يتم تطبيق [Noise Reduct.] بعد التصوير. حيث تُعرض الشاشة الوقت المتبقي حتى تكتمل العملية. ويمكنك اختيار الظروف التي يتم بموجبها تقليل الضجيج (ص. 169).
  - أثناء التصوير الحي المتتالي للقطات، يمكنك تحديث المعاينة بالضغط على زر الغالق جزئياً.
  - تنطبق بعض القيود على اختيار إعدادات حساسية ISO المتاحة.
  - يُستخدم التصوير باللمبة بدلاً من التصوير الحي باللمبة عندما يكون التعرّض المتعدد أو تعويض الانحراف أو تصحيح fisheye مُفعلاً.
  - يُستخدم التصوير المتتالي للقطات بدلاً من التصوير الحي المتتالي للقطات عندما يكون التعرّض المتعدد أو تعويض الانحراف أو تصحيح fisheye مُفعلاً.
  - توجد قيود على إعدادات الوظائف التالية أثناء التصوير.
  - التصوير المتسلسل والتصوير بالموثّق الذاتي والتصوير المتتابع والتصوير بمضاهاة AE ومثبت الصور ومضاهاة الفلاش والتعرّض المتعدد\* وما إلى ذلك.
  - \* عند تحديد خيار آخر بخلاف [Off] من أجل [Live Bulb] أو [Live Time] (ص. 170)
  - يتوقف تشغيل [Image Stabilizer]  (ص. 86) تلقائياً.
  - بناءً على إعدادات الكاميرا ودرجة الحرارة والوضع، قد تلاحظ وجود ضجيج أو نقاط مضيئة في الشاشة. قد تظهر هذه في بعض الأحيان في الصور حتى عند تمكين [Noise Reduct.] (ص. 169).
- 
- يمكن ضبط سطوع الشاشة أثناء التصوير باللمبة/التصوير المتتالي للقطات. حيث تكون الشاشة أغمق من المعتاد في الإعدادات الافتراضية.  [Bulb/Time Monitor] (ص. 170)
  - أثناء التصوير باللمبة/التصوير المتتالي للقطات، يتم تحسين سطوع الموضوع على الشاشة لسهولة العرض عندما تكون الإضاءة ضعيفة.  [Live View Boost] (ص. 167)
  - في الوضع **B** (اللمبة)، يمكنك ضبط التركيز يدوياً بينما يكون التعرّض قيد التقدم. ويتيح لك ذلك إلغاء التركيز أثناء التعرّض أو التركيز في نهاية التعرّض.  [Bulb/Time Focusing] (ص. 180)

## الضجيج

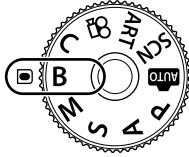
قد يظهر الضجيج على الشاشة أثناء التصوير بسرعات غالق بطيئة. ويحدث ذلك عندما ترتفع درجة الحرارة في جهاز التقاط الصور أو دارة المحرك الداخلية لجهاز التقاط الصور، مما يتسبب في توليد تيار في تلك الأقسام من جهاز التقاط الصور التي لا تتعرض للضوء عادةً. ويمكن أن يحدث ذلك أيضًا عند التصوير باستخدام إعداد ISO عالٍ في بيئة ذات درجة حرارة عالية. ولتقليل هذا الضجيج، تقوم الكاميرا بتنشيط وظيفة تقليل الضجيج. [Noise Reduct.] (ص. 169)

## (B: Live Composite Photography)

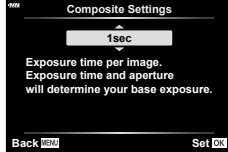
## تفتيح المزج

اترك الغالق مفتوحًا للحصول على تعرّض طويل. ويمكنك عرض مسارات الضوء التي خلفتها الألعاب النارية أو النجوم وتصويرها دون تغيير تعرّض الخلفية. كما تجمع الكاميرا بين لقطات متعددة وتسجلها كصورة واحدة.

### 1 ادر فُرص الوضع إلى B.



التصوير بالتركيب المباشر



### 4 حدد وقت التعرّض باستخدام $\Delta$ $\nabla$ في لوحة الأسماء.

• اختر وقت تعرّض من 1/2 إلى 60 ث.

### 5 اضغط على الزر $\odot$ لاختيار الخيار المظلل.

• سيتم عرض القوائم.

### 6 اضغط على الزر **MENU** بشكل متكرر للخروج من القوائم.

### 7 اضبط فتحة العدسة.

• في الإعدادات الافتراضية، يمكن ضبط فتحة العدسة باستخدام القرص الأمامي.

### 8 اضغط على زر الغالق ضغطة كاملة لتجهيز الكاميرا.

• تكون الكاميرا جاهزة للتصوير عند عرض

[Ready for composite shooting]



## 9 اضغط على زر الغالق لبدء التصوير.

- سيبدأ التصوير بالتركيب المباشر، وسيتم تحديث الشاشة بعد كل تعرّض.

## 10 اضغط على زر الغالق مرة أخرى لإنهاء التصوير.

- يمكن أن يستمر التصوير بالتركيب المباشر لمدة تصل إلى ثلاث ساعات. ويختلف الحد الأقصى لوقت التسجيل حسب مستوى البطارية وحالات التصوير.

- تنطبق بعض القيود على اختيار إعدادات حساسية ISO المتاحة.

- تنطبق القيود على بعض الميزات أثناء التصوير، بما في ذلك:

التصوير المتسلسل والتصوير بالموثّق الذاتي والتصوير المتتالي ومضاهاة AE ومضاهاة الفلاش ومضاهاة التركيز والتصوير عالي الوضوح والتصوير في وضع HDR والتعرّض المتعدد وتعويض الانحراف وتصحيح fisheye.

- يتوقف تشغيل [Image Stabilizer] (ص. 86) تلقائيًا.



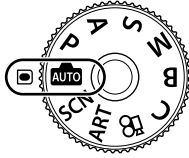
- يمكن ضبط سطوع الشاشة أثناء التصوير بالتركيب المباشر. حيث تكون الشاشة أعمق من المعتاد في الإعدادات الافتراضية.

[Bulb/Time Monitor] (ص. 170)

- يمكن اختيار وقت التعرّض مسبقًا لكل تعرّض يتم أثناء التصوير بالتركيب المباشر وذلك باستخدام القوائم.

[Composite Settings] (ص. 193)

تضبط الكاميرا الإعدادات لتناسب المشهد. وكل ما عليك فعله هو الضغط على زر الغالق. استخدم الأداة الحية لضبط معالم مثل اللون والسطوع وضبابية الخلفية بسهولة.



### 1 قم بتعيين أوضاع الوضع على **AUTO**.

- في الوضع التلقائي، تحدد الكاميرا تلقائيًا خيار وضع المشهد المناسب لموضوعك عندما تضغط على زر الغالق جزئيًا. وبمجرد التحديد، سيتم استبدال رمز **AUTO** الموجود في الركن الأيسر السفلي من الشاشة بأيقونة المشهد الذي تم اختياره.



عصر الدليل

### 2 لضبط إعدادات التصوير، وقم بعرض الدليل الحي من خلال الضغط على الزر **OK**.

- استخدم  $\Delta$   $\nabla$  لتحديد عنصر في الدليل الحي ثم اضغط على **OK** لعرض شريط التمرير.



شريط التمرير

### 3 استخدم $\Delta$ $\nabla$ لتحديد موضع شريط التمرير ثم اختر أحد المستويات.

- اضغط على الزر **OK** لحفظ التغييرات.
- للخروج، اضغط على الزر **MENU**.
- عند تحديد [Shooting Tips]، استخدم  $\Delta$   $\nabla$  لتحديد العنصر واضغط على الزر **OK** لعرض التفاصيل.
- يكون تأثير المستوى المحدد ظاهرًا على الشاشة. وفي حالة تحديد [Blur Background] أو [Express Motions]، ستعود الشاشة إلى وضعها الطبيعي، ولكن سيظل التأثير المحدد مرئيًا في الصورة النهائية.

### 4 لتعيين أدلة حية متعددة، كرر الخطوتين 2 و3.

- يتم عرض علامة اختيار على عنصر الدليل للأدلة الحية التي جرى تعيينها بالفعل.
- لا يمكن تعيين [Blur Background] و [Express Motions] في الوقت نفسه.



### 5 التقط الصور.

- لمسح الأداة الحية من الشاشة، اضغط على الزر **MENU**.

- في حال تحديد [RAW] لجودة الصورة، سيتم تعيين جودة الصورة تلقائيًا على RAW+JPEG.
- لا يتم تطبيق إعدادات الدليل الحي على صورة RAW.
- قد تظهر الصور محببة في بعض مستويات إعداد الدليل الحي.

- قد لا تكون التغييرات في مستويات إعداد الدليل الحي ظاهرةً على الشاشة.
- تنخفض معدلات الإطار كلما كان شريط تمرير [Express Motions] أقرب إلى [Blurred Motion].
- لا يمكن استخدام الفلاش إذا كان أحد الأداة الحية مُعَيَّنًا.
- قد يؤدي اختيار إعدادات الدليل الحي التي تتجاوز حدود قياسات التعرّض للكاميرا إلى ظهور صور ذات تعرّض زائد أو ناقص.



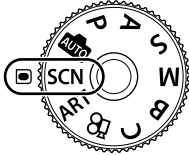
- يمكن أيضًا استخدام عناصر التحكم باللمس.

## (SCN mode)

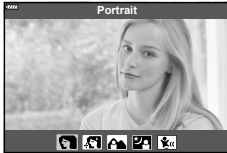
### التصوير في وضع المشهد

تقوم الكاميرا بتحسين إعدادات الموضوع أو المشهد تلقائيًا.

#### 1 أدر قرص الوضع إلى SCN.



#### 2 استخدم <math>\triangle \nabla \triangleleft \triangleright</math> لتحديد المشهد واضغط على الزر (OK).



#### 3 استخدم <math>\triangleleft \triangleright</math> لتحديد وضع المشهد واضغط على الزر (OK).

#### 4 التقط الصور.

- لاختيار مشهد مختلف، اضغط على الزر (OK). واضغط على الزر **MENU** بعد ذلك للعودة إلى شاشة اختيار المشهد.

نوع الموضوع	وضع المشهد	الوصف
People	Portrait 	مناسب لتصوير صورة شخصية. يبرز ملامح البشرة.
	e-Portrait 	ينغم لون البشرة ولامحها؛ حيث تسجل الكاميرا صورتين: واحدة مع التأثير المطبق والأخرى دونه.
	Portrait + Landscape 	مناسب للصور التي تحتوي على مناظر طبيعية في الخلفية. يتم التقاط اللون الأزرق والأخضر ولامح البشرة بشكل رائع.
	Portrait + Nightscape 	مناسب لتصوير الصور الشخصية على خلفية منظر ليلي. وصل وحدة فلاش خارجية مصممة خصيصًا للاستخدام مع هذه الكاميرا (ص. 93). نوصي باستخدام حامل ثلاثي القوائم وإما Oi.Share أو كابل تحكم عن بُعد (ص. 204، 219).
	Children 	مناسب لصور الأطفال وغيرها من المواضيع النشطة.
Nightscapes	Nightscape 	مناسب لتصوير المشاهد الليلية على حامل ثلاثي القوائم. نوصي باستخدام حامل ثلاثي القوائم وإما Oi.Share أو كابل تحكم عن بُعد (ص. 204، 219).
	Portrait + Nightscape 	مناسب لتصوير الصور الشخصية على خلفية منظر ليلي. وصل وحدة فلاش خارجية مصممة خصيصًا للاستخدام مع هذه الكاميرا (ص. 93). نوصي باستخدام حامل ثلاثي القوائم وإما Oi.Share أو كابل تحكم عن بُعد (ص. 204، 219).
	Handheld Starlight 	مناسب لتصوير المشاهد الليلية دون حامل ثلاثي القوائم. وينقل من الضبابية عند تصوير مشاهد ذات ضوء خافت/إضاءة منخفضة. تجري الكاميرا ثمانية تعريضات وتجمعها في صورة واحدة.
	Fireworks 	مناسب لتصوير الألعاب النارية ليلاً. نوصي باستخدام حامل ثلاثي القوائم وإما Oi.Share أو كابل تحكم عن بُعد (ص. 204، 219).


نوع الموضوع	وضع المشهد	الوصف
Nightscapes	Light Trails 	تلتقط الكاميرا صورًا متعددة تلقائيًا، وتأخذ المناطق الساطعة حديثًا فقط وتجمعها في صورة واحدة. مع التعرّض الطويل العادي، تميل الصورة ذات الأثر الضوئي مثل مسارات النجوم مع المباني الساطعة إلى أن تصبح أكثر سطوعًا. حيث يمكنك التقاطها دون تعرّض زائد والتحقق قيد التقدم. اضغط على زر الغالق لبداية التصوير، ثم استعرض النتيجة المتغيرة على الشاشة واضغط على زر الغالق مرة أخرى لإنهاء التصوير بمجرد تحقيق النتيجة المرغوبة (3 ساعات كحد أقصى). نوصي باستخدام حامل ثلاثي القوائم وإما OI.Share أو كابل تحكم عن بُعد (ص. 204، 219). • يمكن الوصول إلى الإعدادات المتقدمة من خلال التصوير بالتركيب المباشر (حقل الظلام والضوء) في وضع <b>B</b> (ص. 47).
	Sport 	مناسب للتصوير السريع. ستلتقط الكاميرا الصور بينما يكون زر الغالق مضغوطًا.
Motion	Children 	مناسب لصور الأطفال وغيرها من المواضيع النشطة.
	Panning 	اختر هذا الوضع لإضفاء ضبابية على الخلفية خلف الأجسام المتحركة. تختار الكاميرا سرعة الغالق الأمثل لالتقاط الصور حسب حركة الكاميرا.
Scenery	Landscape 	مناسب لتصوير المناظر الطبيعية.
	Sunset 	مناسب لتصوير غروب الشمس.
	Beach & Snow 	مناسب للتصوير في الجبال المغطاء بالثلوج، والمناظر البحرية تحت أشعة الشمس، وغيرها من المشاهد البيضاء.
	Panorama 	التقط صورًا يمكن نقلها بعد ذلك على جهاز كمبيوتر لإنشاء بانوراما. • للمزيد من المعلومات حول التقاط الصور باستخدام هذه الميزة، طالع "Shooting a Panorama" (ص. 54).
	Backlight HDR 	مناسب للمشاهد عالية التباين. ففي كل مرة يتم فيها الضغط على زر الغالق، تلتقط الكاميرا أربع لقطات ثم تدمجها في صورة واحدة مكشوفة بشكل صحيح.



نوع الموضوع	وضع المشهد	الوصف
Indoors	 Candlelight	مناسب لتصوير مشاهد على ضوء الشموع. ويتم الحفاظ على الألوان الدافئة. يعطل هذا الوضع أصوات الكاميرا والأضواء في المواقع التي لا تكون مرغوبة (ص. 74).
	 Silent	مناسب لتصوير صورة شخصية. يُبرز ملامح البشرة.
	 Portrait	يعزز لون البشرة وملامحها. تسجل الكاميرا صورتين: واحدة بالتأثير المطبق والأخرى دونه.
	 e-Portrait	مناسب لصور الأطفال وغيرها من المواضيع النشطة.
	 Children	مناسب للمشاهد عالية التباين. ففي كل مرة يتم فيها الضغط على زر العالق، تلتقط الكاميرا أربع لقطات ثم تدمجها في صورة واحدة مكشوفة بشكل صحيح. مناسب للتصوير القريب.
Close-ups	 Backlight HDR	مناسب للقطات القريبة للحية للزهور أو الحشرات.
	 Macro	مناسب لصور الجداول الزمنية أو غيرها من الوثائق. حيث تزيد الكاميرا من التباين بين النص والخلفية.
	 Nature Macro	مناسب للتصوير القريب.
	 Documents	تلتقط الكاميرا ثماني صور، مع تغيير البعد البؤري لكل لقطة.
	 Multi Focus Shot	

- لتزيادة فوائد أوضاع المشهد لأقصى درجة، يتم تعطيل بعض إعدادات وظيفة التصوير.
- قد تكون هناك حاجة لبعض الوقت لتسجيل الصور الملتقطة باستخدام [e-Portrait]. بالإضافة إلى ذلك، عندما يكون وضع جودة الصورة مُعيَّنًا على [RAW]، يتم تسجيل الصورة في RAW + JPEG.
- لا يمكن تسجيل الأفلام باستخدام [e-Portrait] أو [Starlight Handheld] أو [Panorama] أو [Backlight HDR].
- تسجيل الفيلم غير متاح في وضع [Light Trails] عند تحديد  $60p^{HD}$  (تسجيل فيلم سريع) من أجل [60].
- سيتم تسجيل صور [Handheld Starlight] الملتقطة باستخدام [RAW] لجودة الصورة بتنسيق RAW + JPEG، مع تسجيل الإطار الأول كصورة RAW والمركب النهائي كصورة JPEG.
- يسجل [Backlight HDR] الصور المُعالجة بتقنية HDR بتنسيق JPEG. وعند تعيين وضع جودة الصورة على [RAW]، يتم تسجيل الصورة بتنسيق RAW + JPEG.
- في وضع [Panning]، يتم عرض الرمز أثناء اكتشاف التحريك لأعلى ولأسفل، والرمز في حال عدم اكتشاف شيء.
- أوقف تشغيل مثبت الصورة عند استخدام العدسة مع مفتاح مثبت الصورة في [Panning].
- قد يكون من غير الممكن الحصول على تأثيرات كافية بالتحريك لأعلى ولأسفل في الظروف الساطعة. إذا استخدم فلتر ND المتاح تجاريًا للحصول على التأثيرات بسهولة أكبر.
- سينتهي التصوير إذا تم ضبط التكبير/التصغير أثناء التقاط الصور في وضع [Multi Focus Shot].
- لا يمكن التقاط أي صور في وضع [Multi Focus Shot] عند تركيب عدسة Four-Thirds.

## Shooting a Panorama ■

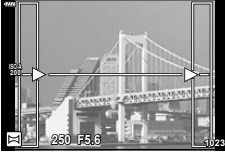
يمكن ضم الصور الملتقطة باستخدام هذا الخيار معًا لتشكيل بانوراما. ستحتاج إلى تثبيت أحدث إصدار من Olympus Workspace على جهاز الكمبيوتر لضم الصور معًا وتشكيل بانوراما.  "توصيل الكاميرا بجهاز كمبيوتر" (ص. 208)

1 حدد [Panorama] في قائمة وضع **SCN** (ص. 51) ثم اضغط على الزر .

2 استخدم     لاختيار اتجاه تحريك.


3 النقط صورةً باستخدام الأدلة لتأطير اللقطة.


• يتم ضبط التركيز والتعرض والإعدادات الأخرى على قيم اللقطة الأولى.

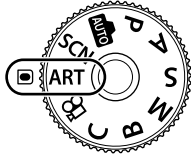


4 النقط بقية الصور مع تأطير كل لقطة بحيث تتداخل الأدلة مع الصورة السابقة.



- قد يشمل العرض البانورامي ما يصل إلى 10 صور. ويتم عرض مؤشر تحذير  بعد الصورة العاشرة.
- أثناء التصوير البانورامي، لن يتم عرض الصورة الملتقطة سابقًا لمحاذاة الموضع. وباستخدام الإطارات أو العلامات الأخرى للعرض في الصور كدليل، قم بتعيين التركيب بحيث تتداخل حواف الصور المتداخلة داخل الإطارات.

5 بعد أخذ اللقطة الأخيرة، اضغط على  لإنهاء السلسلة.



- 1 أدر فُرص الوضع إلى **ART**.
- 2 استخدم <> لتحديد فلتر.
- 3 اضغط على ▽ وحدد التأثير باستخدام <> ثم اضغط على الزر (OK).
- 4 التقط الصور.

2

التصوير



- اضغط على الزر (OK) لاختيار فلتر فني مختلف. وفي حال عرض التأثيرات، اضغط على △.
- تختلف التأثيرات المتاحة باختلاف الفلتر المحدد (تأثير تركيز ناعم أو تأثير تعقب الإبرة أو تأثير الإطار أو تأثير الحافة السوداء أو تأثير ستار لايت أو فلتر أبيض وأسود أو درجة لون الصورة أو تأثير ضبابي أو تأثير الظل).

## ■ أنواع الفلاتر الفنية

يُنشئ صورة تبرز جمال اللون.	* Pop Art I/II
يُنشئ صورة تبرز نعومة الموضوع.	Soft Focus
يُنشئ صورة تبرز الضوء الدافئ من خلال تشتيت الضوء الكلي وكشف الصورة بشكل زائد إلى حد ما.	* Pale&Light Color I/II
يُنشئ صورة عالية الجودة من خلال تخفيف كل من الظل والأضواء.	Light Tone
يُنشئ صورة تبرز خشونة الصور بالأبيض والأسود.	* Grainy Film I/II
يُنشئ صورة تبدو كما لو كانت قد التقطت باستخدام كاميرا قديمة أو لعبة من خلال تعميم محيط الصورة.	* Pin Hole I/II/III
يُنشئ صورة مصغرة من خلال تأكيد التشبع والتباين، وتعشية المناطق خارج التركيز.	* Diorama I/II
يُنشئ صورة تعبر عن جو سريلي. حيث يُنشئ Cross Process II صورة تبرز اللون الأرجواني.	* Cross Process I/II
يُنشئ صورة عالية الجودة من خلال رسم الظلال وتخفيف الصورة العامة.	Gentle Sepia
يُنشئ صورة تبرز الفرق بين السطوح والظلام من خلال زيادة التباين جزئياً.	* Dramatic Tone I/II
يُنشئ صورة تبرز الحواف وتضيف نمطاً توضيحياً.	* Key Line I/II

يُثسئ صورةً ناعمة وساطعة من خلال إزالة المناطق المظلمة، ومزج الألوان الفاتحة على قماش أبيض، وزيادة تنعيم الملامح.	<b>Watercolor I/II *</b>
يبرز لقطة يومية بمسحة أصيلة وعتيقة باستخدام تغيير وفوت ألوان الفيلم المطبوع.	<b>Vintage I/II/III *</b>
يبرز موضوعاً مثيراً من خلال استخراج الألوان التي تريد إبرازها والحفاظ على كل شيء آخر بمسحة أحادية.	<b>Partial Color I/II/III *</b>
يمكن استخدام تأثير "تجاوز التبييض"، الذي قد تتعرف عليه من الصور المتحركة وما شابه ذلك، للتأثير بشكل كبير في لقطات الشوارع أو الأجسام المعدنية.	<b>Bleach Bypass I/II</b>
نظرة متزامنة على درجات ألوان الظل والبشرة النموذجية للفيلم.	<b>Instant Film</b>
يسجل الصور باستخدام جميع خيارات الفلتر الفني بلقطة واحدة. اضغط على الزر <b>INFO</b> على شاشة التحديد لتحديد فلتر للتسجيل به.	<b>ART BKT (ART أقواس)</b>

\* II و III عبارة عن نسختين معدلتين من النسخة الأصلية (I).

- زيادة فوائد الفلاتر الفنية لأقصى درجة، يتم تعطيل بعض إعدادات وظيفة التصوير.
- في حال تحديد [RAW] لجودة الصورة (ص. 88، 129)، سيتم تعيين جودة الصورة تلقائياً على RAW+JPEG. وسيتم تطبيق الفلتر الفني على نسخة JPEG فقط.
- واعتماداً على الموضوع، قد تكون تحولات درجة اللون غير منظمة، أو قد يكون التأثير أقل وضوحاً، أو قد تصبح الصورة "محببة".
- قد لا تكون بعض التأثيرات مرئية أثناء تسجيل الفيلم.
- قد يختلف التشغيل وفقاً للفلاتر أو التأثيرات أو إعدادات جودة الفيلم المستخدمة.

#### ■ استخدام [Partial Color]

يسجل التدرجات المحددة فقط باللون.

#### 1 أدر الفُرص الوضع إلى ART.

#### 2 حدد [Partial Color I/II/III] في قائمة الفلاتر الفنية.

#### 3 حدد تأثيراً واضغط على الزر (OK).

• تظهر حلقة ملونة على الشاشة.

#### 4 أدر الفُرص الأمامي أو الخلفي لتحديد لون.

• سيتم عرض التأثير على الشاشة.

#### 5 التقط الصور.



• لاختيار لون مختلف بعد التصوير، أدر الفُرص الأمامي أو الخلفي لعرض حلقة اللون.




حفظ الإعدادات على أنها Custom Mode (الوضع C) للاستدعاء الفوري.

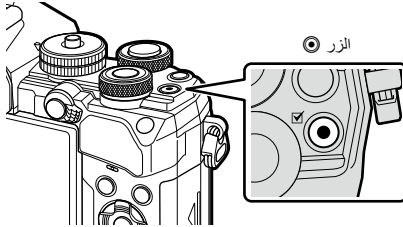
- يمكن حفظ الإعدادات المخصصة عن طريق تحديد [Custom Mode C] من أجل [Reset / Custom Modes] < [Assign to Custom Mode] (ص. 128) في 1 Shooting Menu.
- يمكن استدعاء الإعدادات المخصصة من خلال تدوير فُرص الوضع إلى C.
- في الإعدادات الافتراضية، تكون الأوضاع المخصصة مكافئة للوضع P.

## تسجيل الأفلام في أوضاع التصوير

يمكن استخدام الزر  لتسجيل الأفلام حتى إذا لم يكن قرص الوضع في الموضع .

1 اضغط على الزر  لبدء التسجيل.

- سيتم عرض الفيلم الذي تقوم بتسجيله على الشاشة.
- إذا وضعت عينيك على محدد المنظر، فسيتم عرض الفيلم الذي تقوم بتسجيله في محدد المنظر.
- يمكنك تغيير موقع التركيز بالنقر فوق الشاشة أثناء التسجيل.

2 اضغط على الزر  مرة أخرى لإنهاء التسجيل.

- قد يتم تسجيل صوت عمليات اللمس والأزرار.

- تعمل مستشعرات صور CMOS من النوع المستخدم في الكاميرا على إنشاء تأثير يسمى "الغالق الدوار" الذي يمكن أن يسبب تشوهاً في صور الأجسام المتحركة. وهذا التشوه عبارة عن ظاهرة تحدث في صور المواضيع سريعة الحركة أو إذا تم تحريك الكاميرا أثناء التصوير. ويلاحظ بشكل خاص في الصور الملتقطة بأبعاد بؤرية طويلة.
- إذا تجاوز حجم ملف الفيلم المسجل 4 جيجابايت، فسيتم تقسيم الملف تلقائياً. (يمكن تقسيم الأفلام التي يقل حجمها عن 4 جيجابايت إلى ملفات متعددة وذلك حسب ظروف التصوير).
- عند تسجيل الأفلام، استخدم بطاقة SD تدعم فئة سرعة SD تبلغ 10 أو أعلى.
- يلزم وجود بطاقة UHS-II أو UHS-I بسرعة UHS من الفئة 3 أو أفضل في حالة:
  - تحديد دقة فيلم [4K] أو [C4K] في قائمة  أو تحديد معدل بت [A-I] [All-Intra] في قائمة .
- إذا تم استخدام الكاميرا لفترات طويلة، سترتفع درجة حرارة جهاز التقاط الصور وقد يظهر تشوش أو ضباب ملون في الصور. لذا أوقف تشغيل الكاميرا لفترة قصيرة. وقد يظهر التشوش والضباب الملون أيضاً في الصور المسجلة في إعدادات حساسية ISO عالية. وإذا ارتفعت درجة الحرارة بشكل أكبر، فسيتم إيقاف تشغيل الكاميرا تلقائياً.
- عند استخدام عدسة نظام Four Thirds، لن يعمل AF أثناء تسجيل الأفلام.
- لا يمكن استخدام الزر  لتسجيل الأفلام في الحالات التالية:
  - أثناء التعرض المتعدد (عندما يتوقف التصوير الثابت أيضاً)، وعندما يكون زر الغالق مضغوطاً جزئياً، وأثناء التصوير باللمبة/المتالي اللقطات، وخلال التصوير المتسلسل والتصوير المتتابع وفي الوضع B وأثناء تصحيح fisheye
- عندما يتم تحديد PHD HS 60p (تسجيل الفيلم السريع) من أجل , سيتم تسجيل الأفلام المصورة باستخدام [i-Enhance] أو [e-Portrait] أو الفلتر الفني المحدد لوضع الصورة في الوضع [Natural].



- يمكن تعيين بعض الإعدادات، مثل وضع AF، بشكل منفصل للأفلام والصور. "استخدام قائمة الفيديو" (ص. 144)

## تسجيل الأفلام في وضع الأفلام (🎞)

- عند تدوير فُرص الوضع إلى ، يمكن تسجيل الأفلام بالضغط على زر الغالق.
- يمكن تطبيق التأثيرات المتوفرة في أوضاع **S** و **A** و **M** على الأفلام (ص. 147). ويمكنك أيضًا استخدام تأثيرات الأفلام مثل الصور اللاحقة أو التكبير على منطقة من الصورة أثناء التسجيل.
- لا يصدر صوت تنبيه عندما تركز الكاميرا في وضع الأفلام.

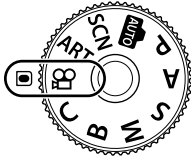
### ■ إضافة تأثيرات إلى فيلم (Movie Effect)

يجب عليك أولاً تحديد [Movie Effect] على الشاشة التي يمكن عرضها من خلال تحديد < Video Menu < [Display Settings] < [Info Settings] < [Custom1] والضغط على (ص. 146).

1 أدر فُرص الوضع إلى .

2 انقر فوق الأيقونة المعروضة على الشاشة لتحديد التأثير الذي ترغب في استخدامه.

- انقر فوق الشاشة لإضافة تأثيرات أثناء التصوير.
- يمكن إضافة التأثيرات بالنقر فوق الشاشة قبل بدء التسجيل.



يصور مع تأثير وضع الصورة المحدد. حيث يُطبَّق تأثير الخفوت على الانتقال بين المشاهد.	<b>Art Fade</b>	
يطبق المؤثرات الرديئة والتشوش الذي يشبه الغبار كما هو الحال في الأفلام القديمة.	<b>Old Film</b>	
يطبق تأثير الصورة اللاحقة. سيظهر هذا التأثير خلف الأجسام المتحركة.	<b>Multi Echo</b>	
يطبق الصورة اللاحقة لفترة قصيرة بعد النقر فوق الأيقونة. وستختفي الصورة اللاحقة تلقائياً بعد فترة وجيزة.	<b>One Shot Echo</b>	
يقوم بتكبير منطقة من الصورة دون استخدام تكبير العدسة. حيث يمكن تكبير الموضع المحدد من الصورة حتى والكاميرا ثابتة.	<b>Movie Tele-converter</b>	

3 اضغط على الزر لبدء التسجيل.

4 اضغط على الزر مرة أخرى لإنهاء التسجيل.

- يتحكم الزر **INFO** كذلك في عرض معلومات التصوير أثناء تسجيل الأفلام. ومع ذلك، يرجى ملاحظة أن الضغط على الزر **INFO** أثناء التسجيل يلغي جميع تأثيرات الأفلام باستثناء خفوت الصور ومحول تبلي للأفلام.

### Art Fade

انقر فوق الأيقونة. حيث سيتم تطبيق التأثير تدريجيًا عند النقر فوق أيقونة وضع الصورة.  
• تستخدم الأفلام المصورة بلون جزئي اللون المحدد في وضع **ART**.

### Old Film

انقر فوق أيقونة التأثير المراد استخدامه. وانقر مرة أخرى لإلغائه.

### Multi Echo

انقر فوق أيقونة التأثير المراد استخدامه. وانقر مرة أخرى لإلغائه.

### One Shot Echo

تؤدي كل نقرة فوق الأيقونة إلى إضافة التأثير.

### Movie Tele-converter

انقر فوق الأيقونة لتكبير منطقة محددة من الإطار.

1 انقر فوق الأيقونة لعرض إطار التكبير.

- يمكنك تغيير موضع إطار التكبير بالنقر فوق الشاشة أو استخدام  $\Delta$   $\nabla$   $\triangleleft$   $\triangleright$ .
- اضغط مع الاستمرار على الزر  $\odot$  لإعادة إطار التكبير إلى موضع مركزي.

2

- انقر فوق  $\square$  لتكبير منطقة في إطار التكبير.
- انقر فوق  $\square$  للعودة إلى عرض إطار التكبير.

3

انقر فوق  $\square$  Off أو اضغط على الزر  $\odot$  لإلغاء إطار التكبير والخروج من وضع **Movie Tele-converter**.

- لا يمكن تطبيق التأثيرين في وقت واحد.
- قد لا تتوفر بعض التأثيرات وفقًا لوضع الصورة.
- قد يتم تسجيل صوت عمليات اللمس والأزرار.
- وضع التصوير المتسلسل المعروف في وضع الأفلام هو الإعداد المعين لتصوير الصور الثابتة. ولا يتوفر تصوير الصور الثابتة في وضع الفيلم.
- قد يؤدي استخدام الفلتر الفني أو تأثيرات الفيلم إلى تدهور معدل الإطار.
- لا يمكن استخدام الفلاتر الفنية للتسجيل عالي السرعة أو الأفلام البطيئة أو السريعة الحركة.
- وبإستثناء محول تبلي للأفلام، لا يمكن استخدام تأثيرات الأفلام في أوضاع صور الأفلام فقط أو للتسجيل عالي السرعة أو للأفلام البطيئة أو السريعة الحركة.
- لا يتوفر **Movie Tele-converter** عند تعيين [C4K] أو [4K] لحجم الصورة.





## إسكات أصوات الكاميرا أثناء تصوير الأفلام

يمكنك إسكات أصوات تشغيل الكاميرا التي تحدث بسبب عمليات الكاميرا أثناء التصوير.





انقر فوق علامة تبويب التصوير الصامت لعرض عناصر الوظيفة. وبعد النقر فوق أحد العناصر، انقر فوق الأسهم المعروضة لتحديد الإعدادات.

• التكبير الإلكتروني\*، حجم التسجيل، فتحة العدسة، سرعة الغالق، تعويض التعرض، علامة تبويب التصوير الصامت حساسية ISO

\* متاح فقط مع تشغيل عدسات التقريب الألي  
• تختلف الخيارات المتاحة حسب وضع التصوير.

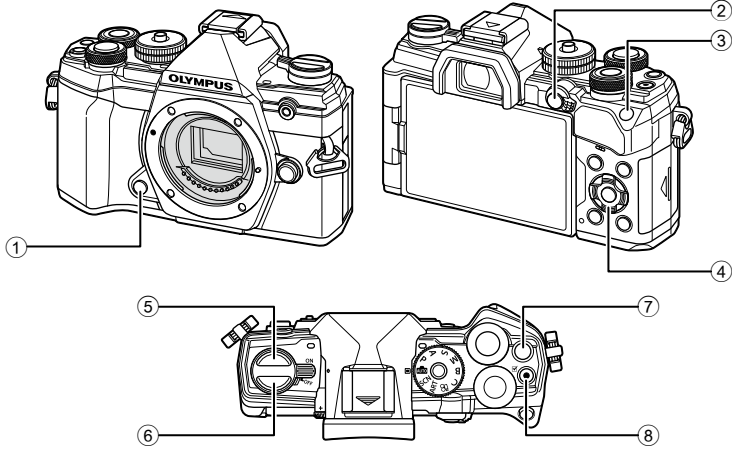


توفر الكاميرا العديد من الوظائف المتعلقة بالتصوير. وبناءً على عدد مرات الاستخدام، يمكنك الوصول إلى الإعدادات من خلال أزرار أو الأيقونات الموجودة في الشاشة أو القوائم التي يمكن استخدامها لإجراء تعديلات مفصلة.

الرمز	الوصف	الطريقة
63	اضبط الإعدادات باستخدام الأزرار مباشرة، بما في ذلك تلك المذكورة فيما يلي. حيث يتم تعيين الوظائف شائعة الاستخدام إلى أزرار للوصول السريع أثناء التصوير بمحدد المنظر. • أزرار  و  و  و 	الأزرار المباشرة
77	للاختيار من قائمة الإعدادات التي تعرض حالة الكاميرا الحالية. ويمكنك أيضًا عرض إعدادات الكاميرا الحالية.	لوحة التحكم الفانقة /LV لوحة التحكم الفانقة
187	ضبط الإعدادات أثناء عرض موضوعك على الشاشة.	عناصر التحكم الحي
125	ضبط الإعدادات من القوائم المعروضة على الشاشة.	القوائم

## الأزرار المباشرة

يتم تعيين وظائف التصوير المتكررة الاستخدام للأزرار. ويُشار إليها باسم "الأزرار المباشرة". وتشمل الأزرار المدرجة فيما يلي، ويمكن استخدامها لإعدادات التصوير الأساسية.



الوظيفة المخصصة	الزر المباشر
معاينة (ص. 108)	① زر المعاينة
AEL/AFL (ص. 70)	② زر <b>AEL/AFL</b>
حساسية ISO (ص. 70)	③ زر <b>ISO</b>
[::] (تحديد هدف AF) (ص. 65)	④ لوحة الأسهم
التصوير المتسلسل/المؤقت الذاتي (ص. 71)	⑤ زر
عرض تحديد الشاشة/عدسة الكاميرا (ص. 32)	⑥ زر <b>(LV)</b>
تعويض التعرض (ص. 64)	⑦ زر
تسجيل الأفلام (ص. 58)	⑧ الزر



• يمكن تعيين أدوار مختلفة للأزرار. **Button Function** (ص. 107)



## (Exposure Compensation)

## التحكم في التعرّض




يمكن تغيير التعرّض الذي تحدده الكاميرا تلقائيًا ليناسب هدفك الفني. اختر القيم الموجبة لجعل الصور أكثر سطوعًا، والقيم السالبة لجعلها أغمق. ويمكن ضبط تعويض التعرّض بنسبة تصل إلى  $\pm 5.0$  EV.

- يتوفر تعويض التعرّض في الأوضاع **P** و **S** و **A** و **ART** و **OFF**. ولتمكين تعويض التعرّض في الوضع **M**، حدد [AUTO] من أجل [ISO] (ص. 70).



- يمكن ضبط تعويض التعرّض بنسبة تصل إلى  $\pm 5.0$  EV. حيث يظهر شريط التعرّض على الشاشة قيمًا تصل إلى  $\pm 3.0$  EV. ويومض الشريط عند تحديد قيمة خارج هذا النطاق.
- تعرض عدسة الكاميرا والعرض الحي تأثيرات القيم التي لا تتجاوز  $\pm 3.0$  EV.
- لمعاينة تأثيرات تعويض التعرّض في العرض الحي، حدد [Off] من أجل [LIVE View Boost] (ص. 167) في **Custom Menu** .
- أثناء تسجيل الفيلم، يمكن ضبط تعويض التعرّض على  $\pm 3.0$  EV.
- في وضع الأفلام، يمكن ضبط تعويض التعرّض عند اختيار [P] أو [A] أو [S] من أجل [Mode]  (وضع تعرّض الفيلم).
- يمكن استخدام الأقرص الأمامية والخلفية أو عناصر التحكم باللمس لضبط التعرّض أثناء تسجيل الفيلم.

### ■ الوصول من خلال زر (Exposure Compensation)

- اضغط مع الاستمرار على الزر  وأدر الفُرص الأمامي أو الخلفي. ويمكنك كذلك الضغط مع الاستمرار على الزر  واستخدام أزرار < > في لوحة الأسماء.
- لإعادة تعيين تعويض التعرّض، اضغط مع الاستمرار على الزر .




شريط التعرّض      تعويض التعرّض



- يمكن تعيين  (تعويض التعرّض) لعناصر تحكم أخرى. استخدم خيار [Button Function]  (ص. 107) في **Custom Menu**  لاختيار الأدوار التي تؤديها عناصر التحكم في الكاميرا أثناء التصوير الثابت وخيار [Buttons/Dials/Lever]  < [Button Function]  (ص. 145) في قائمة الأفلام لاختيار الأدوار لتسجيل الفيلم.

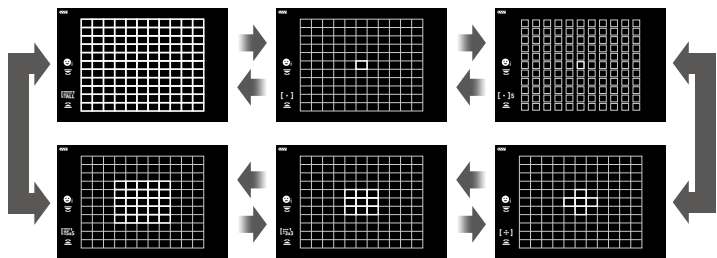
### ■ الوصول من خلال الأقرص

- يمكن ضبط تعويض التعرّض باستخدام الفُرص الأمامي في الأوضاع **P** و **A** و **S**. أدر الفُرص إلى اليسار أو اليمين. وفي الوضع **M**، اضغط مع الاستمرار على الزر  وأدر الفُرص الأمامي أو الخلفي.

اختر حجم وشكل هدف AF. ويمكنك أيضا تحديد AF Face priority (ص. 67).

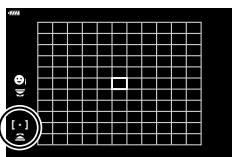
1 استخدم  $\triangle \nabla \langle \rangle$  لعرض هدف AF.

2 استخدم القرص الأمامي أثناء تحديد هدف AF لاختيار حجم وشكل الهدف.



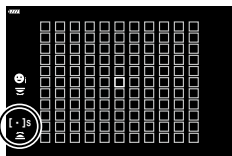
### [ 0 ] هدف فردي

حدد هدف تركيز واحد.



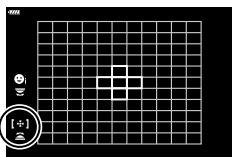
### [ 0 ]s هدف صغير

تقليل حجم الهدف لتحديد هدف AF مستهدف. يُستخدم هذا الوضع للتركيز الدقيق على المواضع الصغيرة.



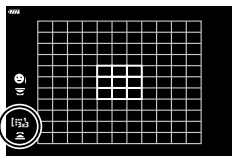
### [ 0 ]: مجموعة من 5 أهداف

حدد مجموعة من 5 أهداف، مرتبة بشكل متقاطع. تختار الكاميرا الهدف المستخدم للتركيز من داخل المجموعة المحددة.



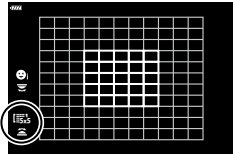
### [ 0 ]: مجموعة من 9 أهداف (3 x 3)

حدد مجموعة من 9 أهداف، مرتبة بشكل مربع. تختار الكاميرا الهدف المستخدم للتركيز من داخل المجموعة المحددة.



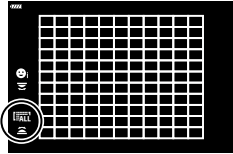
### 📷 مجموعة من 25 هدفاً (5 × 5)

حدد مجموعة من 25 هدفاً، مرتبة بشكل مربع. تختار الكاميرا الهدف المستخدم للتركيز من داخل المجموعة المحددة.




### 📷 جميع الأهداف (11 × 11)

تختار الكاميرا الهدف المستخدم للتركيز من جميع 121 هدفاً.



• يتم تطبيق الوضع المستهدف الفردي تلقائيًا في تصوير الأفلام إذا تم تعيين وضع هدف المجموعة.



• يمكنك ضبط إعدادات هدف AF من أجل [C-AF].  [C-AF Center Start] (ص. 177) و [C-AF Center Priority] (ص. 178)

• لتمكين استهداف المجموعة AF عند تحديد  (جميع الأهداف) واختيار [S-AF] أو [S-AF MF] أو [C-AF] من أجل [AF Mode] (ص. 80)، حدد [On2] من أجل [AF Area Pointer] (ص. 162). ستعرض الكاميرا أهداف التركيز التلقائي لجميع المناطق التي في التركيز.




## (AF Target Point)


### اختيار هدف تركيز

يُشار إلى الإطار الذي يعرض موقع نقطة التركيز باسم "هدف AF". حيثُ يمكنك وضع الهدف على الموضوع.



هدف AF

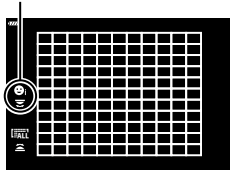
- 1 استخدم  لعرض هدف AF.
- 2 استخدم لوحة الأسهم لوضع هدف AF أثناء تحديد هدف AF.

- يتغيّر حجم وعدد أهداف AF حسب إعدادات [Digital Tele-converter] (ص. 130) و [Image Aspect] (ص. 87)، وهدف المجموعة (ص. 65).
- استخدم [Custom Settings] [:::] (ص. 162) في القوائم المخصصة لاختيار أوضاع الأقرص و  أثناء تحديد هدف AF.

## التركيز التلقائي على أولوية الوجه/التركيز التلقائي على أولوية العين

تكتشف الكاميرا وترتكز تلقائيًا على وجهه أو أعين الأشخاص في الصور الشخصية. وعند استخدام قياس ESP الرقمي، سيتم حساب التعرّض وفقًا للقيمة المقاسة للوجه.

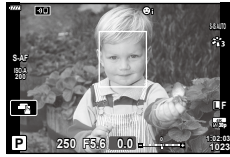
الخيار المحدد



1 استخدم  $\triangle \nabla \langle \rangle$  لعرض هدف AF.

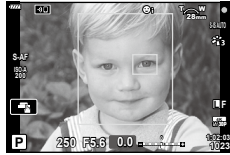
2 استخدم القُرص الخلفي لتحديد خيار أثناء اختيار هدف AF.

	تشغيل أولوية الوجه	تكتشف الكاميرا الوجه وترتكز عليها.
	إيقاف أولوية الوجه	إيقاف التركيز التلقائي لأولوية الوجه.
	تشغيل أولوية الوجه والعين	تكتشف الكاميرا الوجه وترتكز على العين الأقرب للكاميرا.
	تشغيل أولوية الوجه والعين اليمنى	تكتشف الكاميرا الوجه وترتكز على العين اليمنى.
	تشغيل أولوية الوجه والعين اليسرى	تكتشف الكاميرا الوجه وترتكز على العين اليسرى.



3 قم بتوجيه الكاميرا إلى موضوعك.

- في حال اكتشاف أحد الوجوه، سيُشار إليه بإطار أبيض.



4 اضغط على زر الغالق جزئيًا للتركيز.

- يُشار إلى منطقة الموضوع المستخدمة للتركيز بحد أخضر.
- إذا اكتشفت الكاميرا أعين الموضوع، فستركز على العين.
- يتم أيضًا عرض حد أبيض في حال اكتشاف أحد الوجوه أثناء التركيز اليدوي.
- سيتم تعيين التعرّض وفقًا للقيمة المُقاسة لوسط الوجه.

5 اضغط على زر الغالق بقية المسافة لأسفل للتصوير.

- قد لا تتمكن الكاميرا من اكتشاف الوجه بشكل صحيح وذلك اعتمادًا على إعداد الموضوع والفلتر الفني.
- عند التعمين على [ESP] (Digital ESP metering) (ص. 82)، يتم إجراء القياس مع إعطاء الأولوية للوجوه.
- تتوفر أولوية الوجه أيضًا في [MF] (ص. 80). ويُشار إلى الوجوه التي تكتشفها الكاميرا بإطارات بيضاء.
- في حال عرض إطار التكبير، فستركز الكاميرا على الموضوع في إطار التكبير.

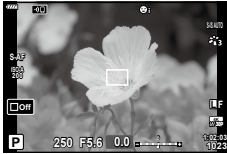
## التركيز التلقائي على إطار التكبير/التصغير/التركيز التلقائي للتكبير/التصغير (Super Spot AF)

يمكنك تكبير الشاشة أثناء التصوير. وللمزيد من الدقة أثناء التركيز، قم بتكبير منطقة التركيز. حيثُ يمكنك في نسب التكبير الأعلى التركيز على مناطق أصغر من هدف التركيز القياسي. كما يمكنك إعادة تحديد موضع التركيز على النحو المرغوب أثناء التكبير/التصغير.

- لاستخدام Super Spot AF، يجب عليك أولاً تعيين [Q] لأحد الأزرار باستخدام Button Function (ص. 107).

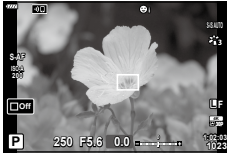


Q (المضغ مع الاستمرار) / (OK)



### 1 اضغط على الزر الذي تم تعيين [Q] (تكبير) له.

- سيتم عرض إطار التكبير.
- يتم عرض الإطار في نفس موضع الهدف الذي تم استخدامه مؤخرًا للتركيز التلقائي.



### 2 استخدم < > < > لتحديد موضع إطار التكبير.

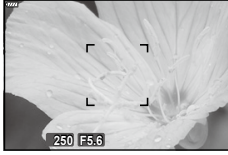
- لإعادة توسيط الإطار، اضغط مع الاستمرار على الزر (OK).



### 3 اضبط حجم إطار التكبير/التصغير لاختيار نسبة التكبير/التصغير.

- اضغط على الزر **INFO** ثم استخدم أزرار < > أو < > أو < > الخلفي لضبط حجم إطار التكبير/التصغير.
- اضغط على الزر (OK) للقبول والخروج.





عرض ضبط التعرض للوضعين **M** و **B**

#### 4 اضغط على الزر الذي تم تعيين [Q] له مرة أخرى.

- ستقوم الكاميرا بتكبير المنطقة المحددة لملء الشاشة.
- استخدم الفُرس الأمامي أو الخلفي للتكبير أو التصغير.
- يمكنك أيضًا تمرير الشاشة باستخدام لوحة الأسهم (Δ ∇ ◀ ▶).

- في وضع التصوير **M** (اليدوي) أو **B** (المببة)، يمكنك الضغط على الزر **INFO** أثناء التكبير/التصغير لاختيار فتحة العدسة أو سرعة الغالق.
- اضغط على الزر **Q** للعودة إلى إطار التكبير/التصغير.
- اضغط على الزر **OK** لإنهاء تكبير التركيز.
- يمكنك أيضًا إنهاء تكبير التركيز بالضغط مع الاستمرار على الزر **Q**.

#### 5 اضغط على زر الغالق جزئيًا للتركيز باستخدام التركيز التلقائي.

- ينطبق تكبير التركيز على العرض فقط. ولا يؤثر على الصور الملتقطة بالكاميرا.



- يمكن استخدام عناصر التحكم باللمس لتكبير التركيز.  "التصوير بعمليات شاشة اللمس" (ص. 36)
- يمكنك جعل المنطقة الواقعة في إطار التكبير أكثر سطوعًا لتسهيل التركيز أو تهيئة الكاميرا للخروج من تكبير التركيز عند الضغط على زر الغالق جزئيًا للتركيز.  [LV Close Up Settings] (ص. 167)

## تغيير حساسية ISO

## (ISO)

حدد قيمةً وفقاً لسطوع الموضوع. حيثُ تسمح لك القيم العليا بتصوير مشاهد أعمق ولكنها تزيد أيضاً من "تشويش" الصورة (التنقيط). حدد [AUTO] للسماح للكاميرا بضبط الحساسية وفقاً لظروف الإضاءة.

1 اضغط على الزر **ISO** وأدر القرص الأمامي أو الخلفي لتحديد قيمة.

يتم ضبط الحساسية تلقائياً وفقاً لظروف التصوير. استخدم [ISO-Auto Set] (ص. 169) في <b>Custom Menu</b> * لاختيار الحد الأقصى للحساسية التي تحددها الكاميرا وسرعة الغالق التي يطبق عندها التحكم في الحساسية تلقائياً.	<b>AUTO</b>
اختر قيمة لحساسية ISO. يوفر إعداد ISO 200 توازناً جيداً بين التشويش والنطاق الديناميكي.	<b>LOW, 200–25600</b>

## قفل التعرّض


## (AE Lock)

يمكنك قفل التعرّض بالضغط على الزر **AEL/AFL**. استخدم هذا عندما تريد ضبط التركيز والتعرّض بشكل منفصل أو عندما تريد التقاط عدة صور بنفس التعرّض.

- إذا ضغطت على الزر **AEL/AFL** مرة واحدة، فسيتم قفل التعرّض ويتم عرض الرمز [AEL]. "إعداد التركيز والتعرض باستخدام الزر **AEL/AFL** (AEL/AFL)" (ص. 175)
- اضغط على الزر **AEL/AFL** مرة أخرى لتحرير زر AE Lock.
- سيتم تحرير القفل في حال تدوير قرص الوضع أو الضغط على الزر **MENU** أو **OK**.

## القيام بالتصوير المتسلسل/المؤقت الذاتي


اضبط الإعدادات للتصوير المتسلسل أو المؤقت الذاتي. اختر خيارًا وفقًا لموضوعك.

1 اضغط على الزر .








2 أدر الفُرس الأمامي أو الخلفي لتحديد قيمة.

• يمكن استعراض خيارات المؤقت الذاتي المخصص بالضغط على الزر **INFO**.

التقدم الأحادي الإطار. تلتقط الكاميرا صورة واحدة في كل مرة يتم فيها الضغط على زر الغالق ضغطة كاملة.	Single <input type="checkbox"/>
تلتقط الكاميرا صورًا بمعدل يصل إلى 10 إطارات في الثانية بالضغط على زر الغالق ضغطة كاملة. ويتم قفل التركيز والتعرض وموازنة اللون الأبيض عند قيم اللقطة الأولى في كل سلسلة. ويمكنك اختيار معدل تقدم الإطار والحد الأقصى لعدد اللقطات في كل سلسلة (ص. 165). وينخفض معدل تقدم الإطار في إعدادات [ISO] الأعلى من 8000.	Sequential High 
تلتقط الكاميرا صورًا بمعدل يصل إلى 6 إطارات في الثانية. ويمكنك اختيار معدل تقدم الإطار والحد الأقصى لعدد اللقطات في كل سلسلة (ص. 165). حيث يتوافق التركيز والتعرض مع الخيارات المحددة من أجل [AF Mode] (ص. 80) و [AEL/AFL] (ص. 175). وإذا تم تحديد [C-AF] أو [C-AF+TR] من أجل [AF Mode]، ستركز الكاميرا قبل كل لقطة. وينخفض معدل تقدم الإطار في إعدادات [ISO] الأعلى من 8000.	Sequential Low 
يتم تحرير الغالق بعد 12 ثانية من الضغط على زر الغالق ضغطة كاملة. وسيضيء مؤشر المؤقت الذاتي لمدة 10 ثوانٍ تقريبًا ثم سيومض لثانيتين تقريبًا قبل تحرير الغالق. وتركز الكاميرا عند الضغط على زر الغالق جزئيًا.	12sec 
عند الضغط على زر الغالق ضغطة كاملة، سيبدأ مؤشر المؤقت الذاتي في الوميض وسيتم التقاط صورة بعد حوالي ثانيتين. وتركز الكاميرا عند الضغط على زر الغالق جزئيًا.	2sec 
اضبط إعدادات المؤقت الذاتي، بما في ذلك تأخيرهِ وعدد اللقطات الملتقطة عند انتهاء المؤقت (ص. 73).	Custom Self-Timer 
يقلل التنبؤ الطفيف الناتج عن حركة الغالق. وهو يتوفر في الوضع أحادي الإطار، والمتسلسل المنخفض، المؤقت الذاتي (ص. 73).	Anti-Shock  (إيقونة عينة)
يلتقط صورًا باستخدام الغالق الإلكتروني. استخدمه لسرعة غالقٍ أسرع من 1/8000 ثانية أو في الإعدادات التي يكون فيها صوت الغالق غير محبذ. يتوفر في الوضع أحادي الإطار والمتسلسل المنخفض والمتسلسل العالي والمؤقت الذاتي. في وضع  ، يتم قفل التركيز والتعرض وموازنة اللون الأبيض عند قيم اللقطة الأولى في كل سلسلة. وتبلغ سرعة تزامن الفلاش 1/50 ثانية. وتتنخفض سرعة تزامن الفلاش إلى 1/20 ثانية في إعدادات [ISO] الأعلى من ISO 8000.	Silent  (إيقونة عينة)

يبدأ في التقاط الصور عند الضغط على زر الغالق جزئيًا. وتبدأ الكاميرا في تسجيل الصور، بما في ذلك الصور الملتقطة بينما يكون الزر مضغوطًا جزئيًا، عند الضغط على الزر ضغطة كاملة (ص. 74). وفي وضع Pro Capture High، يتم قفل التركيز والتعرض وموازنة اللون الأبيض عند القيم المقاسة عندما يكون زر الغالق مضغوطًا جزئيًا.	Pro Capture High*	Pro Cap H
	Pro Capture Low*	Pro Cap L
يلتقط صورًا بدقة عالية (ص. 76). استخدم حاملًا ثلاثيًا.	High Res Shot*	

\* لا يمكن استخدام أوضاع صورة الفلتر الفني.

- لإلغاء المؤقت الذاتي المُنشِط، اضغط على .
- تبيّت الكاميرا بإحكام على حامل ثلاثي للتصوير في وضع المؤقت الذاتي.
- إذا كنت تقف أمام الكاميرا للضغط على زر الغالق عند استخدام المؤقت الذاتي، فقد تكون الصورة خارج التركيز.
- في الوضعين  و ، تعرض الكاميرا المنظر من خلال العدسة أثناء التصوير. وفي الوضعين  و ، تعرض الكاميرا اللقطة التي تسبق الإطار الحالي مباشرةً.
- تختلف سرعة التصوير المتسلسل اعتمادًا على العدسة التي تستخدمها وتركيز عدسة التكبير.
- أثناء التصوير المتسلسل، إذا ومضت أيقونة مستوى شحن البطارية بسبب انخفاض البطارية، تتوقف الكاميرا عن التصوير وتبدأ في حفظ الصور التي التقطتها على البطاقة. ويعتمد حفظ الكاميرا لجميع الصور من عدمه على مقدار طاقة البطارية المتبقية.
- يمكنك اختيار العناصر المعروضة باستخدام [Settings] (/ ) في القوائم المخصصة (ص. 166).
- قد تتشوه الصور الملتقطة في الوضعين "silent" و "pro-capture" إذا تحرك الموضوع أو الكاميرا بسرعة أثناء التصوير.
- لاستخدام الفلاش في الوضع [Silent [♥]], حدد [Allow] من أجل [Anti-Shock [♦]/Silent [♥]] < [Silent [♥]] Mode Settings < [Flash Mode] في قائمة التصوير 2.

اضبط إعدادات المؤقت الذاتي، بما في ذلك تأخير تحرير الغالق وعدد اللقطات الملتقطة عند انتهاء المؤقت.



- 1 اضغط على الزر .
- 2 حدد (المؤقت الذاتي المخصص) من خلال تدوير القرص الأمامي أو الخلفي واضغط على الزر **INFO**.
- 3 حدد العناصر باستخدام في لوحة السهم واستخدم لاختيار خيار.

اختر عدد اللقطات الملتقطة عند انتهاء المؤقت.	Number of Frames
اختر المدة التي تنتظرها الكاميرا لبدء التصوير بعد الضغط على زر الغالق ضغطة كاملة لأسفل.	Timer
اختر الفاصل الزمني بين اللقطات الملتقطة عند انتهاء المؤقت.	Interval Length
اختر تركيز الكاميرا من عدمه قبل كل لقطة.	Every Frame AF

### (Anti-Shock [♦])

### التصوير دون الاهتزاز الناتج عن عمليات زر الغالق

يقلل التشوش الطفيف الناتج عن حركة الغالق.

استخدم هذا الخيار عندما تُسبب حركة الكاميرا الطفيفة تشوشًا، على سبيل المثال أثناء التصوير الكلي أو المقرب.

يجب عليك أولاً تمكين عرض هذا الخيار من خلال تحديد [Settings ] (ص. 166) في Custom \*.

**Menu D1** ووضع علامة (♥) بجانب العنصر المناسب.

يمكن تحديد التأخير بين الضغط على زر الغالق ضغطة كاملة وبدء التصوير من خلال [Anti-Shock [♦]/Silent [♥]] <

[♦] [Anti-Shock] في قائمة التصوير 2 (ص. 142).



- 1 اضغط على الزر .
- 2 حدد أحد العناصر المميزة بعلامة ♦ باستخدام القرص الأمامي أو الخلفي واضغط على الزر .
- 3 التقط الصور.
  - عند انقضاء الوقت المُعيّن، يتم تحرير الغالق والتقاط الصورة.

## التصوير دون صوت الغالق

## (Silent [♥])

في المواقف التي يمثل فيها صوت الغالق مشكلةً، يمكنك التصوير دون إصدار هذا الصوت. حيث يُستخدم غالق إلكتروني لتقليل اهتزاز الكاميرا الطفيف الناتج عن حركة الغالق الآلي، كما هو الحال في التصوير المضاد للاهتزازات.

يمكن تحديد التأخير بين الضغط على زر الغالق وضغطة كاملة وتحرير الغالق باستخدام قائمة التصوير 2 (ص. 142).

- 1 اضغط على الزر .
- 2 حدد أحد العناصر المميزة بعلامة ♥ باستخدام القرص الأمامي أو الخلفي واضغط على الزر .

## 3 النقط الصور.

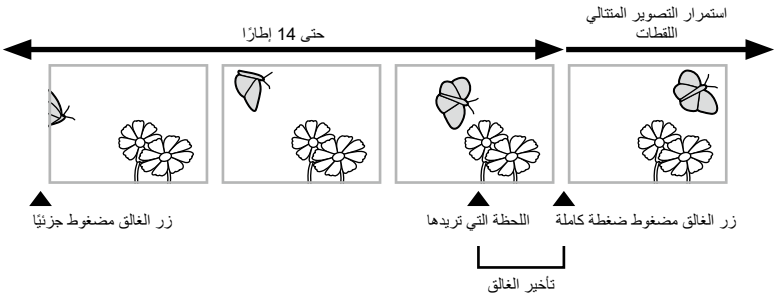
• عند تحرير الغالق، ستظل شاشة العرض مظلمة للحظة. ولن يصدر أي صوت من الغالق.

- قد لا تتحقق النتائج المرجوة في وجود مصادر الإضاءة الوامضة مثل مصابيح الفلورسنت أو LED أو إذا تحرك الموضوع فجأة أثناء التصوير.
- تبلغ أسرع سرعة متاحة للغالق 1/32000 ثانية.

## التصوير دون تأخير وقت التحرير

## (Pro Capture shooting)

يبدأ التقاط الصور عند الضغط على زر الغالق جزئيًا؛ وفي اللحظة التي يتم فيها الضغط على الزر لبقية المسافة، ستبدأ الكاميرا في حفظ آخر صور ملتقطة  $n$  في بطاقة الذاكرة، حيث يتم تحديد رقم  $n$  قبل بدء التصوير. وفي حال الإبقاء على الزر مضغوطًا وضغطة كاملة، فسيستمر التصوير حتى يتم تسجيل عدد الصور المحدد. استخدم هذا الخيار لالتقاط اللحظات التي قد تفوتها بسبب تحركات الموضوع أو تأخير الغالق. اختر من بين [Pro Capture Low] و [Pro Capture High].






## (Pro Capture Low) Pro Capture Low

تلتقط الكاميرا بمعدل 10 إطارات في الثانية. ويمكن التقاط 14 إطارًا كحد أقصى قبل الضغط على زر الغالق ضغطة كاملة. وفي حال تحديد [C-AF] أو [C-AF+TR] من أجل [AF Mode] (ص. 80)، ستتركز الكاميرا قبل كل لقطة. حدد هذا الخيار إذا كنت تتوقع أن تتغير المسافة إلى الموضوع أثناء التصوير.

## (Pro Capture High) Pro Capture High

تلتقط الكاميرا ما يصل إلى 30 إطارًا في الثانية. ويمكن التقاط 14 إطارًا كحد أقصى قبل الضغط على زر الغالق ضغطة كاملة. حيث ستستخدم الكاميرا [S-AF] عند تحديد [C-AF] أو [C-AF+TR] من أجل [AF Mode] (ص. 80). حدد هذا الخيار إذا كان من غير المحتمل أن تتغير المسافة كثيرًا إلى الموضوع أثناء التصوير.



### 1 اضغط على الزر






2 حدد (Pro Capture High)  أو (Pro Capture Low)  باستخدام الثرؤص الأمامي أو الخلفي ثم اضغط على الزر .

### 3 التقط الصور.

أيقونة الالتقاط





- يبدأ التقاط الصور عند الضغط على زر الغالق جزئيًا. حيث سيتم عرض أيقونة الالتقاط . وإذا تم الضغط على الزر جزئيًا لأكثر من دقيقة، فسبنتهي الالتقاط وسيتم مسح الأيقونة  من الشاشة. اضغط على زر الغالق جزئيًا مرة أخرى لاستئناف التصوير.
- اضغط على زر الغالق ضغطة كاملة لبدء حفظ الصور في بطاقة الذاكرة.
- سيستمر التصوير أثناء الضغط على زر الغالق ضغطة كاملة، وصولاً إلى عدد اللقطات المحدد من أجل [Frame Count Limiter].



- يؤدي تحديد  (Pro Capture Low) إلى تقييد فتحة العدسة على القيم بين الحد الأقصى لفتحة العدسة وf8.0.
- لا يمكن استخدام عدسات Four Thirds وعدسات Micro Four Thirds الخارجية في وضع  (الالتقاط الاحترافي المنخفض).
- قد يحدث الومض بسبب مصابيح الفلورسنت أو الحركة الملحوظة للموضوع أو غير ذلك؛ مما يؤدي إلى ظهور تشوهات في الصور.
- أثناء الالتقاط، لن تصبح الشاشة مظلمة ولن يُسمع صوت الغالق.
- تكون السرعة الأبطأ للغالق محدودة.
- يمكن ضبط [Max fps] (Pro Capture High only)  و [Pre-shutter Frames] و [Frame Count Limiter] من خلال القوائم المخصصة باستخدام خيارات [L Settings]  و [H Settings]  (ص. 182).


## (High Res Shot)

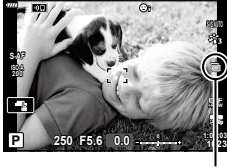
## تصوير الصور الثابتة بوضوح أعلى

يلتقط الصور بوضوح أعلى من مستشعر الصورة. تلتقط الكاميرا سلسلة من اللقطات أثناء تحريك مستشعر الصورة وتجمعها معاً لإنشاء صورة واحدة عالية الوضوح. استخدم هذا الخيار للالتقاط التفاصيل التي لن تكون مرئية عادةً حتى ببسب التكبير العالية. اتبع الخطوات لتثبيت الكاميرا، على سبيل المثال بتثبيتها على حامل ثلاثي. استخدم خيار [High Res Shot] (ص. 143) في  قائمة التصوير 2 لاختيار الوقت بين الضغط على زر الغالق وضغطة كاملة وتحريك الغالق، وكذلك الوقت المخصص لشحن الفلاش عند استخدام الفلاش في وضع High Res Shot. بعد تعيين التصوير عالي الوضوح، يمكنك تحديد جودة الصورة للتصوير عالي الوضوح باستخدام وضع جودة الصورة (ص. 88، 129).

1 اضغط على الزر .

2 حدد  باستخدام الفرص الأمامي أو الخلفي واضغط على الزر .

- ستعرض الشاشة الأيقونة  وستومض الأيقونة إذا لم تكن الكاميرا ثابتة. وستطفئ الأيقونة عندما تكون الكاميرا ثابتة وجاهزة للتصوير.
- بعد تمكين High Res Shot، تحقق من الخيار المحدد لجودة الصورة. حيث يمكن ضبط جودة الصورة في لوحة التحكم الفائقة LV.



الكاميرا جاهزة للتصوير في وضع High Res Shot (ومضات)

3 التقط الصور.

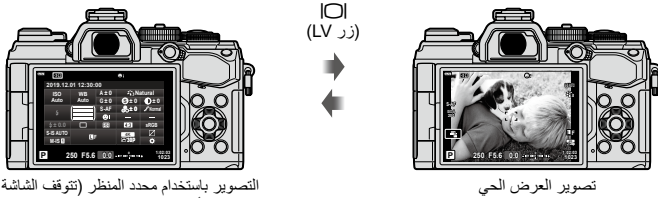
- ستومض الأيقونة  للتحذير من أن اللقطات قد تكون غير واضحة بسبب اهتزاز الكاميرا. حافظ على ثبات الكاميرا.
- سيكمل التصوير عند مسح الأيقونة  الخضراء من الشاشة.
- ستقوم الكاميرا تلقائياً بإنشاء الصورة المركبة عند اكتمال التصوير. وستعرض الشاشة رسالة تفيد ذلك خلال هذه العملية.
- اختر من بين الأوضاع JPEG (50M F أو 25M F) و JPEG+RAW. وعند تعيين جودة الصورة على RAW+JPEG، تحفظ الكاميرا صورة RAW واحدة (بامتداد "ORI") قبل دمجها مع التصوير عالي الوضوح. ويمكن تشغيل صور RAW المنمجة مسبقاً باستخدام الإصدار الأحداث لـ Olympus Workspace.
- يتم تعيين [Image Stabilizer]  (ص. 86) لـ [S-IS Off].
- أثناء التصوير في وضع فلاش RC، يكون الحد الأقصى لوقت انتظار الفلاش 4 ثوانٍ ويتم ضبط وضع التحكم في الفلاش على MANUAL.
- يتوفر High Res Shot في الأوضاع S و P و A و M.
- لا يمكن استخدام الأوضاع التالية:
  - التصوير على فواصل زمنية محددة الوقت والتعرض المتعدد وتعويض الانحراف والمضاهاة وتصحيح fisheye و HDR.
  - سيتم تسجيل الصور الملتقطة باستخدام [e-Portrait] أو الفلتر الفني المحدد لوضع الصورة في الوضع [Natural].
  - قد تتخفف جودة الصورة في مصادر الإضاءة الوامضة مثل مصابيح الفلوريسنت أو LED.
  - قد يُفقد الوضوح في مناطق من الصورة إذا تحركت الأجسام أثناء التصوير.



## لوحة التحكم الفانقة/لوحة التحكم الفانقة LV

تشمل لوحة التحكم الفانقة/لوحة التحكم الفانقة LV على قوائم إعدادات التصوير وقيمتها الحالية. استخدام لوحة التحكم الفانقة LV عند تأطير لقطات التصوير في الشاشة ("العرض الحي")، ولوحة التحكم الفانقة عند تأطير اللقطات في عدسة الكاميرا.

- يؤدي الضغط على الزر **OK** (LV) خلال العرض الحي إلى تمكين التصوير استخدام محدد المنظر ويعرض لوحة التحكم الفانقة LV في الشاشة.

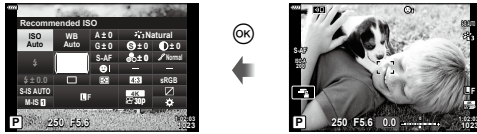


التصوير باستخدام محدد المنظر (تتوقف الشاشة أثناء تشغيل محدد المنظر)

تصوير العرض الحي

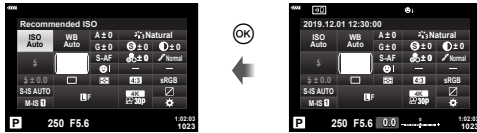
### لوحة التحكم الفانقة LV (التصوير بالعرض الحي)

لعرض لوحة التحكم الفانقة LV في الشاشة، اضغط على الزر **OK** خلال العرض الحي.



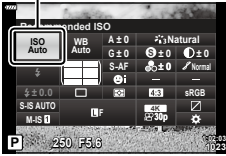
### لوحة التحكم الفانقة (التصوير باستخدام محدد المنظر)

عند تأطير الأهداف في محدد المنظر، سيتم عرض لوحة التحكم الفانقة LV في الشاشة في جميع الأوقات. اضغط على الزر **OK** لتنشيط المؤشر.



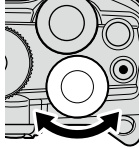
## ■ استخدام لوحة التحكم الفائقة/لوحة التحكم الفائقة LV

المؤشر



### 1 اضغط على الزر **OK**.

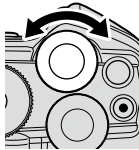
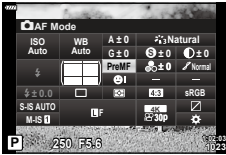
- إذا قمت بالضغط على الزر أثناء العرض الحي، فسيتم عرض لوحة التحكم الفائقة LV في الشاشة.
- وسيتم تسليط الضوء على آخر إعداد مستخدم.



### 2 قم بتسليط الضوء على عنصر باستخدام

لوحة الأسهم أو من خلال تدوير القرص الخلفي.

- سيتم تسليط الضوء على الإعداد المحدد.
- يمكنك أيضا تسليط الضوء على العناصر من خلال النقر على شاشة العرض.



### 3 قم بتدوير القرص الأمامي لتغيير الإعداد المسلط عليه الضوء.

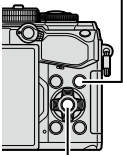
### 4 اضغط على زر الغالق جزئيًا لقبول الإعدادات الحالية والخروج من لوحة التحكم الفائقة LV.

- إذا كنت تستخدم لوحة التحكم الفائقة، فإن المؤشر سيتلاشى وسينتهي الإعداد.

### خيارات إضافية

يؤدي الضغط على الزر **OK** في الخطوة 2 إلى عرض خيارات الإعداد المسلط عليه الضوء. في بعض الحالات، يمكن عرض خيارات إضافية عن طريق الضغط على الزر **INFO**.

زر **INFO**



زر **OK**



**INFO**



**OK**



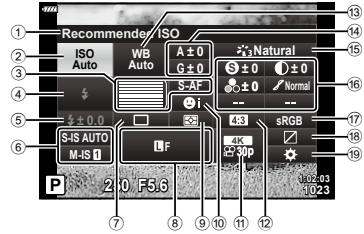
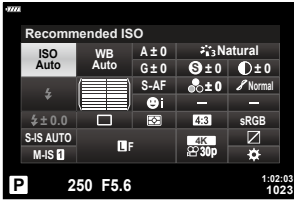
### [Image Stabilizer]

- يمكن استخدام عناصر التحكم باللمس بدلا من الزر **OK**. انقر بخفة على الإعداد المطلوب مرتين لعرض الخيارات.

## ■ الإعدادات المتوفرة في لوحة التحكم الفانقة/لوحة التحكم الفانقة LV

### لوحة التحكم الفانقة

### لوحة التحكم الفانقة LV



2

التصوير

- 14 تعويض موازنة اللون الأبيض/ درجة حرارة اللون ..... ص. 85
- 15 وضع الصورة ..... ص. 98
- 16 الحدة (S) ..... ص. 101
- التباين (L) ..... ص. 101
- التشبع (M) ..... ص. 101
- التدرج (N) ..... ص. 102
- فلتر اللون (F) ..... ص. 103
- درج لون الصورة (T) ..... ص. 104
- التأثير (E) ..... ص. 104
- اللون\*1 ..... ص. 56
- اللون/الحويية\*2 ..... ص. 100
- التأثير\*3 ..... ص. 98
- 17 مساحة اللون ..... ص. 105
- 18 التحكم في تسليط الضوء والظل ..... ص. 106
- 19 تعيين وظيفة الزر ..... ص. 107

- 1 الخيار المحدد حالياً
- 2 حساسية ISO ..... ص. 80
- 3 وضع AF ..... ص. 80
- هدف AF ..... ص. 65
- 4 وضع الفلاش ..... ص. 93
- 5 التحكم في شدة إضاءة الفلاش ..... ص. 97
- 6 مثبت الصورة ..... ص. 86
- 7 التصوير المتسلسل/الموقت الذاتي ..... ص. 87
- 8 وضع القياس ..... ص. 88
- 9 وضع القياس ..... ص. 82
- 10 أولوية الوجه ..... ص. 67
- 11 وضع القياس ..... ص. 89
- 12 نسبة العرض إلى الارتفاع ..... ص. 87
- 13 موازنة اللون الأبيض ..... ص. 83

- 1\* تظهر عند تعيين اللون الجزئي.
- 2\* تظهر عند تعيين منشئ اللون.
- 3\* تظهر عند تحديد الفلتر الفني.

يمكنك تعيين حساسية ISO.

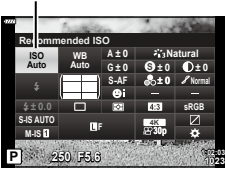
1 تغيير حساسية ISO (ISO) (" (ص. 70)

2 اضغط على الزر  $\text{OK}$  لعرض لوحة التحكم القائمة LV.

3 استخدم  $\Delta \nabla \langle \rangle$  لتحديد [ISO].

4 استخدم القرص الأمامي لتحديد أحد الخيارات.

ISO



## (وضع AF)

## اختيار وضع التركيز

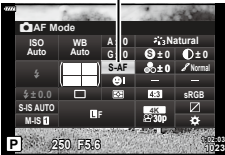
يمكنك اختيار طريقة التركيز (وضع التركيز). يمكنك اختيار طرق تركيز منفصلة لوضع التصوير الثابت ووضع الفيلم.

1 اضغط على الزر  $\text{OK}$  لعرض لوحة التحكم القائمة LV.

2 استخدم  $\Delta \nabla \langle \rangle$  لتحديد [AF Mode].

3 استخدم القرص الأمامي لتحديد أحد الخيارات.

وضع AF



<p>تبدأ الكاميرا في التركيز بمجرد الضغط على زر الغالق جزئياً. عندما يتم قفل التركيز، يصدر صوت صغير، وعلامة تأكيد AF وتضيء علامة هدف AF. وهذا الوضع مناسب لالتقاط الصور للمواضيع الثابتة أو المواضيع ذات الحركة المحدودة.</p>	<p><b>S-AF</b> (التركيز التلقائي الفردي)</p>
<p>تكرر الكاميرا التركيز بينما يبقى زر الغالق مضغوطاً جزئياً. عندما يكون الهدف في موضع التركيز، تضيء علامة تأكيد AF على الشاشة ويصدر صوت صغير عندما يتم قفل التركيز في المرة الأولى. حتى لو كان الهدف يتحرك أو تقوم بتغيير تكوين الصورة، تستمر الكاميرا في محاولة التركيز.</p>	<p><b>C-AF</b> (التركيز التلقائي المتواصل)</p>
<p>تتيح لك هذه الوظيفة التركيز يدوياً على أي موضع من خلال تشغيل حلقة التركيز على العدسة.</p>	<p><b>MF</b> (التركيز اليدوي)</p>
<p>بعد الضغط على زر الغالق جزئياً للتركيز في وضع [S-AF]، يمكنك تحويل حلقة التركيز لموافقة ضبط التركيز يدوياً.</p>	<p><b>S-AF MF</b> (استخدام وضع S-AF ووضع MF في نفس الوقت)</p>



حلقة التركيز






<p>اضغط على زر الغالق جزئيًا للتركيز، فتقوم الكاميرا حينئذٍ بتتبع التركيز والمحافظة عليه على الهدف الحالي أثناء الإبقاء على زر الغالق في هذا الموضع.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• يتم عرض هدف AF باللون الأحمر إذا لم تعد الكاميرا قادرة على تتبع الهدف. حرر زر الغالق ثم قم بتأطير الهدف مرة أخرى واضغط على زر الغالق جزئيًا.</li> <li>• لا يعمل التركيز التلقائي أثناء عرض هدف AF باللون الأحمر حتى لو كانت الكاميرا تتبع هذا الهدف.</li> </ul>	<b>C-AF TR</b> (تتبع AF)
<p>تركز الكاميرا تلقائيًا على نقطة التركيز المعينة مسبقًا عند التصوير.</p>	<b>PreMF</b> (التعيين المسبق للتركيز التلقائي)

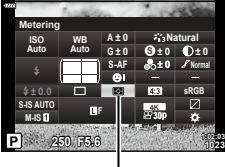
- قد لا تتمكن الكاميرا من التركيز إذا كان الهدف مضاءً على نحو رديء، أو محجوب بالضباب أو الدخان، أو لا يفتقر للتباين.
- عند استخدام عدسة نظام Four Thirds، لن يكون التركيز التلقائي متوفرًا أثناء تسجيل الفيلم.
- ولا يتوفر اختيار وضع AF إذا تم تعيين قابض MF للعدسة على الموضع MF وتم تحديد [Operative] مع [MF Clutch] (ص. 163) في القائمة المخصصة.

#### إعداد موضع تركيز من أجل PreMF






- 1 حدد [Preset MF] لوضع AF.
- 2 اضغط على الزر **OK** ثم الزر **INFO**.
- 3 اضغط على زر الغالق جزئيًا للتركيز.
  - يمكن ضبط التركيز عن طريق تدوير حلقة التركيز.
- 4 اضغط على الزر **OK**.
  - يمكن استدعاء وظيفة PreMF عن طريق الضغط على الزر المعين له Preset MF في [Button Function].
  - اضغط على الزر مرة أخرى للعودة إلى AF الأصلي.
  - يمكن تعيين المسافة عن نقطة التركيز المحددة مسبقًا مع [Preset MF distance] في القائمة المخصصة (ص. 163).


يمكنك اختيار الطريقة التي تقوم بها الكاميرا بقياس السطوع.

- 1 اضغط على الزر  لعرض لوحة التحكم الفائقة LV.
- 2 استخدم     لتحديد [Metering].
- 3 استخدم القرص الأمامي لتحديد أحد الخيارات.




Metering

يقبس التعرض في 324 منطقة من الإطار ويحسن التعرض للمشهد الحالي أو الهدف في الوضع العمودي (في حالة تحديد خيار آخر سوى [OFF] مع [Face Priority]). يوصي بهذا الوضع للاستخدام العام.	 قياس ESP الرقمي
يوفر متوسط القياس بين الهدف والإضاءة الخلفية، مما يلقي بالميزد من الوزن على الهدف في المركز.	 قياس المتوسط المرجح المركزي
يقيس مساحة صغيرة (حوالي 2% من الإطار) مع توجيه الكاميرا على الهدف الذي ترغب في قياسه. وسيتم ضبط التعرض وفقاً للسطوع عند نقطة القياس.	 قياس الموضع
يزيد من تعرض بقعة القياس. يضمن سطوع الأهداف الساطعة.	 قياس الموضع (تسليط الضوء)
يقلل من تعرض قياس الموضع. ويضمن بقاء الأهداف المظلمة كما هي مظلمة.	 قياس الموضع (التمييز بالظل)


- يمكن تعيين موضع قياس البقعة في هدف AF المحدد.  [Spot Metering] (ص. 170).

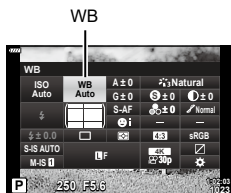
يضمن موازنة اللون الأبيض (WB) أن الأجسام البيضاء في الصور التي سجلتها الكاميرا تظهر بيضاء. ويعد الوضع [AUTO] مناسباً في معظم الحالات، ولكن يمكن تحديد قيم أخرى وفقاً لمصدر الضوء عندما يفشل [AUTO] في تحقيق النتائج المرجوة أو إذا كنت ترغب في إدخال قالب لوني متعمد إلى صورتك.

1 اضغط على الزر  لعرض لوحة التحكم الفائقة LV.

2 استخدم   لتحديد [WB].

3 استخدم القرص الأمامي لتحديد أحد الخيارات.

- يمكن عرض خيارات موازنة اللون الأبيض بلمسة واحدة وموازنة اللون الأبيض المخصص عن طريق الضغط على الزر  متبوعاً بالزر **INFO**.



ظروف الضوء	درجة حرارة اللون	وضع WB	
معظم المشاهد الطبيعية (المشاهد التي تحتوي على أهداف بيضاء أو قريبة إلى اللون الأبيض) • يوصى بهذا الوضع في معظم المواقف. • يمكنك اختيار الحافظ على الألوان التي يمكن رؤيتها في الإضاءة الساطعة (ص. 84).	—	AUTO	موازنة اللون الأبيض التلقائي
المشاهد الخارجية المضاءة بنور الشمس، غروب الشمس، والألعاب النارية	5300 K		التعيين المسبق لموازنة اللون الأبيض
لقطات ضوء النهار للأهداف في الظل	7500 K		
اللقطات التي تلتقط في ضوء النهار تحت سماء مليئة بالغيوم	6000 K		
الأهداف تحت الإضاءة الساطعة	3000 K		
الأهداف تحت الإضاءة الفلورسنت	4000 K		
التصوير تحت الماء	—		
مصادر الضوء مع نفس درجة حرارة اللون والإضاءة الفلاش	5500 K	WB 	موازنة اللون الأبيض بلمسة واحدة
المواقف التي ترغب فيها في تعيين موازنة اللون الأبيض لهدف معين • يتم تعيين درجة حرارة اللون إلى قيمة تم قياسها من هدف أبيض تحت الإضاءة التي سيتم استخدامها في الصورة النهائية (ص. 84).	تعيين درجة حرارة اللون من خلال موازنة اللون الأبيض بلمسة واحدة	 /   / 	
المواقف التي يمكنك فيها تحديد درجة حرارة اللون المناسب • اختر درجة حرارة اللون.	2000 K – 14000 K	CWB	موازنة اللون الأبيض المخصص

### موازنة اللون الأبيض بلمسة واحدة

قم بقياس موازنة اللون الأبيض عن طريق تأطير قطعة من الورق أو غيرها من الأهداف البيضاء تحت الإضاءة التي سيتم استخدامها في الصورة النهائية. وهذا مفيد عند تصوير هدف في الضوء الطبيعي، وكذلك تحت مصادر الضوء المختلفة مع درجات حرارة اللون المختلفة.

1 بعد تحديد [WB] أو [WB] أو [WB] أو [WB] (موازنة اللون الأبيض بلمسة واحدة 1 أو 2 أو 3 أو 4)، اضغط على الزر  متبوعاً بالزر **INFO**.

2 صوّر قطعة من الورق عديمة اللون (بيضاء أو رمادية).  
 • قم بتأطير الورقة بحيث تملأ شاشة العرض ولا يكون عليها أي ظلال.  
 • تظهر شاشة موازنة اللون الأبيض بلمسة واحدة.

3 حدد [Yes] واضغط على الزر .  
 • يتم حفظ القيمة الجديدة كخيار لموازنة اللون الأبيض معين مُسبقاً.  
 • يتم تخزين القيمة الجديدة حتى يتم قياس موازنة اللون الأبيض بلمسة واحدة مرة أخرى. ولا يقوم إيقاف الطاقة بمتيح البيانات.

### WB AUTO Keep Warm Color

إذا رغبت في ذلك، يمكن ضبط موازنة اللون الأبيض التلقائي للحفاظ على رؤية الألوان الدافئة تحت الإضاءة الساطعة. يمكن ضبط موازنة اللون الأبيض عادة لجعل الألوان البيضاء تظهر بيضاء، ولكن هذه الميزة يمكن استخدامها للحفاظ على الأجواء التي أنشأتها الإضاءة الساطعة.

1 بعد تحديد [AUTO]، اضغط على الزر  متبوعاً بالزر **INFO**.  
 • سيتم عرض خيارات [WB AUTO Keep Warm Color].

2 سلّط الضوء على [On] باستخدام  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  على بلوحة الأسهم واضغط على الزر .



## تعويض (WB)

## إجراء عمليات ضبط دقيقة على موازنة اللون الأبيض

اختر قيم تعويض موازنة اللون الأبيض لضبط موازنة اللون الأبيض التلقائي بدقة، والتعيين المسبق لموازنة اللون الأبيض، وموازنة اللون الأبيض بلمسة واحدة.

1 اضغط على الزر **OK** لعرض لوحة التحكم الفاتحة LV.

2 استخدم **Δ ▽ < >** لتحديد [WB].

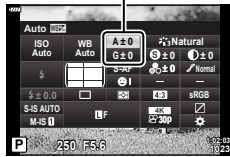
3 استخدم القرص الأمامي لتحديد أحد الخيارات.

4 استخدم **Δ ▽ < >** لتحديد تعويض موازنة اللون الأبيض.

5 غير قيمة تعويض موازنة اللون الأبيض باستخدام القرص الأمامي.

• يؤدي الضغط على **OK** إلى عرض خيارات ضبط تعدد الألوان.

تعويض موازنة اللون الأبيض



### للتعويض على المحور **A** (أحمر-أزرق)

حرك الشريط في الاتجاه + لتأكيد درجات اللون الأحمر وفي الاتجاه - لتأكيد درجات اللون الأزرق.

### للحصول على تعويضات على المحور **G** (أخضر-أرجواني)

حرك الشريط في الاتجاه + لتأكيد درجات اللون الأخضر وفي الاتجاه - لتأكيد درجات اللون الأرجواني.

- يمكن تطبيق تعويض موازنة اللون الأبيض على جميع أوضاع موازنة اللون الأبيض في أن واحد. **[All WB]** (ص. 171)



- لمعاينة تأثيرات التغييرات في موازنة اللون الأبيض، اضغط على الزر **OK** (فيلم). سيتم عرض صورة عينة ملتقطة بموازنة اللون الأبيض المحدد.

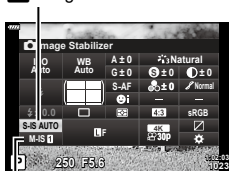
## الحد من اهتزاز الكاميرا

## مثبت الصورة)

يمكنك تقليل قدر اهتزاز الكاميرا الذي يمكن أن يحدث أثناء التصوير في مواقف الإضاءة الخافتة أو التصوير بالتكبير العالي.

يبدأ مثبت الصورة عندما تضغط على زر الغالق جزئياً.

## Image Stabilizer



1 اضغط على الزر  $\odot$  لعرض لوحة التحكم الفائقة LV.

2 استخدم  $\Delta \nabla \leftarrow \rightarrow$  لتحديد مثبت الصورة.

3 استخدم القرص الأمامي لتحديد أحد الخيارات.

## Image Stabilizer

تم تعطيل مثبت الصورة. حدد هذا الخيار عند استخدام حامل ثلاثي الأرجل.	تثبيت الصورة الساكنة قيد الإيقاف	S-IS Off	الصورة الثابتة (S-IS)
ينطبق تثبيت الصورة على الحركة على جميع المحاور. إذا تم الكشف عن حركة تآرجح، فإن الكاميرا ستعلق تثبيت الصورة مؤقتاً على هذا المحور تلقائياً.	تثبيت الصورة التلقائي	S-IS AUTO	
يطبق تثبيت الصورة على الحركة على جميع المحاور.	تثبيت الصورة من الاهتزاز في جميع الاتجاهات	S-IS 1	
يطبق تثبيت الصورة على الحركة العمودية. يستخدم عند تآرجح الكاميرا أفقياً.	تثبيت الصورة من الاهتزاز العمودي	S-IS 2	
يُطبق تثبيت الصورة على الحركة الأفقية. يستخدم عند تآرجح الكاميرا عمودياً.	تثبيت الصورة من الاهتزاز الأفقي	S-IS 3	
مثبت الصورة متوقف.	تثبيت صورة الفيلم متوقف	M-IS Off	Movie (M-IS)
تثبيت الصورة الإلكتروني مع حركة مستشعر الصور التي يتم التحكم فيها بواسطة VCM.	تثبيت الصورة من الاهتزاز في جميع الاتجاهات	M-IS 1	
حركة مستشعر الصور التي يتم التحكم فيها بواسطة VCM فقط.	تثبيت الصورة من الاهتزاز في جميع الاتجاهات	M-IS 2	

- قد لا يتمكن تثبيت الصورة من تعويض حركة الكاميرا المفرط أو التعويض عن سرعات الغالق البطيئة جداً، ويستخدم حامل ثلاثي الأرجل في هذه الحالات.
- قد تلاحظ ضجيجاً أو اهتزازاً أثناء تفعيل تثبيت الصورة.
- يأخذ الإعداد المحدد باستخدام مفتاح تثبيت صورة العدسة، إن وجد، الأولوية على الإعداد المحدد مع الكاميرا.



- يمكنك اختيار ما إذا كان سيتم تنفيذ تثبيت الصورة أثناء الضغط على زر الغالق جزئياً.  $\left[ \frac{1}{2} \right]$  [Half Way RIs With IS] (ص. 165)
- يمكنك تحديد أولوية تثبيت صورة العدسة.  $\left[ \frac{1}{2} \right]$  [Lens I.S. Priority] (ص. 165)

## استخدام العدسات بخلاف عدسات Micro Four Thirds/Four Thirds System

- عند استخدام العدسات بخلاف عدسات Micro Four Thirds أو نظام Four Thirds، فستحتاج إلى تحديد البعد البؤري للعدسة.
- قم بتعيين [Image Stabilizer]، واضغط على الزر  $\odot$ ، واضغط على الزر **INFO**، ثم استخدم  $\Delta$   $\nabla$   $\langle$   $\rangle$  لتحديد البعد البؤري، ثم اضغط على الزر  $\odot$ .
  - اختر بعداً بؤرياً بين 0.1 مم و 1000.0 مم.
  - اختر القيمة التي تطابق القيمة المطبوعة على العدسة.
  - لا يتم إعادة تعيين القيمة المحددة عند تحديد [Reset / Custom Modes] (ص. 127) < [Reset] (الأساسية) في Shooting Menu 1  $\odot$ .

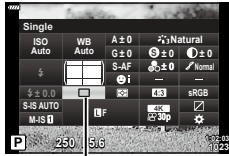
2

التصوير

## القيام بالتصوير المتسلسل/المؤقت الذاتي

يمكنك التقاط سلسلة من الصور عن طريق الضغط على زر الغالق والاستمرار في الضغط عليه تماماً. وبدلاً من ذلك، يمكنك التقاط الصور باستخدام المؤقت الذاتي.

القيام بالتصوير المتسلسل/المؤقت الذاتي“ (ص. 71 – 76)



التصوير المتسلسل/  
المؤقت الذاتي

- 1 اضغط على الزر  $\odot$  لعرض لوحة التحكم الفائقة LV.
- 2 استخدم  $\Delta$   $\nabla$   $\langle$   $\rangle$  لتحديد التصوير المتسلسل/المؤقت الذاتي.
- 3 استخدم القرص الأمامي لتحديد أحد الخيارات.

## إعداد نسبة العرض إلى الارتفاع للصورة

اختر نسبة العرض إلى الارتفاع للصور وفقاً لصدك أو أهدافك للطباعة أو ما شابه ذلك. بالإضافة إلى الأبعاد القياسية (العرض إلى الارتفاع) نسبة [4:3]، فإن الكاميرا توفر إعدادات [3:2] و [1:1] و [3:4].



نسبة العرض إلى الارتفاع

- 1 اضغط على الزر  $\odot$  لعرض لوحة التحكم الفائقة LV.
- 2 استخدم  $\Delta$   $\nabla$   $\langle$   $\rangle$  لتحديد [Aspect].
- 3 استخدم القرص الأمامي لتحديد أحد الخيارات.

- لا يمكن تعيين نسبة العرض إلى الارتفاع للصورة إلا للصور الثابتة فقط.
- يتم تسجيل الصور بتنسيق JPEG بنسبة العرض إلى الارتفاع المحددة. بينما تكون الصور بتنسيق RAW بنفس حجم مستشعر الصورة ويتم تسجيلها بنسبة عرض إلى ارتفاع تبلغ 4:3 مع علامة تشير إلى النسبة العرض إلى الارتفاع المحددة. ويتم عرض مربع اقتصاص يشير إلى أن نسبة العرض إلى الارتفاع المحددة تُعرض عند تشغيل عرض الصور.

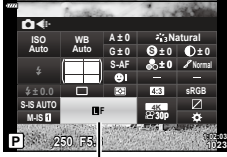
## خيارات ملف الصور وحجم الصورة



يمكنك تعيين وضع جودة الصورة للصور الثابتة. حدد جودة مناسبة للتطبيق (مثلاً للمعالجة على جهاز كمبيوتر، أو الاستخدام على موقع إلكتروني وما إلى ذلك).

1 اضغط على الزر **OK** لعرض لوحة التحكم القائمة LV.

2 استخدم **△ ▽ ◀ ▶** لتحديد **[Camera Menu]**.



3 استخدم القرص الأمامي لتحديد أحد الخيارات.

- اختر من بين الخيارات التالية. يمكن تحديد الجمع بين حجم/ضغط الصورة في القوائم. **[Image Quality]** قائمة مخصصة **[G]**

[Set] (ص. 196)

الخيار	حجم الصورة	معدل الضغط	تنسيق الملف
<b>[SF]</b>	3888 × 5184	SuperFine(1/2.7)	JPG
<b>[F]</b>	3888 × 5184	Fine (1/4)	JPG
<b>[N]</b>	3888 × 5184	عادي (1/8)	JPG
<b>[N]</b>	2400 × 3200	عادي (1/8)	JPG
<b>RAW</b>	3192 × 5240	ضغط دون فقدان للبيانات	ORF
<b>RAW+JPEG</b>	RAW بالإضافة إلى خيار JPEG المحدد أعلاه		


- خلال التصوير عالي الجودة (ص. 76)، يمكنك التحديد من بين **[F50]**، و **[F25]**، و **[F60]**، و **[F+RAW]**، و **[F25+RAW]**.
- يؤدي تحديد التصوير عالي النقة إلى تغيير خيار جودة الصورة المحددة؛ تحقق من إعداد جودة الصورة قبل التصوير.








- تتكون صور **RAW** من بيانات الصورة غير المعالجة والتي سيتم تطبيق إعدادات مثل تعويض التعرض وموازنة اللون الأبيض عليها. فهي تمثل البيانات الأولية للصور التي سيتم معالجتها بعد التصوير. ملفات صورة **RAW**
  - تكون بالامتداد "orf".
  - لا يمكن عرضها على الكاميرات الأخرى
  - يمكن عرضها على أجهزة الكمبيوتر باستخدام برنامج Olympus Workspace Digital Photo Managing
  - يمكن حفظها بتنسيق **JPEG** باستخدام خيار إعادة اللمس **[RAW Data Edit]** (ص. 153) في قوائم الكاميرا

## حجم الإطار والمعدل والضغط




اختر خيارات جودة الصورة المتاحة لتسجيل الفيلم. عند اختيار أحد الخيارات، خذ في الاعتبار الكيفية التي سيتم بها استخدام الفيلم: على سبيل المثال، هل تخطط لمعالجته على جهاز كمبيوتر، أم هل تنوي تحميله على موقع على شبكة الإنترنت؟ يمكن للكاميرا تخزين مجموعات متعددة من حجم الإطار، والمعدل، والضغط والتي يمكنك التحديد منها حسب أهدافك. كما تتوفر أيضاً خيارات حركة بطيئة وسريعة وفيلم عالي السرعة.  "التصوير البطئ أو الأفلام سريعة الحركة (الأفلام بطيئة وسريعة الحركة)" (ص. 92) و"تصوير الأفلام عالية السرعة" (ص. 91)

- 1 اضغط على زر  لعرض لوحة التحكم الفاتحة L.V.
- 2 استخدم    لتحديد .



- 3 استخدم القرص الأمامي لتحديد أحد الخيارات.

- لتغيير إعدادات وضع تسجيل الأفلام، اضغط على الزر  ثم اضغط بعده على الزر **INFO** وقم بتدوير القرص الخلفي.

## حجم الإطار

1080 × 1920	Full HD *1	FHD
720 × 1280	HD *1	HD
2160 × 3840	4K *1	4K
2160 × 4096	4K الكاميرا الرقمية *1	C4K

## الضغط/معدل البت

- غير متوفرة عند تحديد [4K] أو [C4K] في إعداد [Movie Resolution].

A-I	داخلي بالكامل *2
SF	فائق النقاء
F	نقي
N	Normal

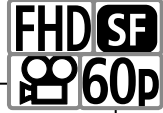
## معدل الإطارات

- [60p] و [50p] غير متوفرين في الحالات التالية:  
- تحديد [FHD] لإعداد [Movie Resolution] و [AI] لمعدل البت  
- تحديد [4K] أو [C4K] من أجل [Movie Resolution]  
• إن تحديد [C4K] من أجل [Movie Resolution] يثبت [Resolution Frame Rate] عند معدل [24p].

60p	60p: 59.94 إطارات
50p	50p: 50.00 إطارات
30p	30p: 29.97 إطارات
25p	25p: 25.00 إطارات
24p	24p: 23.98 إطارات 24p: 24.00 إطارات (C4K)

## نوع الفيلم

الإعداد 1 أو 2 أو 3 أو 4: احفظ ما يصل إلى أربع مجموعات لحجم الإطار والمعدل والضغط لاستخدامها لاحقاً.	Ⓜ
مخصص: اختر أحجام إطار 4K أو 4K Digital Cinema. يمكنك أيضاً تصوير أفلام سريعة أو بطيئة الحركة (ص. 92).	Ⓜ
فيلم عالي السرعة Ⓜ "تصوير الأفلام عالية السرعة" (ص. 91)	—



\*1 يتم حفظ الأفلام بتنسيق MPEG-4 AVC/H.264. ويمكن أن يصل حجم ملفات الفيلم الفردية إلى 4 GB. يمكن أن يصل طول اللقطات المتتالية لأكثر من 29 دقيقة.

\*2 لا تستخدم أفلام "All-Intra" أي ضغط بين الإطارات. فهذا يناسب لتحريرها ولكن يزيد من حجم الملف.

• وبناءً على البطاقة المستخدمة، قد ينتهي التسجيل قبل الوصول إلى الحد الأقصى للطول.

• قد يكون اختيار معدل البت غير متوفر في بعض الإعدادات.

• يتم تسجيل الأفلام بنسبة باعية تبلغ 16:9. ويتم تسجيل الأفلام C4K بنسبة باعية تبلغ 17:9.

## تصوير الأفلام عالية السرعة

قم بتصوير فيلم بمعدلات إطارات عالية. يتم تصوير الأفلام بعدد 120 إطارًا في الثانية ويتم تشغيلها بمعدل 60 إطارًا في الثانية. إن إطالة التشغيل لضعف وقت التسجيل (كما هو الحال عند تحديد 60 إطارًا كمعدل لإطارات التشغيل) يتيح لك عرض الحركات التي تحدث في الحقيقة في مغمضة عين في شكل حركات بطيئة. يمكن إضافة خيار فيلم عالي السرعة في قائمة جودة صورة الفيلم. إن اختيارك لمعدل إطارات التشغيل يحدد مضاعف سرعة التشغيل. تتعكس التغييرات في الإعدادات على أيقونة جودة الفيلم كما هو مبين.

2

التصوير

حجم الإطار	
FHD	عالي الجودة (1080 × 1920)
نوع الفيلم	
HS	عالي السرعة (120 إطارًا في الثانية)


FHD HS  
60p


معدل إطار التشغيل	
60p	59.94 60p إطارًا في الثانية؛ يتم تشغيله بمعدل 0.5 × سرعة
50p	50.00 50p إطارًا في الثانية؛ يتم تشغيله بمعدل 0.42 × سرعة
30p	29.97 30p إطارًا في الثانية؛ يتم تشغيله بمعدل 0.25 × سرعة
25p	25.00 25p إطارًا في الثانية؛ يتم تشغيله بمعدل 0.21 × سرعة
24p	23.98 24p إطارًا في الثانية؛ يتم تشغيله بمعدل 0.2 × سرعة

- اختار  $\text{FHD HS 60p}$  (تسجيل فيلم عالي السرعة).
  - لاستخدام الإعدادات الحالية، اضغط على الزر  $\text{INFO}$ . ستخرج الكاميرا من القائمة مع تحدي الخيارات الحالية.
- لتحرير الإعدادات الحالية، اضغط على الزر **INFO** في الخطوة 1.
  - هذا يضع المؤشر في قائمة خيارات الفيلم عالي السرعة.
- اختر معدل إطار التشغيل.
  - استخدم  $\nabla$   $\Delta$  بلوحة الأسهم لتسليط الضوء على معدل إطار التشغيل المطلوب.
- اضغط على الزر  $\text{INFO}$  لتحديد الخيار المسلط عليه الضوء والخروج.
  - التركيز والتعرض وتأمين موازنة اللون الأبيض أثناء التسجيل.
  - لا يتم تسجيل الصوت.
  - يتم تقليل زاوية الصورة بشكل طفيف.
  - لا يمكن تغيير الفتحة وسرعة الغالق وتعويض التعرض وحساسية ISO أثناء التسجيل.
  - لا يمكن تسجيل أو عرض رموز الوقت.
  - قد يتغير السطوع إذا تم ضبط التكبير أثناء التسجيل.
  - يمكن أن يصل حجم الأفلام الفردية حتى 4 جيجابايت.
  - لا يتوفر تسجيل الفيلم عالي السرعة أثناء توصيل الكاميرا بجهاز HDMI.
  - [Image Stabilizer] < [M-IS] غير متوفر.
  - لا يمكن استخدام تأثيرات الفيلم.
  - لا تتوفر أوضاع الصورة [i-Enhance]، و[e-Portrait] والفلتر الفني.
  - يكون [Gradation] ثلثًا عند [Gradation Normal].
  - تسجيل الفيلم عالي السرعة غير متاح أثناء التصوير عن بعد عند توصيل الكاميرا بهاتف ذكي.


## تصوير الأفلام بطيئة أو سريعة الحركة


## (الأفلام بطيئة وسريعة الحركة)





يمكنك إنشاء أفلام بطيئة أو سريعة الحركة. يمكنك تعيين سرعة التسجيل باستخدام  في وضع التسجيل.


1 اضغط على الزر  لعرض لوحة التحكم الفائقة LV.


2 استخدم    لتحديد .


3 استخدم القرص الأمامي لتحديد  (وضع تسجيل مخصص)

(ص. 90)، ثم اضغط على الزر .

- يمكن تغيير الخيار المحدد من أجل [Slow or Fast Motion] بالضغط على الزر **INFO** في اللوحة , حدد [Slow or Fast Motion] ثم اضغط على   لتحديد عامل التكبير واضغط على الزر . قم بزيادة عامل الضرب لتصوير فيلم بالحركة السريعة. قلل عامل الضرب لتصوير فيلم بطيء. فيتغير معدل الإطار وفقاً لذلك.

4 اضغط على الزر  لبدء التصوير.

- اضغط على الزر  مرة أخرى لإنهاء التصوير.
- سيتم تشغيل الفيلم بسرعة ثابتة بحيث يبدو بحركة بطيئة أو حركة سريعة.

- لن يتم تسجيل الصوت.
- سيتم إلغاء أي فلاشر فنية في وضع الصورة.
- لا يمكن تعيين أي من أو كل من الحركة البطيئة والحركة السريعة لبعض خيارات .
- تقتصر سرعة الغالق على القيم التي لا تقل سرعتها عن 24/1 ثانية. وتختلف أيضاً سرعة متاحة مع الخيار المحدد من أجل [Frame Rate].





عند استخدام وحدة فلاش مصممة للاستخدام مع الكاميرا، يمكنك اختيار وضع الفلاش باستخدام عناصر التحكم بالكاميرا والتقاط صور بالفلاش.

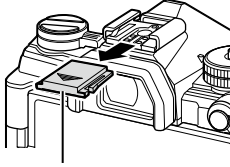
### ■ ربط وحدات فلاش متوافقة

تختلف الطرق المستخدمة لتوصيل وحدة الفلاش الخارجية وتشغيلها حسب الوحدة. راجع التعليمات المرفقة مع الوحدة للحصول على التفاصيل. تنطبق الإرشادات الواردة هنا على الموديل FL-LM3.

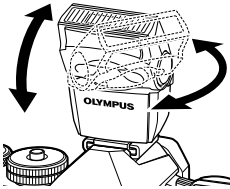
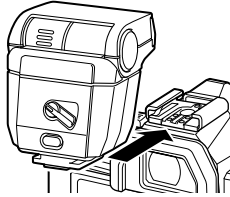
- تأكد من أن كلا من الكاميرا ووحدة الفلاش متوقفين عن التشغيل. إن توصيل أو إزالة وحدة الفلاش أثناء تشغيل الكاميرا أو وحدة الفلاش أو كليهما قد يضر بهما.

### 1 قم بإزالة غطاء موضع التوصيل السريع وركب الفلاش.

- حرك الفلاش لحين سماع نقرة أسفل الفلاش في مكانه في الجزء الخلفي من موضع التوصيل.



غطاء التوصيل السريع



### 2 ضع رأس الفلاش للتصوير الفوتوغرافي بفلاش الإضاءة أو الإضاءة المباشرة.

- يمكن تدوير رأس الفلاش لأعلى وللإيسار أو اليمين.
- لاحظ أن خرج الفلاش قد لا يكون كافيًا للتعرض الصحيح عند استخدام إضاءة الفلاش المرتد.



ذراع ON/OFF

### 3 قم بتدوير ذراع الفلاش ON/OFF على الوضع ON.

- قم بتدوير الذراع على الوضع OFF عند عدم استخدام الفلاش.

- 1 بالاستمرار في الضغط على الزر **UNLOCK**، حرك وحدة الفلاش من موضع التوصيل السريع.



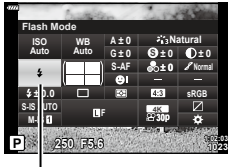
زر UNLOCK

## اختيار وضع الفلاش (وضع الفلاش)

عند التقاط الصور بوحدة فلاش مصممة للاستخدام مع الكاميرا، يمكنك تحديد وضع الفلاش باستخدام عناصر التحكم في الكاميرا. يؤدي تشغيل وحدة الفلاش المرفقة تلقائيًا إلى الحد من الوصول إلى أسرع سرعة للغالق.

- 1 اضغط على الزر **OK** لعرض لوحة التحكم القائمة LV.

- 2 استخدم  $\Delta$   $\nabla$   $\langle$   $\rangle$  لتحديد [Flash Mode].



وضع الفلاش

وضع الفلاش

- 3 استخدم القرص الأمامي لتحديد أحد الخيارات.

• يمكن الوصول إلى إعدادات الفلاش من خلال لوحة التحكم القائمة LV.




مخرجات الفلاش

<p>تمكين الفلاش.          • يمكن تعيين سرعة الغالق على القيم بين تلك المحددة من أجل [Slow Limit] ⚡          (ص. 170) و [X-Sync] ⚡ (ص. 170) في * قائمة مخصصة F</p>	<p>Fill In ⚡</p>
<p>تعطيل الفلاش.          • لن يعمل الفلاش حتى في حالة تشغيل الوحدة.</p>	<p>Flash Off Ⓜ</p>
<p>خفض أثر "العين الحمراء" في الصور الشخصية. في نواح أخرى، يعمل الفلاش كما هو الحال في وضع ⚡ (ملء).</p>	<p>Flash Off ⚡Ⓜ</p>
<p>تستخدم سرعات الغالق البطيئة لالتقاط كل من الموضوع الرئيسي والخلفية.          • يتم تعيين سرعة الغالق وفقا لقيمة التعويض المقاسة بواسطة الكاميرا ولا يتم تقييدها بالخيار المحدد من أجل [Slow Limit] ⚡</p>	<p>Slow ⚡          (تزامن بطيء          للستارة الأمامية)</p>
<p>⚡SLOW (المزامنة البطيئة) مقترنة بتخفيض العين الحمراء. يتم توقيت الفلاش باستخدام مزامنة الستارة الأمامية.</p>	<p>Red-Eye Slow ⚡SLOW</p>
<p>أما بالنسبة إلى ⚡SLOW (المزامنة البطيئة).          • ينطلق الفلاش فوراً قبل إغلاق الغالق. وتظهر الأجسام المتحركة بحيث تترك مسارات ضوء خلفها.</p>	<p>Slow2 ⚡          (مزامنة ستارة          خلفية بطيئة)          SLOW2</p>
<p>ينطلق الفلاش عند المستوى المحدد.</p>	<p>⚡FULL، ⚡1/4. القيمة اليدوية وهكذا.</p>

- يجب أن يتم تكوين مزامنة FP الفاتحة عالية السرعة باستخدام عناصر التحكم في الفلاش.
- في وضع [⚡Ⓜ] (تقليل العين الحمراء)، يتم تحرير الغالق بعد ثانية واحدة تقريباً بعد أول فلاش لتقليل العين الحمراء. لا تحرك الكاميرا الحين الانتهاء من التصوير.
- [⚡Ⓜ] (تقليل العين الحمراء) قد لا يؤدي إلى النتائج المرجوة في بعض الحالات.

## ■ وضع الفلاش وسرعة الغالق

يُتنوع نطاق سرعات الغالق المتاحة بتنوع وضع الفلاش. ويمكن زيادة تقييد نطاق السرعات المتاحة باستخدام الخيارات في القائمة المخصصة . [X-Sync ⚡] (ص. 195)، [Slow Limit ⚡] (ص. 195)

وضع التعريض	لوحة التحكم الفائقة LV	وضع الفلاش	توقيت الفلاش	سرعة الغالق
P/A		فلاش كامل	مزامنة الستارة الأمامية	30–1/250 ث
		العين الحمراء	—	—
		إيقاف تشغيل الفلاش	—	—
		عين حمراء بطيئة	مزامنة الستارة الأمامية	60–1/250 ث
S/M		مزامنة ستارة أمامية بطيئة	مزامنة الستارة الخلفية	—
		مزامنة ستارة خلفية بطيئة	—	—
		فلاش كامل	مزامنة الستارة الأمامية	60–1/250 ث
		العين الحمراء	—	—
B*		إيقاف تشغيل الفلاش	—	—
		مزامنة ستارة خلفية بطيئة	مزامنة الستارة الخلفية	60–1/250 ث
		فلاش كامل	مزامنة الستارة الأمامية	—
		العين الحمراء	—	—
B*		إيقاف تشغيل الفلاش	—	—
		مزامنة ستارة خلفية بطيئة	مزامنة الستارة الخلفية	—

\* لا تتوفر مزامنة الستارة الخلفية عند تحديد [LIVE COMP] (ص. 47).

- أسرع سرعة غالق متاحة عند انطلاق الفلاش هي 1/250 ثانية. قد يؤدي ذلك إلى زيادة تعريض الخلفيات الساطعة في الصور الملتقطة باستخدام مع الفلاش.
- تبلغ سرعة تزامن الفلاش للأوضاع الصامتة (ص. 74)، ولقطة التصوير عالي الوضوح (ص. 76)، ومضاهاة البعد البؤري (ص. 134) 1/50 ثانية. ويؤدي إعداد [ISO] على قيمة أكثر من ISO 8000 عند استخدام الخيار الذي يتطلب الغالق الإلكتروني (على سبيل المثال، الوضع الصامت أو مضاهاة البعد البؤري) إلى تحديد سرعة تزامن الفلاش على 20/01 ثانية. كما يتم تعيين سرعة تزامن الفلاش أيضا على 1/20 ثانية خلال مضاهاة ISO (ص. 133).
- حتى الحد الأدنى من خرج الفلاش المتاح قد يكون ساطعا جدًا في المدى القصير. ولمنع التعريض المفرط في الصور الملتقطة في نطاق قصير، حدد الوضع **A** أو الوضع **M** واختر فتحة أصغر (رقم f أعلى) أو اختر إعداد أقل في [ISO].

## (التحكم في شدة إضاءة الفلاش)

## ضبط إخراج الفلاش

يمكن ضبط إخراج الفلاش إذا وجدت أن موضوعك معرّض بشكل مفرط، أو لا يحصل على القدر الكافي من التعريض بالرغم من أن التعريض في بقية الإطار مناسب.

يتوفر تعويض الفلاش في أوضاع خلاف الوضع [Manual] (اليدوي).

- عند تحديد الوضع [Manual]، يمكنك ضبط إخراج الفلاش بالضغط على ▽ لتحديد [FULL] ثم تدوير القرص الأمامي.

1 اضغط على الزر (OK) لعرض لوحة التحكم القائمة LV.

2 استخدم ▽ ▹ ▸ لتحديد [LV].

3 استخدم القرص الأمامي لتحديد أحد الخيارات.



- تتم إضافة التغييرات في شدة إضاءة الفلاش الناتج عن وحدة الفلاش الخارجية لتلك الناتجة عن الكاميرا.

## خيارات المعالجة

## (وضع الصورة)

اختر كيفية معالجة الصور أثناء التصوير لتعزيز اللون ودرجة السطوع وغيرها من الخصائص. اختر من أوضاع الصورة مسبقة التعيين وفقاً لموضوعك أو الغرض الفني. يمكن ضبط التباين والحدة والإعدادات الأخرى بشكل منفصل لكل وضع. كما يمكنك أيضاً إضافة تأثيرات فنية باستخدام الفلاتر الفنية. توفر لك الفلاتر الفنية خيار إضفاء تأثيرات إطار إضافي وما شابه ذلك. ويتم تخزين التعديلات في معلمات فردية بشكل منفصل لكل وضع صورة وفلتر فني.

- ينطبق هذا البند على كل من التصوير الفوتوغرافي الثابت وتسجيل الأفلام.

## ■ خيارات وضع الصورة

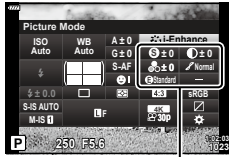
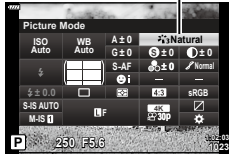
تقوم الكاميرا بضبط الألوان والتباين للوصول لأفضل النتائج وفقاً لنوع الموضوع (ص. 104).	 i-Enhance
اختر هذا الوضع للحصول على ألوان زاهية.	 Vivid
اختر هذا الوضع للحصول على ألوان طبيعية.	 Natural
اختر هذا الوضع للصور التي سيتم تنقيحها لاحقاً.	 Muted
تعزيز لون البشرة.	 Portrait
تسجيل الصور بشكل أحادي اللون. يمكنك تطبيق تأثيرات فلتر اللون واختيار لون خفيف (ص. 104).	 Monochrome
ضبط معلمات وضع الصورة لإنشاء نسخة مخصصة من وضع صورة محدد.	 Custom
تعزيز لون البشرة.	 e-Portrait
معالجة الصور للحفاظ على الألوان الزاهية التي يمكن رؤيتها تحت الماء. • نوصي باختيار [Off] لوضع [WB+] (ص. 170) عند تحديد هذا الخيار.	 Underwater
ضبط تدرج اللون واللون ليناسب مقصداك الإبداعي (ص. 100).	 Color Creator
يستخدم إعدادات الفلتر الفني. ويمكن أيضاً استخدام المؤثرات الفنية.	 Pop Art ART 1
	 Soft Focus ART 2
	 Pale&Light Color ART 3
	 Light Tone ART 4
	 Grainy Film ART 5
	 Pin Hole ART 6
	 Diorama ART 7
	 Cross Process ART 8
	 Gentle Sepia ART 9
	 Dramatic Tone ART 10
	 Key Line ART 11
	 Watercolor ART 12
	 Vintage ART 13
	 Partial Color ART 14
	 Bleach Bypass ART 15
	 Instant Film ART 16

- تطبيق فلتر الفن على نسخة JPEG. فقط. ويتم تحديد [RAW+JPEG] تلقائيًا للحصول على جودة الصورة بدلاً من [RAW].
- قد لا تكون تأثيرات بعض الإعدادات مرئية على حسب المشهد، بينما في حالات أخرى قد تكون التحولات في درجة اللون خفيفة أو تصبح الصورة أكثر "ضبابية".



• يمكنك إخفاء أوضاع الصورة أو الكشف عنها باستخدام [Picture Mode Settings] (ص. 166) في القوائم المخصصة.

#### وضع الصورة



التغييرات على حسب الوضع المحدد

- 1 اضغط على الزر لعرض لوحة التحكم الفاتحة LV.
- 2 استخدم لتحديد [Picture Mode].

3 استخدم القرص الأمامي لتحديد أحد الخيارات.

- قد يتم عرض معلمات وضع الصورة في لوحة التحكم الفاتحة LV بناءً على الخيار المحدد. اضبط المعلمات على النحو المرغوب (ص. 101-104).

## ضبط اللون العام

## (منشئ اللون)

يمكن ضبط اللون العام للصورة باستخدام أي توليفة من بين 30 شكلاً و8 مستويات من تشبع اللون. وضع الصورة

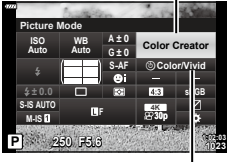
1 اضغط على الزر **OK** لعرض لوحة التحكم الفائقة LV.

2 استخدام **△▽◀▶** لتحديد [Picture Mode].

3 قم بتدوير القرص الأمامي لتسليط الضوء على [Color Creator].

• سيظهر عنصر [Color/Vivid] في لوحة التحكم الفائقة LV.

4 سلط الضوء على [Color/Vivid] باستخدام **△▽** واضغط على الزر **OK**.



**Color/Vivid**



5 اضبط مستوى التشبع وتدرج اللون.

• قم بتدوير القرص الأمامي لضبط درجة اللون.

• قم بتدوير القرص الخلفي لضبط درجة التشبع.

• لاستعادة القيم الافتراضية، اضغط مع الاستمرار على الزر **OK**.

6 اضغط على الزر **OK** لحفظ التغييرات.

• يمكنك أيضاً حفظ التغييرات بالضغط على زر الغالق جزئياً.

• يتم تسجيل الصور بتنسيق RAW+JPEG عند تحديد [RAW] لجودة الصورة (ص. 129:88).

• يتم تسجيل الصور الملتقطة باستخدام [HDR] (ص. 137) أو [Multiple Exposure] (ص. 139) في الإعداد [Natural].

• يمكن تعيين [Color Creator] في عنصر التحكم بالكاميرا. ويمكن الوصول إليه عن طريق الزر الذي تم تعيين

[Multi Function] له (ص. 113).



## إجراء تعديلات دقيقة على الحدة

### (الحدة)

اضبط حدة الصورة. يمكن التأكيد على الحدود للحصول على صورة حادة وواضحة. ويتم تخزين الإعدادات بشكل منفصل لكل وضع صورة.

الحدة



1 اضغط على الزر **OK** لعرض لوحة التحكم القائمة LV.

2 استخدم **Δ ∇ ◀ ▶** لتحديد [Sharpness].

3 استخدم القرص الأمامي لتحديد أحد الخيارات.

2

التصوير

## إجراء تعديلات دقيقة على التباين

### (التباين)

اضبط تباين الصورة. يؤدي زيادة التباين إلى زيادة الفرق بين المناطق المضيئة والمظلمة للحصول على صورة أكثر وضوحًا محددة المعالم بشكل أكبر. ويتم تخزين الإعدادات بشكل منفصل لكل وضع صورة.

التباين



1 اضغط على الزر **OK** لعرض لوحة التحكم القائمة LV.

2 استخدم **Δ ∇ ◀ ▶** لتحديد [Contrast].

3 استخدم القرص الأمامي لتحديد أحد الخيارات.

## إجراء تعديلات دقيقة على التشبع

### (التشبع)

اضبط درجة تشبع اللون. تجعل زيادة درجة التشبع الصور أكثر حيوية. ويتم تخزين الإعدادات بشكل منفصل لكل وضع صورة.

التشبع



1 اضغط على الزر **OK** لعرض لوحة التحكم القائمة LV.

2 استخدم **Δ ∇ ◀ ▶** لتحديد [Saturation].

3 استخدم القرص الأمامي لتحديد أحد الخيارات.

## إجراء تعديلات دقيقة على تدرج اللون

## (التدرج)

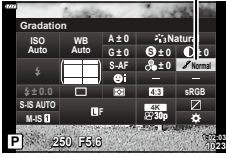
ضابط سطوع اللون والتظليل. تجعل الصور أقرب إلى ما تتصوره، على سبيل المثال، زيادة إشراق الصورة بأكملها. ويتم تخزين الإعدادات بشكل منفصل لكل وضع صورة.

1 اضغط على الزر  $\odot$  لعرض لوحة التحكم القائمة LV.

2 استخدم  $\Delta$   $\nabla$   $\langle$   $\rangle$  لتحديد [Gradation].

3 استخدم القرص الأمامي لتحديد أحد الخيارات.

التدرج



يقسم الصورة إلى مناطق مفصلة ويضبط السطوع بشكل منفصل لكل منطقة. وهذا فعال مع الصور ذات مناطق التباين الكبير الذي يظهر فيه اللون الأبيض ساطعاً جداً أو يظهر اللون الأسود مظلماً جداً.	<b>Auto</b> (Shadow Adj)
تظليل أمثل. موصى به في معظم الحالات.	<b>Normal</b> (Gradation Normal)
يستخدم درجة لون مناسبة لموضوع ساطع.	<b>High</b> (Gradation High Key)
يستخدم درجة لون مناسبة لموضوع مظلم.	<b>Low</b> (Gradation Low Key)

## تطبيق تأثيرات الفلتر على الصور أحادية اللون

### (فلتر اللون)

يمكن إضافة تأثيرات فلتر اللون عند تحديد [Monochrome] لوضع الصورة (ص. 98). ويمكن لتأثيرات فلتر اللون جعل المواضيع أكثر سطوعاً أو تعمل على تعزيز التباين بناء على لون الموضوع. يضيف اللون البرتقالي مزيداً من التباين عن اللون الأصفر، ويضيف اللون الأحمر مزيداً من التباين عن اللون البرتقالي. يعد اللون الأخضر خيار جيد للصور وما شابه ذلك.

- 1 اضغط على الزر **OK** لعرض لوحة التحكم الفانقة LV.
- 2 استخدم **△ ▽ ◀ ▶** لتحديد [Picture Mode].
- 3 حدد [Monochrome] باستخدام القرص الأمامي.
- 4 استخدم **△ ▽ ◀ ▶** لتحديد [Color Filter].

فلتر اللون



- 5 حدد عنصرًا باستخدام القرص الأمامي.

بلا تأثير فلتر.	<b>N:None</b>
ينتج سحابة بيضاء واضحة المعالم مع سماء زرقاء طبيعية.	<b>Ye:Yellow</b>
يبرز بخفة السماء الزرقاء أو ضوء الشمس لحظة الغروب.	<b>Or:Orange</b>
يبرز أيضًا السماء الزرقاء أو أوراق الشجر في الخريف.	<b>R:Red</b>
يضيف الدفء إلى درجات لون البشرة في الصور الشخصية. كما يشدد الفلتر الأخضر اللون الأحمر في أحمر الشفاه.	<b>G:Green</b>

## درجة أحادية اللون

## ضبط تدرج اللون للصورة أحادية اللون

قم بإضافة لون خفيف إلى الصور بالأبيض والأسود في وضع الصورة [Monochrome] (ص. 98).

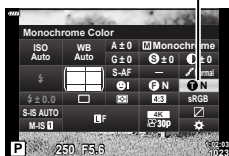
1 اضغط على الزر **OK** لعرض لوحة التحكم الفائقة LV.

2 استخدم **△ ▽ ◀ ▶** لتحديد [Picture Mode].

3 حدد [Monochrome] باستخدام القرص الأمامي.

4 استخدم **△ ▽ ◀ ▶** لتحديد [Monochrome Color].

درجة لون الصورة



5 استخدم القرص الأمامي لتحديد أحد الخيارات.

ينشئ صورة عادية بالأبيض والأسود.	<b>N:Normal</b>
التصوير أحادي اللون باللون البني الداكن.	<b>S:Sepia</b>
التصوير أحادي اللون باللون الأزرق.	<b>B:Blue</b>
التصوير أحادي اللون باللون الأرجواني.	<b>P:Purple</b>
التصوير أحادي اللون باللون الأخضر.	<b>G:Green</b>

## التأثير

## ضبط تأثيرات i-Enhance

اختر قوة تأثير i-Enhance عند تحديد [i-Enhance] لوضع الصورة (ص. 98).

1 اضغط على الزر **OK** لعرض لوحة التحكم الفائقة LV.

2 استخدم **△ ▽ ◀ ▶** لتحديد [Effect].

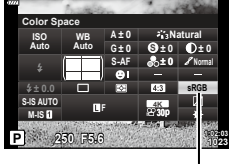
3 استخدم القرص الأمامي لتحديد أحد الخيارات.

التأثير



يضيف تأثير i-Enhance منخفض على الصور.	<b>Ⓛ Low (Effect: Low)</b>
يضيف تأثير i-Enhance بين "منخفض" و "عالي" على الصور.	<b>Ⓢ Standard (Effect: Standard)</b>
يضيف تأثير i-Enhance مرتفع على الصور.	<b>Ⓜ High (Effect: High)</b>

يمكنك تحديد تنسيق لضمان أن الألوان يتم إعادة إنتاجها بشكل صحيح عندما يتم إعادة إنتاج الصور الملتقطة على شاشة أو باستخدام طابعة. هذا الخيار مماثل لخيار [Color Space] (ص. 171) في القائمة المخصصة.



Color Space

1 اضغط على الزر  $\odot$  لعرض لوحة التحكم القائمة LV.

2 استخدم  $\triangle \nabla \langle \rangle$  لتحديد [Color Space].

3 استخدم القرص الأمامي لتحديد أحد الخيارات.

معيار مساحة اللون المحددة لأنظمة Windows. يتم دعمها على نطاق واسع عبر شاشات العرض، والطابعات، والكاميرات الرقمية، وتطبيقات الحاسب الآلي. ويوصى باستخدام هذا الإعداد في معظم الحالات.	sRGB
معيار مساحة اللون المحدد من قبل شركة Adobe Systems Inc. ويمكنه إنتاج سلسلة واسعة من الألوان أكثر من sRGB. تتوفر إعادة إنتاج اللون بشكل دقيق فقط مع البرامج والأجهزة (الشاشات والطابعات، وما شابه ذلك) التي تدعم هذا المعيار. وتظهر علامة شرطة تحتية ("_") في بداية اسم الملف (على سبيل المثال، "_xxx0000.jpg").	AdobeRGB

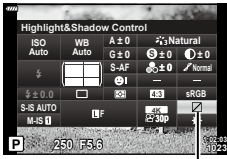
- لا يتوفر [AdobeRGB] في الأوضاع **AUTO** (ص. 49) أو **SCN** (ص. 50) أو **ART** (ص. 55) أو **HDR** أو وضع الفيلم (📷).

## تغيير سطوع تسليط الضوء والظلال

## (لتحكم في تسليط الضوء والظل)

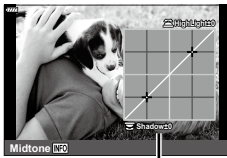
اضبط السطوع بشكل منفصل لتسليط الضوء، ودرجات اللون المتوسطة، والظلال. يمكنك الحصول على قدر أكبر من التحكم في التعريض أكثر مما تحصل عليه مع تعويض التعريض وحده. يمكنك بشكل انتقائي القيام بجعل لون تسليط الضوء أغمق أو جعل الظلال أكثر سطوعًا.

1 اضغط على الزر **OK** لعرض لوحة التحكم الفائقة LV.



التحكم في تسليط الضوء والظل

2 استخدم **Δ ∇ < >** لتحديد [Highlight&Shadow Control]، ثم اضغط على الزر **OK**.



نطاق درجة اللون المحددة

3 اضغط على الزر **INFO** لاختيار نطاق درجة اللون المرغوبة.

- يتغير نطاق درجة اللون المرغوبة في كل مرة يتم فيها الضغط على الزر.

4 قم بتدوير القرص لاختيار الإعداد المطلوب.

- محدد [Hi. & Sh.]

اضبط تسليط الضوء باستخدام القرص الأمامي والظل باستخدام القرص الخلفي.

- محدد [Midtone]

استخدم القرص الأمامي أو الخلفي.

- اضغط مع الاستمرار على الزر **OK** لاستعادة المنحنى الافتراضي.

5 اضغط على الزر **OK** لحفظ التغييرات.

- يمكنك أيضا حفظ التغييرات بالضغط على زر الغالق جزئيًا.

يمكن تعيين أدوار أخرى للأزرار بدلاً من الوظائف الحالية.

لا يظهر تأثير الوظائف المعينة باستخدام [Button Function] إلا في التصوير الفوتوغرافي الثابت. ويظهر تأثير المهام المعينة باستخدام [Button Function] في وضع [AF] (الفيلم) (ص. 145).

■ عناصر التحكم القابلة للتخصيص

الزر	افتراضي	الزر	افتراضي
Function*1*2	تحديد منطقة AF (الصورة الثابتة)، الوظيفة المباشرة (الفيلم)	ISO Button Function	ISO
Function*3	(الصورة الثابتة)، التقريب الإلكتروني*5 (الفيلم)	Button Function	(تعويض التعريض)
Function*3	(الصورة الثابتة)، (الفيلم) WB	Function	REC
Function*4	AF Stop	Function	AEL/AFL
		Button Function	(الصورة الثابتة)، إيقاف (الفيلم)
		Function	O
		Function	(الصورة الثابتة)، Q (الفيلم)

1\* ينطبق خيار [Direct Function] لزر  $\diamond$  على كل من  $\triangle$   $\nabla$   $\triangleleft$   $\triangleright$ .

2\* قم بتعيين [•••] إلى الزر  $\diamond$ ، لاستخدامه لاختيار الهدف AF.

3\* لاستخدام خيار [Function]  $\blacktriangleright$  و [Function]  $\blacktriangledown$ ، سيتعين عليك تحديد [Direct Function] في [Function]  $\diamond$ .

4\* يمكن استخدام الزر **L/Fn** للوظائف المتاحة في بعض العدسات.

5\* متاح فقط مع عدسات التقريب الألي.

لتغيير الوظيفة المعيّنة للزر، اتبع الخطوات التالية.

1 اضغط على الزر  $\circ$  لعرض لوحة التحكم الفأنة LV.

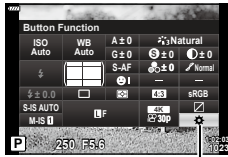
2 استخدم  $\triangle$   $\nabla$   $\triangleleft$   $\triangleright$  لتحديد [Button Function]، ثم اضغط على الزر  $\circ$ .

• يتم عرض [Button Function] من قائمة مخصصة (ص. 164) في وضع تصوير الصور الثابتة، وعرض [Button Function] من [Button/Dial/Lever] (ص. 145) في وضع الفيلم.

3 سلط الضوء على عنصر التحكم المطلوب باستخدام  $\triangle$   $\nabla$  على لوحة وظيفة الزر الأسهم واضغط على الزر  $\triangleright$ .

4 سلط الضوء على الوظيفة باستخدام أزرار  $\triangle$   $\nabla$  واضغط على الزر  $\circ$  لتعيينه إلى عنصر التحكم المحدد.

• تختلف الخيارات المتاحة من زر لآخر.



الدور	الوظيفة
<b>AF Stop</b>	تعليق التركيز التلقائي. ينعلق التركيز ويتم تعليق التركيز التلقائي أثناء الضغط على عنصر التحكم. لا ينطبق إلا على أزرار <b>L-Fn</b> للعدسة.
<b>AEL/AFL (AEL)</b>	قفل التركيز قفل و/أو التعريض. عند استخدامها لقفل التعريض، يقوم عنصر التحكم بقفل التعريض عند الضغط عليه وإطلاق القفل عند الضغط عليه مرة ثانية. يمكن تحديد سلوك عنصر التحكم باستخدام <b>AEL/AFL</b> [AEL/AFL] في قائمة * المخصصة <b>A1</b> (ص. 175).
<b>REC</b> (تسجيل الفيلم)	وظائف التحكم كزر تسجيل الفيلم. اضغط لبدء أو إيقاف التسجيل.
<b>Direct Function</b> (AEL/AFL/AF-ON)	تعيين الأدوار إلى الأزرار على لوحة الأسماء (<A> <V> <D>). يمكن تعيين الأدوار التالية: زر <A>: [AEL/AFL] (اختيار الهدف AF) زر <V>: [AF-ON] (تعويض التعريض للضوء) زر <D>: [AEL/AFL] (الفلاش) زر <AEL/AFL>: [AF-ON] (وضع القيادة) • استخدم [Function] و [Function] لتعيين الأدوار على التوالي إلى الزرين <A> و <V>.
<b>Preview</b>	أوقف الفتحة لأسفل على القيمة المحددة. هذا يتيح لك معاينة عمق المجال. تتوقف الفتحة لأسفل على القيمة المحددة حاليًا أثناء الضغط على الزر. يمكن تحديد خيارات المعاينة باستخدام [Settings] في قائمة * المخصصة <b>D2</b> (ص. 167). • هذا الدور متاح فقط من أجل [Button Function].
<b>AF Area (AEL/AFL)</b>	قياس قيمة لموازنة اللون الأبيض بلمسة واحدة (ص. 84). قم بإنشاء إطار لكتائن مرجعي (جزء من ورقة بيضاء أو ما شابه ذلك) على الشاشة، ثم اضغط مع الاستمرار في الضغط على عنصر التحكم واضغط على زر الغالق. سيتم عرض قائمة بخيارات موازنة اللون الأبيض بلمسة واحدة، والتي يمكنك من خلالها اختيار الموقع الذي سيتم حفظ القيمة الجديدة به. • هذا الدور متاح فقط من أجل [Button Function].
<b>AF Area (AEL/AFL) Select</b>	اضبط إعدادات هدف AF. يمكنك اختيار وضع هدف AF (ص. 65) والموضع (ص. 66) وضبط إعدادات AF لجعل الأولوية للوجه/العين (ص. 67). اضغط على عنصر التحكم لمشاهدة شاشة عرض اختيار هدف AF. استخدم القرص الأمامي أو الخلفي لاختيار وضع هدف AF وإعدادات التركيز التلقائي لأولوية الوجه/العين ولوحة الأسماء لتحديد موضع هدف AF.
<b>Home</b> (موضع شاشة AF الرئيسية) (AEL/AFL)	استدعي إعدادات الأوضاع المحفوظة سابقًا [AF Mode]، و [AF Target Mode] "الموضع الرئيسي". اضغط على عنصر التحكم لاستعادة الإعدادات المحفوظة واضغط عليه مرة أخرى لاستعادة الإعدادات المستخدمة سابقًا. يتم حفظ إعدادات الموضع الرئيسي باستخدام [Set Home] [AEL/AFL] في قائمة * المخصصة <b>A2</b> (ص. 179). • هذا الدور متاح فقط من أجل [Button Function].






الدور	الوظيفة
MF (تبديل AF/MF)	قم بالتبديل بين AF و MF. اضغط مرة واحدة لتحديد MF ومرة أخرى للعودة إلى الوضع السابق. ويمكن أيضاً تحديد وضع التركيز بالضغظ باستمرار على الزر وتدوير القرص. هذا الخيار ليس له تأثير عند اختيار [mode2] من أجل [Fn Lever Function].
RAW (جودة RAW)	قم بالتبديل بين إعدادات RAW + JPEG و JPEG [Button Function]. اضغط على عنصر التحكم للتحويل من RAW أو JPEG إلى RAW + JPEG أو من RAW + JPEG إلى RAW. يمكنك أيضاً اختيار إعداد جودة الصورة من خلال الضغظ مع الاستمرار في الضغظ على الزر وتدوير القرص. • هذا الدور متاح فقط من أجل [Button Function].
اختبار الصورة (TEST)	النقطة صورة للاختبار. يمكنك عرض تأثيرات الإعدادات المحددة في صورة حقيقية. إذا تركت زر التحكم مضغوطاً أثناء الضغظ على زر الغالق، فيكون بإمكانك عرض النتائج ولكن لن يتم حفظ الصورة إلى بطاقة الذاكرة. • هذا الدور متاح فقط من أجل [Button Function].
الماء/التصديق تحت الماء (الاتساع تحت الماء)	اضغط على الزر للتبديل بين [ ] و [ ]. اضغط مع الاستمرار على الزر للعودة إلى وضع التصوير الأصلي. عند استخدام عدسة ذات تكبير إلكتروني، فإنه يتم تعيين التبديل بين [ ] و [ ] تلقائياً على إعداد الزاوية الواسعة وإعداد صورة بالعدسة المقربة. • هذا الدور متاح فقط من أجل [Button Function].
Exposure ( ) ( )	اضبط إعدادات التعريض. اضغط على عنصر التحكم وقم بتدوير القرص الأمامي أو الخلفي. بدلاً من ذلك، يمكنك الضغظ على الزر لتنشيط الإعدادات ومن ثم تدوير القرص. تختلف التعديلات المتاحة على حسب وضع التصوير: [P]: استخدم القرص الأمامي أو الخلفي أو < > على لوحة الأسهم لتعويض التعريض. استخدام أزرار Δ ∇ لتحويل البرنامج. [A]: استخدم القرص الأمامي أو الخلفي أو < > على لوحة الأسهم لتعويض التعريض. استخدام أزرار Δ ∇ للفتحة. [S]: استخدم القرص الأمامي أو الخلفي أو < > على لوحة الأسهم لتعويض التعريض. استخدام أزرار Δ ∇ لسرعة الغالق. [M]: استخدم القرص الخلفي أو Δ ∇ على لوحة الأسهم لسرعة الغالق. استخدام القرص الأمامي أو أزرار < > للفتحة. [B]: استخدم القرص الخلفي أو Δ ∇ على لوحة الأسهم للتبديل بين المبة/الساعة والتصوير المركب الحي. استخدم القرص الأمامي أو أزرار < > لاختيار الفتحة.
Digital Tele-converter (Q)	لف محول العدسة الرقمي على الوضع تشغيل أو إيقاف (ص. 130). اضغط مرة واحدة للتكبير ومرة أخرى للتصغير.
Keystone Comp. ( )	اضغط على جهاز التحكم لعرض إعدادات التعويض الأساسية (ص. 141). بعد ضبط الإعدادات، اضغط على زر التحكم مرة أخرى للخروج. لإلغاء التعويضات الأساسية، اضغط مع الاستمرار على زر التحكم. • هذا الدور متاح فقط من أجل [Button Function].

الدور	الوظيفة
<b>تعويض Fisheye (📷)</b>	تمكين تصحيح عين السمكة (ص. 198). اضغط مرة واحدة لتمكين تصحيح عين السمكة. اضغط مرة أخرى للتعطيل. اضغط مع الاستمرار على الزر الأمامي أو الخلفي للاختيار من بين خيارات [Angle] الخيارات 1 و 2 و 3. • هذا الدور متاح فقط من أجل [Button Function] 📷.
<b>(Q) Magnify</b>	اضغط على زر التحكم مرة واحدة لعرض إطار التباعد ومرة أخرى للتقريب (ص. 68). اضغط على زر التحكم مرة ثالثة للخروج من التكبير؛ لإخفاء إطار التكبير، اضغط مع الاستمرار على زر التحكم. استخدم عناصر التحكم التي تعمل باللمس أو لوحة الأسهم (🔍) لوضع إطار التكبير.
<b>HDR</b>	تمكين HDR (ص. 137). اضغط مرة واحدة لتمكين HDR. اضغط مرة أخرى للتعطيل. اضغط مع الاستمرار على الزر مع تدوير القرص الأمامي أو الخلفي لضبط إعدادات HDR، بما في ذلك مضاهاة HDR. • هذا الدور متاح فقط من أجل [Button Function] 📷.
<b>BKT</b>	تمكين المضاهاة (ص. 132). اضغط مرة واحدة لتمكين المضاهاة. اضغط مرة أخرى للتعطيل. اضغط مع الاستمرار على الزر مع تدوير القرص الأمامي أو الخلفي لضبط إعدادات [Bracketing]. • هذا الدور متاح فقط من أجل [Button Function] 📷.
<b>ISO</b>	اضبط إعدادات [ISO] (ص. 70). اضغط على زر التحكم وقم بتدوير القرص الأمامي أو الخلفي. بدلاً من ذلك، يمكنك الضغط على الزر لتنشيط الإعدادات ومن ثم تدوير القرص. استخدم القرص الأمامي أو الخلفي أو 🔍 على لوحة الأسهم لضبط الإعدادات.
<b>WB (موازنة اللون الأبيض)</b>	اضبط إعدادات [WB] (ص. 83). اضغط على زر التحكم وقم بتدوير القرص الأمامي أو الخلفي. بدلاً من ذلك، يمكنك الضغط على الزر لتنشيط الإعدادات ومن ثم تدوير القرص. استخدم القرص الأمامي أو الخلفي أو 🔍 على لوحة الأسهم لضبط الإعدادات.
<b>Multi Function*</b>	تهيئة التحكم للاستخدام كزر متعدد الوظائف (ص. 113). اضغط على زر التحكم مع تدوير القرص الأمامي أو الخلفي لاختيار الوظيفة التي تم القيام بها. يمكن القيام بالوظيفة المحددة عن طريق الضغط على زر التحكم.
<b>Peaking</b>	قم بتبديل عرض نقطة التركيز بين الإيقاف أو التشغيل (ص. 180). اضغط على زر التحكم مرة واحدة لتشغيل عرض نقطة التركيز ومرة أخرى لإيقاف تشغيلها. أثناء تشغيل عرض نقطة التركيز يمكن عرض خيارات عرض نقطة التركيز (اللون، الكمية) عن طريق الضغط على زر <b>INFO</b> .

\* يمكن تعيين الأدوار التالية للزر متعدد الوظائف: 📷 (التحكم في تسليط الضوء والظل)، Ⓜ (متشئي اللون)، 📷 (ISO) (ISO) و، 📷 (WB) (موازنة اللون الأبيض)، Q (التكبير)، و 📷 (مظهر الصورة)، و 📷 (S-OVF)، و 📷 (PEAK) (عرض نقطة التركيز)

الدور	الوظيفة
 Level Disp	عرض مقياس المستوى الرقمي. يعرض شريط التعريض في وظائف عدسة الكاميرا كمقياس مستوى. اضغط على زر التحكم مرة أخرى للخروج. يأخذ هذا الخيار حيز التأثير عند تحديد [Style 1] أو [Style 2] في [EVF Style] (ص. 197) في قائمة  المخصصة  .
 View Selection (اختيار العرض)	التبديل بين التصوير الفوتوغرافي بمدد المنظر والعرض الحي. إذا تم تحديد [Off] من أجل [EVF Auto Switch] (ص. 173)، فإنه سيتم تبديل العرض بين عدسة الكاميرا والشاشة. اضغط مع الاستمرار على زر التحكم لعرض خيارات [EVF Auto Switch].
S-OVF 	تمكين [S-OVF] (ص. 173). اضغط مرة واحدة لتشغيل محاكاة OVF. اضغط مرة أخرى لإيقاف تشغيله. • هذا الدور متاح فقط من أجل [Button Function]  .
AF Limiter	تمكين محدد التركيز التلقائي AF (ص. 163). اضغط مرة واحدة لتمكين [AF Limiter]. اضغط مرة أخرى للتعطيل. اضغط مع الاستمرار على الزر مع تدوير القرص الأمامي أو الخلفي للاختيار من بين ثلاث إعدادات مخزنة. • هذا الدور متاح فقط من أجل [Button Function]  .
Preset MF (PreMF)	التبديل بين تشغيل أو إيقاف تشغيل [Preset MF] > [AF Mode]  (ص. 80). اضغط على زر التحكم مرة واحدة لتمكين MF المعين مسبقًا ومرة أخرى لاستعادة وضع التركيز السابق. بدلا من ذلك، يمكنك اختيار [AF Mode]  من خلال الضغط على زر التحكم وتدوير القرص. اختيار وضع التركيز باستخدام عناصر التحكم المخصصة غير متوفر عند اختيار [mode2] من أجل [Fn Lever Function]  (ص. 164).
Lens Info Settings (Exif Lens)	استرداد بيانات العدسة المحفوظة مسبقًا (ص. 196). استرداد البيانات المحفوظة للعدسة الحالية بعد تغيير العدسات أو ما شابه ذلك.
IS Mode	التبديل بين تشغيل وإيقاف تشغيل [Image Stabilizer] (ص. 86). اضغط مرة واحدة لتحديد [Off] ومرة أخرى لتشغيل تثبيت الصورة. اضغط مع الاستمرار على زر التحكم مع تدوير القرص الأمامي أو الخلفي للوصول إلى خيارات [Image Stabilizer].
Flicker Scan (Flicker Scan)	ضبط الإعدادات من أجل [Flicker Scan] (ص. 148، 194). اضغط على زر التحكم لتحديد [On]. يمكنك ضبط سرعة الغالق للحصول على أفضل النتائج أثناء عرض المجموعات في شاشة العرض. اضغط على زر التحكم مرة أخرى لعرض معلومات التصوير والوصول إلى الإعدادات الأخرى. اضغط مع الاستمرار على زر التحكم لاختيار [Off] من أجل [Flicker Scann].
Flash Mode 	اضبط إعدادات الفلاش (ص. 95). اضغط مرة واحدة لعرض خيارات الفلاش ومرة أخرى حدد الخيار المفضل للخروج. قم بتسليط الضوء على الإعدادات باستخدام القرص الأمامي أو الخلفي أو  على لوحة الأسماء. • يمكن تعيين هذه الوظيفة لـ  و  فقط. يجب ألا أن تقوم بتعيين [Function]  على [Direct Function]. • هذا الدور متاح فقط من أجل [Button Function]  .

الدور	الوظيفة
 (التصوير المتسلسل/الموقت الذاتي)	<p>اختر وضع المحرك (التصوير المتسلسل/الموقت الذاتي) (ص. 71). اضغط على الزر لعرض خيارات وضع المحرك ثم قم باختيار وضع باستخدام القرص الأمامي أو الخلفي أو أزرار &lt;D&gt; على لوحة الأسهم.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• هذا الدور متاح فقط من أجل [Button Function].</li> </ul>
 Lock (قفل التحكم باللمس)	<p>اقفل عناصر التحكم باللمس. اضغط مع الاستمرار على الزر مرة واحدة لقفّل عناصر التحكم التي تعمل باللمس، ومرة أخرى للفتح.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• يمكن تعيين هذه الوظيفة لزرى &lt;D&gt; و &lt;V&gt; فقط. يجب أولاً أن تقوم بتعيين [Function] على [Direct Function].</li> </ul>
<b>Electronic Zoom</b>	<p>التكبير والتصغير بالعدسات. بعد الضغط على زر التحكم، قم باستخدام لوحة الأسهم للتكبير أو التصغير. استخدم &lt;D&gt; بلوحة الأسهم للتكبير و &lt;V&gt; أو &lt;L&gt; للتصغير.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• يمكن تعيين هذه الوظيفة لزرى &lt;D&gt; و &lt;V&gt; فقط. يجب أولاً أن تقوم بتعيين [Function] على [Direct Function].</li> </ul>
 Movie (Movie)	<p>التكبير أو التصغير باستخدام محول عدسة الفيلم (ص. 59). اضغط على زر التحكم مرة واحدة لعرض إطار التكبير ومرة أخرى للتكبير. اضغط على زر التحكم مرة ثالثة للخروج من التكبير؛ وإلخاء إطار التكبير، اضغط مع الاستمرار على التحكم. استخدم عناصر التحكم التي تعمل باللمس أو لوحة الأسهم (&lt;D&gt; &lt;V&gt; &lt;L&gt;) لتحديد موضع إطار التكبير.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• هذا الدور متاح فقط في [Button Function].</li> </ul>
<b>S-AF</b>	<p>التركيز باستخدام [S-AF]. اضغط على زر التحكم للتركيز. سيتم قفل التركيز أثناء الضغط على زر التحكم.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• هذا الدور متاح فقط في [Button Function].</li> </ul>
<b>Off</b>	<p>لا يتم استخدام زر التحكم.</p>

## ■ استخدام خيارات الوظائف المتعددة (زر الوظائف المتعددة)

تعيين أدوار متعددة إلى زر واحد.

- لاستخدام ميزة الوظائف المتعددة، يجب عليك أولاً تعيين [Multi Function] لزر تحكم بالكاميرا (ص. 107).

### اختيار وظيفة




- 1 اضغط على الزر الذي تم تعيين [Multi Function] له مع تدوير القرص الأمامي أو الخلفي.
  - قم بتدوير القرص حتى يتم تظليل الميزة المرغوبة. حرر الزر لتحديد الميزة المظللة.

- 2 اضغط على الزر الذي تم تعيين [Multi Function] له.

- 3 ضبط الإعدادات.

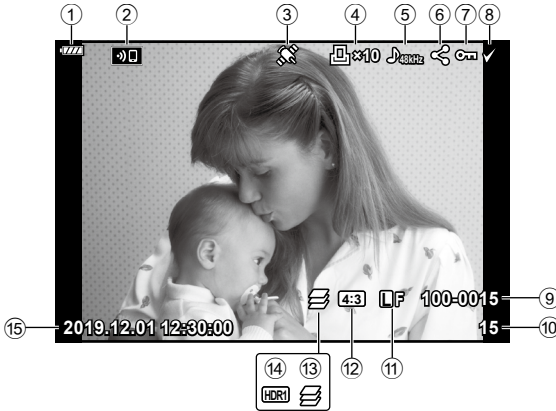
اضبط السطوع باستخدام القرص الأمامي أو الخلفي. اضغط على الزر <b>INFO</b> لاختيار نطاق درجة اللون (الضوء أو الظلال أو درجات اللون المتوسطة).	<b>Highlight&amp;Shadow Control</b>
استخدم القرص الأمامي لضبط درجة اللون والقرص الخلفي لضبط التشبع.	<b>Color Creator</b>
اختر إعدادًا باستخدام القرص الأمامي أو الخلفي.	<b>ISO</b>
	<b>WB</b>
سيتم عرض إطار التكبير.	<b>Magnify</b>
اختر إعدادًا باستخدام القرص الأمامي أو الخلفي.	<b>Image Aspect</b>
اضغط على الزر لتشغيل الميزة أو إيقاف تشغيلها.	<b>S-OVF</b>
	<b>Peaking</b>

- يمكنك اختيار الخيارات المعروضة.  [Multi Function Settings] (ص. 166)

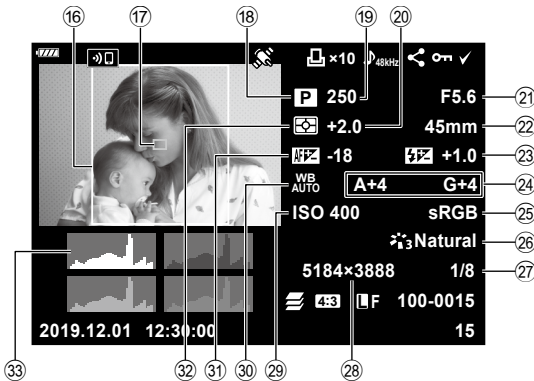
## عرض المعلومات أثناء التشغيل

## معلومات تشغيل الصورة

## العرض المبسط



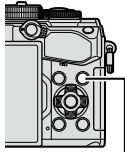
## العرض الكلي



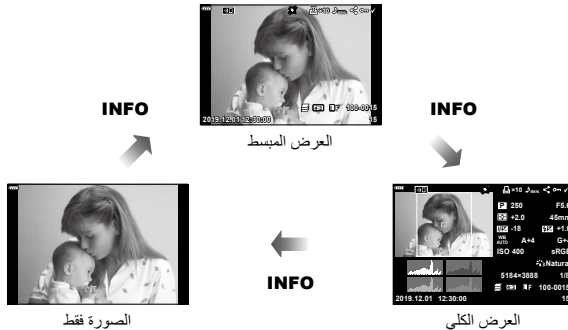
- 17 مؤشر منطقة AF ..... ص. 65
- 18 وضع التصوير ..... ص. 34-59
- 19 سرعة الغالق ..... ص. 37-43
- 20 تعويض التعرض ..... ص. 64
- 21 قيمة الفتحة ..... ص. 37-43
- 22 الطول البؤري
- 23 التحكم في كثافة الفلاش ..... ص. 97
- 24 تعويض موازنة اللون الأبيض ..... ص. 85
- 25 مساحة اللون ..... ص. 105
- 26 وضع الصورة ..... ص. 98, 129
- 27 معدل التعويض ..... ص. 196
- 28 عدد البكسلات ..... ص. 196
- 29 حساسية ISO ..... ص. 70, 80
- 30 موازنة اللون الأبيض ..... ص. 83
- 31 ضبط التركيز ..... ص. 163
- 32 وضع القياس ..... ص. 82
- 33 المدرج التكراري
- 1 مستوى البطارية ..... ص. 26
- 2 اتصال شبكة LAN اللاسلكية ..... ص. 200-207
- 3 إدراج معلومات GPS ..... ص. 205
- 4 أمر طباعة
- عدد الطبعات ..... ص. 120
- 5 تسجيل الصوت ..... ص. 122
- 6 أمر مشاركة ..... ص. 119
- 7 الحماية ..... ص. 118
- 8 تم تحديد الصورة ..... ص. 119
- 9 رقم الملف ..... ص. 172
- 10 رقم الإطار
- 11 جودة الصورة ..... ص. 88, 129
- 12 نسبة العرض إلى الارتفاع ..... ص. 87
- 13 تجميع التركيز ..... ص. 134
- 14 صورة HDR ..... ص. 137
- 15 التاريخ والوقت ..... ص. 27
- 16 حد نسبة العرض إلى الارتفاع ..... ص. 87

### تبديل عرض المعلومات


يمكنك تغيير المعلومات المعروضة أثناء التشغيل بالضغط على الزر **INFO**.



زر **INFO**



- يمكنك إضافة مدرج تكراري وتبسيط الضوء والظل وصندوق الإضاءة على المعلومات المعروضة أثناء التشغيل. [Info] (ص. 188)

1 اضغط على الزر .

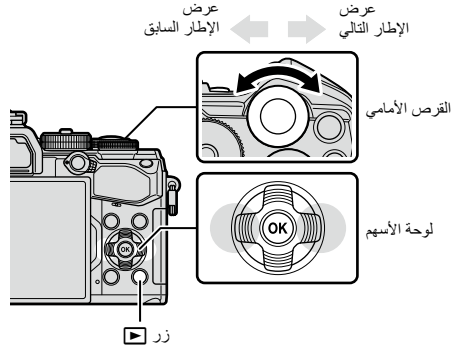
- ستم عرض أحدث صورة لك أو فيلم.
- حدد الصورة المطلوبة أو الفيلم باستخدام القرص الأمامي (⊙) أو لوحة الأسهم.
- اضغط على زر الغالق جزئيًا للرجوع إلى وضع التصوير.



الصورة الثابتة



الفيلم




التقريب (⊙)/الفهرس (⊙)	القرص الخلفي (⊙)
السابق (⊙)/التالي (⊙) يمكن القيام بهذا الإجراء أيضًا أثناء التشغيل عن قرب.	القرص الأمامي (⊙)
التشغيل أحادي الإطار: التالي (⏪)/السابق (⏩)/مستوى صوت التشغيل (Δ ∇) التشغيل عن قرب: تغيير موضع التقريب يمكنك عرض الإطار التالي (⏩) أو الإطار السابق (⏪) أثناء التشغيل عن قرب بالضغط على الزر <b>INFO</b> . اضغط على الزر <b>INFO</b> مرة أخرى لعرض إطار التقريب واستخدم Δ ∇ <> لتغيير موضعها. تشغيل الفهرس/التقويم: تسليط الضوء على الصورة	لوحة الأسهم (Δ ∇ <>)
عرض معلومات الصورة	زر <b>INFO</b>
تحديد الصورة (ص. 119)	زر (⊙) <input checked="" type="checkbox"/>
حماية الصورة (ص. 118)	زر <b>⊙</b> (AEL/AFL)
حذف الصورة (ص. 119)	زر 
عرض القوائم (عند تشغيل التقويم، اضغط على هذا الزر للخروج إلى التشغيل أحادي الإطار)	زر (⊙)



## البحث عن الصور بسرعة

### (تشغيل الفهرس والتقويم)

- عند التشغيل في وضع أحادي الإطار، لف القرص الخلفي إلى العلامة  لتشغيل الفهرس. استمر في اللف لتشغيل التقويم.
- لف القرص الخلفي إلى **Q** للعودة إلى التشغيل أحادي الإطار.



التشغيل أحادي الإطار





عرض الفهرس




عرض التقويم



- يمكنك تغيير عدد الإطارات لعرض الفهرس.  [Settings]  (ص. 189)

## التقريب

### (تشغيل التقريب)

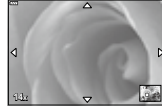
- عند التشغيل في وضع أحادي الإطار، لف القرص الخلفي إلى **Q** للتقريب. لف حتى الوصول إلى العلامة  للعودة إلى التشغيل أحادي الإطار.



التشغيل أحادي الإطار



التقريب x2



التقريب x14

التشغيل عن قرب



## تدوير الصور


### (التدوير)

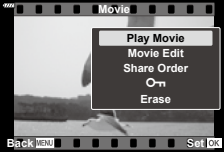
اختر ما إذا كنت ترغب في تدوير الصور.

- 1 أعد عرض الصورة واضغط على الزر **OK**.
- 2 حدد [Rotate] واضغط على الزر **OK**.
- 3 اضغط على **Δ** لتدوير الصورة في عكس اتجاه عقارب الساعة، واضغط على **∇** لتدويرها في اتجاه عقارب الساعة؛ حيث يستمر دوران الصورة في كل مرة تضغط فيها على الزر.
  - اضغط على الزر **OK** لحفظ الإعدادات والخروج.
  - تحفظ الصورة التي تم تدويرها في اتجاهها الحالي.
  - لا يمكن تدوير الأفلام والصور المحمية.



- يمكن تكوين الكاميرا بحيث تقوم تلقائيًا بتدوير الصور ذات الاتجاه العمودي أثناء التشغيل.  قائمة التشغيل <  (ص. 153)

[Rotate] غير متوفر عند تحديد [Off] في .



حدد فيلمًا ثم اضغط على الزر **OK** لعرض قائمة التشغيل. حدد [Play Movie].  
 واضغط على الزر **OK** للبدء في التشغيل. التقديم والترجيع السريع باستخدام **◀/▶**.  
 اضغط على الزر **OK** مرة أخرى لإيقاف التشغيل مؤقتًا. أثناء إيقاف التشغيل مؤقتًا،  
 استخدم **△** لعرض أول إطار و **▽** لعرض آخر إطار. استخدم **◀▶** أو القرص  
 الأمامي **(⊙)** لعرض الإطار السابق أو التالي. اضغط على الزر **MENU** لإيقاف  
 التشغيل.

### عرض الأفلام ذات حجم أكبر من 4 GB

قد يتجاوز حجم الأفلام الطويلة 4 GB. ويتم تسجيل الأفلام التي يزيد حجمها عن 4 GB على ملفات متعددة. ويمكن تشغيل الملفات  
 كفيلم واحد.

#### 1 اضغط على الزر **▶**.

• سيتم عرض أحدث صورة.

#### 2 اعرض فيلمًا طويلًا ترغب في مشاهدته واضغط على الزر **OK**.

• سيتم عرض الخيارات التالية.

[Play from Beginning]: تشغيل فيلم مقسم بالكامل

[Play Movie]: تشغيل الملفات كل على حدى

[Delete entire **⊗**]: حذف جميع أجزاء الفيلم المقسم

[Erase]: حذف الملفات بصورة منفصلة

• نوصي باستخدام أحدث إصدار من Olympus Workspace لتشغيل الأفلام على جهاز كمبيوتر (ص. 209). وقيل بدء  
 تشغيل البرنامج لأول مرة، وصل الكاميرا بجهاز الكمبيوتر.

### (O-m)

### حماية الصور

حماية الصور من الحذف غير المقصود. عرض الصورة التي ترغب في حمايتها رمز **O-m** (الحماية)

واضغط على الزر **O-m** (AEL/AFL) لإضافة **O-m** إلى الصورة (رمز

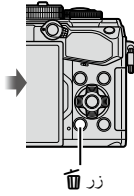
الحماية). اضغط على الزر **O-m** (AEL/AFL) مرة أخرى لإلغاء الحماية. كما

يمكنك أيضًا حماية عدة صور محددة. **⊗** "تحديد صور متعددة (O-m)، مسح

المحدد، تم تحديد أمر المشاركة" (ص. 119)

• تؤدي تهيئة البطاقة إلى مسح جميع البيانات بما في ذلك الصور المحمية.





اعرض صورة ترغب في حذفها واضغط على الزر . حدد [Yes] واضغط على الزر . يمكنك حذف الصور دون خطوة التأكيد عن طريق تغيير إعدادات الزر. [Quick Erase] (ص. 173)

## أمر المشاركة

## تحديد صور لمشاركتها

يمكنك تحديد الصور التي ترغب في نقلها إلى هاتف ذكي مسبقًا. عند تشغيل الصور التي ترغب في نقلها، اضغط على الزر لعرض قائمة التشغيل. وبعد تحديد [Share Order] والضغط على الزر ، اضغط على أو لتعيين أمر مشاركة على صورة وعرض . لإلغاء أمر المشاركة، اضغط على أو . يمكنك تحديد الصور التي ترغب في نقلها مسبقًا وتعيين أمر المشاركة دفعة واحدة. "تحديد صور متعددة" (ص. 203)

- يمكنك تعيين أمر المشاركة على 200 إطار.
- لا يمكن أن تشمل أوامر المشاركة على صور RAW.



يمكن أيضًا تمييز الصور للمشاركة باستخدام الزر  إذا كان الزر  معيّنًا حاليًا لدور غير ، فقم بتعيينه للدور باستخدام الخيار [Function] في القوائم المخصصة (ص. 164).

## أمر المشاركة

## تحديد صور متعددة

يمكنك تحديد صور متعددة في ، [Erase Selected] أو [Share Order Selected].



اضغط على الزر  لتحديد صورة؛ ستظهر أيقونة على الصورة. اضغط على الزر  مرة أخرى لإلغاء التحديد. اضغط على الزر لعرض القائمة، ثم حدد من بين أو [Erase Selected] أو [Share Order Selected]. تتوفر هذه الوظيفة أيضًا عند التشغيل في وضع أحادي الإطار.

## أمر الطباعة

### (تنسيق ترتيب الطباعة الرقمي)

يمكنك حفظ "أوامر الطباعة" الرقمية على بطاقة الذاكرة التي تسجل الصور المراد طباعتها وعدد النسخ لكل طباعة. كما يمكنك بعد ذلك طباعة الصور في متجر طباعة بدعم تنسيق ترتيب الطباعة الرقمي. يجب توفر بطاقة الذاكرة عند إنشاء أمر طباعة.

#### ■ إنشاء أمر طباعة

1 اضغط على الزر **OK** أثناء التشغيل وحدد **[P]** (أمر طباعة).

2 حدد **[P]** أو **[P]ALL** واضغط على الزر **OK**.

#### الصورة الفردية

اضغط على **<** **>** لتحديد الإطار الذي تريد تعيين حجه للطباعة، ثم اضغط على **△** **▽** لتعيين عدد الطباعات.

- لتعيين حجه الطباعة لعدة صور، كرر هذه الخطوة. اضغط على الزر **OK** عند تحديد جميع الصور المطلوبة.

#### جميع الصور

حدد **[P]ALL** واضغط على الزر **OK**.

3 حدد تنسيق التاريخ والوقت واضغط على الزر **OK**.

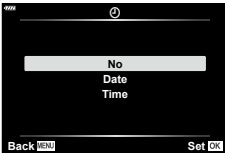
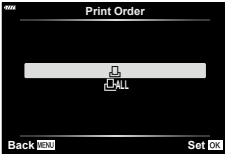
No	يتم طباعة الصور دون التاريخ والوقت.
Date	يتم طباعة الصور بتاريخ تصويرها.
Time	يتم طباعة الصور بوقت تصويرها.

- عند طباعة الصور، لا يمكن تغيير الإعداد بين الصور.

4 حدد **[Set]** واضغط على الزر **OK**.

- سيتم تطبيق الإعداد على الصور التي حفظت على البطاقة المستخدمة في التشغيل.

- لا يمكن استخدام الكاميرا التعديل أوامر الطباعة التي تم إنشاؤها باستخدام أجهزة أخرى. حيث يؤدي إنشاء أمر طباعة جديد إلى حذف أي أوامر طباعة حالية تم إنشاؤها باستخدام أجهزة أخرى.
- لا يمكن أن تشمل أوامر الطباعة على صور بصيغة RAW أو أفلام.



## ■ حذف جميع الصور أو المحدد منها من أمر الطباعة

يمكنك إعادة تعيين جميع تواريخ حجز الطباعة أو بيانات الصور المحددة فقط.

- 1 اضغط على الزر  أثناء التشغيل وحدد  (أمر طباعة).
- 2 حدد  واضغط على الزر .
  - لإزالة جميع الصور من أمر الطباعة، حدد [Reset] واضغط على الزر . وللخروج دون إزالة جميع الصور، حدد [Keep] واضغط على الزر .
- 3 اضغط على  لتحديد الصور التي ترغب في إزالتها من أمر الطباعة.
  - استخدم  لتعيين عدد الطباعات على 0. اضغط على الزر  بمجرد إزالة جميع الصور المطلوبة من أمر الطباعة.
- 4 حدد تنسيق التاريخ والوقت واضغط على الزر .
  - يتم تطبيق هذا الإعداد على جميع الإطارات التي تتضمن بيانات حجز طباعة.
  - سيتم تطبيق الإعداد على الصور التي حفظت على البطاقة المستخدمة في التشغيل.
- 5 حدد [Set] واضغط على الزر .

## إضافة صوت إلى الصور

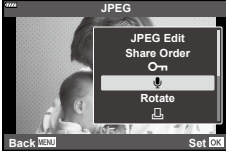


يمكنك تسجيل الصوت باستخدام ميكروفون استريو مدمج أو ميكروفون خارجي اختياري وإضافته إلى الصور. يوفر الصوت المسجل بديلاً بسيطاً عن الملاحظات المكتوبة حول الصور.

- يمكن أن يصل طول مدة التسجيلات الصوتية إلى 30 ثانية.

1 اعرض الصورة التي تريد إضافة صوت إليها واضغط على الزر **OK**.

• التسجيل الصوتي غير متاح للصور المحمية.  
 • يمكن أيضاً إضافة الصوت إلى الصور باستخدام الخيار [Edit] في قائمة التشغيل. استخدم [Edit] > [Sel. Image] لتحديد الصورة، ثم اضغط على الزر **OK** وحدد **[OK]**.

2 حدد **[OK]** واضغط على الزر **OK**.

• للخروج دون إضافة صوت، حدد **[No]**.

3 حدد **[Start]** واضغط على الزر **OK** للبدء في التسجيل.

4 اضغط على الزر **OK** لإنهاء التسجيل.

- تتم الإشارة إلى الصور التي تحتوي على صوت بأيقونات **🔊** ومؤشرات توضيح معدل التسجيل.
- حذف الصوت المسجل، حدد **[Erase]** في الخطوة 3.



• يتم تسجيل الصوت بنفس المعدل المحدد في تسجيل الأفلام. يمكن تحديد المعدل باستخدام **[Movie]** (ص. 146، 150) في قائمة الفيديو **📷**.

## ■ تشغيل الصوت

يبدأ التشغيل تلقائياً عند عرض صورة تتضمن صوتاً. لضبط مستوى الصوت:

1 اضغط على الزر **▶** لعرض الصورة.2 اضغط على **△** أو **▽** على لوحة الأسهم.

• زر **△**: رفع مستوى الصوت.  
 • زر **▽**: خفض مستوى الصوت.



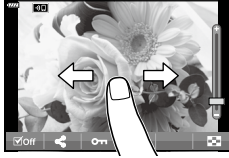
## التشغيل باستخدام عناصر التحكم باللمس

يمكن عرض الصور باستخدام عناصر التحكم باللمس.

### ■ تشغيل الإطار الكامل

#### عرض الصورة السابقة أو التالية

- حرك إصبعك إلى اليسار لعرض الصورة التالية، وإلى اليمين لعرض الصورة السابقة.



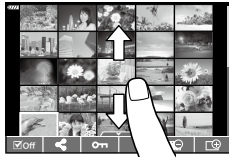
### ■ Magnify

- اضغط بخفة على الشاشة لعرض شريط التمرير و [ ]
- حرك الشريط لأعلى أو لأسفل للتكبير أو التصغير.
- حرك بإصبعك لتمرير الصورة على الشاشة عند تكبيرها.
- انقر فوق [ ] لعرض تشغيل الفهرس.
- انقر فوق [ ] لتشغيل التقويم.

### ■ تشغيل الفهرس/التقويم

#### عرض الصفحة السابقة أو التالية

- حرك إصبعك لأعلى لعرض الصفحة التالية، ولأسفل لعرض الصفحة السابقة.
- انقر فوق [ ] أو [ ] لتحويل عدد الصور المعروضة.
- [Settings] [ ] (ص. 166)
- انقر فوق [ ] عدة مرات للعودة إلى التشغيل أحادي الإطار.






### عرض الصور

- انقر فوق صورة ما لعرضها بكامل إطارها.

### تحديد الصور وحمايتها

عند التشغيل في وضع أحادي الإطار، اضغط على الشاشة برفق لعرض قائمة اللمس. يمكنك بعد ذلك تنفيذ العملية المطلوبة بالنقر على الأيقونات في قائمة اللمس.

<input checked="" type="checkbox"/>	حدد صورة. يمكنك تحديد صور متعددة وحذفها بشكل جماعي.
	يمكن تعيين الصور التي ترغب في مشاركتها مع هاتف ذكي.  "تحديد الصور للمشاركة (أمر المشاركة)" (ص. 119)
	حماية صورة.

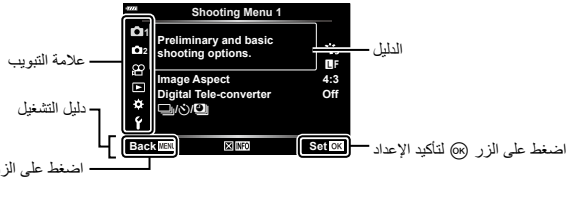
- لا تنقر على شاشة العرض بأظفرك أو أي مواد حادة أخرى.
- قد تتداخل القفازات أو أغطية الشاشة مع تشغيل شاشة اللمس.



## عمليات القائمة الأساسية

تضم القوائم خيارات التصوير والتشغيل التي لا تعرضها لوحة التحكم الفانقة LV وغيرها وتتيح لك تخصيص إعدادات الكاميرا بسهولة الاستخدام.

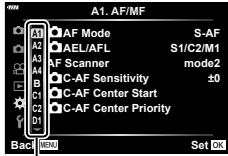
الوصف	اسم علامة التبويب	علامة التبويب
تضم العناصر المرتبطة بالتصوير. جَهِّز الكاميرا للتصوير أو الوصول إلى إعدادات الصور الأساسية.	Shooting Menu 1	☑
تضم العناصر المرتبطة بالتصوير. اضبط إعدادات الصور المتقدمة.	Shooting Menu 2	☑ <sub>2</sub>
تضم العناصر المرتبطة بتسجيل الأفلام. اضبط الإعدادات الأساسية والمخصصة.	Video Menu	📺
قَم بتشغيل العناصر المرتبطة بالتصوير والمسا مجدداً.	Playback Menu	▶
تضم العناصر المرتبطة بتخصيص الكاميرا.	Custom Menu	⚙
تضم العناصر المرتبطة بتعيين الساعة واختيار اللغة وما إلى ذلك.	Setup Menu	⌚

1 اضغط على الزر **MENU** لعرض القوائم.

• يتم عرض أحد الأدلة لثانيتين تقريبًا بعد تحديد أحد الخيارات. اضغط على الزر **INFO** لعرض الأدلة أو إخفائها.

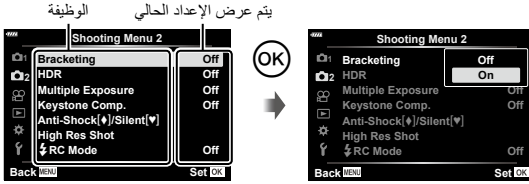
2 استخدم  $\Delta$   $\nabla$  لتحديد علامة تبويب واضغط على الزر **OK**.

- تظهر علامة تبويب مجموعة القائمة عند تحديد **Custom Menu**.
- استخدم  $\Delta$   $\nabla$  لتحديد مجموعة القائمة واضغط على الزر **OK**.



مجموعة القائمة

### 3 حدد عنصرًا باستخدام $\Delta$ $\nabla$ ثم اضغط على الزر $\text{OK}$ لعرض خيارات العنصر المحدد.



### 4 استخدم $\Delta$ $\nabla$ لتحديد عنصر ثم اضغط على الزر $\text{OK}$ للتحديد.

- اضغط على الزر **MENU** بشكل متكرر للخروج من القائمة.

- للاطلاع على الإعدادات الافتراضية لكل خيار، يُرجى الرجوع إلى "الإعدادات الافتراضية" (ص. 229).
- قد تكون بعض العناصر غير متوفرة وفقًا لحالة الكاميرا والإعدادات. العنصر المحددة باللون الرمادي غير متوفرة ولا يمكن تحديدها.
- يمكنك أيضًا التنقل فيما بين القوائم باستخدام الأقراص الأمامية والخلفية بدلاً من لوحة الأسماء.



## قائمة التصوير 2

- 1 Bracketing (ص. 132)
- 2 HDR (ص. 137)
- 3 Multiple Exposure (ص. 139)
- 4 Keystone Comp. (ص. 141)
- 5 Anti-Shock [♦]/Silent [♥] (ص. 142)
- 6 High Res Shot (ص. 143)
- 7 RC Mode (ص. 143, 216)

## قائمة التصوير 1

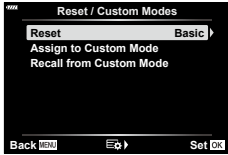
- 1 Reset / Custom Modes (ص. 127)
- 2 Picture Mode (ص. 98, 129)
- 3 Image Aspect (ص. 88, 129)
- 4 Digital Tele-converter (ص. 130)
- 5 (التصوير المتتالي/المتتابع اللقطات) (ص. 71, 73, 131)

## (Reset)

## استعادة الإعدادات الافتراضية

يمكن استعادة الإعدادات الافتراضية للكاميرا بسهولة، ويمكنك اختيار إعادة تعيين جميع الإعدادات تقريبًا أو الإعدادات المرتبطة مباشرة بالتصوير.

- 1 حدد [Reset / Custom Modes] في Shooting Menu 1 ثم اضغط على الزر **OK**.
- 2 حدد [Reset] ثم اضغط على الزر **▶**.



- 3 حدد [Full] أو [Basic] ثم اضغط على الزر **OK**.
  - لإعادة تعيين جميع الإعدادات باستثناء الوقت والتاريخ وقليل من الإعدادات الأخرى، حدد [Full] واضغط على الزر **OK**. "الإعدادات الافتراضية" (ص. 229)
- 4 اضغط على الزر **OK** في قائمة [Reset / Custom Modes].
- 5 حدد [Yes] واضغط على الزر **OK**.

## تحرير الإعدادات المخصصة

يمكن حفظ إعدادات الكاميرا الحالية في أي من الأوضاع الثلاثة المخصصة. كما يمكن استدعاء الإعدادات المحفوظة من خلال تدوير فُرص الوضع إلى **C** أو باستخدام [Recall from Custom Mode].

• يمكن استدعاء [Custom Mode C2] و [Custom Mode C3] باستخدام [Recall from Custom Mode].

1 اضبط الإعدادات للحفظ.

• اضبط فُرص الوضع على المواضيع بخلاف **AUTO** (📷) أو **ART** أو الأفلام (🎞️).

2 حدد [Reset / Custom Modes] في 1 Shooting Menu ثم اضغط على الزر **OK**.

3 حدد [Assign to Custom Mode] واضغط على **▷**.

4 قم بتمييز الوجهة المطلوبة [Custom Mode C] أو [Custom Mode C2] أو [Custom Mode C] واضغط على الزر **OK**.

5 حدد [Set] واضغط على الزر **OK**.

• سيتم استبدال أي إعدادات موجودة.

• لاستعادة الإعدادات الافتراضية للوضع المخصص المحدد، حدد [Reset] واضغط على الزر **OK**.

## استدعاء الإعدادات المحفوظة

في الأوضاع **P** و **A** و **S** و **M** و **B** و **C**، يمكنك استدعاء الإعدادات المحفوظة ولكن ليس وضع التصوير. حيثُ يظل وضع التصوير محددًا حاليًا باستخدام فُرص الوضع.

1 حدد [Reset / Custom Modes] في 1 Shooting Menu ثم اضغط على الزر **OK**.

2 حدد [Recall from Custom Mode] واضغط على **▷**.

3 حدد [Custom Mode C] أو [Custom Mode C2] أو [Custom Mode C3] واضغط على **▷**.

4 حدد [Yes] واضغط على الزر **OK**.

• يمكن استدعاء الإعدادات المحفوظة في [Custom Mode C] من خلال تدوير فُرص الوضع على **C**.



## التكبير الرقمي

## (Digital Tele-converter)

يُجري هذا الخيار اقتصاصاً في منتصف الإطار بنفس أبعاد خيار الحجم المحدد حالياً لجودة الصورة ويكبره لملء الشاشة. وتزيد نسبة التكبير بمقدار الضعف تقريباً. يتيح لك ذلك تكبير الحد الأقصى للبعد البؤري للعدسة، مما يجعله خياراً جيداً عندما يتعذر عليك التبديل بين العدسات أو تجد صعوبة في الاقتراب من موضوعك.

1 حدد [Digital Tele-converter] في Shooting Menu 1 ثم اضغط على الزر **OK**.

2 حدد [On] ثم اضغط على الزر **OK**.

3 اضغط على الزر **MENU** للخروج من القوائم.

- عند تحديد [On]، تزيد نسبة التكبير بمقدار الضعف ويتم عرض أيقونة **[DTC]**، وسيتم تسجيل الصور بمعدل التكبير الجديد.

محول تيلي الرقمي  
(Digital teleconverter)



- لا يمكن استخدام محول تيلي الرقمي مع التعرّض المتعدد أو تعويض الانحراف أو تصحيح fisheye أو خيار بانوراما وضع **SCN**.
- لا تتوفر هذه الوظيفة عندما يتم عرض معلومات [Movie Effect] على الشاشة في وضع الأفلام.
- لا تتوفر هذه الوظيفة عند تعيين [Movie Effect] لزر يتضمن [Button Function].
- يتم تسجيل صور JPEG بمعدل التكبير المحدد. وفي حالة صور RAW، يُظهر الإطار اقتصاص التكبير. ويتم عرض إطار يوضح اقتصاص التكبير على الصورة أثناء التشغيل.
- أثناء التكبير، يزيد حجم أهداف AF ويتناقص عددها.

## (Time lapse shooting)

## التصوير تلقائيًا مع فاصل زمني ثابت

يمكنك تعيين الكاميرا على التصوير تلقائيًا مع مجموعة من لقطات متتابعة. ويمكنك أيضًا تسجيل إطارات اللقطات في فيلم واحد. يتوفر هذا الإعداد فقط في أوضاع P/A/S/M.



1 حدد [P/A/S/M] في Shooting Menu 1 ثم اضغط على الزر [OK].

2 حدد [Intrvl. Sh./Time Lapse] واضغط على >.

3 حدد [On] واضغط على >.

4 اضبط الإعدادات التالية واضغط على الزر [OK].

يُعيّن عدد الإطارات التي سيتم تصويرها.	<b>Number of Frames</b>
اختر المدة التي تنتظرها الكاميرا قبل بدء التصوير بمؤقت الفاصل الزمني والتقاط الصورة الأولى.	<b>Start Waiting Time</b>
اختر مدة انتظار الكاميرا بين اللقطات بمجرد بدء التصوير.	<b>Interval Length</b>
اختر ما إذا كنت تريد تسجيل فيلم متتابع للقطات. [Off]: تحفظ الكاميرا اللقطات الفردية ولكنها لا تستخدمها لإنشاء فيلم متتابع للقطات. [On]: تسجل الكاميرا اللقطات الفردية وتستخدمها أيضًا لإنشاء فيلم متتابع للقطات.	<b>Time Lapse Movie</b>
اختر حجم الإطار ([Movie Resolution]) ومعدل الإطار ((Frame Rate)) للأفلام المصوّرة باستخدام [Time Lapse Movie].	<b>Movie Settings</b>

5 اضغط على الزر [OK] بشكل متكرر للعودة إلى Shooting Menu 1.

- اضغط على الزر MENU للخروج من القوائم.
- ستظهر أيقونة [L] في عرض التصوير (تظهر الأيقونة العدد المحدد من اللقطات).

التصوير على فواصل زمنية مُعيّنة مسبقًا



6 التقاط الصور.

- يتم التقاط الإطارات حتى إذا لم تكن الصورة في التركيز بعد AF. وإذا كنت ترغب في تثبيت موضع التركيز، فقم بالتصوير في MF.
- يعمل [Rec View] (ص. 159) لمدة 0.5 ثانية.

- إذا تم تعيين أي من الوقت قبل التصوير أو الفاصل الزمني للتصوير على دقيقة و 31 ثانية أو أكثر، فسيتوقف تشغيل الشاشة والكاميرا بعد دقيقة. سيتم التشغيل تلقائيًا مرة أخرى قبل 10 ثوانٍ من التصوير. وإذا كانت الشاشة مطفأة، فاضغط على زر الغالق لتشغيلها مرة أخرى.
- في حال تعيين وضع AF (ص. 80) على [C-AF] أو [C-AF+TR]، فسيتغير تلقائيًا إلى [S-AF].
- يتم تعطيل عمليات اللمس أثناء التصوير المتتابع.
- لا يمكن استخدام هذه الوظيفة مع تصوير HDR.
- لا يمكن الجمع بين التصوير المتتابع مع المضاهاة أو التعرّض المتعدد.
- لن يعمل الفلاش إذا كان وقت شحن الفلاش أطول من الفاصل الزمني بين اللقطات.
- في حال إيقاف تشغيل الكاميرا تلقائيًا في الفاصل الزمني بين اللقطات، فسيتم تشغيلها في الوقت المناسب للقطعة التالية.
- وفي حال عدم تسجيل أي من الصور الثابتة بشكل صحيح، فلن يتم إنشاء الفيلم المتتابع للقطات.
- إذا لم تكن هناك مساحة كافية على البطاقة، فلن يتم تسجيل الفيلم المتتابع للقطات.
- سيتم إلغاء التصوير المتتابع للقطات في حال تشغيل أي مما يلي:
- فُرض الوضع أو زر **MENU** أو زر  أو زر تحرير العدسة أو توصيل الكاميرا بكابل USB.
- إذا أوقفت تشغيل الكاميرا، فسيتم إلغاء التصوير متتابع للقطات.
- قد يتوقف التصوير إذا لم يتبق شحن كافٍ في البطارية. لذا تأكد من شحن البطارية بما يكفي قبل التصوير.
- قد لا يتم عرض الأفلام المتتبع للقطات المنشأة بحجم [4K] على بعض أنظمة الكمبيوتر. تتوفر المزيد من المعلومات على الموقع الإلكتروني لشركة OLYMPUS.

## تباين الإعدادات في سلسلة من الصور (Bracketing)

تُستخدم المضاهاة لتغيير إعدادات التصوير مثل التعرّض وموازنة اللون الأبيض في سلسلة من اللقطات. وبناءً على الإعداد، قد تتمكن من الجمع بين عدة أشكال مختلفة من المضاهاة. استخدم المضاهاة إذا كنت غير متأكد من الإعدادات التي تريد استخدامها أو قلة الوقت اللازم لتغيير الإعدادات أثناء التصوير. ويمكنك أيضًا تخزين إعدادات المضاهاة واستعادتها لاحقًا بمجرد تشغيل المضاهاة.

### AE BKT (مضاهاة AE)

تقوم الكاميرا بتغيير التعرّض الخاص بكل لقطة. لذا يمكنك تحديد زيادة الأقواس من EV 0.3 و EV 0.7 و EV 1.0. وفي وضع التصوير الأحادي الإطار، يتم التقاط صورة واحدة في كل مرة يتم فيها الضغط على زر الغالق ضغطة كاملة لأسفل، بينما في وضع التصوير المتسلسل، تستمر الكاميرا في التقاط اللقطات بالترتيب التالي أثناء الضغط على زر الغالق ضغطة كاملة لأسفل: لا تعديل، سلبي، إيجابي. عدد اللقطات: 2 أو 3 أو 5 أو 7


تقوم الكاميرا بتعديل التعرّض من خلال تغيير فتحة العدسة وسرعة الغالق

(الوضع **P**) أو سرعة الغالق (الوضعان **A** و **M**) أو فتحة العدسة (الوضع **S**).

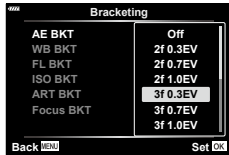
وفي حال تحديد [AII] من أجل [ISO-Auto] (ص. 169) في الوضع **M** وتحديد [AUTO] من أجل [ISO]

(ص. 70، 80)، تقوم الكاميرا بتعديل التعرّض من خلال تغيير حساسية ISO.

تقوم الكاميرا بمضاهاة القيمة المحددة حاليًا لتعويض التعرّض.

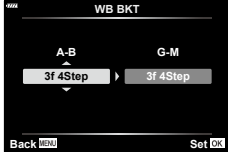
يتغير حجم زيادة المضاهاة مع القيمة المحددة من أجل [EV Step].  [EV Step] (ص. 169)

لا يمكن دمج قيمة مضاهاة التعرّض مع البعد البؤري أو مضاهاة التركيز.



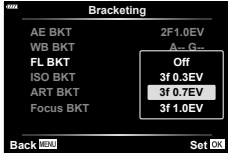


### WB BKT (مضاهة WB)



- يتم إنشاء ثلاث صور ذات موازنات مختلفة للون الأبيض (مضبوطة في اتجاهات لونية معينة) تلقائيًا من لحظة واحدة، تبدأ من القيمة المحددة حاليًا لموازنة اللون الأبيض.
- يمكن أن تختلف موازنة اللون الأبيض بمقدار 2 أو 4 أو 6 خطوات في كل من محاور A – B (Red – Blue) و G – M (Green – Magenta).
  - تقوم الكاميرا بمضاهة القيمة المحددة حاليًا لتعويض موازنة اللون الأبيض.
  - لا يمكن دمج مضاهة موازنة اللون الأبيض مع ART أو مضاهة التركيز.

### FL BKT (مضاهة FL)

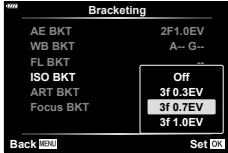


- تقوم الكاميرا بتغيير مستوى الفلاش على ثلاث لقطات (لا يوجد تعديل على اللقطة الأولى، سلبية في الثانية، وإيجابي في الثالثة). ويمكنك تحديد الزيادة من 0.3 و 0.7 و 1.0 EV. وفي التصوير أحادي الإطار، يتم التقاط لقطة واحدة في كل مرة يتم فيها الضغط على زر الغالق؛ وفي التصوير المتسلسل، يتم التقاط جميع اللقطات أثناء الضغط على زر الغالق.
- يتغير حجم زيادة المضاهة مع القيمة المحددة من أجل [EV Step].

[EV Step] (ص. 169)

- لا يمكن دمج مضاهة الفلاش مع AE أو مضاهة التركيز.

### ISO BKT (مضاهة ISO)

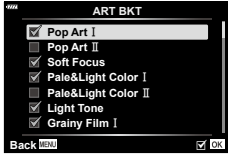


- تقوم الكاميرا بتغيير الحساسية على ثلاث لقطات مع الحفاظ على ثبات سرعة الغالق وفتحة العدسة. ويمكنك تحديد زيادة المضاهة من 0.3 و 0.7 و 1.0 EV. وفي كل مرة يتم فيها الضغط على زر الغالق، تقوم الكاميرا بتصوير ثلاثة إطارات بالحساسية المُعيَّنة (أو في حالة تحديد الحساسية التلقائية، يكون التصوير بالحساسية الأمثل المُعيَّنة) في اللقطة الأولى، وتعديل سلبية في اللقطة الثانية، وتعديل إيجابي في اللقطة الثالثة.
- لا يتغير حجم زيادة المضاهة مع القيمة المحددة من أجل [ISO Step].

[ISO Step] (ص. 169)

- يتم إجراء المضاهة بغض النظر عن الحد العلوي المُعيَّن على [ISO-Auto Set] أو [ISO-Auto Set] (ص. 169).
- لا يمكن دمج مضاهة حساسية ISO مع ART أو مضاهة التركيز.

### ART BKT (مضاهة ART)



- في كل مرة يتم فيها تحرير الغالق، تسجل الكاميرا صورًا متعددة، كل منها بإعداد فلتر فني مختلف. ويمكنك تشغيل مضاهة الفلتر الفني أو إيقافها بشكل منفصل لكل وضع صورة.
- قد يستغرق التسجيل بعض الوقت.
  - لا يمكن دمج مضاهة ART مع أشكال أخرى من المضاهة باستثناء مضاهة AE و FL.

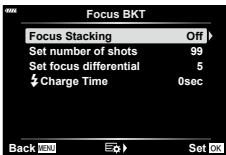
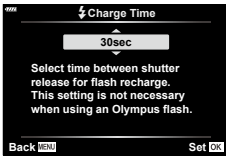
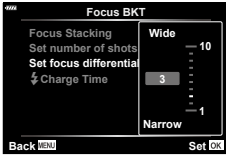
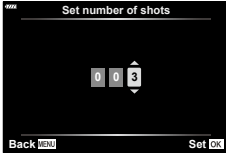
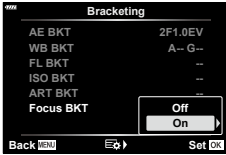
### تركيز (Focus bracketing) BKT

النقط سلسلة من اللقطات بمواضع تركيز مختلفة. ينتقل التركيز بشكل متتالي بعيدًا عن موضع التركيز المبدئي. اختر عدد اللقطات باستخدام [Set number of shots] والتغيير في مسافة التركيز باستخدام [Set focus differential]. واختر قيمًا أصغر من أجل [Set focus differential] لتضييق التغيير في مسافة التركيز، وقيمًا أكبر لتوسيعه. وإذا كنت تستخدم وحدة فلاش غير وحدة الفلاش المخصصة، يمكنك تحديد الوقت الذي يستغرقه الشحن باستخدام خيار [Charge Time].

اضغط على زر الغالق لضغطة كاملة وحرره فورًا بعد ذلك. سيستمر التصوير حتى التقاط العدد المحدد من اللقطات أو لحين الضغط على زر الغالق لضغطة كاملة لأسفل مرة أخرى.

- لا تتوفر مضاهاة التركيز مع العدسات ذات الحوامل المطابقة لمعايير Four-Thirds.
- تتوقف مضاهاة التركيز إذا تم ضبط التكبير أو التركيز أثناء التصوير.
- يتوقف التصوير في حال وصل التركيز إلى ما لا نهاية.
- تُلتقط الصور المأخوذة باستخدام مضاهاة التركيز في الوضع الصامت.
- لاستخدام الفلاش، حدد [Allow] من أجل [Silent Mode Settings] < [Flash Mode].

لا يمكن دمج مضاهاة التركيز مع أشكال أخرى من المضاهاة.

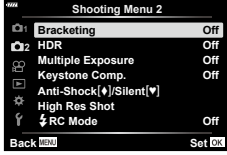


### تركيز (Focus Stacking) BKT

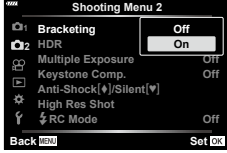
يتبدل موضع التركيز تلقائيًا لالتقاط 8 لقطات يتم تكوينها بعد ذلك لصورة JPEG يتم التركيز عليها بالكامل من المقدمة إلى الخلفية. يتبدل موضع التركيز تلقائيًا حسب مركز الموضع البؤري ويتم التقاط 8 إطارات في لقطة واحدة.

- وإذا تعذر التجميع، فلن يتم حفظ الصورة.
- يتوقف تجميع التركيز إذا تم ضبط التكبير أو التركيز أثناء التصوير.
- زاوية عرض الصور المجمعة أضيق من الصور الأصلية.
- سيتم عرض إطار يوضح الاقتصاص الأخير على الشاشة. قم بتجميع اللقطة مع وجود الهدف الذي تصوره داخل الإطار.
- لن يتم عرض خط التوجيه المحدد في [Displayed Grid] (ص. 168).
- وللإطلاع على معلومات حول العدسات التي يمكن استخدامها مع [Focus Stacking]، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني لشركة OLYMPUS.
- لا يمكن دمج تجميع التركيز مع أشكال أخرى من المضاهاة.

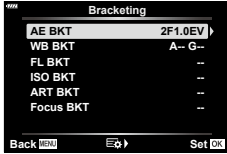
1 حدد [Bracketing] في Shooting Menu 2 ثم اضغط على الزر  $\odot$ .



2 بعد تحديد [On]، اضغط على  $\triangleright$  وحدد نوع التصوير بالمضاهاة.  
• سيتم عرض قائمة بأنواع المضاهاة.



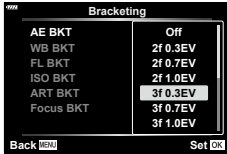
3 حدد نوع المضاهاة باستخدام أزرار  $\nabla \Delta$  ثم اضغط على الزر  $\triangleright$ .  
• ستعرض الكاميرا خيارات مضاهاة لنوع المضاهاة المحدد.



4 باستخدام أزرار  $\triangleleft \nabla \triangleright$ ، حدد [On] أو برنامج مضاهاة.

#### AE BKT •

حدد عدد اللقطات (على سبيل المثال، 2f) واضغط على الزر  $\triangleright$  لعرض كميات المضاهاة، واستخدم أزرار  $\nabla \Delta$  لتحديد كمية ثم اضغط على  $\odot$  لتحديد الخيار والرجوع إلى الشاشة السابقة.



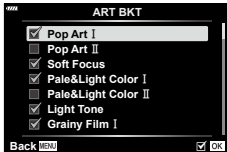
#### WB BKT •

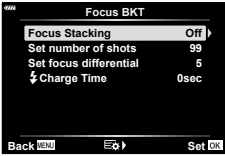
سيطلب منك اختيار محور ألوان (A – B أو G – M). استخدم أزرار  $\triangleleft \triangleright$  لتحديد محور وأزرار  $\nabla \Delta$  لاختيار مقدار المضاهاة، ثم اضغط على  $\odot$  للعودة إلى الشاشة السابقة عند اكتمال الإعدادات.



#### ART BKT •

حدد [On] ثم اضغط على الزر  $\triangleright$  لعرض قائمة بأوضاع الصورة والفلتر الفنية. واستخدم أزرار  $\nabla \Delta$  لتحديد الفلتر المرغوبة واضغط على الزر  $\odot$  لتحديد (تأخذ الفلتر المحددة علامات اختيار). واضغط على الزر **MENU** للعودة إلى الشاشة السابقة عند اكتمال الإعدادات.

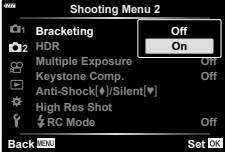




## Focus BKT •

حدد [On] واضغط على الزر ▷ لعرض إعدادات مضاهاة التركيز، واستخدم أزرار ▲ ▼ لتحديد إعداد واضغط على الزر ▷. سيتم بعد ذلك عرض الخيارات؛ استخدم أزرار ▲ ▼ لتحديد خيار واضغط على الزر (OK) للعودة إلى قائمة الإعدادات. اضغط على الزر (OK) مرة أخرى للعودة إلى قائمة المضاهاة عند اكتمال الإعدادات. تُستخدم قائمة [Focus BKT] أيضًا لإعدادات [Focus Stacking] (ص. 134).

5 عند تحديد [On]، اضغط على الزر (OK) لحفظ التغييرات ومن ثم الخروج.



6 تأكد من تحديد [On] من أجل [Bracketing] ثم اضغط على الزر (OK).

- لحفظ التغييرات دون تمكين المضاهاة، اضغط على الزر **MENU** أو حدد [Off] ثم اضغط على الزر (OK).

7 النقاط الصور.

- يتم عرض أيقونة [BKT] عند تنشيط المضاهاة.

- لا يمكن دمج المضاهاة مع HDR أو التصوير على فواصل زمنية محددة الوقت أو التبديل الرقمي أو التصوير المتعدد التعرض أو التصوير عالي الوضوح أو تعويض fisheye.
- لا تتوفر المضاهاة إذا لم تكن هناك مساحة كافية في بطاقة ذاكرة الكاميرا لعدد محدد من الإطارات.
- لا تتوفر مضاهاة AE و FL مضاهاة التركيز في الوضع B.

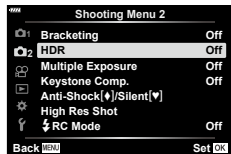
## النقاط صور ذات نطاق ديناميكي عالٍ (HDR)

تقوم الكاميرا بتغيير التعرض خلال سلسلة من اللقطات، وتختار من كل لقطة نطاقاً بأعلى مستوى من التفصيل، وتجمع ذلك لإنشاء صورة بنطاق ديناميكي واسع. وإذا احتوت الصورة على موضوع عالي التباين، فسيتم الحفاظ على التفاصيل التي كانت ستُفقد في الظلال أو الأضواء.

• يتوفر هذا الخيار في الأوضاع **A P** و **S** و **M**.

1 اضغط على زر **MENU** لعرض القوائم.


2 حدد [HDR] في Shooting Menu 2 ثم اضغط على  $\triangleright$  في لوحة الأسماء.



3 حدد خياراً باستخدام أزرار  $\nabla$   $\Delta$  واضغط على الزر  $\odot$ .  
• سيتم عرض Shooting Menu 2.

<p>في كل مرة تلتقط فيها صورة، ستلتقط الكاميرا سلسلة من اللقطات وتُغَيَّر من تعرضها وتتمجها في صورة واحدة. اختر [HDR1] للحصول على نتائج تبدو طبيعية، و[HDR2] للحصول على تأثير أكثر تصويرياً.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• يتم تثبيت [ISO] على ISO 200.</li> <li>• يمكن أن تكون سرعة العالق بطيئة بمقدار 4 ثوانٍ؛ وسيواصل التصوير لمدة تصل إلى 15 ثانية.</li> <li>• يتم تثبيت وضع الصورة على [Natural] ومساحة اللون على [sRGB].</li> <li>• يتم حفظ الصورة المدمجة بتنسيق JPEG. وإذا تم تحديد [RAW] لجودة الصورة، فسيتم تسجيلها بدلاً من ذلك بتنسيق RAW + JPEG.</li> </ul>	HDR1
<p>3f 2.0EV</p> <p>نطاق التعرض</p> <p>عدد اللقطات</p>	HDR2
<p>في كل مرة تلتقط فيها صورة، ستقوم الكاميرا بتغيير التعرض خلال سلسلة من اللقطات. ولا يتم دمج هذه اللقطات لإنشاء صورة واحدة. ومع ذلك، يمكن دمج اللقطات باستخدام برنامج HDR على جهاز كمبيوتر أو جهاز آخر.</p>	<p>3f 2.0EV</p> <p>5f 2.0EV</p> <p>3f 3.0EV</p> <p>5f 3.0EV</p> <p>7f 2.0EV</p>

#### 4 اضغط على الزر **MENU** بشكل متكرر للخروج من القوائم.



- ستعود الكاميرا إلى شاشة التصوير وسيتم عرض أيقونة **HDR**.
- سيتم تثبيت وضع التصوير المتسلسل على  (تسلسل مرتفع).



#### 5 النقاط الصور.

- تلتقط الكاميرا العدد المحدد من اللقطات في كل مرة تضغط فيها على زر الغالق.
  - في الوضعين [HDR1] و[HDR2]، ستقوم الكاميرا بدمج اللقطات في صورة واحدة تلقائيًا.
  - يتوفر تعويض التعرض في الأوضاع **S** و **A** و **P**.
  - في الوضع **M**، تأخذ الكاميرا القيم المحددة للفتحة وسرعة الغالق كأساس لتصوير HDR.
  - استخدم جاملاً ثلاثيًا أو اتخذ تدابيرًا مماثلة لتثبيت الكاميرا في مكانها.
  - تختلف الصورة المعروضة على الشاشة أو محدّد المنظر أثناء التصوير عن صورة HDR النهائية.
  - قد يظهر الضجيج في الصورة النهائية عند تحديد سرعة أبطأ للغالق في الوضع [HDR1] أو [HDR2].
  - لا يمكن استخدام الأوضاع التالية:
- التصوير بالفلاش والأقواس والتعرض المتعدد والتصوير المتتالي للقطات وتعويض الانحراف وتصحيح fisheye.



- يمكن تعيين [HDR] لأحد الأزرار. ستحتاج بعد ذلك فقط إلى الضغط على الزر لتمكينه.  Button Function  (ص. 107)

## تسجيل التعرضات المتعددة في صورة واحدة (Multiple Exposure)

## تسجيل التعرضات المتعددة في صورة واحدة

التقط صورتين وادمجها في صورة واحدة. ويمكنك بدلاً من ذلك أخذ لقطة ودمجها مع صورة موجودة ومخزنة في بطاقة الذاكرة.

يتم تسجيل الصورة المدمجة في إعدادات جودة الصورة الحالية. ويمكن تحديد صور RAW فقط من أجل التعرضات المتعددة التي تتضمن صورة موجودة.

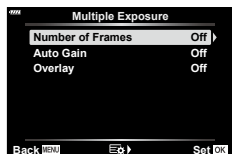
إذا سجلت تعرضًا متعددًا مع تحديد RAW من أجل [⏏️]، يمكنك حينئذٍ تحديده للكشف عن التعرضات المتعددة اللاحقة باستخدام [Overlay]، مما يسمح لك بإنشاء تعرضات متعددة تجمع بين ثلاث صور أو أكثر.

• يتوفر هذا الخيار في الأوضاع **B** و **M** و **S** و **A** و **P**.

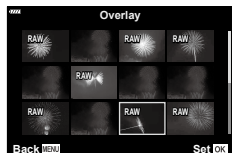
1 حدد [Multiple Exposure] في Shooting Menu 2 ثم اضغط على الزر **OK**.

2 استخدم  $\Delta$   $\nabla$  لتحديد العنصر واضغط على  $\triangleright$ .

• استخدم  $\Delta$   $\nabla$  لتحديد الإعداد واضغط على الزر **OK**.



Number of Frames	[Off]: لا يُنشئ تعرضات إضافية متعددة. [2f]: يُنشئ تعرضًا متعددًا من صورتين.
Auto Gain	[On]: يخفف من سطوع كل صورة إلى النصف في التعرض المتعدد. [Off]: لا يضبط سطوع الصور في التعرض المتعدد.
Overlay	[On]: يُصور تعرضًا متعددًا يتضمن صورة RAW موجودة ومخزنة في بطاقة الذاكرة. [Off]: يُنشئ تعرضًا متعددًا من الصورتين الملتقطتين التاليتين. • يتوفر [Overlay] فقط عند تحديد [2f] من أجل [Number of Frames].



3 في حال تحديد [On] من أجل [Overlay]، سيُطلب منك اختيار صورة للتعرض المتعدد.

• حدد صورة باستخدام لوحة الأسهم ( $\Delta$   $\nabla$   $\triangleleft$   $\triangleright$ ) ثم اضغط على الزر **OK**.  
• يمكن تحديد صور RAW فقط.

4 اضغط على الزر **OK** في قائمة التعرض المتعدد لحفظ الإعدادات المحددة.

• سيتم عرض قائمة التصوير.

## 5 اضغط على الزر **MENU** للخروج من القوائم.

- سيتم عرض أيقونة [MENU].
- في حال تحديد [Overlay]، ستكون الصورة المختارة مرئية ومترابكة على المشهد خلال العدسة.



## 6 التقاط الصور.

- ستكون اللقطة الأولى (أو إذا تم تحديد [Overlay]، فالصورة المختارة سابقاً) مرئية ومترابكة على الشاشة من خلال العدسة أثناء تكوين اللقطة التالية.
- ستتحول أيقونة [MENU] إلى اللون الأخضر.
- سيتم إنشاء التعرّض المتعدد عادةً بعد التقاط اللقطة الثانية.
- سوف يتيح لك الضغط على الزر [MENU] استعادة اللقطة الأولى.
- في حال تحديد [On] من أجل [Overlay]، يمكنك التقاط صور إضافية سنترابك على الصورة المختارة سابقاً.
- اضغط على الزر **MENU** أو [▶] لإنهاء التصوير في وضع التعرّض المتعدد.
- إذا أنهيت التصوير في وضع التعرّض المتعدد بالضغط على الزر **MENU**، سيتم تحديد [Off] في قائمة التعرّض المتعدد.
- سيتم مسح أيقونة [MENU] من الشاشة عند انتهاء التصوير في وضع التعرّض المتعدد.

- لن تدخل الكاميرا في وضع السكون أثناء التصوير في وضع التعرّض المتعدد.
- لا يمكن استخدام الصور الملتقطة بكاميرات أخرى للتعرّض المتعدد.
- لا يمكن استخدام صور RAW الملتقطة باستخدام High Res Shot للتعرّض المتعدد.
- تعد صور RAW المعروضة على شاشة تحديد الصورة عند تحديد [On] من أجل [Overlay] هي تلك التي تتم معالجتها باستخدام الإعدادات المعينة وقت التقاط الصورة.
- اخرج من وضع التعرّض المتعدد قبل ضبط إعدادات التصوير. لا يمكن ضبط بعض الإعدادات أثناء تفعيل وضع التعرّض المتعدد.
- يؤدي إجراء أي عملية من العمليات التالية بعد تصوير اللقطة الأولى إلى إنهاء التصوير بالتعريض المتعدد: إيقاف تشغيل الكاميرا أو الضغط على زر [MENU] أو اختيار وضع تصوير مختلف أو توصيل الكابلات من أي نوع. كما يتم إلغاء التعرّض المتعدد عند نفاذ البطارية.
- تعرض شاشة تحديد الصورة من أجل [Overlay] نسخ JPEG للصور الملتقطة من خلال تحديد RAW + JPEG لعودة الصورة.
- لا يتوفر التصوير الحي المركب ([LIVE COMP]) في الوضع **B**.
- لا يتوفر ما يلي في وضع التعرّض المتعدد: HDR والمضاهاة والتصوير على فواصل زمنية محددة الوقت وتعويض الانحراف وتصحيح fisheye.
- يمكن أيضاً تراكب الصور الملتقطة باستخدام [▶] المحدد خلال التشغيل.



## تصحيح الانحراف والتحكم في المنظور

### (Keystone Comp.)

يمكن تصحيح تشوه الانحراف الحاصل بسبب تأثير البُعد البؤري للعدسة وقربه من الموضوع، أو تحسينه لزيادة تأثيرات المنظور. ويمكن معاينة تعويض الانحراف في الشاشة أثناء التصوير. حيث يتم إنشاء الصورة المصححة من اقتصاص أصغر، مما يزيد قليلاً من نسبة التكبير المؤثرة.

• يتوفر هذا الخيار في الأوضاع **P** و **A** و **S** و **M** و **B**.

- 1 حدد [Keystone Comp.] في Shooting Menu 2 ثم اضغط على الزر **OK**.
- 2 حدد [On] ثم اضغط على الزر **OK**.
- 3 اضغط على الزر **MENU** للخروج من القوائم.
  - ستنتقل الكاميرا إلى شاشة تعويض الانحراف؛ حيث يتم عرض شريط التمرير والأيقونة **[Keystone Comp.]**.



تعويض الانحراف

- 4 حدد إطار اللقطة واضبط تعويض الانحراف أثناء استعراض الموضوع على الشاشة.
  - قم بتدوير العُرض الأمامي لإجراء تعديلات أفقية والعُرض الخلفي لإجراء تعديلات رأسية.
  - حدد إطار اللقطة واضبط تعويض الانحراف أثناء استعراض الموضوع على الشاشة.
  - استخدم لوحة الأسهم (**Δ** **∇** **<** **>**) لتحديد موضع الاقتصاص. حيث يظهر الاتجاه الذي يمكن نقل الاقتصاص فيه من خلال أحد الأسهم (**▲**).
  - لإلغاء التغييرات، اضغط مع الاستمرار على الزر **OK**.
- 5 لضبط الفتحة وسرعة الغالق وإعدادات التصوير الأخرى، اضغط على الزر **INFO**.
  - سيتم عرض مؤشرات التصوير القياسية.
  - يتم عرض أيقونة **[Keystone Comp.]** أثناء تمكين تعويض الانحراف. كما يتم عرض الأيقونة باللون الأخضر في حالة إجراء تعديلات على إعدادات تعويض الانحراف.
  - للعودة إلى شاشة تعويض الانحراف الموضحة في الخطوة 4، اضغط على الزر **INFO** بشكل متكرر.
- 6 النقاط الصور.
  - قد تبدو الصور "محببة" بناءً على مقدار التعويض الجاري تنفيذه. ويحدد مقدار التعويض أيضًا مقدار الصورة التي سيتم تكبيرها عند اقتصاصها وما إذا كان من الممكن نقل الاقتصاص.
  - قد لا تتمكن من إعادة تعيين موضع الاقتصاص وذلك بناءً على مقدار التعويض.
  - قد لا يكون هدف **AF** المحدد ظاهرًا على الشاشة بناءً على مقدار التعويض الجاري تنفيذه. وإذا كان هدف **AF** خارج الإطار، فسوف يُشار إلى اتجاهه بأيقونة **↑** أو **↓** أو **←** أو **→** على الشاشة.

- يتم تسجيل الصور الملتقطة باستخدام [RAW] لجودة الصورة بتنسيق RAW + JPEG.
- لا يمكن استخدام الأوضاع التالية:  
التصوير الحي المركب والتصوير المتتالي للقطات والتصوير بالمضاهاة و HDR والتعرض المتعدد وتصحيح fisheye وتعويض الانحراف ومحول تبلي الرقمي (عدسة ثانوية) وتسجيل الأفلام وأوضاع [C-AF] و [C-AF+TR] و [e-Portrait] وأوضاع الفلتر الفني والمؤقت الذاتي المخصص والتصوير عالي الوضوح.
- قد لا تحقق محولات العدسة النتائج المرجوة.
- سيتم تنفيذ تعويض الانحراف - إن أمكن - باستخدام البُعد البؤري المتاح في [Image Stabilizer] (ص. 86) أو [Lens Info Settings] (ص. 196).
- تأكد من توفير بيانات [Image Stabilizer] للعدسات التي ليست جزءاً من عائلة Four Thirds أو Micro Four Thirds (ص. 86).



- يمكن تعيين [Keystone Comp.] لأحد الأزرار. ستحتاج بعد ذلك فقط إلى الضغط على الزر لتمكين تعويض الانحراف. [Button Function] (ص. 107)


## تعيين التصوير ضد الصدمات/التصوير الصامت (Anti-Shock [♦]/Silent [♥])

من خلال تعيين التصوير ضد الصدمات/التصوير الصامت، يمكنك تحديد أي منهما عند استخدام التصوير المتسلسل/المؤقت الذاتي (ص. 71).




- 1 حدد [Anti-Shock [♦]/Silent [♥]] في Shooting Menu 2 ثم اضغط على الزر (OK).
- 2 استخدم ▽ △ لتحديد العنصر واضغط على ▶. استخدم ▽ △ لتحديد الإعداد واضغط على الزر (OK).




يُعيّن الفترة بين زر الغالق الذي يتم الضغط عليه ضغطة كاملة لأسفل وتحرير الغالق عند التصوير في وضع ضد الصدمات. استخدم هذا الوضع لكبح الاهتزازات الصغيرة الناتجة عن تشغيل الغالق. يتوفر وضع ضد الصدمات في كل من أوضاع التصوير المتسلسل والمؤقت الذاتي (ص. 71).	<b>Anti-Shock [♦]</b>
يُعيّن الفترة بين زر الغالق الذي يتم الضغط عليه ضغطة كاملة لأسفل وتحرير الغالق عند التصوير في الوضع الصامت. استخدم هذا الخيار في الإعدادات التي يكون فيها صوت الغالق غير مرغوب به. يدعم الوضع الصامت كل من المؤقت الذاتي والتصوير المتسلسل (ص. 71).	<b>Silent [♥]</b>
حدد [Auto] لتقليل "ضجيج" الصورة عند التعرّض الطويل أثناء التصوير الصامت. قد يكون صوت الغالق مسموعاً عند تنشيط وظيفة خفض الضجيج.	<b>Noise Reduction [♥]</b>
اختر إما تمكين (■) أو [AF Illuminator] أو [Flash Mode] في الوضع الصامت. حدد [Allow] لاستخدام الإعدادات الحالية للعنصر المحدد أو [Not Allow] لتجاهل الإعدادات الحالية وتعطيل العنصر المحدد.	<b>Silent [♥] Mode Settings</b>

(High Res Shot)

من خلال تحديد الإعداد من أجل [High Res Shot]، يمكن تنشيط التصوير عالي الوضوح بتحديد  من خيارات وضع التصوير المتسلسل/المؤقت الذاتي (ص. 71).


1 حدد [High Res Shot] في Shooting Menu 2  ثم اضغط على الزر .

2 استخدم   لتحديد العنصر واضغط على .

• استخدم   لتحديد الإعداد واضغط على الزر .


اختر المدة التي تنتظرها الكاميرا لبدء التصوير بعد الضغط على زر الغالق ضغطة كاملة لأسفل. استخدم هذا الخيار لمنع الضبابية الناتجة عن تحرك الكاميرا عند الضغط على زر الغالق. حدد [Off] لتعطيل High Res Shot.	High Res Shot
اختر المدة التي تنتظرها الكاميرا لشحن الفلاش للقطات عالية الوضوح (High Res Shots) الملتقطة بالفلاش. لا تحتاج إلى تحديد قيمة عند استخدام فلاش خارجي.	⚡ Charge Time

• يُستخدم الغالق الإلكتروني للتصوير عالي الوضوح.

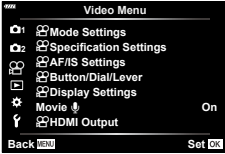
•  "استخدام الفلاش (التصوير بالفلاش)" (ص. 93)

(RC Mode)

التصوير بوحدة فلاش لاسلكي خاضعة للتحكم عن بُعد

يمكن استخدام وحدات الفلاش اللاسلكية الخاضعة للتحكم عن بُعد مع وحدة الفلاش المرفقة للتصوير باستخدام وحدة فلاش خاضعة للتحكم عن بُعد.  "التصوير اللاسلكي بالفلاش الخاضع للتحكم عن بُعد" (ص. 216)

يتم تعيين وظائف وتسجيل الأفلام في قائمة الفيديو (Video Menu).



الخيار	الوصف	
Mode Settings	[Mode] اختار وضع تسجيل الفيلم. [Flicker Scan]: حدد [On] للتقليل من الوميض الناتج عن إضاءة مصباح LED. قم بتدوير القرص الأمامي أو الخلفي أو استخدم $\Delta \nabla$ في لوحة الأسهم لاختيار سرعة الغالق التي يتم عندها تطبيق تخفيض الوميض.	147
Specification Settings	تُعيّن هذه الوظيفة جودة الصورة لتسجيل الفيلم. [-]: قم بتعيين مجموعة من حجم جودة الصورة ومعدل البيت. [Noise Filter]: حدد مستوى خفض الضجيج لتسجيل أفلام عالية الحساسية. [Picture Mode]: قم بالتسجيل في وضع صورة مناسب للتحريك عند التعيين على [On].	149
AF/IS Settings	[AF Mode]: اختار وضع AF لتسجيل الفيلم. [Image Stabilizer]: يُعيّن تثبيت الصورة لتسجيل الفيلم.	86 ,80

الوصف	الخيار
	<p><b>Button/Dial/Lever</b></p> <p>يُعيّن وظائف الزر والقرص والذراع لوضع الفيلم.</p> <p>[Button Function]: يُعيّن الوظائف للأزرار لوضع الفيلم.</p> <p>[Dial Function]: يُعيّن وظائف القرص الأمامي والخلفي لوضع الفيلم. وفي حال تعيين [Exposure] للقرص الأمامي أو الخلفي، فمن الممكن أن يصل تعويض التعرض إلى <math>\pm 3</math> EV (تكون الخطوات 1/2 و 1 EV مدعومة أيضاً).</p> <p>[Fn Lever Function]: يُعيّن الوظائف المراد تبديلها بواسطة ذراع <b>Fn</b> في وضع الفيلم. ويتبدل ذراع <b>Fn</b> للوظيفة المُعيّنة على [Dial Function] عند التعيين على [mode1]. ولاختيار الوظيفة المحددة باستخدام ذراع <b>Fn</b>، حدد [mode2] واضغط على &gt;، اختر من بين وضع AF ووضع هدف AF وتحديد هدف AF. لن يكون لهذا الإعداد أي تأثير عند تحديد [mode3] من أجل [Fn Lever Function] (ص. 164) أو عند تحديد [Power 1] أو [Power 2] من أجل [Fn Lever/Power Lever] (ص. 164).</p> <p>[Shutter Function]: يُعيّن وظيفة زر الغالق لوضع الفيلم. وعند التعيين على [ ]، يؤدي الضغط على زر الغالق إلى تشغيل التركيز التلقائي. ولا يتوفر تصوير الصور الثابتة. وعند التعيين على [REC]، يمكن بدء تسجيل الفيلم أو إيقافه بالضغط على زر الغالق وضغطة كاملة لأسفل. لا يمكن استخدام الزر [ ] لبدء أو إيقاف تسجيل الفيلم باستخدام هذا الإعداد.</p> <p>[Elec. Zoom Speed]: اختر سرعة التكبير لعدسات التقريب. ويمكن استخدامها لعمليات التكبير البطيئة لموضوعك والتأثيرات. اختر من [Low]، و [Normal]، و [High].</p>

🔍	الوصف	الخيار
—	<p><b>Control Settings</b> [🔍]: يُعَيَّن ما إذا كان سيتم عرض Live Control (ص. 187) و Live SCP (ص. 79) في وضع الفيلم. للتعيين على عدم العرض، حدد العنصر واضغط على الزر (⊗) لمسح علامة الاختيار.</p> <p><b>Info Settings</b> [🔍]: يُعَيَّن المعلومات المراد عرضها على شاشة تسجيل الفيلم. للتعيين على عدم العرض، حدد العنصر واضغط على الزر (⊗) لمسح علامة الاختيار.</p> <p><b>Time Code Settings</b> [🔍]: يُعَيَّن رموز الوقت للتسجيل لوضع الفيلم. قم بتعيين <b>Time Code Mode</b> [Time Code Mode] على <b>Drop Frame</b> [Drop Frame] لتسجيل رموز الوقت التي تم تصحيحها للأخطاء المتعلقة بوقت التسجيل، وعلى <b>Non-DF</b> [Non-DF] (no drop frame) لتسجيل رموز الوقت غير المصححة.</p> <p>قم بتعيين <b>Count Up</b> [Count Up] على <b>Free Run</b> [Free Run] لتشغيل رموز الوقت أثناء التسجيل فقط، وعلى <b>Free Run</b> [Free Run] لتشغيل رموز الوقت حتى أثناء إيقاف التسجيل، بما في ذلك عند إيقاف تشغيل الكاميرا.</p> <p>في <b>Starting Time</b> [Starting Time]، قم بتعيين وقت البدء لرمز الوقت. وقم بتعيين <b>Current Time</b> [Current Time] لتعيين رمز الوقت للإطار الحالي على 00. وللتعيين على 00:00:00، حدد <b>Reset</b> [Reset]. يمكنك أيضاً تعيين رموز الوقت باستخدام <b>Manual Input</b> [Manual Input].</p>	<b>Display Settings</b> [🔍]
150	<p>لن يتم تسجيل الصوت في الفيلم عند التعيين على <b>Off</b> [Off].</p> <p>يُعيَّن إعداد الإخراج لتسجيل الأفلام عند توصيل هذه الكاميرا بجهاز خارجي عبر HDMI.</p> <p><b>Output Mode</b> [Output Mode]: يُعَيَّن وضع إخراج الفيديو. وعند التعيين على <b>Monitor Mode</b> [Monitor Mode]، يتم إخراج معلومات الصورة والكاميرا. ولا يتم عرض معلومات الكاميرا على شاشة الكاميرا.</p> <p>عند التعيين على <b>Record Mode</b> [Record Mode]، يتم إخراج الصورة فقط. وتُعرض معلومات الكاميرا على شاشة الكاميرا.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>هذا الخيار غير متاح عند تحديد حجم إطار <b>4K</b> أو <b>C4K</b> من أجل <b>Specification Settings</b> [🔍] &gt; <b>REC Bit</b> [REC Bit]: في حال التعيين على <b>On</b> [On]، يتم إرسال مشغل REC من الكاميرا إلى الجهاز الخارجي المتصل.</li> <li><b>Time Code</b> [Time Code]: في حال التعيين على <b>On</b> [On]، يتم إرسال رمز الوقت من الكاميرا إلى الجهاز الخارجي المتصل.</li> <li>قد يتم إيقاف التسجيل بواسطة الجهاز الخارجي الذي يستخدم رمز الوقت كمشغل REC في الحالات التالية: <ul style="list-style-type: none"> <li>عند تسجيل فيلم ART وما إلى ذلك تحت حمل المعالجة الثقيلة</li> <li>عند تبديل العرض بين الشاشة ومحدد المنظر</li> </ul> </li> </ul>	<b>Movie</b> [🎬] <b>HDMI Output</b> [🔍]

يمكنك إنشاء أفلام تستفيد من التأثيرات المتاحة في الأوضاع **P** و **A** و **S** و **M**. ينشط هذا الخيار عند تدوير فُرص الوض على ☞.

- 1 حدد [Mode Settings] (☞ Mode) في Video Menu ☞ ثم اضغط على الزر **OK**.
- 2 حدد [movie exposure modes] (☞ Mode) ثم اضغط على **▷**.
- 3 استخدم **△** **▽** لتحديد خيار واضغط على الزر **OK**.

<b>P</b>	يتم تعيين فتحة العدسة المثالية تلقائيًا وفقًا لسطوع الموضوع. استخدم الفُرص الأمامي (☉) أو الخلفي (☺) لضبط تعويض التعرّض.
<b>A</b>	يتم تغيير تصوير الخلفية من خلال تعيين فتحة العدسة. استخدم الفُرص الأمامي (☉) لضبط تعويض التعرّض والفُرص الخلفي (☺) لضبط فتحة العدسة.
<b>S</b>	تؤثر سرعة الغالق على كيفية ظهور الموضوع. استخدم الفُرص الأمامي (☉) لضبط تعويض التعرّض والفُرص الخلفي (☺) لضبط سرعة الغالق. يمكن تعيين سرعة الغالق على القيم بين 1/24 ث و 1/32000 ث.
<b>M</b>	يمكن تعيين فتحة العدسة وسرعة الغالق يدويًا. استخدم الفُرص الأمامي (☉) لتحديد قيمة فتحة العدسة والفُرص الخلفي (☺) لتحديد سرعة الغالق. يمكن تعيين سرعة الغالق على القيم بين 1/24 ث و 1/32000 ث. لا يمكن تعيين حساسية ISO يدويًا إلا على القيم بين 200 و 6400.

- يمكن تقليل الإطارات الضبابية التي تسببها عوامل مثل تحرك الكائن أثناء فتح الغالق من خلال تحديد أسرع سرعة متاحة للغالق.
- تغيير النهاية المنخفضة لسرعة الغالق وفقًا لمعدل الإطار الخاص بوضع تسجيل الأفلام.
- قد لا يتم تعويض الاهتزاز الزائد للكاميرا بما فيه الكفاية.
- عندما يصبح الجزء الداخلي للكاميرا ساخنًا، يتم إيقاف التصوير تلقائيًا لحماية الكاميرا.

قد يحدث التباين النطاقي في الأفلام المصورة تحت إضاءة LED. استخدم [Flicker Scan] لتحسين سرعة الغالق أثناء عرض النطاقات على الشاشة.

يتوفر هذا الخيار في [S] (movie exposure modes) [Mode] و [M].  
 • يتم تقليل النطاق المتاح لسرعات الغالق.

1 حدد [S] أو [M] من أجل [Mode] (أوضاع تعرض الفيلم).

2 حدد [Mode Settings] في قائمة الفيديو واضغط على الزر [OK].

3 حدد [Flicker Scan] واضغط على ▶.

4 حدد [On] باستخدام أزرار ▲ ▼ ثم اضغط على الزر [OK].

5 اضغط على الزر **MENU** بشكل متكرر للخروج من القوائم.

• سيتم عرض أيقونة **Flicker Scan** عند تمكين مسح الوميض.



أيقونة Flicker Scan



سرعة الغالق

6 اختر سرعة الغالق أثناء العرض على الشاشة.

• اختر سرعة الغالق باستخدام القرص الأمامي أو الخلفي أو أزرار ▲ ▼.

• استمر في ضبط سرعة الغالق حتى لا يبعد النطاق مرئياً على الشاشة.

• بالضغط على الزر **INFO** ستتغير الشاشة ولن تُعد أيقونة **Flicker Scan** معروضة. ويمكنك ضبط فتحة العدسة وتعويض التعرض من خلال القرص الأمامي أو الخلفي أو لوحة الأسهم.

• اضغط على الزر **INFO** بشكل متكرر للعودة إلى شاشة مسح الوميض.

7 ابدأ التصوير عند اكتمال الإعدادات.

• لا تتوفر نقطة التركيز ولوحة التحكم الفائقة LV وعناصر التحكم الحي في شاشة مسح الوميض. ولعرض هذه العناصر، اضغط أولاً على **INFO** للخروج من شاشة مسح الوميض.



• يمكن تعيين [Flicker Scan] لأحد الأزرار. ستحتاج بعد ذلك فقط إلى الضغط على الزر لتمكين مسح الوميض.

[Flicker Scan] (ص. 107)



## حجم الإطار والمعدل والضغط



يمكنك تعيين مجموعات من حجم صورة الفيلم ومعدل البت. كما يمكنك تحديد الإعدادات من خيارات وضع تسجيل الفيلم (ص. 89).

- 1 حدد [Specification Settings] في Video Menu ثم اضغط على الزر .
- 2 حدد واضغط على .
- 3 استخدم لتحديد العنصر واضغط على .  
• استخدم لتحديد الإعداد واضغط على الزر .

Image size	يعين حجم الصورة على [C4K] (مخصص فقط) أو [4K] أو [FHD] (Full HD) أو [HD].
Bit rate	<p>يُعيّن معدل البت على [A-I] (متداخل بالكامل) أو [SF] (نقي جدًا) أو [F] (نقي) أو [N] (طبيعي). • في حال تعيين [4K] أو [C4K] لحجم الصورة، لا يمكنك تحديد معدل البت.</p>
Frame rate	<p>يُعيّن معدل الإطار على [60p] أو [50p] أو [30p] أو [25p] أو [24p]. • لا يتوفر [60p] و[50p] في الحالات التالية. - عند تعيين [FHD] (عالي الوضوح) لحجم الصورة و[A-I] (متداخل بالكامل) لمعدل البت. - عند تعيين [C4K] أو [4K] لحجم الصورة. • في حال تعيين حجم الصورة على [C4K]، يتم تأمين معدل الإطار عند 24p. • عند تصوير الأفلام التي سيتم عرضها على جهاز تلفاز، اختر معدل إطار يطابق معيار الفيديو المستخدم في الجهاز، وإلا فقد لا يعمل الفيلم بسلاسة. تختلف معايير الفيديو حسب البلد أو المنطقة: في بعضها يستخدم NTSC، والبعض الآخر يستخدم PAL. - عند التصوير للعرض على أجهزة NTSC، اختر 30p (60p) - عند التصوير للعرض على أجهزة PAL، اختر 25p (50p)</p>
Slow or Fast Motion	<p>يُعيّن الحركة البطيء أو السريع. تختلف الإعدادات المتاحة حسب معدل الإطار المحدد. • لا يمكن استخدام الحركات البطيئة أو السريعة في بعض أوضاع جودة الصورة.</p>

## خيارات تسجيل الصوت

## (Movie 🎬)

اضبط إعدادات تسجيل الصوت أثناء التصوير. ويمكنك أيضًا الوصول إلى الإعدادات لاستخدامها عند توصيل ميكروفون خارجي أو مسجل.

- 1 حدد [Movie 🎬] في Video Menu ثم اضغط على الزر (OK).
  - 2 حدد [On] واضغط على ▶.
  - 3 استخدم ▽ △ لتحديد العنصر واضغط على ▶.
- استخدم ▽ △ لتحديد الإعداد واضغط على الزر (OK).

اضبط حساسية الميكروفون، واختر قيمًا منفصلة للميكروفون المدمج والميكروفونات الخارجية. [Built-In 🎤]: اضبط حساسية الميكروفون المدمج للكاميرا. [MIC 🎤]: اضبط حساسية الميكروفونات الخارجية المتصلة بمقياس الميكروفون.	<b>Recording Volume</b>
اختر الحد الأقصى لحجم الصوت الذي ستسجل به الكاميرا الصوت. استخدم هذا الخيار لتقليل مستوى الأصوات تلقائيًا فوق مستوى صوت معين.	<b>Volume Limiter</b>
قلل صوت الرياح أثناء تسجيل الصوت.	<b>Wind Noise Reduction</b>
اختر تنسيق تسجيل الصوت. [96kHz/24bit]: صوت عالي الجودة. [48kHz/16bit]: صوت قياسي الجودة.	<b>Recording Rate</b>
اضبط الإعدادات لاستخدامها مع ميكروفونات المكثف والأجهزة الأخرى التي تستمد الطاقة من الكاميرا. [Off]: للأجهزة التي لا تتطلب طاقة من الكاميرا (الميكروفونات الديناميكية للأغراض العامة). [On]: للأجهزة التي تتطلب طاقة من الكاميرا (ميكروفونات المكثف).	<b>Plug-in Power</b>
اضبط الإعدادات لاستخدامها مع مسجلات IC الخارجية. قم بتسجيل نغمة متحولة أو اختر ما إذا كان يمكن استخدام عناصر التحكم في الكاميرا لبدء التسجيل وإيقافه عند استخدام مسجل IC Olympus LS-100. [Camera Rec. Volume]: اختر [Operative] لتسجيل الصوت بالمستوى المحدد في الكاميرا أو [Inoperative] لتسجيل الصوت بالمستوى المحدد مع المسجل. [Slate Tone]: تمكين أو تعطيل تسجيل النغمة المتحولة. [Synchronized 🎥 Rec]: اختر ما إذا كان التسجيل الصوتي يبدأ وينتهي في نفس الوقت الذي يبدأ فيه تسجيل الفيلم.	<b>PCM Recorder 🎤 Link</b>

- قد يتم تسجيل أصوات تشغيل العدسة والكاميرا في أحد الأفلام. ولمنع تسجيل ذلك، قلل أصوات التشغيل من خلال تعيين [AF Mode] (ص. 80) على [S-AF] أو [MF] أو [PreMF] أو من خلال تقليل عمليات تشغيل أزرار الكاميرا.
- لا يتم تسجيل الصوت.
- مع الأفلام عالية السرعة أو البطيئة أو السريعة الحركة أو عند تعيين ART (diorama) لوضع الصورة.
- عند تعيين [Movie 🎬] على [Off]، سيتم عرض [Movie 🎬] في الشاشة.
- لا يمكن تشغيل الصوت إلا على الأجهزة التي تدعم الخيار المحدد من أجل [Recording Rate].

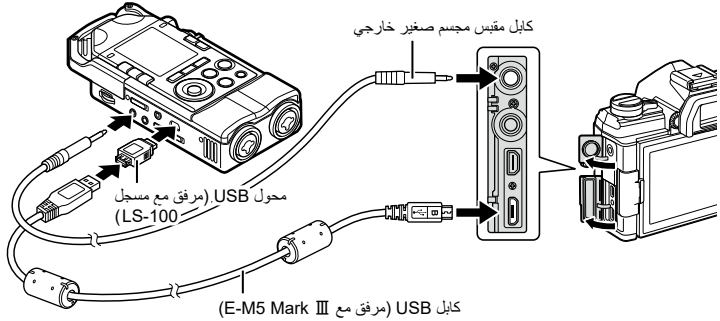
## استخدام مسجل Olympus LS-100 IC

عند تسجيل الصوت باستخدام مسجل Olympus LS-100 IC، يمكنك استخدام عناصر التحكم في الكاميرا لتسجيل نغمات متحولة أو بدء التسجيل وإيقافه.

- وصل LS-100 باستخدام كابل USB وكابل مقبس صغير خارجي. استخدم كابل "عديم المقاومة".
- تتوفر معلومات إضافية في الوثائق المرفقة مع مسجل LS-100. تأكد من تحديث البرنامج الثابت للمسجل بأحدث إصدار.

### 1 وصل مسجل IC.

- عند توصيل LS-100 عبر موصل USB صغير، سيتم عرض رسالة تطلب منك اختيار نوع الاتصال. حدد [PCM Recorder].
  - إذا لم يتم عرض أي رسالة، فاضبط إعدادات القائمة كما يلي:
- زر **MENU** ← علامة تنويب ⚙️ (custom menu) ← علامة تنويب **D4** ← [USB Mode] ← تحديد [Auto] أو [PCM Recorder]



### 2 اضبط إعدادات [PCM Recorder] Link:

- زر **MENU** ← قائمة (video) ← [Movie] ←
- زر **[On]** ← [PCM Recorder] Link ← اضغط ▶ في لوحة الأسهم
- [Camera Rec. Volume]: حدد [Inoperative].
- [Slate Tone]: حدد [On].
- [Synchronized] [Rec]: حدد [On].

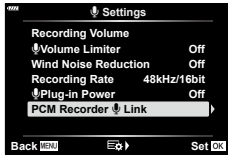
بعد ضبط الإعدادات، تأكد من تحديد [On] من أجل [Movie] واضغط على الزر **MENU** بشكل متكرر للخروج من القوائم.

### 3 ابدأ التصوير.

- سيبدأ مسجل LS-100 في تسجيل الصوت.
- لتسجيل نغمة متحولة، اضغط مع الاستمرار على الزر **(⊗)**.

### 4 قم بإنهاء التصوير.

- سينيهي مسجل LS-100 تسجيل الصوت.





- يمكنك اختيار مدة الإبقاء على زر تسجيل النغمة المتحولة مضغوطاً. [Press-and-hold Time] (ص. 174)
- افصل كابل USB عند إيقاف تشغيل الكاميرا أو عدم استخدام المسجل.

## قائمة التشغيل



☐ (ص. 153)

تحرير (ص. 153)

أمر طباعة (ص. 120)

إعادة تعيين الحماية (ص. 158)

إعادة تعيين أمر مشاركة (ص. 158)

توصيل الجهاز (ص. 201)

## 4

### ☐

### تدوير الصور الرأسية تلقائيًا للتشغيل

في حال التعيين على [On]، يتم تدوير الصور الموجودة في اتجاه رأسي تلقائيًا للعرض في الاتجاه الصحيح على شاشة التشغيل.

### (Edit)

### تنقيح الصور

قم بإنشاء نسخ منقحة من الصور. في حالة صور RAW، يمكنك ضبط الإعدادات المعيّنة في وقت التقاط الصورة، مثل موازنة اللون الأبيض ووضع الصورة (بما في ذلك الفلاتر الفنية). ويمكنك إجراء تعديلات بسيطة مثل الاقتصار وتغيير الحجم مع صور JPEG.

1 حدد [Edit] في Playback Menu ▶ ثم اضغط على الزر **OK**.



2 استخدم **Δ** **∇** لتحديد [Sel. Image] ثم اضغط على الزر **OK**.

3 استخدم **◀** **▶** لتحديد الصورة المراد تحريرها واضغط على الزر **Q**.

• يتم عرض [RAW Data Edit] في حال تحديد صورة RAW، و [JPEG Edit] في حال تحديد صورة JPEG. وبالنسبة للصور المسجلة بتنسيق RAW + JPEG، يتم عرض كل من [RAW Data Edit] و [JPEG Edit]. حدد الخيار المطلوب من بينهما.

4 حدد [RAW Data Edit] أو [JPEG Edit] ثم اضغط على الزر **OK**.

ينشئ نسخة JPEG من صورة RAW وفقًا للإعدادات المحددة.		RAW Data Edit
تنقيح الصور وحفظ النسخ الناتجة بتنسيق JPEG. واضبط إعدادات الكاميرا قبل اختيار هذا الخيار. لا يمكن استخدام بعض الإعدادات مثل تعويض التعرض.	Current	
اضغط على <b>⊙</b> واضبط الإعدادات أثناء معاينة النتائج على الشاشة. يتم حفظ الإعدادات على أنها [Custom1] أو [Custom2].	Custom1	
	Custom2	
تقوم الكاميرا بإنشاء نسخ JPEG متعددة من كل صورة، واحدة لكل فلتر في محدد. حدد فلترًا واحدًا أو أكثر وقم بتطبيقه على صورة واحدة أو أكثر.	ART BKT	




تحتوي قائمة [JPEG Edit] على الخيارات التالية.	
Shadow Adj.	يتم زيادة سطوع المواضيع ذات الإضاءة الخلفية.
Red-eye Fix	التقليل من "العين الحمراء" في الصور الملتقطة باستخدام فلاش.
	اقتصاص الصور. حدد حجم الاقتصاص بالفرص الأمامي أو الخلفي وقم بتعيين موضعه باستخدام لوحة الأسهم.
Aspect	تغيير نسبة العرض إلى الارتفاع من القياسي 3:4 إلى [3:2] أو [16:9] أو [1:1] أو [3:4]. بعد اختيار نسبة العرض إلى الارتفاع، استخدم لوحة الأسهم لتحديد موضع الاقتصاص.
Black & White	إنشاء نسخة أبيض وأسود من الصورة الحالية.
Sepia	إنشاء نسخة باللون البني الداكن من الصورة الحالية.
Saturation	ضبط حيوية الألوان. ويمكن معاينة النتائج على الشاشة.
	إنشاء نسخة بحجم 1280 × 960 أو 640 × 480 أو 320 × 240 بكسل. يتم تغيير حجم الصور ذات نسبة عرض إلى ارتفاع خلاف 4:3 القياسية إلى أقرب أبعاد ممكنة للخيار المحدد.
e-Portrait	تعزيز لون البشرة. قد لا يتحقق التأثير المطلوب إذا لم يتم اكتشاف الوجود.

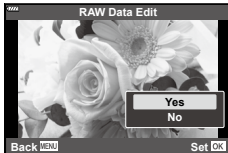
- قد لا يؤدي تقليل العين الحمراء إلى تحقيق النتائج المرغوبة مع بعض الصور.
- التنقيح غير متاح:
- مع الصور الملتقطة بكاميرا أخرى أو المحررة على جهاز كمبيوتر أو إذا كانت المساحة المتاحة على بطاقة الذاكرة غير كافية.

## 5 اضغط على الزر عند اكتمال الإعدادات.

- سيتم تطبيق الإعدادات المحددة.

## 6 اضغط على الزر مرة أخرى.

- حدد [Yes] باستخدام أزرار   ثم اضغط على الزر  لحفظ النسخة المنقحة.



- لإنشاء نسخ إضافية من نفس صورة RAW الأصلية، حدد [Reset] واضغط على الزر . وللخروج دون إنشاء المزيد من النسخ، حدد [No] واضغط على الزر .
- يؤدي تحديد [Reset] إلى عرض قائمة التنقيح. كرر العملية من الخطوة 4.
- يمكنك أيضاً تحرير الصور المحددة أثناء التشغيل.
- زر  ← عرض الصورة التي تريد تنقيحها ← اضغط على الزر  لعرض الخيارات
- [RAW Data Edit] أو [JPEG Edit]
- قد لا يعمل تصحيح العين الحمراء بناءً على الصورة.
- لا يمكن تغيير حجم الصورة  إلى حجم أكبر من الحجم الأصلي.
- لا يمكن استخدام  (trimming) و [Aspect] لإلتحرير الصور ذات نسبة العرض إلى الارتفاع تبلغ 4:3 (standard).
- عند تحديد [ART] لوضع الصورة، سيتم تأمين [Color Space] (ص. 105) عند [sRGB].



احفظ نسخة ثابتة لإطار محدد.

• يتوفر هذا الخيار فقط مع أفلام [4K] المسجلة بالكاميرا.

- 1 حدد [Edit] في Playback Menu ▶ ثم اضغط على الزر (OK).
- 2 استخدم ▲ ▼ لتحديد [Sel. Image] ثم اضغط على الزر (OK).
- 3 استخدم ◀ ▶ لتحديد فيلم ثم اضغط على الزر (OK).
- 4 حدد [Movie Edit] ثم اضغط على الزر (OK).
- 5 استخدم ▲ ▼ لتحديد [In-Movie Image Capture] ثم اضغط على الزر (OK).
- 6 استخدم ◀ ▶ لتحديد إطار لحفظه كصورة ثابتة واضغط على الزر (OK).
  - ستقوم الكاميرا بحفظ صورة ثابتة من الإطار المحدد.
  - استخدم زر ▲ للإرجاع و ▼ للتقدم.



قص لقطات مختارة من الأفلام. يمكن اقتطاع الأفلام بشكل متكرر لإنشاء ملفات تحتوي فقط على لقطات تريد الاحتفاظ بها.  
• هذا الخيار متاح فقط مع الأفلام المسجلة بالكاميرا.

- 1 حدد [Edit] في Playback Menu ▶ ثم اضغط على الزر OK.
- 2 استخدم ▽ ▽ لتحديد [Sel. Image] ثم اضغط على الزر OK.
- 3 استخدم ◀ ▶ لتحديد فيلم ثم اضغط على الزر OK.
- 4 حدد [Movie Edit] ثم اضغط على الزر OK.
- 5 استخدم ▽ ▽ لتحديد [Movie Trimming] ثم اضغط على الزر OK.
  - سيطلب منك اختيار الطريقة التي تريد حفظ الفيلم المحرر بها.
  - [New File]: حفظ الفيلم المقتطع في ملف جديد.
  - [Overwrite]: الكتابة فوق الفيلم الموجود.
  - [No]: الخروج دون اقتطاع الفيلم.
  - إذا كانت الصورة محمية، فلا يمكنك تحديد [Overwrite].
- 6 حدد الخيار المرغوب واضغط على الزر OK.
  - ستظهر أمامك شاشة تحرير.
- 7 اقتطع الفيلم.
  - استخدم الزر Δ للانتقال إلى الإطار الأول و ▽ للانتقال إلى الإطار الأخير.
  - باستخدام القرص الأمامي أو الخلفي، حدد الإطار الأول للقطعة التي تريد حذفها واضغط على الزر OK.
  - باستخدام القرص الأمامي أو الخلفي، مَيِّز الإطار الأخير للقطعة التي تريد حذفها واضغط على الزر OK.
- 8 حدد [Yes] ثم اضغط على الزر OK.
  - سيتم حفظ الفيلم الذي جرى تحريره.
  - لتحديد لقطات مختلفة، حدد [No] واضغط على الزر OK.
  - إذا حددت [Overwrite]، سيطلب منك اختيار ما إذا كنت ستقتطع مقاطع إضافية من الفيلم. ولقص لقطات إضافية، حدد [Continue] واضغط على الزر OK.

## إزالة الحماية من جميع الصور

## (Reset Protect)

يمكن إلغاء حماية الصور المتعددة في وقت واحد.

1 حدد [Reset Protect] في Playback Menu ▶ ثم اضغط على الزر **OK**.

2 حدد [Yes] ثم اضغط على الزر **OK**.

## إلغاء طلب مشاركة

## (Reset share Order)

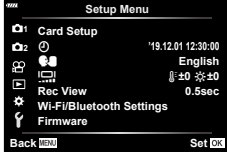
إلغاء طلبات المشاركة التي تم تعيينها للصور.


1 حدد [Reset share Order] في Playback Menu ▶ ثم اضغط على الزر **OK**.

2 حدد [Yes] ثم اضغط على الزر **OK**.

## استخدام قائمة الإعداد


اضبط إعدادات الكاميرا الأساسية. وتشمل الأمثلة تحديد اللغة وسطوع الشاشة. تحتوي قائمة الإعداد أيضًا على الخيارات المستخدمة أثناء عملية الإعداد الأولية.

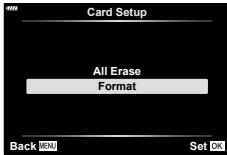


الخيار	الوصف	الوصف
160	قم بتنسيق البطاقة وحذف كل الصور.	<b>Card Setup</b>
27	قم بتعيين ساعة الكاميرا.	(إعداد التاريخ/الوقت)
29	اختر لغة لقوائم وأدلة الكاميرا.	(تغيير لغة العرض)
—	 <p>يمكنك ضبط سطوع ودرجة حرارة لون الشاشة. لا يُطبق ضبط درجة حرارة اللون إلا على شاشة العرض أثناء التشغيل. استخدم &lt;math&gt;\triangleleft&lt;/math&gt; &lt;math&gt;\triangleright&lt;/math&gt; لتحديد (درجة حرارة اللون) أو &lt;math&gt;\odot&lt;/math&gt; (السطوع) و &lt;math&gt;\triangleup&lt;/math&gt; &lt;math&gt;\triangle&lt;/math&gt; لضبط القيمة.</p> <p>اضغط على الزر <b>INFO</b> لتبديل تشبع الشاشة بين الإعدادين [Natural] و [Vivid].</p>	(ضبط سطوع الشاشة)
—	<p>يُعيّن ما إذا كان سيتم عرض الصورة الملتقطة على الشاشة بعد التصوير وطول مدة العرض. وهذا مفيد لفحص موجز للصورة الملتقطة. ويمكنك تصوير اللقطة التالية بالضغط على زر الغالق جزئيًا حتى أثناء عرض الصورة الملتقطة على الشاشة.</p> <p>[20sec] – [0.3sec]: يُعيّن المدة (بالثواني) لعرض الصورة الملتقطة على الشاشة.</p> <p>[Off]: الصورة الملتقطة ليست معروضة على الشاشة.</p> <p>[Auto]: يعرض الصورة الملتقطة، ثم ينتقل إلى وضع التشغيل. هذا مفيد لمسح الصورة بعد التحقق منها.</p>	<b>Rec View</b>
160	اضبط الإعدادات للاتصال بالهواتف الذكية المتوافقة مع <b>Wi-Fi/Bluetooth</b> باستخدام وظيفة الكاميرا اللاسلكية.	<b>Wi-Fi/Bluetooth Settings</b>
—	يعرض إصدارات البرامج الثابتة للكاميرا والملحقات المتصلة بها. تحقق من الإصدارات عند الاستفسار عن الكاميرا أو الملحقات أو عند تنزيل البرامج.	<b>Firmware</b>


## تهيئة البطاقة

## (Card Setup)

يجب تهيئة البطاقات مع هذه الكاميرا قبل استخدامها لأول مرة أو بعد استخدامها مع الكاميرات أو أجهزة الكمبيوتر الأخرى. يتم مسو جميع البيانات المخزنة على البطاقة، بما في ذلك الصور المحمية، عند تهيئة البطاقة. عند تهيئة بطاقة مستعملة، تأكد من عدم احتواء البطاقة على صور لا تزال ترغب في الاحتفاظ بها.  "البطاقات الصالحة للاستعمال" (ص. 211)



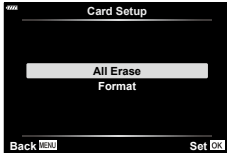
- 1 حدد [Card Setup] في Setup Menu ثم اضغط على الزر .
  - ستظهر عناصر القائمة في حالة وجود بيانات على البطاقة. حدد [Format] واضغط على الزر .



- 2 حدد [Yes] واضغط على الزر .
  - تم تنفيذ التهيئة.


## (Card Setup)

## حذف جميع الصور

يمكن حذف جميع الصور الموجودة على البطاقة في وقت واحد باستثناء الصور المحمية.



- 1 حدد [Card Setup] في Setup Menu ثم اضغط على الزر .
- 2 حدد [All Erase] واضغط على الزر .

- 3 حدد [Yes] واضغط على الزر .
  - يتم حذف جميع الصور.

## (Wi-Fi/Bluetooth Settings)

## Wireless LAN خيارات شبكة

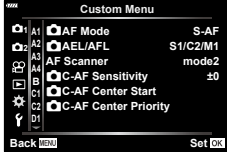
اضبط الإعدادات للاتصال بالشبكات اللاسلكية. وحدد إطار الصور والتقط الصور عن بُعد من هاتف ذكي، أو اترك الكاميرا مطفأة واستعرض الصور على هاتفك الذكي أثناء السير على الطريق. للاطلاع على معلومات حول إنشاء اتصال واستخدام هذه الميزات، يرجى الرجوع إلى "5. توصيل الكاميرا بهاتف ذكي" (ص. 200).

Availability	تعطيل Wi-Fi/Bluetooth®. قم بتعطيل Wi-Fi/Bluetooth® على سبيل المثال في الإعدادات التي يحظر استخدامها، دون تغيير إعدادات الشبكة (ص. 207).
Connection Password	قم بتغيير كلمة مرور Wi-Fi/Bluetooth®.
Power-off Standby	اختر ما إذا كانت الكاميرا ستتصل بالهواتف الذكية أثناء إيقاف التشغيل.
Reset Settings	استعادة الإعدادات الافتراضية من أجل [Wi-Fi/Bluetooth Settings].

## استخدام القوائم المخصصة

يمكن تخصيص إعدادات الكاميرا باستخدام القائمة المخصصة (Custom Menu \*).

### Custom Menu








- AF/MF (ص. 161) **A1/A2/A3/A4**  
 Button/Dial/Lever (ص. 164) **B**  
 Release/Image Stabilizer (ص. 165) **C1/C2**  
 (Disp/)/PC (ص. 166) **D1/D2/D3/D4**  
 Exp/ISO/BULB/ (ص. 169) **E1/E2/E3**  
 Custom (ص. 170) **F**  
 /WB/Color (ص. 171) **G**  
 Record/Erase (ص. 172) **H1/H2**  
 EVF (ص. 173) **I**  
 Utility (ص. 174) **J1/J2**

### A1 ← \* ← MENU

### A1 AF/MF

الخيار	الوصف	
<b>AF Mode</b>	اختر وضع AF لالتقاط الصورة الثابتة.	80
<b>AEL/AFL</b>	خصص قفل AF و AE.	175
<b>AF Scanner</b>	اختر نوع مسح * AF المؤدى في وضع التركيز التلقائي عندما تكون الكاميرا غير قادرة على التركيز أو إذا كان المشهد يفتقر إلى التباين. * يسمح هذا الخيار نطاقًا كاملاً من الحد الأدنى إلى ما لا نهاية لنقطة التركيز عندما لا تستطيع الكاميرا التركيز على الموضوع أو يكون التباين غير واضح. [mode1]: لم يتم تنشيط AF Scanner. [mode2]: يتم مسح AF مرة واحدة فقط في بداية عملية التركيز. [mode3]: يتم تنشيط AF Scanner.	—
<b>C-AF Sensitivity</b>	يُعيّن حساسية التتبع لـ C-AF.	—
<b>C-AF Center Start</b>	عند استخدامه مع وضع هدف AF بدلاً من الهدف الفردي، يركز كل من [C-AF] و [C-AF+TR] على وسط المجموعة المحددة فقط خلال المسح الأولي. وأثناء عمليات المسح اللاحقة، ستركز الكاميرا باستخدام الأهداف المحيطة. ويؤدي الجمع بين هذا الخيار وأحد أوضاع هدف AF، الذي يغطي منطقة واسعة، إلى تسهيل التركيز على المواضيع التي تتحرك بعشوائية.	177
<b>C-AF Center Priority</b>	عند التركيز باستخدام مجموعة أو هدف AF مخصص في وضع [C-AF]، ستولي الكاميرا الأولوية دائماً للهدف الأوسط في المجموعة المحددة لسلسلة متكررة من عمليات التركيز. وإذا كانت الكاميرا غير قادرة على التركيز باستخدام هدف التركيز الأوسط، فإنها ستركز باستخدام الأهداف المحيطة في مجموعة التركيز المحددة. ويساعد ذلك في تتبع المواضيع التي تتحرك بسرعة ولكن بشكل متوقع نسبياً. يوصى بأولوية وسط C-AF في أغلب الحالات.	178

الخيار	الوصف	
65	اختر حجم وشكل هدف AF لوضع هدف AF. وإخفاء أحد العناصر، حدد العنصر واضغط على الزر  لمسح علامة الاختيار.	<b>[:::] Mode Settings</b>
—	<p>[On1]: يعرض إطار هدف AF باللون الأخضر.</p> <p>[On2]: يعرض إطار هدف AF باللون الأخضر عندما يكون زر العالق مضغوطًا جزئيًا.</p> <p>إذا حددت [Off]، فلن يتم عرض إطار هدف AF خلال التأكيد.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• لتمكين هدف AF العنقودي عند تحديد  (جميع الأهداف) واختيار [S-AF] أو [C-AF] أو [S-AF MF] لـ [AF Mode] (ص. 80)، حدد [On2] لـ [AF Area Pointer] وستعرض الكاميرا أهداف AF لجميع المناطق ضمن التركيز.</li> </ul>	<b>AF Area Pointer</b>
—	<p>في حال تحديد [On]، يمكن تحديد موضع هدف AF بالنقر فوق الشاشة أثناء التصوير بالعدسة انقر فوق الشاشة وحرك إصبعك لتحديد موضع هدف AF.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• عند تعيينه على [On]، يمكن تعطيل السحب أو تمكينه بالنقر نقرًا مزدوجًا على الشاشة.</li> <li>• يمكن أيضًا استخدام [AF Targeting Pad] مع إطار تكبير AF (ص. 68).</li> </ul>	<b>AF Targeting Pad</b>
179	اختر الموضع الرئيسي لوضع هدف AF ووضع تحديد هدف AF ووضع AF ثم اضغط على الزر  لتحديد الخيارات المرغوبة في شاشة [Set Home]:::]. يظهر حرف [HP] على شاشة تحديد هدف AF أثناء اختيار الموضع الرئيسي.	<b>[:::] Set Home</b>
—	<p>يمكنك تغيير وظائف الفُرس زر  لشاشة AF Area.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• لاستخدام الإعدادات المخزنة في [Set 2]، حدد [Set 2] في قائمة [Custom Settings]:::]. واضغط على الزر .</li> <li>• يمكنك التبديل إلى [Set 2] بالضغط على الزر <b>INFO</b> في شاشة تحديد هدف AF.</li> </ul>	<b>[:::] Custom Settings</b>

الخيار	الوصف	
AF Limiter	يقيد منطقة AF عند تعيينه على [On]. [Distance settings]: يمكنك تسجيل منطقة AF Limiter. يمكنك تسجيل ما يصل إلى 3 مناطق مسافة. يمكن تعيين القيمة العددية والوحدة (م، قدم). تعد المسافة تقريبية وليست دقيقة. [Release Priority]: في حال تحديد [On]، يمكن تحرير الغالق أثناء تشغيل AF Limiter حتى عندما تكون الكاميرا خارج وضع التركيز. • لا يتوفر AF Limiter في الحالات التالية: - عند تمكين مُحدِّد التركيز في العدسة. - عند استخدام مضاهة التركيز - خلال وضع الأفلام أو عند تسجيل فيلم	—
AF Illuminator	حدد [Off] لتعطيل إضاءة AF.	—
Face Priority	يمكنك تحديد وضع AF لأولوية الوجه أو العين.	67
AF Focus Adj.	يمكن ضبط تعديل الموقع البؤري للموقع لفرق طور AF داخل نطاق من $\pm 20$ خطوة.	—

الخيار	الوصف	
Preset MF distance	يُعيّن وضع التركيز Preset MF (التركيز اليدوي المُعيّن مسبقًا) والقيمة العددية والوحدة (م، قدم). تعد المسافة تقريبية وليست دقيقة.	—
MF Assist	قم بالتبديل تلقائيًا للتكبير أو عرض نقطة التركيز في وضع التركيز اليدوي من خلال تدوير حلقة التركيز.	180
MF Clutch	يؤدي تحديد [Inoperative] إلى منع استخدام قابض MF (التركيز اليدوي) للعدسة وترتكز اللقطة للتركيز اليدوي. وللتركيز يدويًا، حرك حلقة التركيز للأمام.	213
Focus Ring	يمكنك تخصيص كيفية ضبط العدسة على النقطة البؤرية من خلال تحديد الاتجاه الدوراني لحلقة التركيز.	—
Bulb/Time Focusing	يمكنك تغيير موضع التركيز أثناء التعرّض باستخدام التركيز اليدوي (MF). وعند التعيين على [Off]، يتعطل دوران حلقة التركيز.	180
Reset Lens	عند تعيينه على [Off]، لا يُعاد تعيين موضع تركيز العدسة حتى عند إيقاف التشغيل. وعند تعيينه على [On]، يُعاد تعيين تركيز تشغيل عدسات التقريب.	—

الخيار	الوصف	
107	اختر الوظيفة المعينة للزر المحدد.	Button Function
—	اختر الدور الذي يؤديه الزر أثناء التشغيل. [◀]: يُنشىء أو يُعدل "طلب مشاركة" من خلال تحديد الصور لتحميلها على هاتف ذكي. [✓]: يحدد صورًا متعددة.	Function
—	يمكنك تغيير وظيفة الفُرص الأمامي أو الخلفي.	Dial Function
—	اختر الاتجاه الذي تريده لتدوير الفُرص لضبط سرعة الغالق أو فتحة العدسة. وقم بتغيير اتجاه تحول البرنامج الذي يدور فيه الفُرص.	Dial Direction
181	اختر الوظيفة التي يؤديها ذراع Fn.	Fn Lever Function
—	استخدم ذراع Fn كمفتاح تشغيل. [Fn]: يتبع الإعدادات لوظيفة ذراع Fn. [Power 1]: يتم التشغيل عندما يكون ذراع Fn في الموضع 1 ويتوقف التشغيل عندما يكون في الموضع 2. [Power 2]: يتم التشغيل عندما يكون ذراع Fn في الموضع 2 ويتوقف التشغيل عندما يكون في الموضع 1. عند تعيين [Power 1] أو [Power 2] ، يتم تعطيل ذراع ON/OFF (ذراع التشغيل)، [Fn Lever Function] و [Fn Lever Function].	Fn Lever/Power Lever
—	اختر السرعة التي تريد لعنسات التقريب إما للتكبير أو التصغير عند تدوير حلقة التكبير/التصغير. واضبط سرعة التكبير/التصغير إذا كانت سريعة بدرجة يصعب معها تأطير موضوعك. اختر من بين [Low] أو [Normal] أو [High].	Elec. Zoom Speed



📷	الوصف	الخيار
—	في حال تحديد [On]، يمكن تحرير الغالق حتى عندما لا تكون الكاميرا في وضع التركيز. ويمكن تعيين هذا الخيار بشكل منفصل على الوضعين S-AF و C-AF (ص. 80).	S-AF Release Priority C-AF Release Priority
182	اختر معدلات تقدم الإطار وحدود التصوير لأوضاع [📷] و [📷] و [📷]. يمكنك أيضًا ضبط إعدادات Pro Capture، بما في ذلك معدل تقدم الإطار (Pro Capture فقط)، وعدد الإطارات المخزنة مؤقتًا، وحدود التصوير. تشير أرقام سرعة التصوير المتسلسل إلى الحدود القصوى التقريبية.	📷L Settings 📷H Settings
		Flicker Reduction
184	[Anti-Flicker LV]: يقلل من الويمض أثناء العرض الحي في بعض أنواع الإضاءة، بما في ذلك مصابيح الفلورسنت. إذا لم يقدم [Auto] التأثير المرغوب، فحدد [50 Hz] أو [60 Hz] وفقًا لتردد إمدادات الطاقة المحلية. [Anti-Flicker Shooting]: تكشف الكاميرا تلقائيًا تردد الويمض وأوقات تحرير الغالق وفقًا لذلك.	

📷	الوصف	الخيار
86	يُعيّن تثبيت الصورة لالتقاط الصور الثابتة.	📷 Image Stabilizer
—	يُعيّن وظيفة الأولوية أثناء التصوير المتسلسل. [Fps Priority]: تأخذ سرعة التصوير الأولوية على تثبيت الصورة. ولن يُعاد تعيين المستشعر إلى المنتصف أثناء التصوير المتسلسل. [IS Priority]: يأخذ تثبيت الصورة الأولوية على سرعة التصوير. وسيُعاد تعيين المستشعر إلى المنتصف لكل إطار من التصوير المتسلسل، وسوف تنخفض سرعة التصوير قليلًا.	📷 Image Stabilizer
—	عند التعيين على [Off]، لن يتم تنشيط وظيفة IS (تثبيت الصورة) أثناء الضغط على زر الغالق جزئيًا.	Half Way RIs With IS
—	حدد [On] لإعطاء الأولوية لتثبيت صورة العدسة قيد الإعداد عند التصوير باستخدام عدسات خارجية. سيتم استخدام [S-IS] عند تحديد [S-IS AUTO] لـ [Image Stabilizer] (ص. 86). • لا يؤثر هذا الخيار على العدسات المزودة بمفتاح تثبيت الصورة.	Lens I.S. Priority

الخيار	الوصف																																		
 <b>Control Settings</b>	<p>اختر عناصر التحكم المعروضة في كل وضع تصوير.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">وضع التصوير</th> <th rowspan="2">عناصر التحكم</th> </tr> <tr> <th>SCN</th> <th>ART</th> <th>P/A/S/M/B</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>✓</td> <td>✓</td> <td>✓</td> <td>✓</td> <td><b>Live Control (ص. 187)</b></td> </tr> <tr> <td>✓</td> <td>✓</td> <td>✓</td> <td>✓</td> <td><b>Live SCP (ص. 79)</b></td> </tr> <tr> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>✓</td> <td><b>Live Guide (ص. 49)</b></td> </tr> <tr> <td>—</td> <td>✓</td> <td>—</td> <td>—</td> <td><b>Art Menu (ص. 55)</b></td> </tr> <tr> <td>✓</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td><b>Scene Menu (ص. 50)</b></td> </tr> </tbody> </table> <p>اضغط على الزر <b>INFO</b> لتبديل محتويات الشاشة.</p>	وضع التصوير				عناصر التحكم	SCN	ART	P/A/S/M/B		✓	✓	✓	✓	<b>Live Control (ص. 187)</b>	✓	✓	✓	✓	<b>Live SCP (ص. 79)</b>	—	—	—	✓	<b>Live Guide (ص. 49)</b>	—	✓	—	—	<b>Art Menu (ص. 55)</b>	✓	—	—	—	<b>Scene Menu (ص. 50)</b>
	وضع التصوير				عناصر التحكم																														
	SCN	ART	P/A/S/M/B																																
	✓	✓	✓	✓	<b>Live Control (ص. 187)</b>																														
	✓	✓	✓	✓	<b>Live SCP (ص. 79)</b>																														
	—	—	—	✓	<b>Live Guide (ص. 49)</b>																														
—	✓	—	—	<b>Art Menu (ص. 55)</b>																															
✓	—	—	—	<b>Scene Menu (ص. 50)</b>																															
 <b>Info Settings</b>	<p>اختر المعلومات المعروضة عند الضغط على الزر <b>INFO</b>.  <b>[Info]</b>: اختر المعلومات المعروضة في تشغيل الإطار الكامل.  <b>[Info]</b>: اختر المعلومات المعروضة في التشغيل المُكثَّر.  <b>[LV-Info]</b>: اختر المعلومات المعروضة عندما تكون الكاميرا في وضع التصوير.  <b>[Settings]</b>: اختر المعلومات المعروضة في تشغيل الفهرس والتقويم.</p>																																		
	<p>حدد وظيفة لعرضها في شاشة تحديد نوع وضع الصورة (ص. 98). وإخفاء عنصر، حدد العنصر واضغط على الزر  لمسح علامة الاختيار.</p>																																		
 <b>Picture Mode Settings</b>	<p>حدد وظيفة لعرضها على شاشة تحديد وظيفة التصوير المتسلسل/المؤقت الذاتي (ص. 71). وإخفاء عنصر، حدد العنصر واضغط على الزر  لمسح علامة الاختيار.</p>																																		
 <b>Multi Function Settings</b>	<p>حدد خيار وظيفة (ص. 113) متعددة، وفي حال عدم استخدام هذا الخيار، حدد العنصر واضغط على الزر  لمسح علامة الاختيار.</p>																																		

الخيار	الوصف	
Live View Boost	<p>قم بالتصوير أثناء فحص الموضوع حتى في ظروف الإضاءة المنخفضة. يمكنك استخدام هذا الإعداد في الوضع <b>B</b> عند التصوير باستخدام وضع BULB/TIME والتكوين الحي.</p> <p>[Off]: يُعاين التعرض في العرض الحي، حيثُ يمكن معاينة التعرض قبل التصوير.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>لا ينطبق هذا الخيار أثناء التصوير في إعداد اللبئة أو التصوير المتتالي للقطات.</li> </ul> <p>[On1]: يتم تعطيل معاينة التعرض؛ ويتم ضبط السطوع لسهولة العرض. يختلف سطوع المعاينة عن الصورة النهائية.</p> <p>[On2]: مشابه لـ [On1] ولكن بشكل أسطع. ويتم اختياره عند تأطير اللقطات للسماء ليلاً أو ما شابه ذلك.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>يختلف سطوع المعاينة عن الصورة النهائية. وقد تظهر حركة الموضوع مرتعشة قليلاً أيضاً.</li> </ul>	—
Art LV Mode	<p>[mode1]: يتم عرض تأثير الفلتر دائماً.</p> <p>[mode2]: تُعطي الأولوية لسلاسة العرض أثناء الضغط على زر الغالق جزئياً وقد تتأثر جودة معاينات تأثير فلتر الصور.</p>	—
LV Close Up Settings	<p>[LV Close Up Mode]: عند التعيين على [mode1]، يعود الضغط على الزر جزئياً في العرض الحي المكبّر إلى عرض الإطار المكبّر. وعند التعيين على [mode2]، يعود الضغط على الزر جزئياً في العرض الحي المكبّر إلى عرض Zoom AF.</p> <p>[Live View Boost]: في حال تحديد [On]، ستضبط الكاميرا سطوع الشاشة لسهولة العرض أثناء التكبير البؤري. وعند التعيين على [Off]، يتم عرض المنطقة المكبرة مع سطوع العرض الحي قبل التكبير. يُعد هذا مفيداً للتحقق من التركيز عند التصوير في المواقع ذات الإضاءة الخلفية.</p>	—
Default Setting	اختر معدل بدء التكبير لتشغيل التكبير (التشغيل القريب).	189
Settings	<p>[Lock]: حدد [On] للحفاظ على القيمة المحددة لفتحة العدسة حتى عند تحرير الزر.</p> <p>[Live View Boost]: في حال تحديد [On]، ستضبط الكاميرا سطوع الشاشة لسهولة العرض أثناء معاينة عمق المجال.</p>	—

الخيار	الوصف	الخيار
Grid Settings	يُعيّن عرض خط التوجيه الذي يظهر عند التصوير. [Display Color]: يُعيّن لون وتعتيم خط التوجيه. ويمكن تعيينه على [Preset 1] و [Preset 2]. [Displayed Grid]: حدد [■] أو [■] أو [■] أو [■] أو [■] أو [■] أو [■] أو [■] أو [■] أو [■]. لعرض شبكة على الشاشة. [Apply Settings to EVF]: في حال تحديد [On]، سيتم عرض الأدلة المعروضة على الشاشة في عدسة الكاميرا أيضاً عند تحديد [Style 1] أو [Style 2]. [EVF Style]: وسيكون الإعداد المحدد في [EVF Grid Settings] غير صالح.	—
Peaking Settings	يمكنك تغيير لون تحسين الحافة وكثافتها. يمكن تعيين لون تحسين الحافة (أحمر، أصفر، أبيض، أسود) وكثافتها (Standard، Low، High)، وسطوع خلفية عرض نقطة التركيز (On، Off). • في حال تعيين [Image Brightness Adj.] على [On]، فسيتم ضبط سطوع العرض الحي لتحسين لون التحسين.	180
Histogram Settings	[Highlight]: اختر الحد الأدنى لعرض التمييز. [Shadow]: اختر الحد الأعلى لعرض الظل.	188
Mode Guide	حدد [On] لعرض تعليمات بشأن الوضع المحدد عند تدوير قرص الوضع إلى إعداد جديد.	34
Selfie Assist	يؤدي تحديد [On] إلى تحسين العرض للصور الذاتية عندما تكون الشاشة في وضع التصوير الذاتي.	190

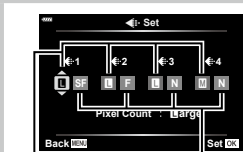
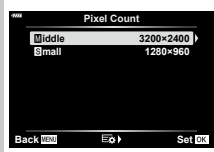
الخيار	الوصف	الخيار
(■) (صوت التنبيه)	عند التعيين على [Off]، يمكنك إيقاف تشغيل صوت التنبيه الذي ينطلق عندما يغلّق التركيز بالضغط على زر العالق.	—
HDMI	[Output Size]: تحديد تنسيق إشارة الفيديو الرقمي للاتصال بجهاز تلفزيون كابل HDMI. [HDMI Control]: حدد [On] للسماح بتشغيل الكاميرا باستخدام أجهزة التحكم عن بُعد لأجهزة التلفزيون التي تدعم تحكم HDMI. يظهر تأثير هذا الخيار عند عرض الصور على جهاز تلفزيون. [Output Frame Rate]: حدد معدل إطار الخرج من [50p Priority] أو [60p Priority] لاستخدام الكاميرا المتصلة بجهاز تلفزيون باستخدام كابل HDMI.	191
USB Mode	اختر وضعاً لتوصيل الكاميرا بجهاز كمبيوتر، واختر [Auto] لعرض خيارات وضع USB في كل مرة يتم فيها توصيل الكاميرا.	208





📷	الوصف	الخيار
—	اضبط التعرّض الصحيح بشكل منفصل لكل وضع قياس. • يقلل ذلك من عدد خيارات تعويض التعرّض المتاحة في الاتجاه المحدد. • الآثار غير مرئية على الشاشة. ولإجراء تعديلات عادية على التعرّض، قم بإجراء تعويض التعرّض (ص. 64).	<b>Exposure Shift</b>
—	اختر حجم الزيادات المستخدمة عند تحديد سرعة الغالق وفتحة العدسة وتعويض التعرّض ومعلومات التعرّض الأخرى.	<b>EV Step</b>
—	حدد الزيادات المتاحة لاختيار حساسية ISO.	<b>ISO Step</b>
—	[Upper Limit/Default]: اختر حساسية ISO القصوى والافتراضية المستخدمة عند تحديد [AUTO] من أجل ISO. حدد [Upper Limit] لاختيار الحساسية القصوى، و[Default] لاختيار الحساسية الافتراضية، علماً بأن الحد الأقصى يبلغ 6400. [Lowest S/S Setting]: اختر سرعة الغالق التي تبدأ عندها الكاميرا في رفع حساسية ISO تلقائياً في الوضعين <b>P</b> و <b>A</b> . واختر [Auto] للسماح للكاميرا باختيار سرعة الغالق تلقائياً.	<b>ISO-Auto Set</b>
—	اختر أوضاع التصوير التي تتوفر فيها حساسية [ISO] AUTO. [P/A/S]: يتوفر اختيار حساسية Auto ISO في جميع الأوضاع باستثناء الوضع <b>M</b> . [All]: يتوفر اختيار حساسية Auto ISO في جميع الأوضاع.	<b>ISO-Auto</b>
—	اختر مقدار خفض الضوضاء المؤدى عند حساسية ISO عالية.	<b>Noise Filter</b>
—	تعمل هذه الوظيفة على خفض الضوضاء الناتج أثناء حالات التعرّض الطويل. [Auto]: يتم إجراء خفض الضوضاء عند سرعات الغالق البطيئة، أو عند ارتفاع درجة الحرارة الداخلية للكاميرا. [On]: يتم إجراء خفض الضوضاء مع كل لقطة. [Off]: يؤدي إلى إيقاف خفض الضوضاء. • تعرض الشاشة الوقت اللازم لخفض الضوضاء. • يتم تحديد [Off] تلقائياً أثناء التصوير المتسلسل. • قد لا تعمل هذه الوظيفة بكفاءة في ظل بعض ظروف التصوير أو المواضيع.	<b>Noise Reduct.</b>

🔍	الوصف	الخيار
—	اختر التعرّض الأقصى للتصوير بوضع اللبمة أو التصوير المتتالي اللقطات.	<b>Bulb/Time Timer</b>
—	قم بتعيين سطوع الشاشة عند استخدام [BULB] أو [TIME] أو [LIVE COMP].	<b>Bulb/Time Monitor</b>
192	اختر الفاصل الزمني للعرض أثناء التصوير. يعتبر عدد مرات التحديث محدودًا. ويخفض التردد عند حساسية ISO عالية. اختر [Off] لتعطيل الشاشة. وانقر فوق الشاشة أو اضغط على زر الغالق جزئيًا لتحديث الشاشة.	<b>Live Bulb</b>
192		<b>Live Time</b>
193	قم بتعيين وقت التعرّض كمرجع في التصوير المركب.	<b>Composite Settings</b>
194	قلل من الوميض تحت إضاءة مصباح LED.	<b>Flicker Scan</b>

🔍	الوصف	الخيار
82	اختر وضع القياس وفقًا للمشهد.	<b>Metering</b>
—	اختر طريقة القياس المستخدمة لقياس التعرّض عند قفل التعرّض باستخدام الزر <b>AEL/AFL</b> . يتيح لك ذلك استخدام طريقة القياس عند قفل التعرّض بالضغط على زر الغالق جزئيًا وكذلك عند قفل التعرّض بالضغط على الزر <b>AEL/AFL</b> . [Auto]: يُقاس التعرّض باستخدام الطريقة المحددة من أجل [Metering] (ص. 82).	<b>AEL Metering</b>
—	اختر ما إذا كانت خيارات القياس [Spot] و [Spot Hilght] و [Spot Shadow] تقيس هدف AF المحدد. <ul style="list-style-type: none"> <li>• ينطفي [☺ Face Priority] تلقائيًا.</li> <li>• ينشط الخيار المحدد عند تحديد [•] [هدف فردي] أو [•s] [هدف صغير] كوضع لهدف AF (ص. 65).</li> </ul>	<b>[:::] Spot Metering</b>









🔍	الوصف	الخيار
195	اختر سرعة الغالق المستخدمة عند إطلاق الفلاش.	<b>X-Sync.</b>
195	اختر أبطأ سرعة متاحة للغالق عند استخدام الفلاش.	<b>Slow Limit</b>
97, 64	عند التعيين على [On]، تُضاف قيمة تعويض التعرّض إلى قيمة تعويض الفلاش.	<b>[+] [+]</b>
—	اضبط موازنة اللون الأبيض للاستخدام مع الفلاش.	<b>+WB</b>

🔍	الوصف	الخيار
,88 ,129 196	<p>يمكنك تحديد وضع جودة صورة JPEG من مجموعات من ثلاثة أحجام للصور وثلاثة معدلات ضغط.</p>  <p>1 استخدم <math>\triangleleft</math> <math>\triangleright</math> لتحديد مجموعة <math>(\llbracket \llbracket -1 \rrbracket - \llbracket 4 \rrbracket \rrbracket)</math> واستخدم <math>\triangle</math> <math>\nabla</math> للتغيير. 2 اضغط على الزر <math>\odot</math>.</p> <p>معدل الضغط      حجم الصورة</p>	⏪ Set
,88 ,129 ,196 243	<p>اختر عدد وحدات البكسل للصور ذات الحجم [M] و [S].</p>  <p>1 اختر [Small] أو [Middle] واضغط على <math>\triangleright</math>. 2 اختر عدد وحدات البكسل واضغط على الزر <math>\odot</math>.</p>	Pixel Count
—	<p>اختر [On] لتصحيح الإضاءة الجانبية وفقاً لنوع العدسة. • التعويض غير متوفر لمحاولات التحكم عن بُعد أو قنوات التمديد. • قد يُلاحظ الضوضاء على حواف الصور الملتقطة بحساسية ISO عالية.</p>	Shading Comp.
83	<p>قم بتعيين موازنة اللون الأبيض. يمكنك أيضاً تعيين موازنة اللون الأبيض لكل وضع.</p>	WB
—	<p>[All Set]: استخدم تعويض موازنة اللون الأبيض نفسه في جميع الأوضاع باستثناء [CWB]. [All Reset]: قم بتعيين تعويض موازنة اللون الأبيض لجميع الأوضاع باستثناء [CWB] على 0.</p>	All WB
84	<p>حدد [On] للحفاظ على الألوان "الداافنة" في الصور الملتقطة في الإضاءة الساطعة.</p>	WB AUTO Keep Warm Color
105	<p>يمكنك تحديد تنسيق لضمان أن الألوان يتم إعادة إنتاجها بشكل صحيح عندما يتم إعادة إنتاج الصور الملتقطة على شاشة أو باستخدام طابعة.</p>	Color Space

🔍	الوصف	الخيار
—	<p>[Auto]: حتى عند إدخال بطاقة جديدة، يتم الاحتفاظ بأرقام الملفات من البطاقة السابقة. ويستمر ترقيم الملفات من آخر رقم مستخدم أو من أعلى رقم متوفر على البطاقة.</p> <p>[Reset]: عندما تقوم بإدخال بطاقة جديدة، تبدأ أرقام المجلدات من 100 ويبدأ اسم الملف من 0001. وفي حالة إدخال بطاقة تحتوي على صور، تبدأ أرقام الملفات بالرقم الذي يلي أعلى رقم للملف على البطاقة.</p>	File Name
—	<p>اختر كيفية تسمية ملفات الصور بتحرير جزء اسم الملف المظلل أثناء باللون الرمادي.</p> <p>sRGB: Pmdd0000.jpg _____ Pmdd                      Adobe RGB: _mdd0000.jpg _____ mdd</p>	Edit Filename
—	اختر دقة الطباعة.	dpi Settings
—	<p>أضف أسماء المصور وصاحب حقوق الطبع والنشر إلى الصور الجديدة، علماً بأن طول الأسماء يمكن أن يصل إلى 63 حرفاً.</p> <p>[Copyright Info]: حدد [On] لتضمين أسماء المصور وصاحب حقوق الطبع والنشر في بيانات Exif للصور الجديدة.</p> <p>[Artist Name]: أدخل اسم المصور.</p> <p>[Copyright Name]: أدخل اسم صاحب حقوق الطبع والنشر.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p>1) حدد الحروف من ① واضغط على الزر . تظهر الحروف المحددة في ②.</p> <p>2) كرر الخطوة 1 لاستكمال الاسم، ثم قم بتظليل [END] واضغط على الزر .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• لحذف حرف، اضغط على الزر <b>INFO</b> لوضع المؤشر في منطقة الاسم ②، وحدد الحرف ثم اضغط على .</li> </ul>  </div> <p>* لا تتحمل OLYMPUS المسؤولية عن الأضرار الناشئة عن النزاعات التي تنطوي على استخدام [Copyright Settings]. وتتحمل وحدك مسؤولية استخدام ذلك.</p>	Copyright Settings*
196	احفظ معلومات العدسة لما يصل إلى 10 عدسات لا تزود الكاميرا بالمعلومات تلقائياً.	Lens Info Settings



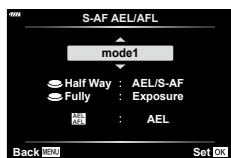
الخيار	الوصف	
Quick Erase	في حال تحديد [On]، سيؤدي الضغط على الزر  في شاشة العرض إلى حذف الصورة الحالية فوراً.	—
RAW+JPEG Erase	اختر الإجراء المراد تنفيذه عند مسح صورة مسجلة في إعداد RAW+JPEG في تشغيل أحادي الإطار. [JPEG]: يتم مسح صورة JPEG فقط. [RAW]: يتم مسح صورة RAW فقط. [RAW+JPEG]: يتم مسح صورتين. • يتم حذف صورتي RAW و JPEG عند حذف الصور المحددة أو عند تحديد [All Erase] (ص. 160).	,88 ,119 129
Priority Set	اختر التحديد الافتراضي ([Yes] أو [No]) لمربعات حوار التأكيد.	—

الخيار	الوصف	
EVF Auto Switch	في حال تحديد [Off]، لن يتم تشغيل محدد المنظر عندما تضع عينيك عليه. إذا استخدم الزر  لاختيار العرض.	—
EVF Adjust	اضبط سطوع عدسة الكاميرا وتدرج اللون. يتم ضبط السطوع تلقائياً عند تعيين [EVF Auto Luminance] على [On]. ويتم أيضاً ضبط تباين عرض المعلومات تلقائياً.	—
EVF Style	اختر نمط عرض محدد المنظر.	197
Info Settings	يمكن استخدام محدد المنظر، تماماً مثل الشاشة، لعرض الرسوم البيانية وتبسيط الأضواء والظلال ومقياس المستوى. يتوفر مقياس المستوى عندما يكون [Style 1] أو [Style 2] معيّنًا على [EVF Style].	—
EVF Grid Settings	اختر نوع ولون شبكة الإطارات المعروضة في محدد المنظر عند تحديد [Off] من أجل [Apply Settings to EVF] > [Grid Settings] في Custom Menu * وتحديد [Style 1] أو [Style 2] من أجل [EVF Style]. اختر شبكة الإطارات من  أو  أو  أو  أو  أو  .	—
Half Way Level	في حال التعيين على [Off]، فلن يتم عرض مقياس المستوى عند الضغط على زر العالق جزئياً لأسفل. ويتوفر مقياس المستوى عندما يكون [Style 1] أو [Style 2] معيّنًا على [EVF Style].	—
S-OVF	حدد [On] لعرض محدد منظر على غرار محدد المنظر البصري، حيث يؤدي تحديد [S-OVF] إلى تبسيط رؤية التفاصيل الموجودة في الظلال. • يتم عرض  في العدسة عند تشغيل [S-OVF]. • لا يتم ضبط الشاشة على إعدادات مثل موازنة اللون الأبيض وتعويض التعرض ووضع الصورة.	—

الخيار	الوصف	الخيار
223	تسمح ميزة تخطيط البكسل للكاميرا بفحص جهاز التقاط الصور ووظائف معالجة الصور وضبطها.	<b>Pixel Mapping</b>
—	قم بتعيين الوقت بالضغط مع الاستمرار من [0.5 sec] إلى [3.0 sec] حتى تعمل الوظيفة المخصصة للزر.	<b>Press-and-hold Time</b>
—	يمكنك معايرة زاوية مقياس المستوى. [Reset]: يُعيد تعيين القيم المضبوطة على الإعدادات الافتراضية. [Adjust]: يُعيّن اتجاه الكاميرا الحالي على الموضع 0.	<b>Level Adjust</b>
—	قم بتنشيط شاشة اللمس. واختر [Off] لتعطيلها.	<b>Touchscreen Settings</b>
—	قم بتعيين [Recall] لعرض المؤشر في موضع التشغيل الأخير عندما تستعرض إحدى القوائم. سيتم الاحتفاظ بموضع المؤشر حتى عند إيقاف تشغيل الكاميرا.	<b>Menu Recall</b>
198	صحح تشوه وضع Fisheye عند التصوير باستخدام عدسات Fisheye.	<b>Fisheye Compensation</b>

الخيار	الوصف	الخيار
—	في حال عدم إجراء أي عمليات خلال الفترة المحددة، ستخفت الإضاءة الخلفية لتوفير طاقة البطارية. لن تخفت الإضاءة الخلفية إذا تم تحديد [Hold].	<b>Backlit LCD</b>
26	ستدخل الكاميرا في وضع السكون (توفير الطاقة) في حال عدم إجراء أي عمليات خلال الفترة المحددة. ويمكن إعادة تنشيط الكاميرا بالضغط على زر الغالق جزئيًا.	<b>Sleep</b>
—	عندما تكون في وضع السكون، سيتم إيقاف تشغيل الكاميرا تلقائيًا بعد انقضاء الوقت المحدد.	<b>Auto Power Off</b>
—	في حالة تحديد [On]، ستدخل الكاميرا فورًا في وضع توفير الطاقة أثناء التصوير بمحدد المنظر (ص. 32)، مما يقلل من استهلاك البطارية. ويمكنك اختيار الإضاءة الخلفية وأوقات السكون. وينتهي وضع توفير الطاقة عند الضغط على زر الغالق. لن تدخل الكاميرا في وضع توفير الطاقة أثناء العرض الحي أو تشغيل محدد المنظر. سيتم عرض أيقونة ECO في لوحة التحكم الفائقة عند تحديد [On].	<b>Quick Sleep Mode</b>
—	اعرض أيقونات المصادقة.	<b>Certification</b>

يمكن إجراء التركيز التلقائي والقياس بالضغط على الزر AEL/AFL. اختر وضعًا لكل وضع تركيز.



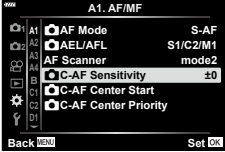
تعيينات وظيفة AEL/AFL

وظيفة الزر AEL/AFL		وظيفة زر الغالق				الوضع	
عند الضغط على AEL/AFL		ضغطة كاملة		نصف ضغطة			
Exposure	Focus	Exposure	Focus	Exposure	Focus		
Locked	-	-	-	Locked	S-AF	mode1	S-AF
Locked	-	Locked	-	-	S-AF	mode2	
-	S-AF	-	-	Locked	-	mode3	
Locked	-	-	Locked	Locked	C-AF start	mode1	C-AF
Locked	-	Locked	Locked	-	C-AF start	mode2	
-	C-AF start	-	Locked	Locked	-	mode3	
-	C-AF start	Locked	Locked	-	-	mode4	
Locked	-	-	-	Locked	-	mode1	MF
Locked	-	Locked	-	-	-	mode2	
-	S-AF	-	-	Locked	-	mode3	

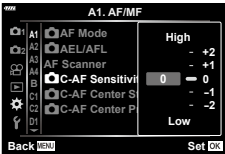
📷 C-AF Sensitivity] ← A1 ← \* ← MENU

اختر مدى سرعة استجابة الكاميرا للتعديلات في المسافة إلى الموضوع مع التركيز على [C-AF] أو [C-AF+TR] المحدد من أجل [AF Mode]. يمكن أن يساعد ذلك وظيفة التركيز التلقائي في تتبع موضوع سريع الحركة أو منع الكاميرا من إعادة التركيز عندما يمر كائن ما بين الموضوع والكاميرا.

- اختر من بين خمسة مستويات من تتبع الحساسية.
- كلما زادت القيمة، زادت الحساسية. اختر قيمةً إيجابيةً للمواضيع التي تدخل الإطار فجأة، والتي تتحرك بسرعة بعيدًا عن الكاميرا، أو التي تتغير سرعتها أو تتوقف فجأة أثناء التحرك نحو الكاميرا أو بعيدًا عنها.
- كلما انخفضت القيمة، انخفضت الحساسية. اختر قيمةً سلبيةً لمنع إعادة تركيز الكاميرا عند حجب الموضوع لفترة وجيزة بفعل كائنات أخرى أو لمنع الكاميرا من التركيز على الخلفية عندما يتعذر عليك الاحتفاظ بالموضوع ضمن هدف AF.



1 حدد [C-AF Sensitivity] في A1 في Custom Menu \* واضغط على الزر (OK).

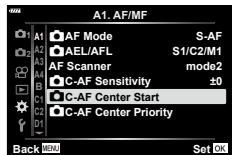


2 حدد إعدادًا باستخدام أزرار Δ ∇ واضغط على الزر (OK).  
• سيتم عرض Custom Menu \*.

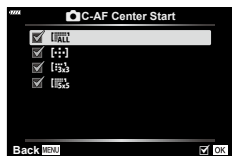
3 اضغط على الزر MENU بشكل متكرر للخروج من القوائم.

**[📷 C-AF Center Start] ← A1 ← \* ← MENU**

عند استخدامه مع وضع هدف AF بدلاً من الهدف الفردي، يركز كل من [C-AF] و [C-AF+TR] على وسط المجموعة المحددة فقط خلال المسح الأولي. وأثناء عمليات المسح اللاحقة، ستركز الكاميرا باستخدام الأهداف المحيطة. ويؤدي الجمع بين هذا الخيار وأحد أوضاع هدف AF، الذي يغطي منطقة واسعة، إلى تسهيل التركيز على الأهداف التي تتحرك بشكل عشوائي.



**1** حدد [📷 C-AF Center Start] في [A1 Custom Menu] واضغط على الزر **OK**.



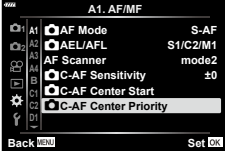
**2** باستخدام أزرار  $\Delta$  و  $\nabla$ ، حدد أوضاع هدف AF التي سيطبق عليها [📷 C-AF Center Start]، ثم اضغط على الزر **OK**.  
 • ستأخذ الأوضاع المحددة علامة **✓**. ولإلغاء التحديد، اضغط على الزر **OK** مرة أخرى.

**3** اضغط على الزر **MENU** بشكل متكرر للخروج من القوائم.

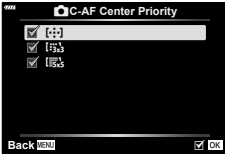
• يتوفر هذا الخيار عند تمكين [📷 C-AF Center Priority] (ص. 178).

**[C-AF Center Priority] ← A1 ← \* ← MENU**

عند التركيز باستخدام التركيز التلقائي لأهداف المجموعة في وضع [C-AF]، تقوم الكاميرا دائماً بتعيين الأولوية للهدف المركزي في المجموعة المحددة لسلسلة متكررة من عمليات التركيز. وإذا كانت الكاميرا غير قادرة على التركيز باستخدام هدف التركيز المركزي، فإنها ستركز باستخدام الأهداف المحيطة في مجموعة التركيز المحددة. يساعدك هذا على تتبع الأهداف التي تتحرك بسرعة ولكن بشكل متوقع نسبياً. يوصى باستخدام أولوية المركز في أغلب الحالات.



**1** حدد [C-AF Center Priority] في [A1 Custom Menu] \* ثم اضغط على الزر (OK).



**2** باستخدام أزرار  $\Delta$   $\nabla$ ، حدد أوضاع AF التي ستنطبق عليها [C-AF Center Priority] ثم اضغط على الزر (OK).  
 • ستأخذ الأوضاع المحددة علامة  $\checkmark$ . ولإلغاء التحديد، اضغط على الزر (OK) مرة أخرى.

**3** اضغط على الزر MENU بشكل متكرر للخروج من القوائم.

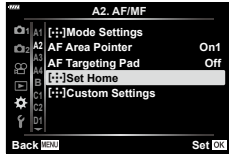
## [[:]] Set Home] ← A2 ← \* ← MENU

اختر الموضع الرئيسي لميزة [[:]] Home].

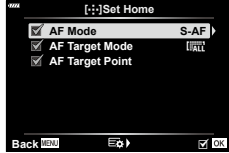
تتيح لك ميزة [[:]] Home] تدكّر "موضع رئيسي" محفوظ مسبقًا للتركيز التلقائي بلمسة زر. يُستخدم هذا العنصر لاختيار الموضع الرئيسي. وللوصول إلى [[:]] Set Home]، قم بتعيينه إلى عنصر تحكم باستخدام [Button Function] (ص. 107).

اختر وضع التركيز التلقائي للموضع الرئيسي.	AF Mode
اختر وضع هدف AF للموضع الرئيسي. تتوفر فقط الخيارات المحددة من أجل [[:]]Mode Settings] (ص. 162).	AF Target Mode
اختر هدف التركيز للموضع الرئيسي.	AF Target Point

1 حدد [[:]] Set Home] في A2 Custom Menu \* ثم اضغط على الزر [OK].

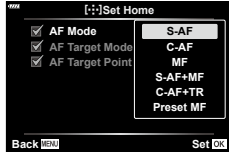


2 حدد إعدادًا ترغب في تخزينه مع الموضع الرئيسي ثم اضغط على الزر [OK].



- تأخذ العناصر المحددة علامة ✓. ويتم تضمين العلامات المحددة بعلامة ✓ في الموضع الرئيسي.

3 اضغط على [D] في لوحة الأسهم لعرض خيارات الإعداد المحدد. اختر إعدادات الموضع الرئيسي.





4 اضغط على الزر [OK] لحفظ التغييرات عند اكتمال الإعدادات. سيتم عرض قائمة الإعدادات.

5 اضغط على الزر MENU بشكل متكرر للخروج عند اكتمال الإعدادات.

**[MF Assist] ← A4 ← \* ← MENU**

تُعد هذه وظيفة تركيز مساعدة من أجل MF. وعند تدوير حلقة التركيز، يتم تحسين حافة الموضوع أو تكبير جزء من شاشة العرض. وعند إيقاف تدوير حلقة التركيز، تعود الشاشة إلى وضع العرض الأصلي.

يؤدي هذا الخيار إلى تكبير جزء من الشاشة. ويمكن تعيين الجزء المراد تكبيره مسبقاً باستخدام هدف AF.  "اختيار هدف التركيز (نقطة هدف AF)" (ص. 66)	<b>Magnify</b>
يعرض الخطوط المحددة بوضوح مع تحسين الحافة. ويمكنك تحديد لون وكثافة التحسين،  [Peakinl Settings] (ص. 168)	<b>Peaking</b>

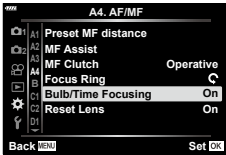
- [Peaking] يمكن عرضها باستخدام الأزرار. تتبدل الشاشة مع كل ضغطة زر. عيّن وظيفة التبديل مسبقاً لأحد الأزرار باستخدام Button Function (ص. 107).
- اضغط على الزر **INFO** لتغيير اللون والكثافة عند عرض Peaking.
- عندما يكون وضع Peaking قيد الاستخدام، تميل حواف المواضيع الصغيرة إلى التحسين بشكل أقوى، علماً بأن هذا لا يضمن التركيز الدقيق.

**(Bulb/Time Focusing)**

**ضبط التركيز أثناء عمليات التعرّض**

**[Bulb/Time Focusing] ← A4 ← \* ← MENU**

يمكنك ضبط التركيز يدوياً أثناء التصوير في وضع **B** (اللمبة). يتيح لك ذلك إلغاء التركيز أثناء التعرّض أو التركيز في نهاية التعرّض.



1 ظلل [Bulb/Time Focusing] في **A4** Custom Menu \* ثم اضغط على الزر **OK**.

2 حدد خياراً باستخدام أزرار **Δ** **∇**.

[Off]: لا يمكن ضبط موضع التركيز يدوياً أثناء التعرّض.  
[On]: يمكن ضبط موضع التركيز يدوياً أثناء التعرّض.

3 اضغط على الزر **OK** لتحديد الخيار المظلل.

• سيتم عرض **A4** Custom Menu \*.

4 اضغط على الزر **MENU** بشكل متكرر للخروج من القوائم.



**Fn Lever Function** ← **B** ← **⚙️** ← **MENU**

اختر الدور الذي سيؤديه ذراع **Fn**.

يمكن استخدام ذراع **Fn** لاختيار أدوار الأقراس الأمامية والخلفية أو استدعاء إعدادات التركيز. ويمكن استخدامه أيضًا لتحديد وضع الأفلام.

ينشط هذا الإعداد في أوضاع **P** و **A** و **S** و **M** و **B** (أوضاع الصور الثابتة). وينشط الخيار المحدد باستخدام **Fn Lever Function** في قائمة الفيديو في وضع الأفلام (ص. 145).

Fn lever position 2	Fn lever position 1	Mode
		<b>Off</b>
	يتم إيقاف تشغيل وظيفة ذراع <b>Fn</b> .	
التبديل بين وظائف الأقراس الأمامية والخلفية بحيث تتوافق وظائف الموضعين 1 و 2 مع الإعداد المحدد من أجل <b>Dial Function</b> (ص. 164).		<b>mode1</b>
التبديل بين مجموعتي الإعدادات المحددة مسبقًا من أجل <b>[AF Mode]</b> و <b>[AF Target Mode]</b> و <b>[AF Target Point]</b> .		<b>mode2</b>
التبديل إلى وضع الأفلام.	تحديد وضع التصوير المحدد من خلال فُرص الوضع.	<b>mode3</b>

**[L Settings]/[H Settings] ← MENU**

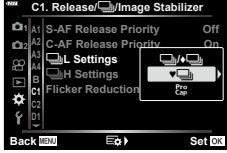
اضبط الإعدادات لأوضاع التصوير المتسلسل، بما في ذلك الحد الأقصى لمعدل تقدم الإطار وعدد اللقطات لكل سلسلة. ينتهي التصوير في حال بلوغ الحد الأقصى لعدد اللقطات أثناء الضغط على زر الغالق ضغطة كاملة لأسفل. اختر معدل التقدم وعدد اللقطات لكل سلسلة لأوضاع L (تسلسل منخفض) و H (تسلسل عال).

<p>اختر معدل الإطار والحد الأقصى لعدد اللقطات لكل سلسلة لأوضاع L (تسلسل منخفض) و H (تسلسل منخفض ضد الصدمات) و H (تسلسل منخفض صامت). يمكنك أيضًا ضبط الإعدادات على وضع L (Pro Capture Low) (ص. 75).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• وضع L والأوضاع L:</li> <li>• [Max fps]: 1-6 إطارًا في الثانية</li> <li>• وضع L: 1-99، إيقاف (بلا حدود)</li> <li>• وضع L: 1-10 إطارًا في الثانية</li> <li>• وضع L (Pro Capture Limiter): 2-99، إيقاف (بلا حدود)</li> <li>• وضع L: 0-14 [Pre-shutter Frames]</li> <li>• وضع L (Frame Count Limiter): 2-99، إيقاف (بلا حدود)</li> </ul> <p>يتضمن لقطات تم التقاطها قبل بدء التسجيل.</p>	<p><b>L Settings</b> خيارات التسلسل (المنخفض)</p>
<p>اختر معدل الإطار والحد الأقصى لعدد اللقطات لكل سلسلة لأوضاع H (تسلسل عال) و H (تسلسل عال صامت). يمكنك أيضًا ضبط الإعدادات على وضع H (Pro Capture High) (ص. 75).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• mode H:</li> <li>• [Max fps]: 5-10 إطارًا في الثانية</li> <li>• وضع H: 15، 20، أو 30 إطارًا في الثانية</li> <li>• وضع H (Frame Count Limiter): 2-99، إيقاف (بلا حدود)</li> <li>• وضع H (Pro Capture Limiter): 15، 20، أو 30 إطارًا في الثانية</li> <li>• وضع H: 0-14 [Pre-shutter Frames]</li> <li>• وضع H (Frame Count Limiter): 2-99، إيقاف (بلا حدود)</li> </ul> <p>يتضمن لقطات تم التقاطها قبل بدء التسجيل.</p>	<p><b>H Settings</b> (خيارات تسلسل عال)</p>

1 حدد [L Settings] أو [H Settings] في Custom Menu \* ثم اضغط على الزر (OK).



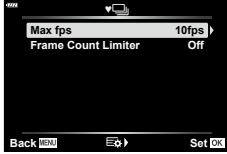
2 حدد [L Settings] (أو في حالة [L Settings]) أو [H Settings] باستخدام  $\nabla \Delta$  على لوحة الأسماء ثم اضغط على الزر  $\triangleright$ .



• ستعرض الكاميرا خيارات العنصر المحدد.

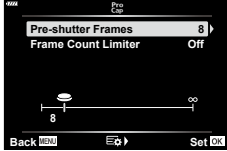
3 اختر إعدادًا من أجل [Max fps].

- حدد [Max fps] باستخدام أزرار  $\nabla \Delta$  واضغط على الزر  $\triangleright$ .
- حدد خيارًا باستخدام أزرار  $\nabla \Delta$  واضغط على الزر (OK).



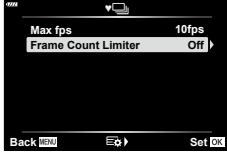
4 اختر إعدادًا من أجل [Pre-shutter Frames].

- لن يُتاح هذا الخيار إلا إذا حددت [Pre Cap] في الخطوة 2.
- حدد [Pre-shutter Frames] باستخدام أزرار  $\nabla \Delta$  واضغط على الزر  $\triangleright$ .
- حدد خيارًا باستخدام أزرار  $\nabla \Delta$  واضغط على الزر (OK).
- لتعطيل الالتقاط المسبق، حدد [0].



5 اختر الحد الأقصى لعدد اللقطات لكل سلسلة ((Frame Count Limiter)).

- حدد [Frame Count Limiter] باستخدام أزرار  $\nabla \Delta$  واضغط على الزر  $\triangleright$ .
- لاستمرار في التصوير مع الضغط على زر تحرير الغالق ضغطة كاملة لأسفل، حدد [Off].
- لاختيار أكبر عدد ممكن من اللقطات، ظلل الإعداد الحالي واضغط على الزر  $\triangleright$  لعرض الخيارات. حدد الأرقام باستخدام أزرار  $\nabla \Delta$  واستخدم أزرار  $\nabla \Delta$  للتغيير.



- يتضمن الحد الأقصى لعدد اللقطات لكل سلسلة اللقطات التي جرى التقاطها أثناء الضغط على زر الغالق جزئيًا.
- "التصوير دون تأخير زمني للتحرير (التصوير بوظيفة Pro Capture)" (ص. 74)
- اضغط على الزر (OK) لحفظ التغييرات في الإعدادات.

6 اضغط على الزر (OK).

- سيتم عرض Custom Menu \*.

7 اضغط على الزر MENU بشكل متكرر للخروج من القوائم.

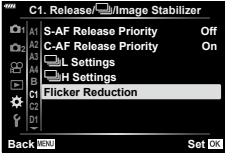
[Flicker Reduction] ← ← ← MENU

عند التصوير تحت إضاءة الفلورسنت أو أي مكان عمل اصطناعي آخر أو إضاءة خارجية، قد تلاحظ ترميماً في شاشة العرض الحي أو تعرضاً غير متساوٍ في الصور الملتقطة بسرعات الغالق السريعة. يقلل هذا العنصر من هذه التأثيرات.

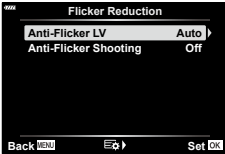
■ تقليل الوميض في العرض الحي (Anti-Flicker LV)

تقليل الوميض تحت إضاءة الفلورسنت وما شابهها. اختر هذا الخيار في حال وجود ترميخ يجعل من الصعب رؤية العرض.

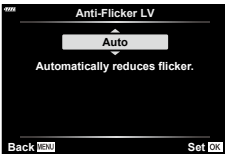
تكشف الكاميرا الوميض وتقله.	Auto
تقليل الوميض في مكان العمل أو الإضاءة الخارجية المدعومة بتيار متردد مقداره 50 هرتز.	50Hz
تقليل الوميض في مكان العمل أو الإضاءة الخارجية المدعوم بتيار متردد مقداره 60 هرتز.	60Hz
تقليل الوميض. • لا يتوفر هذا الخيار عند تحديد [On] من أجل [Anti-Flicker Shooting] (ص. 185).	Off



1 حدد [Flicker Reduction] في Custom Menu ثم اضغط على الزر .



2 حدد [Anti-Flicker LV] باستخدام أزرار ثم اضغط على الزر .  
• سيتم عرض خيارات [Anti-Flicker LV].

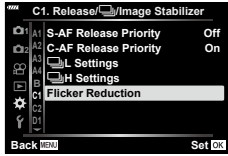


3 حدد خيارًا باستخدام أزرار واضغط على الزر .  
• سيتم عرض خيارات [Flicker Reduction].

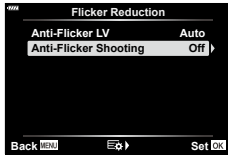
4 اضغط على الزر MENU بشكل متكرر للخروج من القوائم.

## ■ تقليل الوميض في الصور (Anti-Flicker Shooting)

قد تلاحظ تعرّضًا غير متساوٍ في الصور الملتقطة تحت ضوء مرتعش، عند تمكين هذا الخيار، ستكتشف الكاميرا تردد الوميض وتضبط توقيت تحرير الغالق وفقًا لذلك. تنطبق هذه الميزة على الصور الملتقطة باستخدام الغالق الإلكتروني.

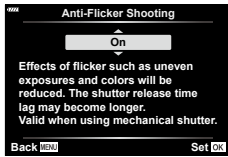


1 حدد [Flicker Reduction] في [Custom Menu] ثم اضغط على الزر **OK**.



2 حدد [Anti-Flicker Shooting] باستخدام أزرار  $\nabla$   $\Delta$  ثم اضغط على الزر **OK**.

• سيتم عرض خيارات [Anti-Flicker Shooting].



3 حدد [On] أو [Off] باستخدام أزرار  $\nabla$   $\Delta$  ثم اضغط على الزر **OK**.

• سيتم عرض خيارات [Flicker Reduction].

4 اضغط على الزر **MENU** بشكل متكرر للخروج من القوائم.

• يظهر رمز **FLK** في الشاشة عند تحديد [On].



• لا يسري تأثير هذا الخيار في الأوضاع التي تستخدم الغالق الإلكتروني، بما في ذلك الأوضاع الصامتة ووضع

High Res Shot ووضع Pro Capture.

• قد لا تتمكن الكاميرا من اكتشاف الارتعاش في بعض الإعدادات. سيتم استخدام توقيت الإطلاق العادي في حال عدم اكتشاف الارتعاش.

• يُستخدم توقيت الإطلاق العادي عند سرعات الغالق البطيئة.

• قد يتسبب تمكين تقليل الوميض في تأخير التحرير، مما يؤدي إلى إبطاء معدل تقدم الإطارات أثناء تصوير سلسلة من اللقطات.

📷 Control Settings] ← [D] ← ⚙️ ← MENU

يحدد ما إذا كان سيتم عرض لوحات التحكم لاختيار الخيار في كل وضع تصوير. في كل وضع تصوير، اضغط على الزر (OK) لإدخال فحص في لوحة التحكم التي تريد عرضها.

**كيفية عرض لوحات التحكم**

- اضغط على الزر (OK) أثناء عرض لوحة التحكم، ثم اضغط على الزر **INFO** لتبديل الشاشة.
- سيتم عرض لوحات التحكم المحددة فقط في قائمة [📷 Control Settings].



• لوضع الأفلام، عيّن هذا الخيار مع [📷 Control Settings] من أجل [📷 Display Settings] (ص. 146).



### الإعدادات المتاحة

147	وضع *	86	مثبت الصورة*
95	وضع الفلاش	129, 98	وضع الصورة*
97	التحكم في كثافة الفلاش	83	موازنة اللون الأبيض*
82	وضع القياس	87, 71	التصوير المتسلسل/المؤقت الذاتي
80	وضع * AF	87	نسبة العرض إلى الارتفاع
80, 70	حساسية ISO*	88	الصورة الثابتة (جودة الصورة)*
67	أولوية الوجه*	89	أفلام
150	تسجيل صوت الأفلام*		

\* متوفر في وضع الأفلام

- يعتمد استخدام بعض الوظائف من عدمه على وضع التصوير.
- عند تعيين عناصر التحكم في [Control Settings] إلى [Live Control]، يمكنك استخدام التحكم الحي حتى في أوضاع **P** و **A** و **S** و **M** و **B** و **ART** و **SCN** (ص. 166).

- 1 اضغط على الزر لعرض التحكم الحي.
  - اضغط على الزر مجددًا لإخفاء التحكم الحي.
- 2 استخدم و لتحريك المؤشر إلى الوظيفة المطلوبة، واضغط على و لتحديده ثم اضغط على الزر .
  - يتم تأكيد الإعداد إذا تركت الكاميرا كما هي لمدة 8 ثوانٍ.

[Info Settings] ← [Q] ← [MENU]

[Info] (شاشات عرض معلومات التشغيل)

استخدم [Info] لإضافة شاشات عرض معلومات التشغيل التالية. يتم عرض شاشات العرض المضافة بالضغط المتكرر على الزر **INFO** أثناء التشغيل. ويمكنك أيضًا اختيار عدم إظهار شاشات العرض التي تظهر في الإعداد الافتراضي.



عرض مربع الإضاءة



عرض تسليط الضوء والظل



عرض المخطط البياني

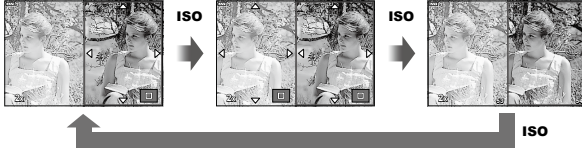
**عرض تسليط الضوء والظل**

تظهر المساحات الواقعة أعلى الحد العلوي من السطوع للصورة المبيّنة بالون الأحمر، وتلك التي تقل عن الحد الأدنى بالون الأزرق. [Histogram Settings] (ص. 168)

**عرض مربع الإضاءة**

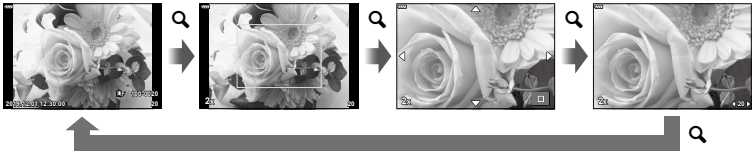
قارن بين صورتين معا. واضغط على الزر [OK] لتحديد الصورة الأساسية.

- يتم عرض الصورة الأساسية على اليمين. استخدم الفُرس الأمامي لتحديد صورة واضغط على [OK] لتحريكها إلى اليسار. يمكن تحديد الصورة إلى اليمين المراد مقارنتها بالصورة إلى اليسار. لاختيار صورة أساسية مختلفة، حدد الإطار الأيمن واضغط على [OK].
- لتغيير نسبة التكبير، أدر الفُرس الخلفي، ثم اضغط على الزر **ISO** ثم < > Δ للتمرير في منطقة التكبير ثم أدر الفُرس الأمامي للاختيار بين الصور.



[Info] (عرض معلومات التشغيل المكبرة)

يمكن تعيين معلومات التشغيل المكبرة مع [Info Q]. إذا كان [Q] (Magnify) مُعيّنًا على زر مع Button Function (ص. 107) مسبقًا، يمكن تبديل شاشات عرض المجموعة بالضغط المتكرر على الزر **Q** أثناء التشغيل. يمكنك أيضًا اختيار عدم إظهار شاشات العرض التي تظهر في الإعداد الافتراضي.



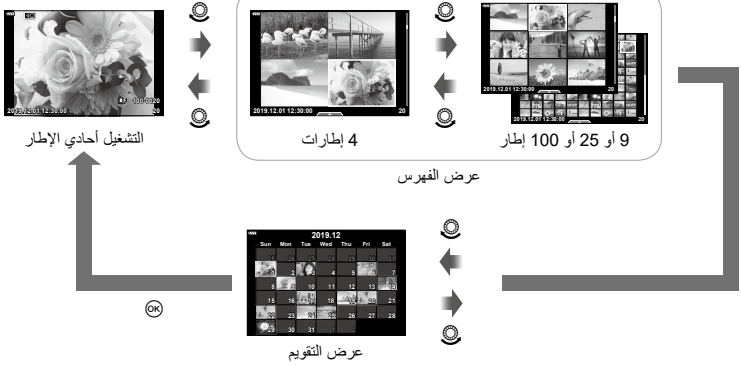


## LV-Info (شاشات عرض معلومات التصوير)

لإضافة أضواء وظلال إلى شاشة [LV-Info]، اضغط على ▶ بلوحة الأسهم لوضع علامة بجوار [Custom1] أو [Custom2]. يتم عرض شاشات العرض المضادة بالضغط المتكرر على الزر **INFO** أثناء التصوير. يمكنك أيضًا اختيار عدم إظهار شاشات العرض التي تظهر في الإعداد الافتراضي.

## Settings (عرض الفهرس/التقويم)

يمكنك تغيير عدد الإطارات التي سيتم عرضها على شاشة عرض الفهرس وتعيينها على عدم عرض الشاشات المعيّنة للعرض بشكل افتراضي مع [Settings]. يمكن تحديد الشاشات التي بها علامة اختيار على شاشة التشغيل باستخدام الفُرس الخلفي.



(Default Setting) [Q] (▶)

اختيار نسبة تكبير التشغيل

[Q] (Default Setting) [D2] ← [MENU] ← [Settings]

اختر نسبة بدء التكبير لتشغيل التكبير (التشغيل القريب).

التكبير إلى نسبة التكبير الأكثر تحديدًا مؤخرًا.	Recently
يتم عرض الصور بنسبة تكبير من 1:1، وتظهر أيقونة <b>M</b> على الشاشة.	Equally Value
اختر نسبة بدء التكبير.	7x, 5x, 3x, 2x, 14x, 10x

[Selfie Assist] ← D3 ← \* ← MENU

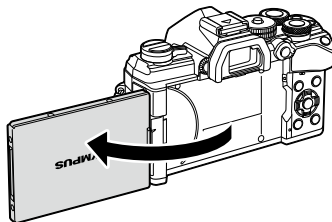
عندما تكون الشاشة في موضع صورة شخصية (سيلفي)، يمكنك عرض قائمة لمس مناسبة.

1 حدد [On] لـ [Selfie Assist] في D3 Custom Menu.

2 أدر الشاشة تجاهك.

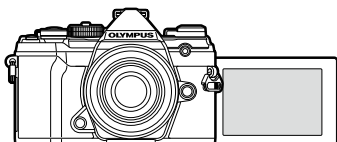


قائمة التصوير الذاتي



• يتم عرض قائمة التصوير الذاتي على الشاشة.

تشغيل هذا الخيار يجعل البشرة تبدو ناعمة وفتحة صالح فقط خلال وضع (Auto) AUTO.	One touch e-Portrait	Off
عند النقر على الأيقونة، يتم تحرير الغالق بعد حوالي ثانية.	Touch shutter	On
قم بتصوير 3 إطارات باستخدام المؤقت الذاتي. ويمكنك تعيين عدد مرات تحرير الغالق والفاصل الزمني بين كل تحرير باستخدام [Custom Self-timer] (ص. 71, 87).	One touch custom self-timer	Off



3 قم بتأطير التصوير.

• احرص على ألا تعوق أصابعك أو حزام الكاميرا العدسة.

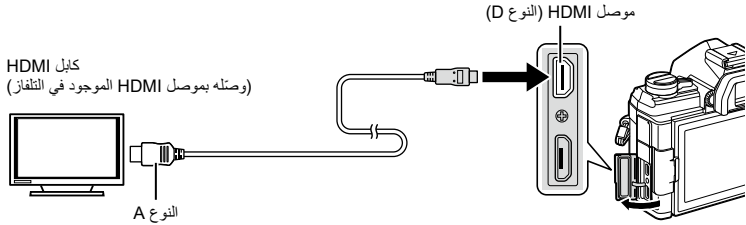
4 انقر فوق  لالتقاط الصورة.

• سيتم عرض صورة اللقطة على الشاشة.

• يمكنك أيضًا التقاط الصور بالنقر فوق الموضوع المعروض على الشاشة، أو بالضغط على زر الغالق.

## [HDMI] ← D4 ← \* ← MENU

استخدم الكابل الذي يباع بشكل منفصل مع الكاميرا لتشغيل الصور المسجلة على تلفازك. هذه الوظيفة متاحة أثناء التصوير. قم بتوصيل الكاميرا بجهاز تلفاز عالي الدقة باستخدام كابل HDMI لعرض صور عالية الجودة على شاشة التلفاز.



قم بتوصيل التلفاز والكاميرا وتبديل مصدر دخل التلفاز.

- عند توصيل كابل HDMI، يتم عرض الصور على كل من التلفاز وشاشة الكاميرا، ويتم عرض المعلومات على شاشة التلفاز فقط.
- للمزيد من التفاصيل حول تغيير مصدر دخل التلفاز، يُرجى الرجوع إلى دليل تعليمات التلفاز.
- قد يتم اقتصاص الصور والمعلومات المعروضة اعتمادًا على إعدادات التلفاز.
- إذا كانت الكاميرا متصلة عبر كابل HDMI، فستتمكن من اختيار نوع إشارة الفيديو الرقمي. اختر تنسيقًا يتوافق مع تنسيق الدخل المحدد بالتلفاز.

C4K	عبر مخرج HDMI.
4K	تعطى الأولوية لخرج HDMI 4K.
1080p	تعطى الأولوية لخرج HDMI 1080p.
720p	تعطى الأولوية لخرج HDMI 720p.
480p/576p	خرج HDMI 480p/576p.

- احرص على عدم توصيل الكاميرا بأجهزة خرج HDMI أخرى. فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف الكاميرا.
- يتم تعطيل خرج HDMI أثناء توصيل الكاميرا بجهاز كمبيوتر عبر منفذ USB.
- عند تحديد [Record Mode] من أجل [Output Mode] (ص. 146)، ستظهر الأفلام بدقة محددة أثناء التسجيل. ولا يمكن عرض الصور على التلفاز المتصل إذا كان لا يدعم وضع التسجيل.
- سيتم استخدام خرج 1080p بدلاً من [4K] أو [C4K] أثناء استخدام الكاميرا لالتقاط الصور.

## استخدام جهاز التحكم عن بُعد في التلفاز

يمكن تشغيل الكاميرا بواسطة جهاز تحكم عن بُعد في التلفاز وذلك عند التوصيل بجهاز تلفاز يدعم التحكم في HDMI.

[HDMI] (ص. 168)

يتوقف تشغيل شاشة الكاميرا.

- يمكنك تشغيل الكاميرا باتباع دليل التشغيل المعروض على التلفاز.
- أثناء التشغيل أحادي الإطار، يمكنك عرض أو إخفاء المعلومات بالضغط على الزر "Red"، وعرض أو إخفاء الفهرس بالضغط على "Green".
- قد لا تدعم بعض أجهزة التلفاز جميع الميزات.

## معدل تكرار التحديث أثناء التصوير الحي باللمبة

## (Live Bulb)

[Live Bulb] ← [2] ← \* ← MENU

اختر معدل التكرار الذي يتم به تحديث الشاشة أثناء التصوير الحي باللمبة في الوضع **B** (اللمبة). سيتم تحديث الشاشة في الفترة المحددة عندما يكون التصوير الحي باللمبة قيد التقدم، مما يسمح لك بمشاهدة النتائج على الشاشة.

- يمكن عرض خيارات [Live Bulb] أيضًا بالضغط على الزر **MENU** أثناء التصوير في وضع [BULB] أو [LIVE BULB].

## (Live Time)

## معدل تكرار التحديث أثناء التصوير الحي المحدد بوقت

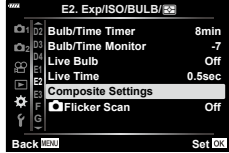
[Live Time] ← [2] ← \* ← MENU

اختر معدل التكرار الذي يتم به تحديث الشاشة أثناء التصوير الحي المحدد بوقت في الوضع **B** (اللمبة). سيتم تحديث الشاشة في الفترة المحددة عندما يكون التصوير الحي المحدد بوقت في وضع قيد التقدم، مما يسمح لك بمشاهدة النتائج على الشاشة.

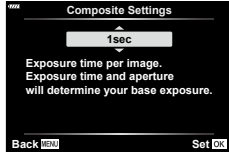
- يمكن عرض خيارات [Live Time] أيضًا بالضغط على زر **MENU** أثناء التصوير في وضع [TIME] أو [LIVE TIME].

**[Composite Settings] ← E2 ← \* ← MENU**

يمكن اختيار وقت التعرّض مسبقاً لكل تعرّض يتم أثناء التصوير الحي المركب وذلك باستخدام القوائم.



- 1 حدد [Composite Settings] في E2 Custom Menu \* واضغط على الزر (OK).



- 2 حدد خيارًا باستخدام أزرار  $\Delta$   $\nabla$ .  
• اختر وقت التعرّض من 1/2 إلى 60 ث.

- 3 اضغط على الزر (OK) لتحديد الخيار المفضل.  
• سيتم عرض E2 Custom Menu \*.

- 4 اضغط على الزر MENU بشكل متكرر للخروج من القوائم.

- يمكن أن يستمر التصوير الحي المركب لمدة تصل إلى ثلاث ساعات.
- ينطبق هذا العنصر أثناء التصوير الثابت في وضع B (اللمبة). انظر صفحة ص. 47 لمزيد من المعلومات حول التصوير المركب.
- يمكن عرض خيارات [Composite Settings] أيضًا بالضغط على الزر MENU في وضع [LIVE COMP].

[📷 Flicker Scan] ← E2 ← ⚙️ ← MENU

قد يحدث التباين النطاقي في الصور الملتقطة تحت إضاءة LED. استخدم [📷 Flicker Scan] لتحسين سرعة الغالق أثناء عرض النطاقات على الشاشة.

يمكن استخدام هذا العنصر في الوضع **S** و **M** والوضع الصامت ومع التصوير بوظيفتي Pro High Reshot و Capture.

• يتم تقليل النطاق المتاح لسرعات الغالق.

1 حدد أوضاع التصوير والتصوير المتسلسل.

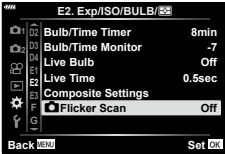
• اختر وضع التصوير **S** أو **M**.

• اختر أحد أوضاع التصوير المتسلسل التالية:

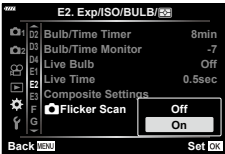
- الوضع الصامت (📷) أو (📷) أو (📷) أو (📷) أو (📷) أو (📷) أو (📷) أو (📷)

- High Res Shot (📷)

- Pro Capture (Pro Cap L or Pro Cap H)



2 حدد [📷 Flicker Scan] في E2 Custom Menu ⚙️ ثم اضغط على الزر (OK).



3 حدد [On] باستخدام أزرار ⏪ ⏩ ثم اضغط على الزر (OK).

• ستعود الكاميرا إلى القائمة السابقة.



أيقونة Flicker Scan

4 اضغط على الزر **MENU** بشكل متكرر للخروج من القوائم.

• ستخرج الكاميرا إلى شاشة عرض التصوير، وسيتم عرض أيقونة Flicker Scan.

5

اختر سرعة الغالق أثناء العرض على الشاشة.

- اختر سرعة الغالق باستخدام الفُرص الأمامي أو الخلفي أو أزرار  $\Delta$   $\nabla$ .
- استمر في ضبط سرعة الغالق حتى لا يحد النطاق مرئيًا على الشاشة.
- بالضغط على الزر **INFO** ستتغير الشاشة ولن تعد أيقونة **Flicker Scan** معروضةً. ويمكنك ضبط فتحة العدسة وتعويض التعرض من خلال الفُرص الأمامي أو الخلفي أو لوحة الأسماء.
- اضغط على الزر **INFO** بشكل متكرر للعودة إلى شاشة مسح الوميض.

6

التقط الصور بمجرد ضبط الإعدادات بما يلبي رغبتك.

- لا تتوفر نقطة التركيز و لوحة التحكم الفاتحة LV وعناصر التحكم الحي في شاشة مسح الوميض. ولعرض هذه العناصر، اضغط أولاً على **INFO** للخروج من شاشة عرض الوميض.



- يمكن تعيين [Flicker Scan] لأحد الأزرار. ستحتاج بعد ذلك فقط إلى الضغط على الزر لتمكين مسح الوميض.
- [Button Function] (ص. 107)

(⚡ X-Sync./⚡ Slow Limit)

سرعات الغالق عند إطلاق الفلاش

[⚡ Slow Limit]/[⚡ X-Sync.] ← [ ] ← \* ← MENU

يمكنك تعيين حالات سرعة الغالق عند إطلاق الفلاش.

وضع التصوير	سرعة الغالق عند إطلاق الفلاش	الحد الأعلى	الحد الأدنى
P	تقوم الكاميرا بتعيين سرعة الغالق تلقائيًا.	إعدادات [⚡ Slow Limit]	إعدادات*
A			
S	سرعة الغالق المعيّنة	إعدادات [⚡ X-Sync.]	لا يوجد حد أدنى
M			

\* يمتد حتى 60 ثانية عند تعيين المزامنة البطيئة.

4

وظائف القائمة (القوائم المخصصة)

## مجموعات أحجام صور JPEG ومعدلات الضغط

⏪ Set

MENU ⏪ ⏩ ⏪ Set

يمكنك ضبط جودة صورة JPEG من خلال الجمع بين حجم الصورة ومعدل الضغط.

Application	معدل الضغط			مقاس الصورة	
	N (Normal)	F (Fine)	SF (Super Fine)	Pixel Count	Name
تحديد لحجم الطباعة	<b>L</b> N*	<b>L</b> F*	<b>L</b> SF*	5184×3888*	(Large) <b>L</b>
	<b>M</b> N*	<b>M</b> F	<b>M</b> SF	3200×2400*	(Middle) <b>M</b>
				1920×1440	
للمطبوعات الصغيرة والاستخدام على موقع إلكتروني	<b>S</b> N	<b>S</b> F	<b>S</b> SF	1280×960	(Small) <b>S</b>
				1024×768	

\* افتراضي

## ⏪ Lens Info Settings

## حفظ معلومات العدسة

MENU ⏪ ⏩ ⏪ Lens Info Settings

يمكن للكاميرا تخزين المعلومات لما يصل إلى 10 عدسات غير متوافقة مع معايير نظام Micro Four Thirds أو Four Thirds. توفر هذه البيانات أيضًا البعد البؤري المستخدم في تثبيت الصورة وميزات تعويض الانحراف.

1 حدد [Create Lens Information] من أجل [Lens Info Settings] في **Hi** Custom Menu.

2 حدد [Lens Name] وأدخل اسم العدسة. بعد إدخال الاسم، حدد [END] واضغط على الزر **OK**.

3 استخدم **Δ** **▽** **<** **>** لاختيار [Focal Length].

4 استخدم **Δ** **▽** **<** **>** لاختيار [Aperture Value].

5 حدد [Set] ثم اضغط على الزر **OK**.

- ستُضاف العدسة إلى قائمة معلومات العدسة.
- عند إرفاق عدسة لا تزود المعلومات تلقائيًا، تتحدد المعلومات المستخدمة بأيقونة **✓**. حدد عدسةً بأيقونة **✓** ثم اضغط على الزر **OK**.



- يمكن تعيين [Lens Info Settings] إلى أحد الأزرار. ويمكن بعد ذلك استخدام الزر لاستدعاء معلومات العدسة، على سبيل المثال بعد تبادل العدسات. **⏪** [Button Function] (ص. 107)



## [EVF Style] ← [ ] ← \* ← MENU

النمط 1/2: يشبه عرض عدسة كاميرا الأفلام.  
النمط 3: نفس شاشة العرض.

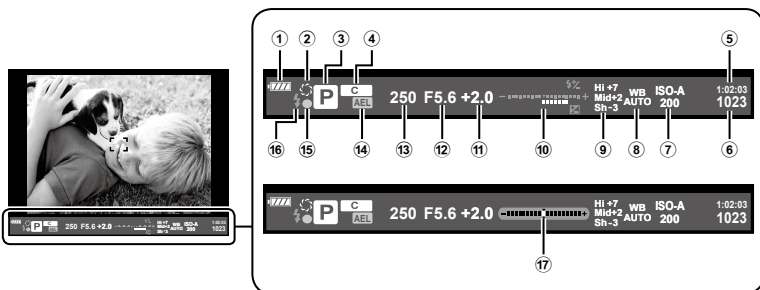


Style 3



النمط 1 / النمط 2

■ عرض عدسة الكاميرا عند التصوير باستخدام العدسة  
(Style 1/Style 2)



- 10 علوي: التحكم في شدة الفلاش.....ص. 97  
 11 سفلي: مؤشر تعويض التعرض.....ص. 64  
 12 قيمة تعويض التعرض.....ص. 64  
 13 قيمة فتحة العدسة.....ص. 37 - 43  
 14 سرعة الغالق.....ص. 37 - 43  
 15 AE Lock [AEL].....ص. 70, 175  
 16 علامة تأكيد AF.....ص. 35  
 17 الفلاش (وميض: جاري الشحن).....ص. 93  
 مقياس المستوى (يُعرض بالضغط على زر الغالق جزئيًا لأسفل)

## ① فحص البطارية

■ جاهزة للاستخدام.

■ البطارية منخفضة

■ البطارية تستنفذ.

■ الشحن مطلوب.



- ② .....ص. 108  
 ③ وضع التصوير.....ص. 34 - 59  
 ④ التعيين إلى Custom Mode.....ص. 57, 128  
 ⑤ وقت التسجيل المتاح.....ص. 244  
 ⑥ عدد الصور الثابتة القابلة للتخزين.....ص. 243  
 ⑦ حساسية ISO.....ص. 70, 80  
 ⑧ موازنة اللون الأبيض.....ص. 83  
 ⑨ التحكم في تسليط الضوء والظل.....ص. 106

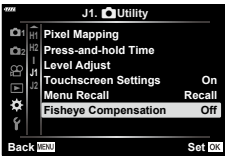
**[Fisheye Compensation] ← [F] ← \* ← MENU**

صحح التشوه الناجم عن عدسات Fisheye لإعطاء الصور مظهر الصور الملتقطة بعدسة واسعة الزاوية. يمكن تحديد مقدار التصحيح من بين ثلاثة مستويات مختلفة. ويمكنك في الوقت نفسه أيضًا تصحيح التشوه في الصور الملتقطة تحت الماء

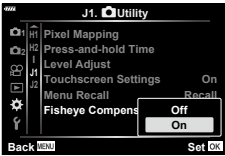
- يتوفر هذا الخيار في الأوضاع **P** و **A** و **S** و **M**.
- يتوفر الخيار فقط مع عدسات Fisheye المتوافقة.



اعتبارًا من يوليو 2019، يمكن الاستخدام مع **M.ZUIKO DIGITAL ED 8mm f1.8 Fisheye PRO**.

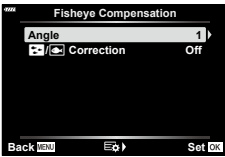
عند إجراء تصحيح Fisheye، يتم اقتصاص الصورة لإزالة مناطق التعتيم. اختر من بين ثلاثة مستويات مختلفة.	<b>Angle</b>
اختر ما إذا كنت تريد تصحيح التشوه في الصور الملتقطة تحت الماء بالإضافة إلى التصحيح المؤدى باستخدام [Angle].	<b>Correction</b>  



- 1 حدد [Fisheye Compensation] في **[1]** Custom Menu \* ثم اضغط على الزر **[OK]**.




- 2 حدد [On] باستخدام أزرار **△** **▽** ثم اضغط على الزر **[▶]**.  
• سيتم عرض [Angle] و [Correction]  .



- 3 حدد عنصرًا باستخدام أزرار **△** **▽** ثم اضغط على الزر **[▶]**.  
• حدد خيارًا باستخدام أزرار **△** **▽** واضغط على الزر **[OK]**.  
• إذا كنت لا تلتقط الصور تحت الماء، فاختر [Off] من أجل [Correction]  .

- 4 اضغط على الزر **[OK]** بشكل متكرر للخروج إلى القائمة المخصصة.


- بعد التأكد من تحديد [On] من أجل [Fisheye Compensation]، اضغط على الزر **MENU** للخروج من القوائم. تعويض Fisheye
- عند تمكين تعويض Fisheye، سيتم عرض أيقونة  مع المستوى المحدد.



## 5 التقط الصور.

- يتم تسجيل الصور الملتقطة مع تحديد [RAW] لجودة الصورة بتنسيق RAW + JPEG. لا ينطبق تعويض Fisheye على صورة RAW.
- نقطة التركيز غير متوفرة في عرض تعويض Fisheye.
- يقتصر تحديد هدف AF على أوضاع الأهداف المفردة والصغيرة.
- لا يمكن استخدام الأوضاع التالية:  
التصوير الحي المركب والتصوير المتتالي اللقطات والتصوير بالمضاهاة و HDR والتعرض المتعدد وتعويض الانحراف ومحول تبلي الرقمي (عدسة ثانوية) وتسجيل الأفلام وأوضاع [C-AF] و [C-AF+TR] و AF [e-Portrait] وأوضاع فلتر الصور والمؤقت الذاتي المخصص والتصوير عالي الوضوح.



- يمكن تعيين [Fisheye Compensation] إلى أحد الأزرار. ستحتاج بعد ذلك فقط إلى الضغط على الزر لتمكين تصحيح Fisheye.  Button Function (ص. 107)

استخدم ميزات الشبكة اللاسلكية (Wi-Fi) و Bluetooth® لتوصيل الكاميرا بهاتف ذكي، حيث يمكنك استخدام التطبيق المخصص لتعزيز استمتاعك بالكاميرا قبل التصوير وبعده. وبمجرد إنشاء اتصال، يمكنك تنزيل الصور والتقاطها عن بُعد وإضافة علامات GPS لصور الكاميرا.

- التشغيل ليس مضمونًا على جميع الهواتف الذكية.

#### الأشياء التي يمكنك القيام بها باستخدام التطبيق المحدد OLYMPUS Image Share (OI.Share)

- تنزيل الصور من الكاميرا إلى الهاتف الذكي
- يمكنك تنزيل الصور من الكاميرا إلى هاتف ذكي.
- كما يمكنك أيضًا استخدام الهاتف الذكي لتحديد الصور التي تريد تنزيلها من الكاميرا.

- التصوير عن بُعد من هاتف ذكي
- يمكنك تشغيل الكاميرا عن بُعد والتصوير باستخدام هاتف ذكي.

لمزيد من التفاصيل، يُرجى زيارة الرابط التالي:

<http://app.olympus-imaging.com/oishare/>

#### الأشياء التي يمكنك القيام بها باستخدام التطبيق المحدد Olympus Image Palette (OI.Palette)

- معالجة رائعة للصور
- استخدم عناصر التحكم السهلة لإضفاء تأثيرات رائعة على الصور التي تم تنزيلها على هاتفك الذكي.
- لمزيد من التفاصيل، يُرجى زيارة الرابط التالي:

<http://app.olympus-imaging.com/oipalette/>

#### الأشياء التي يمكنك القيام بها باستخدام التطبيق المحدد OLYMPUS Image Track (OI.Track)

- إضافة علامات GPS لصور الكاميرا
- يمكنك إضافة علامات GPS للصور ببساطة من خلال نقل سجل GPS المحفوظ على الهاتف الذكي إلى الكاميرا.
- لمزيد من التفاصيل، يُرجى زيارة الرابط التالي:

<http://app.olympus-imaging.com/oitrack/>

- قبل استخدام وظيفة شبكة LAN اللاسلكية، يُرجى قراءة "استخدام وظائف Bluetooth®/LAN اللاسلكية" (ص. 250).
- لا تقبل شركة Olympus تحمل أي مسؤولية عن الانتهاكات للقوانين المحلية المنظمة للاتصالات اللاسلكية من جراء استخدام ميزات الشبكة اللاسلكية Bluetooth® / LAN للكاميرا خارج بلد أو منطقة الشراء.
- كما هو الحال مع أي اتصال لاسلكي، هناك دائمًا خطر اعتراض من قِبل طرف ثالث. لذا ضع ذلك في اعتبارك عند استخدام شبكة LAN لاسلكية.
- لا يمكن استخدام وظيفة شبكة LAN اللاسلكية في الكاميرا للاتصال بنقطة وصول منزلية أو عامة.
- هوائي الإرسال والاستقبال موجود داخل العلبة. لذا احرص على إبقائه بعيدًا عن الأجسام المعدنية قدر الإمكان.
- اعتمادًا على طبيعة الحارية أو العناصر التي تحتوي عليها، قد يتعذر توصيل الكاميرا بهاتف ذكي عند وضعها داخل حقيبة أو حاوية أخرى.
- سينفذ شحن البطارية سريعًا أثناء الاتصال بشبكة LAN لاسلكية، لذا قد ينقطع الاتصال أثناء عملية النقل إذا كانت البطارية منخفضة.
- قد يكون الاتصال متعثرًا أو بطيئًا إذا كان قريبًا من الأجهزة التي تولد مجالات مغناطيسية أو كهرباء ساكنة أو موجات لاسلكية، مثل أجهزة الميكروويف القريبة والهواتف اللاسلكية.
- لا يمكن استخدام شبكة LAN اللاسلكية عندما يكون مفتاح الحماية من الكتابة في بطاقة الذاكرة في وضع "LOCK".

## ضبط الإعدادات للاتصال بهاتف ذكي

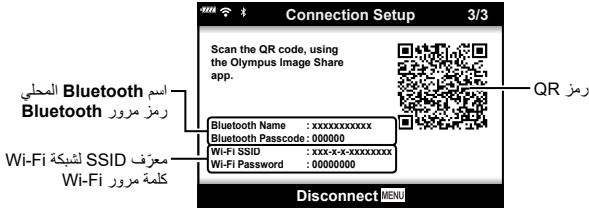
قم بتشغيل تطبيق OI.Share المثبت على هاتفك الذكي.

**1** حدد [Device Connection] في قائمة التشغيل ▶ واضغط على الزر (OK).

• يمكنك أيضًا الاتصال بالنقر فوق (OK) على الشاشة.

**2** اتبع الدليل المعروض على الشاشة لضبط إعدادات Wi-Fi/Bluetooth.

• تعرض الشاشة اسم **Bluetooth** المحلي ورمز المرور، ومعرف SSID لشبكة Wi-Fi وكلمة المرور الخاصة بها، ورمز QR.



**3** اضغط على أيقونة الكاميرا في الجزء السفلي من شاشة OI.Share.

• سيتم عرض علامة تبويب [Easy Setup].

**4** اتبع التعليمات الموجودة على شاشة OI.Share لمسح رمز QR وضبط إعدادات الاتصال.

• إذا تعذر عليك مسح رمز QR، فاتب التعليمات الموجودة على شاشة OI.Share لضبط الإعدادات يدويًا.

- **Bluetooth**: للاتصال، حدد الاسم المحلي وأدخل رمز المرور الظاهر على شاشة الكاميرا في مربع حوار إعدادات Bluetooth في OI.Share.

- **Wi-Fi**: أدخل معرف SSID وكلمة المرور المعروضة من خلال الكاميرا في مربع حوار إعدادات Wi-Fi

المعروض في OI.Share.

• سيتم عرض الرمز "1" عند إنشاء اتصال.

**5** لإنهاء الاتصال، اضغط على **MENU** في الكاميرا أو المس [Disconnect] على الشاشة.

• يمكنك أيضًا إيقاف تشغيل الكاميرا وإنهاء الاتصال من OI.Share.

## الإعدادات اللاسلكية عندما تكون الكاميرا في وضع إيقاف التشغيل

يمكنك اختيار ما إذا كانت الكاميرا ستحافظ على اتصال لاسلكي بالهاتف الذكي عندما تكون في وضع إيقاف التشغيل.

1 حدد [Wi-Fi/Bluetooth Settings] في قائمة الإعداد و اضغط على الزر (OK).

2 حدد [Power-off Standby] واضغط على >.

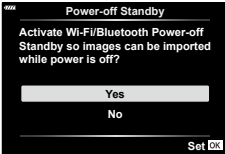
3 حدد الخيار المرغوب واضغط على الزر (OK).

Select	عند إيقاف تشغيل الكاميرا، سيطلب منك اختيار ما إذا كنت تريد الاحتفاظ بالاتصال اللاسلكي بالهاتف الذكي.
Off	يؤدي إيقاف تشغيل الكاميرا إلى إنهاء الاتصال اللاسلكي بالهاتف الذكي.
On	عند إيقاف تشغيل الكاميرا، يظل الاتصال بالهاتف الذكي نشطاً ولا يزال من الممكن استخدام الهاتف الذكي لتتزيل الصور أو عرضها من الكاميرا.

### ■ "تحديد"

عند اختيار [Select] من أجل [Power-off Standby]، سيتم عرض مربع حوار للتأكيد قبل إيقاف تشغيل الكاميرا في حالة استيفاء جميع الشروط التالية:

- تحديد [On] من أجل [Availability]
- الكاميرا متصلة حالياً بهاتف ذكي (ص. 201)
- أدخلت بطاقة الذاكرة بطريقة صحيحة



Yes	قم بإيقاف تشغيل الكاميرا مع ترك الاتصال اللاسلكي بالهاتف الذكي نشطاً.
No	قم بإيقاف تشغيل الكاميرا وإنهاء الاتصال اللاسلكي بالهاتف الذكي.

- في حال عدم إجراء أي عمليات بعد حوالي دقيقة من عرض مربع حوار التأكيد، ستنهي الكاميرا الاتصال اللاسلكي بالهاتف الذكي وسيتوقف التشغيل تلقائياً.




- في حالة تركه نشطاً، سيتم إنهاء الاتصال اللاسلكي تلقائياً إذا:
  - ظل الاتصال غير نشط لمدة 12 ساعة
  - أزيلت بطاقة الذاكرة.
  - استُبدلت البطاقة
  - حدث خطأ في الشحن أثناء إعداد شحن البطارية

يمكن استعادة الاتصال بتشغيل الكاميرا.



- لاحظ أنه في حال تحديد [On] من أجل [Power-off Standby]، فقد لا يتم تشغيل الكاميرا على الفور عند تدوير ذراع **ON/OFF** إلى الوضع **ON**.

## نقل الصور إلى هاتف ذكي

يمكنك تحديد الصور في الكاميرا وتحميلها على الهاتف الذكي. كما يمكنك استخدام الكاميرا لتحديد الصور التي ترغب في مشاركتها مقدماً.  "تحديد صور للمشاركة (ترتيب المشاركة)" (ص. 119)



**1** قم بتشغيل [Device Connection] في الكاميرا (ص. 201).

- يمكنك أيضاً الاتصال بالنقر فوق  على الشاشة.
- سيتم توصيل الكاميرا تلقائياً بمجرد التكوين للاتصال.
- سيتم عرض الرمز "1"  عند إنشاء اتصال.

**2** قم بتشغيل Ol.Share وانقر فوق الزر "نقل صور".

- يتم عرض الصور في قائمة على الكاميرا.

**3** حدد الصور التي تريد نقلها وانقر فوق الزر "Save".

- بعد اكتمال الحفظ، يمكنك إيقاف تشغيل الكاميرا من الهاتف الذكي.



- في حال تحديد الخيارات التالية من أجل [Wi-Fi/Bluetooth settings] من قائمة ٢ (إعداد) الكاميرا، يمكنك تنزيل الصور على الهاتف الذكي كما هو موضح في الخطوتين 2 و3 أعلاه، حتى عندما تكون الكاميرا في وضع إيقاف تشغيل:

[Availability]: [On] -  
[Power-off standby]: [On] -

## تحميل الصور تلقائيًا عندما تكون الكاميرا في وضع إيقاف تشغيل

لتكوين الكاميرا لتحميل الصور تلقائيًا على الهاتف الذكي أثناء إيقاف التشغيل:

- حدد صورًا لمشاركتها (ص. 119)
- قم بتمكين ميزة "الاستعداد لإيقاف التشغيل" (ص. 202)
- قم بتشغيل Oi.Share إذا كنت تستخدم جهاز يعمل بنظام iOS



- لا يتوفر التحميل التلقائي إذا كنت متصلاً عبر جهاز توجيه (على سبيل المثال، شبكة منزلية)، وستحتاج في هذه الحالة إلى نقل الصور باستخدام Oi.Share.
- قد تنتهي بعض الهواتف الذكية التحميل عند الدخول في وضع السكون. لذا احرص على جعل الهاتف الذكي نشطًا أثناء التحميل.

## التصوير عن بُعد باستخدام هاتف ذكي

يمكنك التصوير عن بُعد بتشغيل الكاميرا باستخدام هاتف ذكي.

- 1 قم بتشغيل [Device Connection] في الكاميرا.
  - يمكنك أيضًا الاتصال بالنقر فوق  على الشاشة.
- 2 قم بتشغيل Oi.Share واضغط على الزر "عن بُعد".
- 3 اضغط على زر الغالق للتصوير.
  - يتم حفظ الصورة الملتقطة على بطاقة الذاكرة في الكاميرا.
  - خيارات التصوير المتاحة محدودة جزئيًا.



## إضافة معلومات الموقع إلى الصور

يمكنك إضافة علامات GPS إلى الصور الملتقطة أثناء حفظ سجل GPS وذلك بنقل سجل GPS المحفوظ من الهاتف الذكي إلى الكاميرا.

- 1** قبل التقاط الصور بالكاميرا، قم بتشغيل OI.Track على الهاتف الذكي لبدء حفظ سجل GPS.
  - قبل تشغيل سجل تتبع GPS، سيتعين عليك الاتصال مرة واحدة عبر OI.Track ومزامنة الساعة.
  - يمكنك استخدام الهاتف أو التطبيقات الأخرى أثناء حفظ سجل GPS، لذا لا تقم بإنهاء OI.Track.
- 2** بمجرد الانتهاء من التقاط الصور بالكاميرا، يمكنك إنهاء التتبع في OI.Share.
- 3** اضغط على الأيقونة  في شاشة الكاميرا للاتصال بالهاتف الذكي.
  - يمكنك أيضًا الاتصال عن طريق تحديد [Device Connection] في قائمة التشغيل .
- 4** قم بتحميل سجل GPS على الكاميرا باستخدام OI.Track.
  - سيتم استخدام سجل GPS لإضافة بيانات الموقع إلى أي صور ملتقطة بعد تشغيل OI.Track في الخطوة 1.
  - يتم عرض "📍" على الصور التي تمت إضافة معلومات الموقع إليها.
  - لا يمكن استخدام خيار إضافة معلومات الموقع إلا بالهواتف الذكية التي تحتوي على وظيفة GPS.
  - لا يمكن إضافة معلومات الموقع إلى الأفلام.

## إعادة تعيين إعدادات Wi-Fi/Bluetooth®

لاستعادة [Wi-Fi/Bluetooth Settings] إلى القيم الافتراضية:

- 1 حدد [Wi-Fi/Bluetooth Settings] في قائمة الإعدادات ٢ ثم اضغط على الزر (OK).
  - 2 حدد [Reset Settings] ثم اضغط على >.
  - 3 حدد [Yes] ثم اضغط على الزر (OK).
- سيتم إعادة تعيين الإعدادات التالية:


الخيار	افتراضي
التوفر	On
كلمة مرور الاتصال	— (يتم إنشاؤها عشوائيًا) *
الاستعداد لإيقاف التشغيل	إيقاف تشغيل *

\* سيتم أيضًا إعادة تعيين الاتصال بالهاتف الذكي (تم إلغاء التنشيط).

## تغيير كلمة المرور

لتغيير كلمات مرور Wi-Fi/Bluetooth:

- 1 حدد [Wi-Fi/Bluetooth Settings] في قائمة الإعدادات ٢ ثم اضغط على الزر (OK).
  - 2 حدد [Connection Password] ثم اضغط على >.
  - 3 اتبع دليل التشغيل ثم اضغط على الزر (OK).
- سيتم تعيين كلمة مرور جديدة.


- يمكن تغيير كل من كلمة مرور اتصال Wi-Fi ورمز مرور اتصال Bluetooth.
- أعد الاتصال بالهاتف الذكي بعد تغيير كلمات المرور.  "ضبط الإعدادات للاتصال بهاتف ذكي" (ص. 201)

## تعطيل® Wi-Fi/Bluetooth

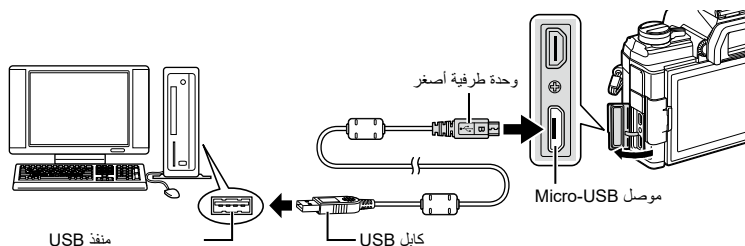
لتعطيل الشبكة اللاسلكية® LAN /Bluetooth:

- 1 حدد [Wi-Fi/Bluetooth Settings] في قائمة الإعدادات ثم اضغط على الزر (OK).
- 2 حدد [Availability] ثم اضغط على >.
- 3 حدد [Off] ثم اضغط على الزر (OK).



- لتعطيل الشبكة اللاسلكية® LAN /Bluetooth فقط والكاميرا في وضع إيقاف تشغيل، حدد [Off] من أجل [Wi-Fi/Bluetooth Settings] < [Power-off Standby].  الإعدادات اللاسلكية عندما تكون الكاميرا في وضع إيقاف التشغيل“ (ص. 202)

## توصيل الكاميرا بجهاز كمبيوتر



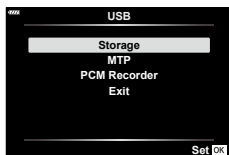
- إذا لم يُعرض أي شيء على شاشة الكاميرا حتى بعد توصيل الكاميرا بجهاز الكمبيوتر، فهذا يعني أن البطارية قد تكون مستنفذة. لذا احرص على استخدام بطارية مشحونة بالكامل.
- ستطالبك الكاميرا باختيار مضيف عند تشغيلها. وإذا لم يحدث ذلك، فحدد [USB Mode] من أجل [Auto] (ص. 168) من قوائم الكاميرا المخصصة.

## نسخ الصور إلى جهاز كمبيوتر

تعد أنظمة التشغيل التالية متوافقة مع اتصال USB:

**Windows**: Windows 7 و Windows 8 و Windows 8.1 و Windows 10  
**Mac OS X**: الإصداران 10.9 – 10.11، macOS الإصداران 10.12 – h10.14

- 1 أوقف تشغيل الكاميرا ووصلها بجهاز الكمبيوتر.
  - يختلف موقع منفذ USB باختلاف جهاز الكمبيوتر. ولمزيد من التفاصيل، يُرجى الرجوع إلى دليل جهاز الكمبيوتر الخاص بك.
- 2 قم بتشغيل الكاميرا.
  - يتم عرض شاشة التحديد الخاصة باتصال USB.
- 3 اضغط على  $\Delta$   $\nabla$  لتحديد [Storage]، ثم اضغط على الزر  $\text{OK}$ .



- 4 يبدأ جهاز الكمبيوتر في التعرف على الكاميرا كجهاز جديد.

- يُعد نقل البيانات غير مضمون في البيانات التالية، حتى إذا كان جهاز الكمبيوتر الخاص بك مزودًا بمنفذ USB.
- تُضاف أجهزة الكمبيوتر المزودة بمنفذ USB من خلال بطاقة توسعة وما إلى ذلك، وكذلك الحال بالنسبة لأجهزة الكمبيوتر المزودة بنظام تشغيل غير مثبت في المصنع، أو أجهزة الكمبيوتر المجمعة.
- لا يمكن استخدام عناصر التحكم في الكاميرا أثناء توصيل الكاميرا بجهاز كمبيوتر.
- إذا لم يتم عرض مربع الحوار الموضح في الخطوة 3 عند توصيل الكاميرا بجهاز كمبيوتر، فحدد [USB Mode] من أجل [Auto] (ص. 168) من قوائم الكاميرا المخصصة.

## تثبيت برنامج الكمبيوتر

قم بتثبيت البرنامج التالي للدخول إلى الكاميرا بينما تكون متصلة مباشرةً بجهاز الكمبيوتر عبر منفذ USB.

### Olympus Workspace

يُستخدم تطبيق الكمبيوتر هذا لتنزيل الصور والأفلام المسجلة بالكاميرا وعرضها وإدارتها. ويمكن استخدامه أيضًا لتحديث البرنامج الثابت للكاميرا. كما يمكن تنزيل البرنامج من الموقع التالي. ولكن عليك الاستعداد أولاً لإدخال الرقم التسلسلي للكاميرا عند تنزيل البرنامج.

<https://support.olympus-imaging.com/owdownload/>

## البطارية والشاحن

- تستخدم الكاميرا بطارية ليثيوم أيون واحدة من Olympus. لذا لا تستخدم أبدًا أي بطارية غير بطاريات OLYMPUS الأصلية.
- يختلف استهلاك الكاميرا للطاقة اختلافًا كبيرًا حسب الاستخدام وظروف أخرى.
- ونظرًا لأن ما يلي يستهلك قدرًا كبيرًا من الطاقة حتى بدون تصوير، فسوف تُستنفذ طاقة البطارية سريعًا.
  - تشغيل التركيز التلقائي مرارًا وتكرارًا بالضغط على زر الغالق جزئيًا في وضع التصوير.
  - عرض الصور على الشاشة لفترة طويلة.
  - عند التوصيل بجهاز كمبيوتر.
  - ترك وظيفة® LAN/Bluetooth اللاسلكية مُمكَّنة.
- عند استخدام بطارية مُستنفذة، قد يتوقف تشغيل الكاميرا دون عرض تحذير بانخفاض مستوى البطارية.
- لن تكون البطارية مشحونة بالكامل في وقت الشراء، لذا اشحن البطارية بالشاحن المزود قبل الاستخدام.
- أزل البطاريات قبل تخزين الكاميرا لمدة شهر أو أكثر، حيث إن ترك البطاريات في الكاميرا لفترات طويلة يقلل من عمرها الافتراضي، مما قد يجعلها غير صالحة للاستعمال.
- تبلغ مدة الشحن العادية باستخدام الشاحن المزود حوالي 3 ساعات و30 دقيقة (تقديريًا).
- لا تحاول استخدام شواحن غير مصممة خصيصًا للاستخدام مع البطارية المزودة، أو استخدام بطاريات غير مصممة خصيصًا للاستخدام مع الشاحن المزود.
- قسمة خطر حدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية الأصلية بنوع آخر غير صحيح من البطاريات.
- تخلص من البطارية المستخدمة باتباع التعليمات الموضحة في قسم "تنبيه" (ص. 250) في دليل التعليمات.

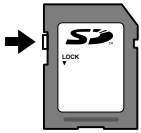
## استخدام الشاحن في الخارج

- يمكن استخدام الشاحن مع معظم مصادر الطاقة الكهربائية المنزلية في نطاق 100-240 فولت تيار متردد (60/50 هرتز) حول العالم. ومع ذلك، قد يكون مقيس الحائط للتيار المتردد مختلف من حيث الشكل وقد يتطلب الشاحن مهبطاً قابلاً ليتوافق مع مقيس الحائط، وذلك وفقاً للبلد أو المنطقة التي تتواجد فيها.
- لا تستخدم مهبطات السفر المتوفرة تجارياً حيث قد يتعرض الشاحن لاختلال تشغيل.

## البطاقات الصالحة للاستعمال



في هذا الدليل، يُشار إلى جميع أجهزة التخزين باسم "البطاقات". ويمكن استخدام الأنواع التالية من بطاقة الذاكرة SD (المتوفرة تجارياً) مع هذه الكاميرا وهي: SD وSDHC وSDXC. وللإطلاع على أحدث المعلومات، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني لشركة Olympus.



### مفتاح الحماية ضد الكتابة على بطاقة SD

يحتوي هيكل بطاقة SD على مفتاح حماية ضد الكتابة. ويؤدي تعيين هذا المفتاح على وضع "LOCK" إلى منع كتابة البيانات على البطاقة. ولتمكين الكتابة، أعد المفتاح إلى وضع "الغاء القفل".

- لن يتم مسح البيانات المخزنة على البطاقة بالكامل حتى بعد تهيئة البطاقة أو حذف البيانات. وعند التخلص منها، أطفئ البطاقة لمنع تسرب المعلومات الشخصية.
- قد يتم تقييد الوصول إلى بعض وظائف التشغيل وما إلى ذلك عندما يكون مفتاح الحماية ضد الكتابة في الوضع "LOCK".



**MICRO  
FOURTHIRDS**

اختر عدسة تناسب المشهد ورغبتك الإبداعية. واستخدم العدسات المصممة حصريًا لنظام Micro Four Thirds وتحمل ملصق M.ZUIKO DIGITAL أو الرمز الظاهر على اليمين. يتيح لك استخدام أحد المهايئات إمكانية استعمال عدسات نظام Four Thirds ونظام OM. لذا يتطلب الأمر استخدام المهايئ الاختياري.

- عند إرفاق غطاء الجسم والعدسة بالكاميرا أو إزالتها منها، أبقِ العدسة مثبتةً على الكاميرا باتجاه الأسفل، حيث يساعد ذلك في منع دخول الغبار والأجسام الغريبة الأخرى إلى الكاميرا.
- لا تقم بإزالة غطاء الجسم أو إرفاق العدسة في أماكن متربة.
- لا توجه العدسة المرفقة بالكاميرا باتجاه الشمس، فقد يتسبب ذلك في اختلال تشغيل الكاميرا أو حتى اشتعالها بسبب التأثير المكبر لأشعة الشمس التي تتركز خلال العدسة.
- احرص على الاحتفاظ بغطاء الجسم والغطاء الخلفي وعدم فقدانها.
- وصل غطاء الجسم بالكاميرا لمنع دخول الغبار إلى الكاميرا عندما لا تكون هناك عدسة مرفقة.

### ■ مجموعات العدسة والكاميرا

Metering	AF	Attachment	Camera	Lens
نعم	نعم	نعم	كاميرا نظام Micro Four Thirds	عدسة نظام Micro Four Thirds
نعم	نعم <sup>1*</sup>	الإلحاق ممكن مع مهايئ مثبت		عدسة نظام Four Thirds
نعم <sup>2*</sup>	No			عدسات نظام OM

<sup>1\*</sup> لا تعمل وظيفة AF عند تسجيل الأفلام.

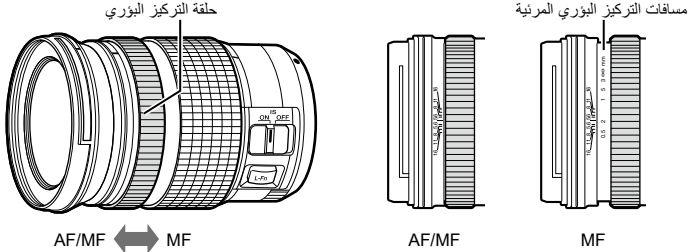
<sup>2\*</sup> القياس الدقيق غير ممكن.



## عدسات MF Clutch

يمكن استخدام آلية "MF Clutch" (قابض التركيز البؤري اليدوي) على عدسات "MF Clutch" للتبديل ببساطة بين التركيز البؤري التلقائي والتركيز البؤري اليدوي وذلك بتغيير موضع حلقة التركيز البؤري.

- تحقق من موضع MF clutch قبل التصوير.
- يؤدي تحريك حلقة التركيز البؤري إلى موضع AF/MF في طرف العدسة إلى تحديد التركيز البؤري التلقائي، بينما يؤدي تحريكها لموضع MF أقرب لجسم الكاميرا إلى تحديد التركيز البؤري اليدوي، بصرف النظر عن وضع التركيز البؤري المحدد بالكاميرا.

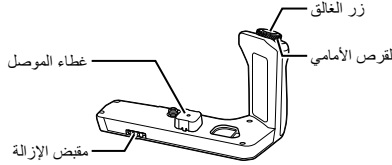


- يؤدي تحديد [MF] أو [PreMF] لموضع التركيز البؤري في الكاميرا إلى تعطيل التركيز البؤري التلقائي حتى عندما تكون حلقة التركيز البؤري في الموضع AF/MF.

## مقبض (ECG-5)

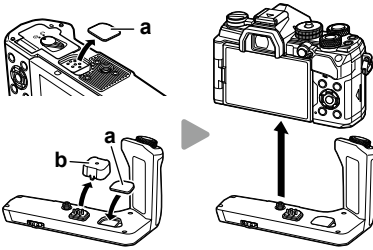
يساعد المقبض في الحفاظ على الكاميرا ثابتة عند استخدام العدسات الكبيرة. تأكد من إيقاف تشغيل الكاميرا عند إرفاق المقبض وإزالته.

### ■ أسماء الأجزاء



### ■ إرفاق المقبض

قبل إرفاق المقبض، أزل غطاء الموصل (a) من أسفل الكاميرا وغطاء الموصل (b) من ECG-5. وبمجرد إرفاقه، تأكد من تثبيت مقبض الإزالة ECG-5 بإحكام. وتأكد كذلك من استبدال غطاء الموصل الخاص بالكاميرا عندما لا يكون ECG-5 قيد الاستخدام.



تخزين غطاء الموصل (a) في ECG-5

### ■ المواصفات الأساسية (ECG-5)

الأبعاد	تقريباً 128.4 مم (عرض) × 76 مم (ارتفاع) × 60.2 مم (عمق) (5.1 بوصة × 3.0 بوصة × 2.4 بوصة)
الوزن	تقريباً 121 جم (4.3 أونصة) (باستثناء البطارية والغطاء الطرفي)
مقاوم للريزات (عد إرفاقه بالكاميرا)	النوع مكافئ لما ورد في منشور معايير اللجنة الكهروتقنية الدولية IPX1 60529

- لا تستخدم ططرفك للف مقبض الإزالة. قد يؤدي القيام بذلك إلى التعرض لإصابة.
- استخدم الكاميرا فقط ضمن نطاق درجة حرارة التشغيل المضمنة.
- لا تستخدم المنتج أو تخزينه في أماكن متربة أو رطبة.
- لا تلمس الملامسات الكهربائية.
- استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة لتنظيف الأطراف. لا تنظف المنتج بقطعة قماش مبللة، أو مرقق، أو بنزين أو أي مذيبات عضوية أخرى.

## وحدات الفلاش الخارجية المخصصة

عند استخدام وحدة فلاش مصممة للاستخدام مع الكاميرا، يمكنك اختيار وضع الفلاش باستخدام عناصر التحكم في الكاميرا والقطاعات الصور باستخدام الفلاش. يبرجى الاطلاع على المستندات المزودة مع وحدة الفلاش للحصول على معلومات حول ميزات الفلاش وكيفية استخدامها.

اختر وحدة فلاش تناسب احتياجاتك، مع مراعاة عوامل مثل الخرج المطلوب وما إذا كانت الوحدة تدعم تصوير الماكرو (التصوير القريب). تدعم وحدات الفلاش المصممة للتوصيل بالكاميرا مجموعة متنوعة من أوضاع الفلاش، بما في ذلك TTL التلقائي و FP الفائق. يمكن تثبيت وحدات الفلاش على الكثيفة العلوية للكاميرا أو توصيلها باستخدام كابل (متوفر بشكل منفصل) وكثيفة الفلاش. كما تدعم الكاميرا أيضًا أنظمة التحكم اللاسلكية التالية في الفلاش:

### التصوير الفوتوغرافي الخاضع للتحكم بواسطة الراديو: الأوضاع CMD و CMD و RCV و X-RCV

تتحكم الكاميرا في وحدة فلاش واحدة أو أكثر من خلال إشارات الراديو. ويزداد نطاق المواقع التي يمكن تركيب وحدات الفلاش فيها. ويمكن لوحدة الفلاش التحكم في الوحدات المتوافقة الأخرى أو يمكن تزويدها بأجهزة إرسال/استقبال راديوية للسماح باستخدام الوحدات التي لا تدعم التحكم في فلاش الراديو.

### التصوير اللاسلكي بالفلاش الخاضع للتحكم عن بُعد: وضع RC

تتحكم الكاميرا في وحدة فلاش عن بُعد واحدة أو أكثر من خلال الإشارات البصرية. ويمكن اختيار وضع الفلاش من خلال عناصر التحكم في الكاميرا (ص. 97).

### ■ الميزات المتوفرة مع وحدات الفلاش المتوافقة

وحدة الفلاش	الأوضاع المدعومة للتحكم في الفلاش	GN (رقم الدليل، ISO 100)	الأنظمة اللاسلكية المدعومة
FL-700WR	MANUAL و TTL-AUTO و FP TTL AUTO و RC و MULTI و FP MANUAL و SL MANUAL	GN 42 (75/150 مم 1*) GN 21 (12/24 مم 1*)	RCV و CMD و CMD و RC و X-RCV
FL-900R	TTL-AUTO و AUTO و FP TTL AUTO و MANUAL و FP MANUAL و RC و MULTI و SL AUTO و RC و SL MANUAL	GN 58 (100/200 مم 1*) GN 27 (12/24 مم 1*)	RC
FL-600R	SL AUTO و RC و SL MANUAL	GN 36 (42.5/85 مم 1*) GN 20 (12/24 مم 1*)	RC
STF-8	TTL-AUTO و MANUAL و RC *2	GN 8.5	RC *2

1\* الحد الأقصى للطول البؤري للعدسة الذي يمكن أن توفر فيه الوحدة تغطية الفلاش (الأشكال التالية للأشرطة المائلة هي أطوال بؤرية مكافئة بتنسيق 35 مم).

2\* العمل كنرسيل (جهاز إرسال) فقط.

## التصوير اللاسلكي بالفتاح الخاضع للتحكم عن بُعد

يتوفر التصوير اللاسلكي بالفتاح مع وحدات الفتاح المتوافقة التي تدعم التحكم اللاسلكي عن بُعد (RC). ويتم التحكم في وحدات الفتاح عن بُعد من خلال وحدة مثبتة على الكتيفة العلوية للكاميرا. يمكن ضبط الإعدادات بشكل منفصل للوحدة والوحدات المثبتة على الكاميرا في ما يصل إلى ثلاث مجموعات أخرى. يجب تمكين وضع RC في كل من وحدات الفتاح الرئيسية ووحدات الفتاح الخاضعة للتحكم عن بُعد.

### ■ تمكين وضع RC

- 1 قم بتعيين وحدات الفتاح الخاضعة للتحكم عن بُعد على وضع RC وثبتها حسب الرغبة.
  - قم بتشغيل وحدات الفتاح الخارجية، واضغط على الزر **MODE**، وحدد وضع RC.
  - حدد قناة ومجموعة لكل وحدة فتاح خارجية.
- 2 حدد [On] من أجل [RC Mode] في قائمة التصوير 2 (ص. 127) ثم اضغط على الزر **OK**.
  - ستخرج الكاميرا إلى وضع عرض التصوير.
  - سيتم عرض أيقونة **RC**.

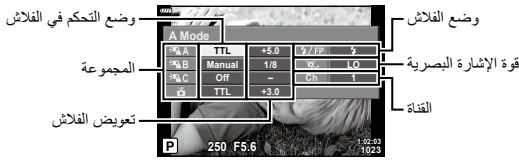
أيقونة RC



لوحة التحكم الفاتحة لوضع RC

- 3 اضغط على الزر **OK**.
  - سيتم عرض لوحة التحكم الفاتحة لوضع RC.
  - يمكن عرض لوحة التحكم الفاتحة LV القياسية بالضغط على الزر **INFO** وستتغير الشاشة في كل مرة يتم فيها الضغط على الزر **INFO**.

- حدد العناصر باستخدام أزرار  $\triangle \nabla \leftarrow \rightarrow$  وأدر القرص الخلفي لاختيار الإعدادات.



المجموعة	اختر مجموعة. تنطبق تغييرات الإعدادات على جميع الوحدات في المجموعة المحددة. اختر رمز الكاميرا $\square$ لضبط إعدادات الوحدة المثبتة على الكاميرا.
وضع التحكم بالفلاش	اختر وضع فلاش.
تعويض الفلاش	اضبط خرج الفلاش. عند تحديد [Manual] لوضع الفلاش، يمكنك الحصول على قيمة خرج الفلاش اليدوي.
قوة الإشارة الضوئية	اختر سطوع إشارات التحكم البصري المنبثقة من وحدات الفلاش. اختر [HI] إذا كنت قد وضعت وحدات فلاش بالقرب من الحد الأقصى للمسافة من الكاميرا. ينطبق هذا الإعداد على جميع المجموعات.
وضع الفلاش/ مستوى الفلاش	اختر $\frac{1}{2}$ (قياسي) أو (FP فائق). اختر FP فائق لسرعات الغالق الأسرع من سرعة مزامنة الفلاش. ينطبق هذا الإعداد على جميع المجموعات.
قناة	اختر القناة المستخدمة للتحكم في الفلاش. وقم بتغيير القناة إذا وجدت أن مصادر الإضاءة الأخرى في المنطقة تتداخل مع وحدة التحكم في الفلاش عن بُعد.

قم بتعيين الوحدة المثبتة على الكاميرا على [TTL AUTO].

- لا يمكن ضبط إعدادات التحكم في فلاش FL-LM3 إلا باستخدام الكاميرا.

#### ■ تحديد موضع وحدات الفلاش الخاضعة للتحكم عن بُعد

قم بتعيين وحدات فلاش RC اللاسلكية على وضع RC.

- بعد تشغيل وحدات الفلاش المتوافقة، اضغط على الزر **MODE** واختر وضع RC.
- اختر مجموعة لكل وحدة من وحدات الفلاش المتوافقة باستخدام عناصر التحكم بالفلاش وطابق القناة مع تلك المحددة بالكاميرا.

حدد موضع وحدات الفلاش.

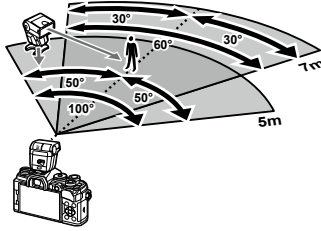
- حدد موضع الوحدات اللاسلكية بحيث تكون مستشعرات التحكم عن بُعد مواجهة للكاميرا.

التقط الصور بعد التأكد من شحن وحدات التحكم عن بُعد والوحدة المركبة على الكاميرا.

## ■ نطاق التحكم اللاسلكي في وحدة الفلاش

يهدف الشكل التوضيحي إلى الإرشاد فقط. ويختلف نطاق التحكم في الفلاش باختلاف نوع الفلاش المثبت على الكاميرا والظروف بالمنطقة المحيطة.

### نطاق التحكم بالفلاش لوحدات فلاش FL-LM3 المثبتة على الكاميرا



- نوصي بالأكثر من 3 وحدات فلاش.
- لا يتوفر التصوير اللاسلكي بالفلاش في وضع "ضد الصدمات" أو في وضع المزامنة البطيئة للغطاء الخلفي عند تحديد سرعة غالق أبطأ من 4 ثوان.
- لا يمكن تحديد بدء أوقات انتظار تزيد عن 4 ثوان في وضع "ضد الصدمات" والوضع الصامت.
- قد تتداخل إشارات التحكم في الفلاش مع التعرض إذا كان الموضوع قريباً جداً من الكاميرا. ويمكن تخفيف ذلك من خلال تقليل سطوع فلاش الكاميرا، على سبيل المثال باستخدام ناشر.

## وحدات فلاش خارجية أخرى

- يُرجى ملاحظة ما يلي عند استخدام وحدة فلاش خارجية مثبتة على الكثيفة العلوية للكاميرا:
- سيؤدي استخدام الكاميرا لوحدات فلاش متقاومة تستخدم تيارات أكثر من حوالي 24 فولت X-contact إلى إتلاف الكاميرا.
- وقد يؤدي توصيل وحدات الفلاش بملامسات إشارة لا تتوافق مع مواصفات Olympus إلى تلف الكاميرا أيضاً.
- قم بتعيين وضع التصوير على **M**، وقم بتعيين سرعة الغالق على قيمة لا تزيد عن سرعة الفلاش المتزامنة، ثم قم بتعيين حساسية ISO على إعداد آخر غير [AUTO].
- لا يمكن التحكم في الفلاش إلا من خلال تعيين الفلاش يدوياً على حساسية ISO وقيم فتحة العدسة المحددة بالكاميرا. ويمكن ضبط سطوع الفلاش عن طريق ضبط إما حساسية ISO أو فتحة العدسة.
- استخدم فلاشاً بزاوية إضاءة مناسبة للعدسة. ويُعتبر عن زاوية الإضاءة عادةً باستخدام أطوال بؤرية مكافئة بتنسيق 35 مم.

■ كابل التحكم عن بُعد (RM-CB2)

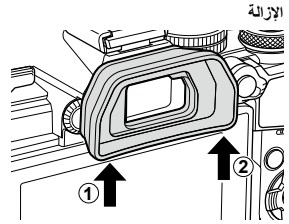
يُستخدَم عندما يمكن أن تؤدي أقل حركة للكاميرا إلى صور ضبابية، على سبيل المثال التصوير المايكرو القريب أو وضع المصباح. وصل الكابل بطرف كابل التحكم عن بُعد في الكاميرا (ص. 14).

■ عدسات المحول

يتم إرفاق عدسات المحول بعدسة الكاميرا للتصوير في وضع عين السمكة أو التصوير الماكرو بسرعة وسهولة. وللإطلاع على معلومات حول العدسات التي يمكن استخدامها، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني لشركة OLYMPUS.

■ مجهر العين (EP-16)

يمكنك التبديل إلى مجهر عين كبيرة الحجم.



محدد المنظر



EP-16  
مجهر العين

مصدر الإمداد بالطاقة



F-5AC  
مهباين التيار المتردد لمنفذ  
USB

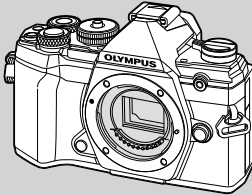


BCS-5  
شاحن ليثيوم أيون

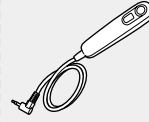


BLS-50  
بطارية ليثيوم أيون

## E-M5 Mark III

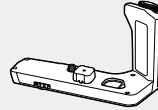


التشغيل عن بُعد



RM-CB2  
كابل التحكم عن بُعد

المقبض



ECG-5  
المقبض

حزام الكتف / حقيبة  
الكاميرا

الحقيبة / الحزام

الميكروفون

البرامج

Olympus Workspace  
برنامج إدارة الصور الرقمية

كابل USB /  
كابل HDMI\*1

كابل التوصيل

SD/SDHC/  
SDXC

بطاقة الذاكرة

منتجات E-M5 Mark III المتوافقة:

المنتجات المتاحة تجاريًا:

للاطلاع على أحدث المعلومات، يرجى زيارة موقع Olympus الإلكتروني.






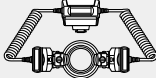
\*1 تتوفر كابلات HDMI من موردين خارجيين.

\*2 هناك قيود على العدسات التي يمكن استخدامها مع المهباين. تفضل زيارة الموقع الإلكتروني لشركة OLYMPUS لمعرفة مزيد من التفاصيل.

\*3 تفضل زيارة الموقع الإلكتروني لشركة OLYMPUS للحصول على معلومات حول العدسات المتوافقة.



<p><b>عدسة المحول*3</b></p>	<p><b>العدسة</b></p> <p>عدسات نظام Micro Four Thirds</p>  
<p><b>FCON-P01</b> وضع عين السمكة</p>	
<p><b>WCON-P01</b> عريض</p>	
<p><b>MCON-P01</b> ماكرو</p>	
<p><b>MCON-P02</b> ماكرو</p>	<p>عدسات نظام Four Thirds</p>  <p>MMF-2/MMF-3<sup>2</sup> مهاين Four Thirds</p> 

<p><b>الفلش</b></p>		
		
<p><b>FL-700WR</b> الفلش الإلكتروني</p>	<p><b>FL-900R</b> الفلش الإلكتروني</p>	<p><b>FL-LM3</b> الفلش الإلكتروني</p>
		
<p><b>FR-WR</b> مستقبل موجات الراديو اللاسلكي</p>	<p><b>FC-WR</b> مُرسل موجات الراديو اللاسلكي</p>	<p><b>STF-8</b> الفلش الماكرو</p>

## تنظيف الكاميرا وتخزينها

## تنظيف الكاميرا

- أوقف تشغيل الكاميرا وأزل البطارية قبل تنظيف الكاميرا.
- لا تستخدم منيبات قوية مثل البنزين أو الكحول أو القماش المعالج كيميائيًا.

## الهيكـل الخارجي:

- امسح برفق باستخدام قطعة قماش ناعمة. وإذا كانت الكاميرا شديدة الاتساخ، فاعمس القماش في ماء بصابون مخفف واعصرها جيدًا. امسح الكاميرا باستخدام قطعة القماش الرطبة ثم جففها باستخدام قطعة قماش جافة. وإذا كنت قد استخدمت الكاميرا على الشاطئ، فاستخدم قطعة قماش مبللة بماء نظيف ومعصورة جيدًا.

## الشاشة:

- امسح برفق باستخدام قطعة قماش ناعمة.

## العدسة:

- انفخ الغبار عن العدسة باستخدام منفاخ متوفر تجاريًا. وبالنسبة للعدسة، امسحها برفق بمناديل تنظيف مخصصة للعدسة.

## التخزين


- عند عدم استخدام الكاميرا لفترة طويلة، أزل البطارية والبطاقة. خزن الكاميرا في مكان بارد وجاف وجيد التهوية.
- أدخل البطارية بشكل دوري واختبر وظائف الكاميرا.
- أزل الغبار والأجسام الغريبة عن جسم الكاميرا والأغطية الخلفية قبل إرفاقها.
- وصل غطاء الجسم بالكاميرا لمنع دخول الغبار إلى الكاميرا عندما لا تكون هناك عدسة مرفقة. وتأكد من استبدال أغطية العدسة الأمامية والخلفية قبل إبعاد العدسة.
- نظّف الكاميرا بعد الاستخدام.
- ولا تخزنها مع طارد الحشرات.
- تجنب تخزين الكاميرا في أماكن معالجة المواد الكيميائية لحماية الكاميرا من التآكل.
- قد يتشكل العفن على سطح العدسة إذا تركت متسخة.
- تحقق من جميع أجزاء الكاميرا قبل الاستخدام إذا لم تكن غير مستخدمة منذ فترة طويلة. وقيل أن تلتقط صورًا مهمة، احرص على أن تختبر الكاميرا وتحقق من أنها تعمل بشكل صحيح.



## تنظيف جهاز التقاط الصور والتحقق منه

تحتوي هذه الكاميرا على وظيفة تقليل الغبار لمنع تراكم الغبار على جهاز التقاط الصور وإزالة أي غبار أو أتربة من سطح جهاز التقاط الصور بالاهتزازات فوق الصوتية. وتعمل وظيفة تقليل الغبار عند تشغيل الكاميرا. تعمل وظيفة تقليل الغبار في الوقت نفسه مثل وظيفة تخطيط البكسل، والتي تتحقق بدورها من جهاز التقاط الصور ودائرة معالجة الصور. ونظرًا لأنه لا يتم تنشيط وظيفة تقليل الغبار في كل مرة يتم فيها تشغيل الكاميرا، فإنه يجب الاحتفاظ بالكاميرا في وضع مستقيم لضمان فعالية عمل وظيفة تقليل غبار فعّالة.

## تخطيط البكسل - التحقق من وظائف معالجة الصور

تسمح ميزة تخطيط البكسل للكاميرا بفحص جهاز التقاط الصور ووظائف معالجة الصور وضبطها. لذا، بعد استخدام الشاشة أو التقاط لقطات متتابة، انتظر لمدة دقيقة على الأقل قبل استخدام وظيفة تخطيط البكسل لضمان تشغيلها بشكل صحيح.

**1** من القائمة المخصصة ، حدد [Pixel Mapping] (ص. 174).

**2** اضغط على ، ثم اضغط على الزر .

• يتم عرض شريط [Busy] عندما يكون تخطيط البكسل قيد التقدم. وبمجرد الانتهاء من تخطيط البكسل، تُستعاد القائمة.

• إذا حدث أن أوقفت تشغيل الكاميرا عن طريق الخطأ أثناء تخطيط البكسل، فابدأ مرة أخرى من الخطوة 1.

## نصائح ومعلومات لالتقاط الصور

### الكاميرا لا تعمل حتى عند إدخال البطارية

#### البطارية غير مشحونة بالكامل

- اشحن البطارية بالشاحن.

#### البطارية غير قادرة على العمل مؤقتًا بسبب البرد

- ينخفض أداء البطارية في درجات الحرارة المنخفضة. لذا قم بإزالة البطارية وتدفئتها بوضعها في جيبك لبعض الوقت.

### لا يتم التقاط صور عند الضغط على زر الغالق

#### توقف تشغيل الكاميرا تلقائيًا

- في حال تمكين وضع توفير الطاقة، ستتدخل الكاميرا في وضع السكون إذا لم تُنقذ أي عمليات لفترة محددة. اضغط على زر الغالق جزئيًا للخروج من وضع السكون.
- تدخل الكاميرا في وضع السكون تلقائيًا لتقليل استنزاف البطارية إذا لم تُنقذ أي عمليات لفترة محددة. [Sleep] (ص. 174)
- إذا لم تُنقذ أي عمليات لفترة محددة بعد دخول الكاميرا في وضع السكون، فسيتوقف تشغيل الكاميرا تلقائيًا. [Auto Power Off] (ص. 174)

#### جارٍ شحن الفلاش

- تومض العلامة ⚡ على الشاشة عندما يكون الشحن قيد التقدم. انتظر حتى يتوقف الوميض، ثم اضغط على زر الغالق.

#### يتعذر التركيز

- لا تستطيع الكاميرا التركيز على المواضيع القريبة جدًا أو التي لا تتناسب التركيز التلقائي (ستوميض علامة تأكيد AF على الشاشة). قم بزيادة المسافة بين الكاميرا والموضوع أو التركيز على كائن عالي التباين على نفس مسافة موضوعك الرئيسي من الكاميرا ومن ثم تخصيص اللقطة ثم التصوير.

#### مواضيع يتعذر التركيز عليها

قد يكون من الصعب التركيز باستخدام التركيز التلقائي في المواقف التالية.



ضوء ساطع بشكل زائد في منتصف الإطار

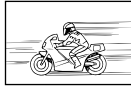


موضوع ذو تباين منخفض

علامة تأكيد AF تومض. لا يتم التركيز على هذه المواضيع.



موضوع خارج نطاق AF



موضوع سريع الحركة



مواضيع على مسافات مختلفة

تضئ علامة تأكيد AF ولكن لا يتم التركيز على الموضوع.

## تنشيط خفض الضوضاء

- عند تصوير المشاهد الليلية، تكون سرعات الغالق أبطأ وتميل الضوضاء إلى الظهور في الصور. تُنشِط الكاميرا وظيفة خفض الضوضاء بعد التصوير بسرعات غالق بطيئة. وفي خلال ذلك، لا يُسمح بالتصوير. يمكنك تعيين [Noise Reduct.] على [Off]. [Noise Reduct.] (ص. 169)

## تقليل عدد أهداف AF

يتغير حجم وعدد أهداف التركيز التلقائي حسب إعدادات [Digital Tele-converter] (ص. 130)، [Image Aspect] (ص. 87)، والأهداف (ص. 65) الجماعية.

## عدم تعيين التاريخ والوقت

### استخدام الكاميرا مع الإعدادات في وقت الشراء

- لا يتم تعيين التاريخ والوقت عند الشراء، لذا، قم بتعيين التاريخ والوقت قبل استخدام الكاميرا. [ ] "الإعداد الأولي" (ص. 27)

### إزالة البطارية من الكاميرا

- ستتم استعادة إعدادات التاريخ والوقت إلى إعدادات المصنع الافتراضية إذا تُركت الكاميرا دون بطارية لمدة يوم تقريبًا. وسيتم إلغاء هذه الإعدادات بسرعة أكبر إذا تم تحميل البطارية في الكاميرا لفترة قصيرة قبل إزالتها. تحقق من إعدادات التاريخ والوقت قبل التقاط الصور المهمة.

## استعادة الوظائف المُعيَّنة إلى إعدادات المصنع الافتراضية

تتم إعادة تعيين الخيارات المحددة في الوضع **AUTO** ( ) أو **SCN** عند لف قرص الوضع إلى إعداد آخر أو عند إيقاف تشغيل الكاميرا. بالإضافة إلى ذلك، يؤدي تحديد الوضع **C** إلى استعادة إعدادات الوضع المخصص.

## تبدو الصورة الملتقطة مائلة إلى البياض

قد يحدث ذلك عند التقاط الصورة في ظروف الإضاءة الخلفية أو شبه الإضاءة الخلفية. وتُعزى هذه الحالة إلى ظاهرة تسمى التوهج أو الظلال. فكر في التكوين قدر الإمكان بحيث لا يتم التقاط مصدر ضوء قوي في الصورة. قد يحدث التوهج حتى في حالة عدم وجود مصدر للضوء في الصورة. استخدم غطاء العدسة لتظليل العدسة عن مصدر الضوء. وإذا لم يؤدِ غطاء العدسة للتظليل المطلوب، فاستخدم يدك لتوفير الظل للعدسة. [ ] "العدسات القابلة للتبديل" (ص. 212)

## ظهور نقطة (نقاط) ساطعة غير معروفة على الموضوع في الصورة الملتقطة

قد يكون ذلك بسبب وجود وحدة (وحدات) بكسل عالقة في جهاز التقاط الصور. قم بإجراء [Pixel Mapping]. إذا استمرت المشكلة، ففكر تخطيط البكسل عدة مرات. [ ] "تخطيط البكسل - التحقق من وظائف معالجة الصور" (ص. 223)

## وظائف غير قابلة للتحديد من القوائم

- قد تكون بعض العناصر غير قابلة للتحديد من القوائم عند استخدام لوحة الأسهم.
- عناصر لا يمكن تعيينها باستخدام وضع التصوير الحالي.
- عناصر لا يمكن تعيينها بسبب عنصر قد تم تعيينه بالفعل.
- تكونت [ ] (ص. 71) و [Noise Reduct.] (ص. 169)، وما إلى ذلك.

## ظهور الموضوع مشوهًا

تستخدم الوظائف التالية غالبًا إلكترونيًا:



تسجيل الأفلام (ص. 58)، الوضع الصامت (ص. 74)، التصوير بخاصية Pro Capture (ص. 74)، التصوير عالي الوضوح (ص. 76)، مضاهاة البعد البؤري (ص. 134)، تراسع البعد البؤري (ص. 134)  
قد يؤدي ذلك إلى التشويه إذا كان الهدف يتحرك بسرعة أو إذا تم تحريك الكاميرا فجأة. تجنب تحريك الكاميرا فجأة أثناء التصوير أو استخدام التصوير المتسلسل القياسي.

## ظهور خطوط في الصور

تستخدم الوظائف التالية غالبًا إلكترونيًا، مما قد ينتج عنه خطوط بسبب وميض وظواهر أخرى مرتبطة بإضاءة الفلورسنت ومؤشر LED، وهو تأثير يمكن تقليله في بعض الأحيان باختيار سرعات أبطأ للغالق:

تسجيل الأفلام (ص. 58)، الوضع الصامت (ص. 74)، التصوير بخاصية Pro Capture (ص. 74)، التصوير عالي الوضوح (ص. 76)، مضاهاة البعد البؤري (ص. 134)، تراسع البعد البؤري (ص. 134)

يمكن تقليل الوميض باختيار سرعات أبطأ للغالق. كما يمكنك تقليل الوميض باستخدام مسح الوميض.

 [Flicker Scan] (ص. 194)،  [Flicker Scan] (ص. 148)

الإجراء التصحيحي	السبب المحتمل	مؤشر الشاشة
أدخل البطاقة، أو أعد إدخالها بشكل صحيح.	لم يتم إدخال البطاقة، أو يتعذر التعرف عليها.	 لا توجد بطاقة
أدخل البطاقة مرة أخرى. وإذا استمرت المشكلة، قم بتهيئة البطاقة. لا يمكن استخدام البطاقة إذا تعذرت تهيئتها.	هناك مشكلة في البطاقة.	 خطأ بالبطاقة
تم تعيين مفتاح حماية البطاقة ضد الكتابة على جانب "LOCK". قم بتحرير المفتاح (ص. 211).	يُحظر الكتابة على البطاقة.	 الحماية ضد الكتابة
قم باستبدال البطاقة أو مسح الصور غير المرغوبة. قبل المسح، قم بتنزيل الصور المهمة على جهاز كمبيوتر.	البطاقة ممثلة. لا يمكن التقاط المزيد من الصور أو لا يمكن تسجيل المزيد من المعلومات مثل حفظ الطباعة. لا توجد مساحة في البطاقة ولا يمكن تسجيل حفظ الطباعة أو الصور الجديدة.	 البطاقة ممثلة
البطاقة لا تحتوي على صور. قم بتسجيل الصور وتشغيلها.	لا توجد صور في البطاقة.	 لا توجد صورة
استخدم برنامج معالجة الصور لعرض الصورة على جهاز كمبيوتر. إذا تعذر ذلك، فهذا يعني أن ملف الصورة تالف.	لا يمكن عرض الصورة المحددة للتشغيل بسبب وجود مشكلة بها، أو لا يمكن استخدام الصورة للتشغيل على هذه الكاميرا.	 خطأ بالصورة
استخدم برنامج معالجة الصور لتحرير الصورة.	يتعذر تحرير الصور الملتقطة باستخدام كاميرا أخرى على هذه الكاميرا.	 يتعذر تحرير الصورة
قم بتعيين الساعة (ص. 27).	لم يتم تعيين الساعة.	السنة/الشهر/اليوم

الإجراء التصحيحي	السبب المحتمل	مؤشر الشاشة
أوقف تشغيل الكاميرا وانتظر حتى تبرد درجة الحرارة الداخلية.	لقد ارتفعت درجة الحرارة الداخلية للكاميرا بسبب التصوير المتسلسل.	
انتظر لحظة حتى يتوقف تشغيل الكاميرا تلقائيًا. انتظر حتى تبرد درجة الحرارة الداخلية للكاميرا قبل استئناف التشغيل.		 درجة الحرارة الداخلية للكاميرا مرتفعة جدًا. يرجى الانتظار حتى تبرد درجة الحرارة قبل استخدام الكاميرا.
اشحن البطارية.	استنفذت البطارية.	 البطارية فارغة
أعد توصيل الكاميرا.	الكاميرا غير متصلة بشكل صحيح بجهاز كمبيوتر أو شاشة HDMI أو أي جهاز آخر.	 لا يوجد اتصال
قم بتمديد العدسة.	تظل العدسة القابلة للسحب مسحوبة.	العدسة مغلقة. يرجى تمديد العدسة.
أوقف تشغيل الكاميرا، وتحقق من الاتصال بالعدسة وشغل الكاميرا مجددًا.	حدث خلل بين الكاميرا والعدسة.	يرجى التحقق من حالة العدسة.



## الإعدادات الافتراضية

- 1\*: يمكن الإضافة إلى [Assign to Custom Mode].  
 2\*: يمكن استعادة الإعداد الافتراضي من خلال تحديد [Full] أو [Reset].  
 3\*: يمكن استعادة الإعداد الافتراضي من خلال تحديد [Basic] أو [Reset].

### عناصر التحكم المباشر/لوحة التحكم الفائقة LV

وضع التصوير	العنصر	افتراضي	1*	2*	3*
P/A/S/M/B	ISO	Auto	✓	✓	✓
	وضع الفلاش		✓	✓	✓
	القيمة اليدوية	±0	✓	✓	✓
	التعويض موازنة اللون الأبيض A	±0	✓	✓	✓
	التعويض موازنة اللون الأبيض G	±0	✓	✓	✓
	Kelvin	5400K [CWB] من أجل	✓	✓	✓
	منطقة AF	المركز/مفرد	✓	✓	✓
	AF Mode	S-AF	✓	✓	✓
	Face Priority	تشغيل أولوية الوجه والعين	✓	✓	✓
	Metering		✓	✓	✓
	وضع الصورة	طبيعية	✓	✓	✓
	الحدة	±0	✓	✓	✓
	التباين	±0	✓	✓	✓
	التشبع	±0	✓	✓	✓
	التدرج	تدرج طبيعي	✓	✓	✓
	التأثير	—	✓	✓	✓
	عامل تصفية اللون	— (يتم تحديد [i-Enhance] من أجل قياسي: ) ([Picture Mode]: N)	✓	✓	✓
	درجة لون الصورة	— (يتم تحديد [Monochrome] من أجل طبيعي: ) ([Picture Mode]: N)	✓	✓	✓
	النسبة الباعية	4:3	✓	✓	✓
	Color Space	sRGB	✓	✓	✓
	التحكم في تسليط الضوء والظل	(±0)	✓	✓	✓
	Movie	On	✓	✓	✓

وضع التصوير	العنصر	افتراضي	1*	2*	3*
وضع الأفلام	ISO	يتم تحديد [P] أو [A] أو [S] من أجل [Mode] Auto: (ثابت) يتم تحديد [M] من أجل [Mode]: 200	✓	✓	✓
	وضع الفلاش	الفلاش مغلق (ثابت)	—	—	—
		±0 (ثابت)	—	—	—
		M-IS	✓	✓	✓
	WB	Auto (يتم تحديد [On] من أجل [WB AUTO Keep Warm Color])	✓	✓	✓
	تعويض موازنة اللون الأبيض A	±0	—	✓	✓
	تعويض موازنة اللون الأبيض G	±0	—	✓	✓
	Kelvin	5400K (يتم تحديد [CWB] من أجل [WB])	—	✓	✓
	منطقة AF	المركز؛ هدف صغير	✓	✓	✓
		C-AF	✓	✓	✓
		تشغيل أولوية الوجه والعين	67	—	✓
	Metering	(fixed)	—	—	—
			89	✓	✓
	وضع الصورة	طبيعية	98	✓	✓
الحدة	±0	101	—	✓	
التباين	±0	101	—	✓	
التشبع	±0	101	—	✓	
التدرج	تدرج طبيعي	102	—	✓	
النسبة الباعية	16:9 (ثابت) تحديد C4K من أجل [Image lock icon]: 17:9	—	—	—	
Color Space	sRGB (ثابت)	—	—	—	
التحكم في تسليط الضوء والظل	(±0)	106	✓	✓	
	P	147	—	✓	
Movie	On	150	✓	✓	
وضع RC	A	TTL	216	✓	✓
	B	Off	✓	✓	✓
	C	Off	✓	✓	✓
		Off	✓	✓	✓
	تعويض الفلاش	(TTL, Auto) ±0	✓	✓	✓
	مستوى الفلاش	1/1 (يدوي)	✓	✓	✓
	FP/	(طبيعي)	✓	✓	✓
	قوة الإشارة البصرية	منخفضة	✓	✓	✓
	القناة	1	✓	✓	✓

الرمز	3*	2*	1*	افتراضي	الوظيفة	علامة التويب	
127, 128	—	✓	—	—	Reset	إعادة التعيين / أوضاع مخصصة	
				وضع التصوير: P جودة الصورة: L F+RAW	تعيين إلى وضع مخصص		
				—	استدعاء من الوضع المخصص		
129, 98	✓	✓	✓	طبيعي		وضع الصورة	
129, 88	✓	✓	✓	L F (تصوير عالي الوضوح): L F+RAW (50)			
87	✓	✓	✓	4:3		مظهر الصورة	
130	✓	✓	✓	Off		محول تبلي الرقمي	
71	✓	✓	✓	—			
131	✓	✓	—	Off	الفواصل الزمني للتقاط الصورة / لقطات متتابعة		
				99	عدد الإطارات		
				00:00:01	بدء وقت الانتظار		
				00:00:01	طول الفاصل الزمني		
				Off	فيلم متتابع اللقطات		
				FullHD	إعدادات الفيلم		
				10fps	Frame Rate		
				Off			
132, 132, 133, 134	✓	✓	✓	Off	AE BKT	المضاهاة	
				3f 1.0EV			
				Off	A-B		WB BKT
					G-M		
				Off			FL BKT
				Off			ISO BKT
				Off			ART BKT
				Off			Focus BKT
				Off			Focus Stacking
				99			تعيين عدد اللقطات
				5			تعيين التركيز التفاضلي
				0 sec			وقت الشحن
				137	✓		✓
139	✓	✓	—	Off	عدد الإطارات	تعرض متعدد	
				Off	كسب تلقائي		
				Off	تراكب		
141	✓	✓	✓	Off		Keystone Comp.	

👁️	3*	2*	1*	افتراضي	الوظيفة	علامة التويب
142	—	✓	✓	0 [♦] ث	مقاومة الاهتزاز [♦]	مقاومة الاهتزاز [♦] / صامت [♥]
				0 [♥] ث	صامت [♥]	
				Off	خفض الضوضاء [♥]	
	—	✓	✓	—	إعدادات الوضع [♥] صامت	
				غير مسموح	)))	
				غير مسموح	AF Illuminator	
غير مسموح	وضع الفلاش					
143	—	✓	✓	0 sec	تصوير عالي الوضوح	تصوير عالي الوضوح
				0 sec	وقت الشحن ⚡	
143, 216	✓	✓	✓	Off		وضع RC ⚡

الرمز	3*	2*	1*	افتراضي	الوظيفة	علامة التويب	
147	—	✓	—	P	Mode	Mode Settings	
148	✓	✓	✓	Off	Flicker Scan		
149	✓	✓	✓	MOV 4K 30p		Specification Settings	
144	✓	✓	✓	Standard	Noise Filter		
144	—	✓	✓	Off	Picture Mode	AF/IS Settings	
,86 ,80	✓	✓	✓	C-AF	AF Mode		
144	✓	✓	✓	M-IS	Image Stabilizer		
145	Button/Dial/Lever						
	—	✓	—	ISO	ISO Button Function	Button Function	
	—	✓	—		Button Function		
	—	✓	—	REC	Function	Dial Function	
	—	✓	—	AEL/AFL	Function		
	—	✓	—	Off	Button Function		
	—	✓	—	O	O  Function		
	—	✓	—	Q	Function		
	—	✓	—	Direct Function	Function		
				WB	Function		
	—	✓	—	Electronic Zoom	Function		
	—	✓	—	AF Stop	Function		
	—	✓	—		P		
	—	✓	—		A		
	—	✓	—	: FNo.	S		
	—	✓	—	: Shutter	M		
	—	✓	—	: FNo.			
	—	✓	—	: Shutter			
	—	✓	—	mode2	Fn Lever Function		
	—	✓	—		Shutter Function		
	—	✓	—	Normal	Elec. Zoom Speed		

🔍	3*	2*	1*	افتراضي	الوظيفة	علامة التويب	
146					🔍 Display Settings	🔍	
	—	✓	—	التحكم الحي، الحي SCP	🔍 Control Settings		
	—	✓	—	مخصص 1 (الكل فيما عدا تأثير الفيلم)	🔍 Info Settings		
	—	✓	—	Drop Frame	Time Code Mode		Time Code Settings
	—	✓	—	Rec Run	Count Up		
	—	✓	—	00:00:00	Starting Time		
150	✓	✓	✓	On	Movie 🎬	🎬	
	—	✓	—	±0	مدمج 🎤		Recording Volume
	—	✓	—	±0	MIC 🎤		
	—	✓	—	On	🎤 Volume Limiter		
	—	✓	—	Off	Wind Noise Reduction		
	—	✓	—	48 كيلو هرتز/ 16 بت	معدل التسجيل		
	—	✓	—	On	🎤 Plug-in Power		
	—	✓	—	Operative	تسجيل الكاميرا. مستوى الصوت		PCM Recorder 🎤 Link
	—	✓	✓	Off	Slate Tone		
	—	✓	✓	Off	Synchronized Rec. 🎯		
146	—	✓	—	Monitor Mode	Output Mode	🔍 HDMI Output	
	—	✓	✓	Off	REC Bit		
	—	✓	✓	On	Time Code		

## قائمة التشغيل ▶

الرمز	3*	2*	1*	افتراضي	الوظيفة	علامة التويب
153	✓	✓	✓	On		▶
153	—	—	—	—	تحرير بيانات RAW	تحرير صورة سيلفي
154	—	—	—	—	تحرير JPEG	
156	—	—	—	—	تحرير فيلم	
122	—	—	—	—		
155	—	—	—	—	تراكب الصورة	
120	—	—	—	—	أمر طباعة	
158	—	—	—	—	إعادة تعيين الحماية	
158	—	—	—	—	إعادة تعيين أمر مشاركة	
201	—	—	—	—	اتصال بالجهاز	












































## قائمة الإعدادات ٢








الرمز	3*	2*	1*	افتراضي	الوظيفة	علامة التويب
160	—	—	—	—	إعداد البطاقة	٢
27	—	—	—	—		⏸
159, 29	—	—	—	العربية		🌐
159	—	✓	✓	$\pm 0$ ، $\pm 0$ ، طبيعي		📏
159	—	✓	✓	0.5 sec	عرض التسجيل	
207	—	✓	—	On	التوفر	إعدادات Wi-Fi/ Bluetooth
206	—	—	—	—	كلمة مرور الاتصال	
202	—	✓	—	Off	الاستعداد لإيقاف التشغيل	
206	—	—	—	—	إعادة تعيين الإعدادات	
159	—	—	—	—	البرامج الثابتة	










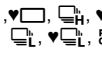





الرمز	3*	2*	1*	افتراضي	الوظيفة	علامة التويب
AF/MF						⚙️
161 ,80	✓	✓	✓	S-AF	وضع التركيز الثنائي	A1
,161 175	✓	✓	✓	mode1	S-AF	AEL/AFL
				mode2	C-AF	
				mode1	MF	
161	✓	✓	✓	mode2	AF Scanner	
176	✓	✓	✓	±0	C-AF Sensitivity	
177	✓	✓	✓	(كافة الأهداف)	C-AF Center Start	
178	✓	✓	✓	5 أو 9 أو 25 هدف	C-AF Center Priority	
162	✓	✓	✓	All On	[:::]Mode Settings	A2
162	✓	✓	✓	On1	AF Area Pointer	
162	✓	✓	✓	Off	AF Targeting Pad	
162	✓	✓	✓	,AF Target Mode AF Target Point	[:::] Set Home	
162	✓	✓	✓	Set 1	[:::] Custom Settings	
				[:::]Mode		
				⊕-Pos	⬆️	
				⊕-Pos	⬆️⬇️⬆️	
163	✓	✓	✓	Off	AF Limiter	A3
				Setting 1	Distance settings	
				On	أولوية التحرير	
163	✓	✓	✓	On	AF Illuminator	
163 ,67	—	✓	✓		⊙Face Priority	
163	✓	✓	✓	Off	مماس تركيز .AF *	

\* إن استخدام [Reset] لإجراء إعادة تعيين كاملة أو قياسية لا يؤثر على القيم المحفوظة.



	3*	2*	1*	افتراضي	الوظيفة	علامة التويوب	
163	✓	✓	✓	m 999.9	Preset MF distance	 	
,163	—	✓	✓	Off	Magnify		MF Assist
180	—	✓	✓	Off	Peaking		
163	✓	✓	✓	Operative			MF Clutch
	✓	✓	✓				Focus Ring
	✓	✓	✓	On			Bulb/Time Focusing
	✓	✓	✓	On			Reset Lens
Button/Dial/Lever							
,107 164	—	✓	✓	ISO	 Button Function		 Button Function 
	—	✓	✓		 Button Function		
	—	✓	✓	 REC	 Function		
	—	✓	✓	AEL/AFL	 Function		
	—	✓	✓		 Button Function		
	—	✓	✓	O	O  Function		
	—	✓	✓		 Function		
	—	✓	✓	[:::]	↔ Function		
	—	✓	✓	إيقاف (📷/🔦)	▼ Function		
	—	✓	✓	إيقاف (⚡)	▶ Function		
	—	✓	✓	AF Stop	 Function		
164	—	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	 Function		
164	—	✓	✓	 : 	P	 Dial Function	
				 : 	Ps		
				 : 	A		
				 : 	FNo.		
				 : 	Shutter		
				 : 	M/B		
				 : 	Shutter		
164	—	✓	✓	 : 	Menu		
				 : 	Menu		
				 : 	Menu		
164	—	✓	✓	السابق/التالي : 		Dial Direction	
				Dial1	Exposure		
,164 181	—	✓	—	Dial1	Ps	Dial Direction	
				mode2	 Fn Lever Function		
164	—	✓	—	Fn	Fn Lever/Power Lever		
164	—	✓	✓	Normal	 Elec. Zoom Speed		

	3*	2*	1*	افتراضي	الوظيفة	علامة التويب
Release/  Image Stabilizer 						
165	✓	✓	✓	Off	S-AF أولوية تحرير 	<b>C1</b>
165	✓	✓	✓	On	C-AF أولوية تحرير 	
,165 182	 L Settings					
	✓	✓	✓	6fps	Max fps 	
				Off	Frame Count Limiter	
				10fps	Max fps 	
				Off	Frame Count Limiter	
				shots 8	Pre-shutter Frames	<b>Pro Cap</b>
			shots 25	Frame Count Limiter		
,165 182	 H Settings					
	✓	✓	✓	10fps	Max fps 	
				Off	Frame Count Limiter	
				30fps	Max fps 	
				Off	Frame Count Limiter	
				30fps	Max fps	<b>Pro Cap</b>
			shots 8	Pre-shutter Frames		
			shots 25	Frame Count Limiter		
,165 184	—	✓	✓	Auto	Anti-Flicker LV	Flicker Reduction
	—	✓	✓	Off	Anti-Flicker Shooting	
165 ,86	✓	✓	✓	S-IS AUTO	 Image Stabilizer	<b>C2</b>
165	—	✓	✓	Fps Priority	 مثبت الصورة	
165	—	✓	—	On	Half Way RIs With IS	
165	✓	✓	✓	Off	Lens I.S. Priority	

	3*	2*	1*	افتراضي	الوظيفة	علامة التويب
					Disp/⏏)/PC	
,166 186	—	✓	—	Live Guide		 Control Settings <b>D1</b>
	—	✓	✓	Live SCP	P/A/S/M/B	
	—	✓	—	Art Menu	ART	
	—	✓	—	قائمة المشهد	SCN	
,166 188	✓	✓	✓	Image Only, Overall	 Info	 Info Settings
	—	✓	—	All On	 معلومات	
	—	✓	✓	Image Only, Custom1 (  ) , Custom2 (Level Gauge)	LV-Info	
	—	✓	✓	25, التعتيم	 Settings	
166	—	✓	✓	All On	Picture Mode Settings	
166	—	✓	✓		 Settings	
166	—	✓	✓	الكل فيما عدا ISO و WB	Multi Function Settings	
167	✓	✓	✓	Off	التصوير اليدوي	 Live View Boost <b>D2</b>
				On2	Bulb/Time	
				Off	Live Composite	
				Off	Others	
167	—	✓	✓	mode1	Art LV Mode	
167	—	✓	✓	mode2	LV Close Up Mode	LV Close Up Settings
				Off	Live View Boost	
167	—	✓	—	Recently	 الإعداد الافتراضي	
167	—	✓	✓	Off	 Lock	 Settings
				Off	Live View Boost	
168	—	✓	✓	Preset 1	Display Color	Grid Settings <b>D3</b>
				Off	Displayed Grid	
				On	تطبيق الإعدادات على EVF	
168	—	✓	✓	Red	Peaking Color	Peaking Settings
				Normal	Highlight Intensity	
				Off	.Image Brightness Adj	
168	—	✓	✓	255	Highlight	Histogram Settings
				0	Shadow	
168	—	✓	✓	Off	Mode Guide	
,168 190	—	✓	—	On	Selfie Assist	

👁️	3*	2*	1*	افتراضي	الوظيفة	علامة التويب	
168	✓	✓	✓	On	D4	⚙️	
,168 191	—	✓	—	1080p	Output Size		HDMI
	—	✓	—	Off	HDMI Control		
	—	—	—	60p Priority	Output Frame Rate		
168	✓	✓	—	Auto	USB Mode		
Exp/ISO/BULB/							
169	—	✓	✓	±0		Exposure Shift <b>E1</b>	
169	✓	✓	✓	1/3EV	EV Step		
169	✓	✓	✓	1/3EV	ISO Step		
169	✓	✓	✓	الحد الأعلى: 6400 الافتراضي: 200	Upper Limit / Default	ISO-Auto Set	
				Auto	Lowest S/S Setting		
169	—	✓	✓	All	ISO-Auto		
169	✓	✓	✓	Standard	Noise Filter		
169	✓	✓	✓	Auto	Noise Reduct.		
170	✓	✓	✓	8 دقائق	Bulb/Time Timer <b>E2</b>		
170	—	✓	✓	-7	Bulb/Time Monitor		
,170 192	—	✓	✓	Off	Live Bulb		
,170 192	—	✓	✓	0.5 sec	Live Time		
,47 170 193	—	✓	✓	1 sec	Composite Settings		
,170 194	✓	✓	✓	Off	فحص الترميز الضوئي		
170 ,82	✓	✓	✓		Metering <b>E3</b>		
170	✓	✓	✓	Auto	AEL Metering		
170	✓	✓	✓	On	Spot	[⋮] Spot Metering	
				On	Spot Highlight		
				On	Spot Shadow		
⚡ مخصص							
,170 195	✓	✓	✓	1/250	X-Sync. <b>F</b>		
,170 195	✓	✓	✓	1/60	Slow Limit		
170	✓	✓	✓	Off	+		
170	—	✓	✓	WB AUTO	WB+		

👉	3*	2*	1*	افتراضي	الوظيفة	علامة التويب
					←WB/Color	⚙️
,171 196	✓	✓	✓	←1: SF ←2: F ←3: N ←4: MN	← Set	G
,171 196	✓	✓	✓	2400×3200	Middle Pixel Count	
				960×1280	Small	
171	✓	✓	✓	Off	Shading Comp.	
171 ,83	✓	✓	✓	A±0, G±0	Auto	WB
171	—	✓	✓	A±0, G±0	All Set	All WB
	—	—	—	—	All Reset	
171	✓	✓	✓	On	WB AUTO Keep Warm Color	
,105 171	✓	✓	✓	sRGB	Color Space	
					Record/Erase	
172	—	✓	✓	Reset	File Name	H1
172	—	✓	✓	—	Edit Filename	
172	—	✓	✓	350dpi	dpi Settings	
172	—	✓	✓	Off	Copyright Info.	Copyright Settings
	—	—	—	—	Artist Name	
	—	—	—	—	Copyright Name	
,172 196	—	✓	—	Off	Lens Info Settings*	
173	✓	✓	✓	Off	Quick Erase	H2
173	✓	✓	✓	RAW+JPEG	RAW+JPEG Erase	
173	✓	✓	✓	No	Priority Set	
					EVF	
173	—	✓	—	On	EVF Auto Switch	I
173	—	✓	✓	Off	EVF Auto Luminance	EVF Adjust
				±0, ±0	EVF Adjust	
,173 197	—	✓	—	Style 3	EVF Style	
173	—	✓	✓	المعلومات الأساسية، مخصص 1 (المعلومات)، مخصص 2 (قياس المستوى)	Info Settings	
173	—	✓	✓	Preset 1	Display Color	EVF Grid Settings
	—	✓	✓	Off	Displayed Grid	
173	—	✓	✓	On	Half Way Level	
173	✓	✓	✓	Off	S-OVF	

\* [Reset] (كامل) و[Reset] (أساسي) لا يعيدان تعيين معلومات العدسات الفردية.

	3*	2*	1*	افتراضي	الوظيفة	علامة التويب		
						Utility		
174, 223	—	—	—	—	Pixel Mapping			
174	—	✓	✓	0.7 sec	End LV		Press-and-hold Time	
	—	✓	✓	0.7 sec	إعادة تعيين إطار LV			
	—	✓	✓	0.7 sec	End			
	—	✓	✓	0.7 sec	Reset  Frame			
	—	✓	✓	0.7 sec	Reset			
	—	✓	✓	0.7 sec	إعادة تعيين			
	—	✓	✓	0.7 sec	Reset			
	—	✓	✓	0.7 sec	Reset			
	—	✓	✓	0.7 sec	Reset			
	—	✓	✓	0.7 sec	Call EVF Auto Switch			
	—	✓	✓	0.7 sec	نهاية			
	—	✓	✓	0.7 sec	Switch			
	—	✓	✓	0.7 sec	Insert Slate Tone			
	—	✓	✓	0.7 sec	End			
	—	✓	✓	0.7 sec	Reset			
	—	✓	✓	0.7 sec	Switch  Lock			
	—	✓	✓	0.7 sec	Call BKT Settings			
	—	✓	✓	0.7 sec	End Flicker Scan			
174	—	✓	—	—	Level Adjust			
174	—	✓	—	On	Touchscreen Settings			
174	—	✓	✓	Recall	Menu Recall			
174, 198	—	✓	✓	Off	Fisheye Compensation			
174	✓	✓	✓	Hold	Backlit LCD			
174	✓	✓	✓	1 دقيقة	Sleep			
174	✓	✓	✓	4h	Auto Power Off			
174	—	✓	✓	Off	Quick Sleep Mode			
				8 sec	Backlit LCD			
				10 sec	Sleep			
174	—	—	—	—	Certification			

## وضع التسجيل وحجم الملف/عدد الصور الثابتة القابلة للتخزين

سعة بطاقة الذاكرة: الصور

الأرقام هي لبطاقة SD بسعة 16 جيجابايت تستخدم لتسجيل الصور بنسبة عرض إلى ارتفاع تبلغ 4:3.

عدد الصور الثابتة القابلة للتخزين	حجم الملف (ميغابايت)	تسمية الملف	الضغط	حجم الصورة (عدد وحدات البكسل)	وضع التسجيل
87	125	ORF	ضغط غير منقوص	7792×10400	50M F+RAW
	21.7	JPEG	1/4	6120×8160	
	21.5	ORI	ضغط غير منقوص	3904×5200	
89	125	ORF	ضغط غير منقوص	7792×10400	25M F+RAW
	10.9	JPEG	1/4	4320×5760	
	21.5	ORI	ضغط غير منقوص	3904×5200	
634	21.7	JPEG	1/4	6120×8160	50M F
1261	10.9	JPEG	1/4	4320×5760	25M F
696	21.5	ORF	ضغط غير منقوص	3192×5240	RAW
1054	13.1	JPEG	1/2.7	3888×5184	L SF
1550	8.9		1/4		L F
3013	4.6		1/8		L N
2697	5.1		1/2.7	M SF	
3906	3.6		1/4	M F	
7397	1.9		1/8	M N	
6975	2		1/2.7	S SF	
9765	1.4		1/4	S F	
16836	0.9		1/8	S N	
13562	1		1/2.7	S SF	
18083	0.8		1/4	S F	
28721	0.5		1/8	S N	
18779	0.8		1/2.7	S SF	
24413	0.6		1/4	S F	
61032	0.3		1/8	S N	

- قد يتغير عدد الصور الثابتة القابلة للتخزين وفقاً للموضوع وعوامل أخرى، سواء ما إذا كانت محفوظات الطباعة قد التقطت أم لا وعوامل أخرى. وفي بعض الحالات، لن يتغير عدد الصور الثابتة القابلة للتخزين المعروضة على الشاشة حتى عند التقاط الصور أو مسح الصور المخزنة.
- يختلف حجم الملف الفعلي وفقاً للموضوع.
- يبلغ الحد الأقصى لعدد الصور الثابتة القابلة للتخزين المعروضة على الشاشة 9999.

السعة (تقريبًا)	معدل الإطارات	الضغط	حجم الإطار
17 دقيقة	24p	—	C4K
40 دقيقة	24p و 25p و 30p	—	4K
20 دقيقة	24p و 25p و 30p	A-I	FHD
ساعة و 16 دقيقة	25p و 30p و 50p و 60p و 24p	SF	
ساعتان و 7 دقائق		F	
3 ساعات و 22 دقيقة		N	
40 دقيقة	25p و 30p و 50p و 60p و 24p	A-I	HD
ساعتان و 25 دقيقة		SF	
4 ساعات و 11 دقيقة		F	
5 ساعات و 32 دقيقة		N	

- الأرقام هي للقطات مسجلة في معدل الإطار الأقصى. يختلف معدل البت الفعلي باختلاف معدل الإطار والمشهد المسجل.
- يمكن أن يصل حجم ملفات الأفلام الفردية إلى 4 GB. ويتم إنشاء ملف جديد عندما يصل حجم الملف الحالي إلى 4 GB.
- لا يمكن أن تتجاوز مدة الأفلام الفردية 29 دقيقة.



■ الكاميرا

نوع المنتج	
كاميرا رقمية بنظام عدسات Micro Four Thirds Standard قابل للتبديل	نوع المنتج
عدسة نظام M.ZUIKO DIGITAL Micro Four Thirds	العدسة
تثبيت نظام Micro Four Thirds	تثبيت العدسة
ضعف البعد البؤري للعدسة تقريباً	البعد البؤري المكافئ: على كاميرا تصوير 35 مم
جهاز التقاط الصور	
مستشعر "4/3 Live MOS	نوع المنتج
21.77 مليون بكسل تقريباً	إجمالي عدد وحدات البكسل
20.37 مليون بكسل تقريباً	عدد وحدات البكسل الفعالة
17.4 مم (ارتفاع) × 13.0 مم (رأسي)	حجم الشاشة
1.33 (4:3)	نسبة العرض إلى الارتفاع
العدسة	
عدسة إلكترونية مع مستشعر للعين	النوع
2.36 مليون وحدة بكسل تقريباً	عدد وحدات البكسل
100%	التكبير
27 مم تقريباً (1 - م <sup>-1</sup> )	نقطة العين
العرض الحي	
يستخدم مستشعر Live MOS	المستشعر
100%	التكبير
الشاشة	
شاشة LCD ملونة TFT مقاس 3.0 بوصة، متغيرة الزاوية تعمل باللمس	نوع المنتج
1.04 مليون وحدة بكسل تقريباً (نسبة العرض إلى الارتفاع 3:2)	إجمالي عدد وحدات البكسل
الغالق	
غالق بؤري محوسب	نوع المنتج
1/8000 - 60 ثانية، تصوير باللمبة وتصوير متتالي للقطات	سرعة الغالق
التركيز التلقائي	
Hi-Speed Imager AF	نوع المنتج
121 نقطة	نقاط التركيز
تلقائي، اختياري	اختيار نقطة التركيز
التحكم في التعرض	
نظام قياس TTL (قياس حساس التصوير)	نظام القياس
قياس رقمي بنمط التلقائي كهربائي/قياس مركزي ذو متوسط مرجح/قياس نقاط	
2- إلى 20 مكافئ (2.8 قدم، ISO 100 مكافئ)	الطاقم المقاس
Ⓜ: تلقائي؛ P: وضع البرنامج AE (تحول البرنامج متاح)؛ A: وضع أولوية فتحة العدسة AE؛ S: وضع أولوية الغالق AE؛ M: يدوي؛ B: اللبنة (اللمبة)، والوقت، والتكوين؛ C: الوضع المخصص؛ Q: أعلام؛ ART: مرشح في SCN، وضع المشهد	أوضاع التصوير
LOW - 200 - 25600 (1/3 و 1/2 و 1 EV خطوة)	حساسية ISO
EV ±5.0 (1/3 و 1/2 و 1 خطوة EV)	تعويض التعرض

موازنة اللون الأبيض	
نوع المنتج	جهاز التقاط الصور
إعداد الوضع	تلقائي/إعادة تعيين موازنة اللون الأبيض (7 إعدادات)/ موازنة اللون الأبيض مخصص/توازن اللون الأبيض لمسة واحدة (يمكن للكاميرا تخزين ما يصل إلى 4 إعدادات)
التسجيل	
الذاكرة	SDXC و SDHC و SD متوافقة مع UHS-II
نظام التسجيل	تسجيل رقمي، JPEG (DCF2.0)، بيانات أولية
المعايير المعمول بها	Exif 2.3، تنسيق ترتيب الطباعة الرقمي (DPOF)
الصوت مع الصور الثابتة	تنسيق Wave
الأفلام	MPEG-4 AVC/H.264
الصوت	PCM خطي استريو، 16 بت؛ معدل أخذ العينات 48 كيلوهرتز (شكل الموجة) PCM خطي استريو، 24 بت؛ تردد العينات 96 كيلو هرتز (تنسيق wave)
التشغيل	
تنسيق العرض	تشغيل أحادي الإطار/تشغيل قريب/عرض الفهرس/عرض التقييم
التصوير المتسلسل	
وضع التصوير المتسلسل	تصوير أحادي الإطار/تصوير متسلسل/مؤقت ذاتي
التصوير المتسلسل	حتى 10 إطارات/ ( ) حتى 30 إطارات ( )
المؤقت الذاتي	وقت التشغيل: 12 ث/ 2 ث/ مخصص
وظيفة توفير الطاقة	التبديل إلى وضع السكون: 1 دقيقة، إيقاف التشغيل: 4 ساعات (يمكن تخصيص هذه الوظيفة.)
الفتاح	
وضع التحكم في الفتاح	TTL-AUTO (وضع الفتاح المسبق TTL)/إيدوي
مزامنة X.	1/250 ث أو أبطأ
شبكة LAN اللاسلكية	
معياري متوافق	IEEE 802.11b/g/n
Bluetooth®	
معياري متوافق	إصدار Bluetooth رقم 4.2 BLE
الموصل الخارجي	
موصل Micro-USB/موصل HDMI micro (النوع D)	
مصدر الإمداد بالطاقة	
البطارية	1 بطارية ليثيوم أيون
الأبعاد/الوزن	
الأبعاد	125.3 مم (عرض) × 85.2 مم (ارتفاع) × 49.7 مم (عمق) (4.9 بوصة × 3.4 بوصة × 2.0 بوصة) (بإستثناء النتوءات)
الوزن	حوالي 414 جم (0.9 رطل) (بما في ذلك البطارية وبطاقة الذاكرة)
بيئة التشغيل	
درجة الحرارة	10- درجة مئوية - 40 درجة مئوية (14 درجة فهرنهايت - 104 درجة فهرنهايت) (التشغيل)/ -20- درجة مئوية - 60 درجة مئوية (-4 درجة فهرنهايت - 140 درجة فهرنهايت) (التخزين)
الرطوبة	30% - 90% (التشغيل)/10% - 90% (التخزين)
مقاومة الماء	النوع: منشور معايير اللجنة الكهروتقنية الدولية IPX1 60529 (ينطبق إذا كانت الكاميرا مستخدمة مع عدسات مقاومة للماء من Olympus)

## ■ الفلاش

رقم الطراز	FL-LM3
رقم الدليل	(ISO100•m) 9.1 (ISO200•m) 12.7
زاوية التصوير	تغطي زاوية الصورة لعدسة 12 مم (أي ما يعادل 24 مم بتتنسيق 35 مم)
الأبعاد	تقريباً 43.6 مم (عرض) × 49.4 مم (ارتفاع) × 39 مم (عمق) (1.7 بوصة × 1.9 بوصة × 1.5 بوصة)
الوزن	51 جم تقريباً (1.8 أونصة)
مقاومة الرذاذ	النوع مكافئ لما ورد في منشور معايير اللجنة الكهروتقنية الدولية IPX1 60529

## ■ بطارية ليثيوم أيون

رقم الطراز	BLS-50
نوع المنتج	بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن
الجهد الاسمي	7.2 فولت تيار مباشر
السعة الاسمية	1210 مللي أمبير/ساعة
عدد مرات الشحن والتفريغ	500 مرة تقريباً (يختلف العدد حسب ظروف الاستخدام)
درجة الحرارة المحيطة	0 درجة مئوية - 40 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت - 104 درجة فهرنهايت) (الشحن)
الأبعاد	تقريباً 35.5 مم (عرض) × 12.8 مم (ارتفاع) × 55 مم (عمق) (1.4 بوصة × 0.5 بوصة × 2.2 بوصة)
الوزن	46 جم تقريباً (0.1 رطل)

## ■ شاحن ليثيوم أيون

رقم الطراز	BCS-5
الدخل المقتن	100 فولت تيار متردد - 240 فولت (50/60 هرتز)
الخارج المقنن	8.35 فولت تيار مباشر، 400 مللي أمبير
مدة الشحن	3 ساعات و30 دقيقة تقريباً (في درجة حرارة الغرفة)
درجة الحرارة المحيطة	0 درجة مئوية - 40 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت - 104 درجة فهرنهايت) (التشغيل) -20 - درجة مئوية - 60 درجة مئوية (4- درجة فهرنهايت - 140 درجة فهرنهايت) (التخزين)
الأبعاد	تقريباً 62 مم (عرض) × 38 مم (ارتفاع) × 83 مم (عمق) (2.4 بوصة × 1.5 بوصة × 3.3 بوصة)
الوزن (دون كابل التيار المتردد)	70 جم تقريباً (0.15 رطل)

- كابل الطاقة المرفق مخصص للاستخدام حصراً مع هذه الكاميرا. فلا تستخدمه مع معدات أخرى. ولا تستخدم الكاميرا مع كابلات مخصصة لمعدات أخرى.

- يخضع مظهر ومواصفات هذا المنتج للتغيير دون إشعار أو التزام من جانب الشركة المصنعة.
- تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني لشركة Olympus للاطلاع على أحدث المواصفات.

**HDMI**™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

تُعد مصطلحات HDMI وHDMI High-Interface وMultimedia Interface وHDMI Logo علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة HDMI Licensing Administrator, Inc. في الولايات المتحدة ودول أخرى.

## احتياطات الأمان

	<b>تنبيه</b> خطر حدوث صدمة كهربائية لا تفتح	
تنبيه: للتقليل من خطر حدوث صدمة كهربائية، لا تقم بإزالة الغطاء (أو الجزء الخلفي). إذ لا توجد أجزاء داخلية يمكن للمستخدم صيانتها. ولأغراض الصيانة، يُرجى الرجوع إلى موظفي الصيانة المؤهلين التابعين لشركة OLYMPUS.		

تنبيهك علامة التعجب المرفقة في مثلث إلى تعليمات التشغيل والصيانة المهمة في الوثائق المرفقة مع المنتج.



إذا تم استخدام المنتج دون مراعاة المعلومات الواردة أسفل هذا الرمز، فقد ينجم عن ذلك التعرض لإصابة خطيرة أو الوفاة.



إذا تم استخدام المنتج دون مراعاة المعلومات الواردة أسفل هذا الرمز، فقد ينجم عن ذلك التعرض لإصابة.



إذا تم استخدام المنتج دون مراعاة المعلومات الواردة أسفل هذا الرمز، فقد ينجم عن ذلك إلحاق ضرر بالجهاز.



تحذير!

لتفادي خطر حدوث حريق أو صدمة كهربائية، لا تقم أبدًا بتفكيك هذا المنتج أو تعريضه للمياه أو تشغيله في بيئة ذات رطوبة عالية.

9

احتياطات الأمان

## ⚠ تحذير

- لا تستخدم الكاميرا بالقرب من الغازات القابلة للاشتعال أو الانفجار.
- أرح عينيك بانتظام عند استخدام محدد المنظر.
- قد يؤدي عدم مراعاة هذا الاحتياط إلى إجهاد العين أو الشعور بالغثيثان أو الأحاسيس المشابهة لدوار الحركة. وتختلف مدة وتواتر الراحة المطلوبة تبعًا للفرد؛ اعتمد على حُسن تدبيرك. وفي حال شعرت بالتعب أو الإعياء، فتجنب استخدام محدد المنظر، واستشر الطبيب إذا لزم الأمر.
- لا تستخدم الفلاش ومصباح LED (بما في ذلك مصباح إضاءة AF) تجاه الأشخاص (الرضع والأطفال الصغار وما إلى ذلك) من مسافة قريبة.
- يجب أن تكون على بُعد 1 متر (3 أقدام) على الأقل من وجه الأشخاص، إذ قد يؤدي إطلاق الفلاش بالقرب من عيني الشخص إلى فقدان الرؤية بشكل مؤقت.
- لا توجه الكاميرا إلى الشمس أو الأضواء القوية.
- احرص على إبقاء الأطفال الصغار والرضع بعيدًا عن الكاميرا.
- استخدم الكاميرا واحتفظ بها دائمًا بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار والرضع لتفادي وقوع المواقف الخطيرة التالية التي قد تتسبب في إصابة خطيرة:
  - التفاف شريط رباط الكاميرا وتشابكه مما يسبب الاختناق.

## احتياطات عامة

- اقرأ جميع التعليمات — اقرأ جميع تعليمات التشغيل قبل استخدام المنتج. واحتفظ بجميع الأدلة والوثائق للرجوع إليها مستقبلاً.
- مصدر الطاقة — لا توصّل هذا المنتج إلا بمصدر الطاقة الموضح على ملصق المنتج.
- الأجسام الغريبة — لتجنب الإصابة الجسدية، تفادي تمامًا إدخال أي جسم معدني في المنتج.
- التنظيف — احرص دائمًا على فصل هذا المنتج عن مقيس الحائط قبل التنظيف. ولا تستخدم سوى قطعة مبللة لتنظيفه. وتجنب تمامًا استخدام أي نوع من المنظفات السائلة أو الأيروسول أو أي نوع من المذيبات العضوية لتنظيف المنتج.
- الحرارة — لا تستخدم هذا المنتج أو تخزنه بالقرب من أي مصدر للحرارة مثل المشعاع أو فتحات تنفيس الحرارة أو الموقد أو أي نوع من المعدات أو الأجهزة التي تولد الحرارة، بما في ذلك مضخمات الصوت المجسمة.
- الملحقات — لضمان سلامتك ولتجنب تلف المنتج، لا تستخدم سوى الملحقات التي أوصت بها Olympus.
- الموقع — لتجنب تلف المنتج، احرص على تثبيت المنتج بشكل آمن على حامل ثابت ثلاثي التوازن أو مسند أو كتيفة تثبيت.

- ابتلاع البطارية أو البطاقات أو الأجزاء الصغيرة الأخرى عن طريق الخطأ.
- إطلاق الفلاش دون قصد إلى عينيك أو عيني طفل آخر.
- التعرض للإصابة عن طريق الخطأ بسبب الأجزاء المتحركة للكاميرا.
- إذا لاحظت أن الشاحن ينبعث منه دخان أو حرارة أو صوت أو رائحة غير معتادة، فتوقف فوراً عن استخدام الشاحن وافصله عن مقياس الطاقة، ثم اتصل بموزع أو مركز خدمة معتمد.
- توقف عن استخدام الكاميرا فوراً إذا لاحظت أي روائح غير معتادة أو صوت مسجوج أو دخان ينبعث منها أو حونها.
  - لا تحاول أبداً إزالة البطاريات بأيدي عارية، إذ قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو حرق يديك.
  - لا تمسك بالكاميرا أو تشغيلها بأيدي مبللة.
  - إذ قد يتسبب ذلك في فرط السخونة أو الانفجار أو الحرق أو الصدمات الكهربائية أو الأضرار.
- لا تترك الكاميرا في الأماكن التي قد تكون معرضة لدرجات حرارة مرتفعة للغاية.
  - قد يتسبب القيام بذلك في تلف الأجزاء والتسبب في بعض الظروف في اشتعال النار بالكاميرا. ولا تستخدم الشاحن إذا كان مغطي (ببطانية على سبيل المثال). حيث يمكن أن يتسبب ذلك في فرط السخونة مما قد يؤدي إلى نشوب حريق.
- تعامل بحرص مع الكاميرا لتجنب الإصابة بحرق من الدرجة المنخفضة.
  - نظرا لاحتواء الكاميرا على أجزاء معدنية، يمكن أن تؤدي فرط السخونة إلى الإصابة بحرق من الدرجة المنخفضة، لذا انتبه لما يلي:
    - تسخن الكاميرا عند استخدامها لفترة طويلة. وإذا كنت ممسكاً بها وهي في هذه الحالة، فقد تتسبب لك حرقاً من الدرجة المنخفضة.
    - في الأماكن شديدة البرودة، قد تكون درجة حرارة جسم الكاميرا أقل من درجة حرارة البيئة المحيطة. لذا ارتد القفازات إن أمكن. عند التعامل مع الكاميرا في الأماكن ذات درجة الحرارة الباردة.
  - لحماية التكنولوجيا عالية البقة المتوفرة في هذه الكاميرا، لا تترك الكاميرا في الأماكن التالية، بغض النظر عما إذا كانت قيد الاستخدام أو التخزين:
    - الأماكن التي ترتفع فيها درجات الحرارة والرطوبة أو أي منهما أو تتعرض لتقلبات شديدة، وأشعة الشمس المباشرة والشواطيء وداخل السيارات المغلقة أو بالقرب من مصادر الحرارة الأخرى (الموقد والمشاع وما إلى ذلك) أو أجهزة التبريد.
    - في البيئات الرملية أو الترابية.
    - بالقرب من المواد القابلة للاشتعال أو الانفجار.
    - في الأماكن المبللة، مثل الحمامات أو تحت المطر.
    - في الأماكن المعرضة للاهتزازات القوية.
  - تستخدم الكاميرا بطارية ليثيوم أيون محددة من قبل شركة Olympus. اشحن البطارية بالشاحن المخصص لها ولا تستخدم أي شواحن أخرى.
  - لا تحاول أبداً حرق البطاريات أو تسخينها في أفران الميكروويف أو فوق ألواح التسخين أو في أوعية الضغط وما إلى ذلك.
  - لا تترك للكاميرا فوق الأجهزة الكهرومغناطيسية أو بالقرب منها، إذ قد يتسبب ذلك في فرط السخونة أو الإصابة بحرق أو حدوث انفجار.
  - تجنب توصيل أطراف المنتج بأي أجسام معدنية.

- اتخذ الاحتياطات اللازمة عند حمل البطاريات أو تخزينها للحيلولة دون ملامستها لأي أجسام معدنية مثل المجوهرات أو المسامير أو أدوات التثبيت أو المفتاح وما إلى ذلك.
  - إنذار قد تتسبب دائرة القصر في فرط السخونة أو الانفجار أو الحرق، مما يؤدي إلى إصابتك بحروق أو أضرار.
  - للحيلولة دون التسبب في تسرب البطارية أو تلف أطرافها، اتبع كافة الإرشادات والتعليمات المتعلقة باستخدام البطاريات بعناية. ولا تحاول مطلقاً تفكيك البطارية أو تعديلها أو لحامها بأي طريقة كانت وما إلى ذلك.
  - في حال ملامسة سائل البطارية لعينيك، اغسلهما فوراً بمياه جارية نقية وبرد وأطلب العناية الطبية على الفور.
  - إذا لم تتمكن من إزالة البطارية من الكاميرا، فاقصل بموزع أو مركز خدمة معتمد. لا تحاول إزالة البطارية بالقوة.
  - قد يؤدي تلف جوانب البطارية الخارجية (الخدوش وغيرها) إلى ارتفاع حرارتها أو انفجارها.
  - احرص دائماً على تخزين البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال الصغار والحيوانات الأليفة، وفي حال ابتلعها عن طريق الخطأ، فاطلب الرعاية الطبية على الفور.
  - للحيلولة دون تسرب سائل البطاريات أو فرط السخونة أو نشوب حريق أو حدوث انفجار، استخدم البطاريات الموصى بها فقط مع هذا المنتج.
  - إذا لم تتم إعادة شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن في إطار الوقت المحدد، فتوقف عن شحنها ولا تستخدمها.
  - لا تستخدم البطاريات في حال وجود خدوش بها أو تلف على غلافها، ولا تلمسك بخدشها.
  - لا تعرض البطاريات مطلقاً لصدمات قوية أو اهتزازات متواصلة سواء بإسقاطها أو ارتطامها. فقد يتسبب ذلك في انفجارها أو فرط سخونتها أو الإصابة بحروق.
  - إذا كانت البطارية تسرب، أو تتضمن رائحة غريبة، أو أصبحت مشوهة أو تغير لونها، أو أصبحت غير طبيعية بأي طريقة أخرى أثناء التشغيل، فتوقف عن استخدام الكاميرا، وأخرج البطارية فوراً لتفادي خطر الحريق.
  - إذا تسرب سائل البطارية إلى ملابسك أو بشرتك، فافزع ملابسك واغسل المنطقة المصابة بمياه جارية نقيه وباردة فوراً. وإذا تسبب السائل المتسرب في إصابة بشرتك بحروق، فاطلب الرعاية الطبية فوراً.
  - لا تستخدم مطلقاً بطاريات الليثيوم أيون في بيئة منخفضة الحرارة، فقد يؤدي القيام بذلك إلى توليد حرارة أو حدوث اشتعال أو انفجار.
  - تم تصميم بطارية ليثيوم أيون من Olympus لاستخدامها فقط مع كاميرا Olympus الرقمية، فلا تستخدم البطارية مع أجهزة أخرى.
  - لا تسمح للأطفال أو الحيوانات أو الحيوانات الأليفة بالتعامل مع البطاريات أو نلقها (تفادي السلوكيات الخطيرة مثل لعق البطارية أو وضعها في الفم أو مضغها).
- لا تستخدم سوى البطارية المخصصة القابلة لإعادة الشحن وشاحن البطارية الموصى به**
- نوصي بشدة باستخدام بطارية Olympus الأصلية القابلة لإعادة الشحن وشاحن البطارية المحدد لهذه الكاميرا. قد يؤدي استخدام بطارية قابلة لإعادة الشحن وشاحن بطارية غير أصلية أو أي منها إلى نشوب حريق أو اشتعال أو تلفها. لا تتحمل شركة Olympus أي مسؤولية عن الحوادث أو الأضرار التي قد تقع من جراء استخدام بطارية وشاحن أو أي منهما من غير الملحقات الأصلية لشركة Olympus.

## ⚠ تنبيه

- لا تقم بتغطية الفلاش ببيد أثناء التصوير.
  - لا تخزن البطاريات مطلقاً في مكان قد تتعرض فيه لأشعة الشمس المباشرة أو لدرجات حرارة مرتفعة في سيارة ساخنة أو بالقرب من مصدر حرارة أو غير ذلك.
  - حافظ على البطاريات جافة في جميع الأوقات.
  - قد تصبح البطارية ساخنة مع الاستخدام لفترة طويلة. وتجنب الحروق الشديدة، احرص على عدم إزالتها مباشرة بعد استخدام الكاميرا.
  - تستخدم هذه الكاميرا بطارية ليثيوم أيون واحدة أصلية من Olympus. لذا احرص على استخدام البطارية الأصلية المحددة. فتمة خطر حدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية الأصلية بنوع آخر غير صحيح من البطاريات.
  - يُرجى إعادة تدوير البطاريات المساعدة في الحفاظ على موارد كوكبنا. وعند التخلص من البطاريات الفارغة، تأكد من تغطية أطرافها والتزم دائماً بالقوانين واللوائح المحلية.
- ## ⚠ ملاحظة
- لا تستخدم الكاميرا أو تخزينها في أماكن ترابية أو رطبة.
  - استخدم بطاقات الذاكرة من نوع SD/SDHC/SDXC فقط. ولا تستخدم أبداً أنواعاً أخرى من البطاقات.
  - وإذا حدث أن ادخلت نوعاً آخر من البطاقات في الكاميرا عن طريق الخطأ، فلتصل بموزع أو مركز خدمة معتمد، ولا تحاول إزالة البطاقة بالقوة.
  - احرص دائماً على عمل نسخة احتياطية من البيانات المهمة على جهاز كمبيوتر أو جهاز تخزين آخر لتجنب فقدانها عن طريق الخطأ.
  - لا تفقد OLYMPUS تحمل أي مسؤولية عن أي فقدان للبيانات فيما يتعلق بهذا الجهاز.
  - انتبه لتسرب الرباط عند حمل الكاميرا. إذ يمكن أن يعلق بأجسام غريبة بسهولة ويتسبب في إلحاق أضرار جسيمة.
  - قبل نقل الكاميرا، قم بإزالة الحامل الثلاثي القوائم وجميع الملحقات الأخرى التي لا تحمل علامة OLYMPUS.
  - لا تعتمد مطلقاً على إبطاء الكاميرا أو تعريضها للصدمة أو الاهتزازات الشديدة.
  - عند تركيب الكاميرا على حامل ثلاثي القوائم أو إزالتها عنه، اربط البرغي الخاص بالحامل، وليس الكاميرا.
  - لا تلمس نقاط التماس الكهربائية الموجودة في الكاميرا.
  - لا تترك الكاميرا في وضع مواجه للشمس مباشرة. قد يتسبب ذلك في تلف غطاء العدسة أو الغالق أو تعوير اللون أو التعيشيش على جهاز التقاط الصور أو قد يتسبب في نشوب حرائق محتملة.
  - لا تترك محدد المنظر معرضاً لمصدر ضوء قوي أو أشعة الشمس المباشرة. إذ قد تتسبب الحرارة في إتلاف محدد المنظر.
  - لا تضغط على العدسة أو تمسحها بشدة.
  - تأكد من إزالة أي قطرات مياه أو رطوبة أخرى على المنتج قبل استبدال البطارية أو فتح الأغشية أو إغلاقها.
  - قبل تخزين الكاميرا لفترة طويلة، أزل البطاريات. وحدد موعداً بارزاً وجافاً للتخزين لتجنب تشكل الكثكثيف أو الفعن داخل الكاميرا. وبعد التخزين، اختبر الكاميرا عن طريق تشغيلها والضغط على زر الغالق للتأكد من أنها تعمل بشكل طبيعي.
  - قد تتعطل الكاميرا في حال استخدامها في موقع معرض لمجال مغناطيسي أو كهرومغناطيسي أو موجات راديوية أو جهد كهربائي عالٍ، كما تستخدمها بالقرب من أجهزة التلفاز أو الميكروويف أو ألعاب الفيديو أو مكبرات الصوت المجسمة أو الشاشات الكبيرة أو أبراج البث التلفزيوني أو الإذاعي أو أبراج الإرسال. في هذه الحالات، أوقف تشغيل الكاميرا ثم أعد تشغيلها قبل القيام بالمزيد من التصوير.

## استخدام وظائف LAN/Bluetooth® اللاسلكية

- أوقف تشغيل الكاميرا في المستشفيات والمواقع الأخرى التي توجد فيها معدات طبية.
- قد تؤثر الموجات الراديوية الصادرة من الكاميرا سلباً على المعدات الطبية، مسببةً خللاً تشغيلياً يؤدي إلى وقوع حادث. لذا تأكد من تعطيل وظائف LAN/Bluetooth® اللاسلكية بالقرب من المعدات الطبية (ص. 207).
- أوقف تشغيل الكاميرا عندما تكون على متن طائرة.
- قد يعيق استخدام الأجهزة اللاسلكية على متن الطائرة التشغيل الآمن للطائرة. لذا تأكد من تعطيل وظائف LAN/Bluetooth اللاسلكية على متن الطائرة (ص. 207).

## الشاشة

- لا تدفع الشاشة بقوة، وإلا فقد تصبح الصورة مشوشة مما يؤدي إلى تعطل وضع التشغيل أو إلحاق ضرر بالشاشة.
- قد يظهر شريط ضوء أعلى الشاشة أو أسفلها، لكنه ليس خطئاً.
- عند عرض أحد الموضوعات على الكاميرا بشكل فطري، قد تظهر حواف الموضوع متعرجة على الشاشة. هذا ليس خطأً، سيكون أقل ملاحظة في وضع التشغيل.
- قد يستغرق تشغيل الشاشة وقتاً طويلاً أو يتغير لونها مؤقتاً في الأماكن المعرضة لدرجات حرارة منخفضة. لذا يُفضّل عند استخدام الكاميرا في أماكن شديدة البرودة وضعها في مكان دافئ من حين لآخر. يمكن أن يتدنى أداء الشاشة بسبب انخفاض درجات الحرارة ولكن هذا سيحسن في درجات الحرارة العادية.
- تم تصنيع شاشة هذا المنتج بدقة عالية، ومع ذلك، قد يكون هناك بكمال عالٍ أو لا لزوم له على الشاشة. ليس لهذه البكسلات أي تأثير على الصورة المراد التقاطها. ونظراً للخصائص المتوفرة، فقد يحدث تباین في اللون أو السطوع اعتماداً على الزاوية، وذلك بسبب بنية الشاشة، ولا يُعد هذا خطأً.

• تعد Wi-Fi Alliance علامة تجارية مسجلة لشركة Wi-Fi Alliance.



• يعد شعار Wi-Fi CERTIFIED علامة مسجلة لشركة Wi-Fi Alliance.

• تعد علامة وشعارات Bluetooth® علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل OLYMPUS CORPORATION يخضع للترخيص من الأولى.

• تمثل معايير أنظمة ملفات الكاميرا المشار إليها في هذا الدليل معايير "قواعد التصميم لنظام ملفات الكاميرا/DCIF" التي نصت عليها الجمعية اليابانية للصناعات الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات (JEITA).

• تعد جميع أسماء الشركات والمنتجات الأخرى علامات تجارية مسجلة و/أو علامات تجارية تخص مالكيها المعنيين.

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM

قد تتضمن البرامج المثبتة في هذه الكاميرا برنامجاً تابعاً لطرف ثالث. ويخضع أي برنامج يخص طرف ثالث للشروط والأحكام التي يفرضها مالك هذا البرنامج أو المرخصون له، والتي بموجبها يتم توفير البرنامج لك. يمكن الاطلاع على هذه الشروط والإشعارات الأخرى لبرنامج الطرف الثالث، إن وجدت، في ملف بصيغة PDF يخص إشعار البرنامج المخزن على:

<http://www.olympus.co.jp/en/support/imgs/digicamera/download/notice/notice.cfm>

## الإشعارات القانونية وغيرها

- لا تقدم Olympus أي إقرارات أو ضمانات فيما يتعلق بأي تعويضات أو فائدة متوقعة من استخدام هذه الوحدة بشكل قانوني، أو فيما يتعلق بأي طلب من طرف ثالث من جراء الاستخدام غير الصحيح لهذا المنتج.
- لا تقدم Olympus أي إقرارات أو ضمانات فيما يتعلق بأي تعويضات أو فائدة متوقعة من استخدام هذه الوحدة بشكل قانوني في حال كان ذلك ناجماً عن محو بيانات الصورة.

## إبلاغ المسؤولية عن الضمان

- لا تقدم شركة Olympus أي إقرارات أو ضمانات، صريحة كانت أم ضمنية، فيما يتعلق أو يرتبط بأي محتوى لهذه المواد المكتوبة أو البرامج، وأن تتحمل الشركة بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أي ضمان ضمني بالقابلية للتسويق التجاري أو الملاءمة لأي غرض معين أو عن أي أضرار تبعية أو عرضية أو غير مباشرة (بما في ذلك -على سبيل المثال لا الحصر- الأضرار الناجمة عن خسارة الأرباح التجارية وتوقف الأعمال وفقدان معلومات العمل) تنشأ من استخدام أو عدم القدرة على استخدام هذه المواد المكتوبة أو البرامج أو الكاميرا. ولا تسمح بعض البلدان بالإعفاء من المسؤولية أو تقييدها فيما يخص الأضرار التبعية أو العرضية أو الضمان الضمني، لذا قد لا تطبق القيود المذكورة سلفاً عليك.
- تحتفظ شركة Olympus بجميع الحقوق في هذا الدليل.

## تحذير

قد ينتهك التصوير أو الاستخدام غير المصرح به للمواد المحمية بحقوق الطبع والنشر قوانين حقوق الطبع والنشر السارية. ولا تتحمل شركة Olympus أي مسؤولية عن التصوير أو الاستخدام أو أي أعمال أخرى غير مصرح بها تنتهك حقوق أصحاب حقوق الطبع والنشر.

## إشعار حقوق الطبع والنشر

جميع الحقوق محفوظة. ولا يجوز إعادة إنتاج أو استخدام أي جزء من هذه المواد المكتوبة أو هذا البرنامج بأي شكل أو بأي وسيلة، سواء إلكترونية أو اللف، بما في ذلك نسخ أو تصوير أو تسجيل أو استخدام أي نوع من نظم تخزين واسترجاع المعلومات، دون الحصول على إذن كتابي مسبق من Olympus. وليس هناك أي مسؤولية إزاء استخدام المعلومات الواردة في هذه المواد المكتوبة أو البرامج، أو إزاء الأضرار الناتجة عن استخدام المعلومات الواردة فيها. تحتفظ شركة Olympus بالحق في تغيير ميزات ومحتويات هذه المواد المكتوبة أو البرنامج دون التزام أو إشعار مسبق.

## العلامات التجارية

- تعد Microsoft و Windows علامتين تجاريتين مسجلتين لشركة Microsoft Corporation.
- تعد Mac و OS X و macOS علامات تجارية مسجلة لشركة Apple Inc.
- يعد شعار SDXC علامة تجارية لشركة SD-3C, LLC.



• يعد شعار Apical علامة تجارية مسجلة لشركة Apical Limited.

- تعد شعارات Four Thirds و Micro Four Thirds و Four Thirds علامات تجارية مسجلة لشركة OLYMPUS CORPORATION في اليابان والولايات المتحدة وبلدان الاتحاد الأوروبي وبلدان أخرى.

تتم إضافة/تعديل الوظائف التالية من خلال تحديث البرامج الثابتة.



### إضافات/تعديلات من خلال البرامج الثابتة الإصدار 1.1

252

EVF Auto Switch

### إضافات/تعديلات من خلال البرامج الثابتة الإصدار 1.1

#### EVF Auto Switch

توفر القائمة المخصصة الآن (MENU) ← \* ← \* ← \* خيار [On1] و [On2].

الوصف	الخيار
[Off]: لا تضيء شاشة عدسة الكاميرا تلقائيًا عندما تضع عينيك على العدسة. اضغط على الزر [O] للتبديل بين عدسة الكاميرا وعروض الشاشة.	EVF Auto Switch
[On1]: تضيء شاشة عدسة الكاميرا تلقائيًا عندما تضع عينيك على العدسة. ويؤدي الضغط على الزر [O] إلى عرض خيارات [EVF Auto Switch].	
[On2]: يؤدي وضع عينيك على عدسة الكاميرا إلى تشغيل شاشة العدسة فقط إذا كانت الشاشة مغلقة. ويؤدي الضغط على الزر [O] إلى عرض خيارات [EVF Auto Switch].	

#### الإعدادات الافتراضية

فيما يلي الإعدادات الافتراضية للوظائف الجديدة والإعدادات الافتراضية المُعدّلة.

1\*: يمكن الإضافة إلى [Assign to Custom Mode].

2\*: يمكن استعادة الإعداد الافتراضي من خلال تحديد [Full] أو [Reset].

3\*: يمكن استعادة الإعداد الافتراضي من خلال تحديد [Basic] أو [Reset].

#### \* Custom Menu

الوظيفة	أفتراضي	1*	2*	3*	علامة التويوب
EVF Auto Switch	On1	—	✓	—	☑ *



الرموز

أ

87..... أبعاد الصورة (الحماية)

119..... أمر مشاركة (صوت تنبيه)

34..... أوضاع التصوير (وضع عرض الأفلام)

81..... إعداد MF مسبقاً (الاقطاع)

إعدادات التحكم (Control Settings)

146..... الأفلام Function

إعدادات جودة الصورة Default Setting

144... Movie (Specification Settings) RC Mode

196 , 171..... صورة ثابتة (Set) Slow Limit

160..... إعداد البطاقة X-Sync

27..... إعداد التاريخ/الوقت (P) +WB

159, 29..... إعداد اللغة (L) (عرض الفهرس/عرض النقوم)

208..... اتصال USB /Info Settings

الاتصال Settings

200..... الهاتف الذكي H Settings

208..... جهاز الكمبيوتر L Settings

159..... البرامج الثابتة Image Stabilizer

211, 21..... البطاقة (ضبط سطوع الشاشة)

104..... التأثير (i-Enhance) (واسع تحت الماء)

101..... التباين ضيق تحت الماء

209..... التثبيت (مسح أحادي الإطار)

229 , 187..... التحكم الحى Mode Settings

106..... التحكم في تسليط الضوء والظل Custom Settings

97..... التحكم في كثافة الوميض (WB) Set Home

208..... التخزين Spot Metering

102..... التدرج (اللغة)

117..... التدوير (تحديد الصورة)

80..... التركيز التلقائي الفردي (Face priority AF)

80..... التركيز اليدوي (التشغيل عن قرب)

101..... التشبع (تدوير الصورة)

التشغيل Half Way Level

الصورة الثابتة Info Settings

118 , 116..... الفيلم WB AUTO Keep Warm Color

117..... التشغيل عن قرب

142, 74..... التصوير الصامت

131..... التصوير المتتابع اللقطات

87, 71..... التصوير المتسلسل

47..... التصوير بالتركيب المباشر Settings

118..... (الحماية)

168..... (صوت تنبيه)

147..... Mode (وضع عرض الأفلام)

154..... (الاقطاع)

164..... Function

189..... Default Setting

216..... RC Mode

195..... Slow Limit

195..... X-Sync

170..... +WB

117..... (عرض الفهرس/عرض النقوم)

188..... /Info Settings

166..... Settings

182 , 165..... H Settings

182 , 165..... L Settings

165..... Image Stabilizer

159..... (ضبط سطوع الشاشة)

(واسع تحت الماء)

109..... ضيق تحت الماء

119..... (مسح أحادي الإطار)

162..... Mode Settings

162..... Custom Settings

179 , 162..... Set Home

170..... Spot Metering

159, 29..... (اللغة)

119..... (تحديد الصورة)

67..... (Face priority AF)

117..... (التشغيل عن قرب)

153..... (تدوير الصورة)

173..... Half Way Level

173..... Info Settings

171, 84..... WB AUTO Keep Warm Color

170..... +WB +WB

167..... Settings

ج	142, 73..... التصوير ضد الصدمات
208..... جهاز الكمبيوتر	التصوير عن بُعد..... 204
151..... جهاز تسجيل IC	التصوير في وضع Pro Capture..... 74
جودة الصورة	التعرض الطويل (BULB/TIME)..... 45
149..... Movie (Movie)	التهيئة..... 160
129..... الصورة الثابتة (Image)	الحدة..... 101
88..... صورة ثابتة (Image)	الحماية..... 118
89..... فيلم (Image)	الشحن المدمج..... 19
حجم الصورة	العدسات القابلة للتبديل..... 212
149..... الأفلام.....	الفلتر الفني..... 55
243, 196, 88..... صورة ثابتة.....	الفيلم المتتابع اللقطات..... 131
243..... حجم الملف.....	اللمبة..... 45
80, 70..... حساسية ISO.....	المؤقت الذاتي..... 87, 73, 71

د	132..... المضاهاة.....
104..... درجة لون الصورة.....	المعاينة..... 108
ز	المقبض..... 214
186, 33..... زر INFO.....	الملحقات..... 219, 214
115..... زر INFO البارز.....	الوقت..... 45
	الوميض..... 93


س	209..... برامج الكمبيوتر.....
205..... سجل GPS.....	بطاقة SD..... 211
200..... شبكة LAN لاسلكية.....	تهيئة البطاقة..... 160
18..... شحن البطارية.....	بيانات Exif..... 172

ص	ت
59..... صدى لقطه واحدة.....	تبديل البرنامج (Ps)..... 38
59..... صدى متعدد.....	تتبع AF..... 81
168..... صوت تنبيه.....	تحرير..... 153
88..... صورة RAW.....	تراكب الصورة..... 155
109..... صورة تجريبية.....	تركيز تلقائي متواصل..... 80

ع	59, 58..... تسجيل الأفلام.....
243..... عدد الصور الثابتة القابلة للتخزين.....	تسجيل الصوت.....
189, 117..... عرض التقييم.....	الأفلام..... 151, 150
189, 117..... عرض الفهرس.....	الصورة الثابتة..... 122
33..... عرض المخطط البياني.....	تسجيل المستخدم..... 9
30..... عرض المعلومات.....	تشغيل فيلم..... 118
114..... التشغيل.....	تضالول الصور..... 59
188..... عرض مربع الإضاءة.....	تعويض التعرض..... 64
123, 36..... عمليات شاشة اللمس.....	تعويض موازنة اللون الأبيض..... 85
	تنسيق الملف..... 243
	تنسيق ترتيب الطباعة الرقمي..... 120

80	وضع التركيز
98	وضع الصورة
50	وضع المشهد
147	وضع تعرّض الأفلام
181	وظيفة الذراع
107	وظيفة الزر
145	الأفلام
	(Dial Function) وظيفة التّركيز
145	الأفلام
244	وقت التسجيل المتاح

## A

39	(A) Aperture priority mode
105	AdobeRGB
170	AEL Metering
162	AF Area Pointer
163	AF Focus Adj
163	AF Illuminator
163	AF Limiter
	AF Mode
144	الأفلام
161	AF Scanner
162	AF Targeting Pad
66	AF Target Point
171	All 
184 , 165	Anti-Flicker LV
185 , 165	Anti-Flicker Shooting
55	(الفلتر الغني) ART
167	Art LV Mode
128	Assign to Custom Mode
49	AUTO mode (AUTO)
174	Auto Power Off

## B

53	Backlight HDR
174	Backlit LCD
200	Bluetooth®
180 , 163	Bulb/Time Focusing
170	Bulb/Time Monitor
170	Bulb/Time Timer

## C

81	C-AF (تتبع) TR
178 , 161	C-AF Center Priority
177 , 161	C-AF Center Start

## ف

216	فلاش التحكم اللاسلكي عن بُعد
103	فلتر اللون
92	فيلم بطيء الحركة
92	فيلم سريع الحركة
59	فيلم قديم

## ق

235	قائمة الإعداد
235	قائمة التشغيل
231	قائمة التصوير
213	قابس التركيز البؤري اليدوي (MF Clutch)
70	قفل AE

## ل

229 , 79 , 77	لوحة التحكم الفائقة
229 , 79 , 77	لوحة التحكم الفائقة LV

## م

86	مثبت الصورة
	فيلم 86
130	محول تبلي الرقمي
26	مستوى البطارية
	مسح
119	أحادي الإطار
119	الصور المحددة
160	جميع الصور
149 , 90	معدل البت
243 , 196 , 90	معدل الضغط
205	معلومات الموقع
100	منشئ اللون
171 , 83	موازنة اللون الأبيض
108 , 84	موازنة اللون الأبيض بلمسة واحدة (M)

## ن

87	نسبة العرض إلى الارتفاع
203	نقل الصور إلى الهاتف الذكي

## و

109	واسع تحت الماء/ضيق تحت الماء (W/)
215	وحدات الفلاش الخارجية
80	وضع AF
216	وضع RC (RC Mode) (RC)
50	وضع SCN



127 ..... Reset  
163 ..... Reset Lens  
158 ..... Reset Protect  
158 ..... Reset share Order

## S

41 ..... (وضع أولوية الغالق) S-AF MF  
80 ..... (التركيز التلقائي الفردي والتركيز اليدوي)  
165 ..... S-AF Release Priority  
80 ..... (تركيز تلقائي فردي) S-AF  
190 ..... Selfie Assist  
159 ..... Setup Menu  
171 ..... Shading Comp  
Shooting  
59 ..... الأفلام  
34 ..... الصورة الثابتة  
127 ..... Shooting Menu  
26 ..... Sleep  
173 ..... S-OVF  
105 ..... sRGB  
68 ..... Super Spot AF

## T

146 ..... Time Code Settings  
36 ..... Touch AF  
174 ..... Touchscreen Settings  
191 ..... TV

## U

168 ..... USB Mode

## V

233 , 144 ..... Video Menu

## W

171 , 83 ..... WB  
160 ..... Wi-Fi/Bluetooth Settings

## Z

68 ..... Zoom frame AF

82 ..... Metering  
180 ..... MF Assist  
213 ..... MF Clutch  
109 ..... (التبديل بين AF/MF) MF  
80 ..... (التركيز اليدوي) MF  
168 ..... Mode Guide  
150 ..... Movie  
59 ..... Movie Effect  
59 ..... Movie Tele-converter  
157 ..... Movie Trimming  
113 ..... Multi Function  
166 ..... Multi Function Settings  
139 ..... Multiple Exposure

## N

169 ..... Noise Filter  
169 ..... Noise Reduct

## O

200 ..... Oi.Share  
209 ..... Olympus Workspace

## P

37 ..... (وضع البرنامج) P  
180 , 110 ..... Peaking  
168 ..... Peaking Settings  
129 ..... Picture Mode  
166 ..... Picture Mode Settings  
243 , 196 , 171 ..... Pixel Count  
223 ..... Pixel Mapping  
153 ..... Playback Menu  
81 ..... (الإعداد المسبق للوظائف المتعددة) PreMF  
163 ..... Preset MF distance  
174 ..... Press-and-hold Time  
173 ..... Priority Set  
38 ..... (تبديل البرنامج) Ps

## Q

173 ..... Quick Erase  
174 ..... Quick Sleep Mode

## R

153 ..... RAW Data Edit  
173 ..... RAW+JPEG Erase  
159 ..... Rec View

## OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

المقر: Consumer Product Division

Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

هاتف: +49 40-23 77 3-0 / فاكس: +49 40-23 07 61

تسليم السلع: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Germany

العنوان البريدي: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

### دعم العملاء الفني في أوروبا:

الرجاء زيارة موقعنا الرئيسي في <http://www.olympus-europa.com>

أو الاتصال برقمنا المجاني\*: **00800 - 67 10 83 00**

ويخص ذلك النمسا وبلجيكا والدنمارك وفنلندا وفرنسا وألمانيا وكسمبورغ وهولندا

والنرويج وبولندا والبرتغال وإسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة

لروسيا 810-800 67 10 83 00

لجمهورية التشيك 800 167 777

\* يرجى ملاحظة أن بعضًا من مزودي خدمات الهاتف لا يسمحون بالوصول إلى أرقام تبدأ بـ 00800 أو تتطلب بادئة إضافية. عندئذ نطبق الرسوم. يرجى الاتصال بمزود الخدمة الخاص بك مباشرة للتعرف على المزيد من التفاصيل.

أما كافة البلدان الأوروبية غير المسرودة أعلاه أو عندما لم تقدر على الاتصال بالأرقام السابق ذكرها فاستخدم ما يلي

الأرقام غير المجانية: **+49 40 - 237 73 899**